



## رنگیلا پرندہ

(ایک کبوتر کی کہانی)

دھن گوپال مکرجی

مستور

بوس ارتھشی باشیف

مترجم

شاب لٹ



”رنگیلا پرندہ“ ایک قاصد کبوتر کی تربیت و پرداخت کی دل کو چھو لینے والی کہانی ہے۔ اسے دھن گوپال مکرجی نے ہندوستان میں گزارے اپنے لڑکپن کے ذاتی تجربات و واقعات کے خزانے سے لے کر بُنی ہے۔ رنگیلا کے مالک نے جو ایک علم جو اور حساس لڑکا ہے کیسے اپنے تربیت یافتہ اور دلیر کبوتر کو بدلیش بھیجتا ہے اور وہاں وہ کبوتر کس جواں مردی سے اپنی خدمت انجام دیتا ہے۔ یہ محض ایک کبوتر کی تربیت اور پُر خطر مہمات کی کہانی ہی نہیں ہے بلکہ ہمت اور محبت کی داستان ہے۔

دھن گوپال مکرجی واحد ہندوستانی ادیب ہیں جنہیں بچوں کے اعلیٰ ترین ادب کے لیے نیویری تمغہ عطا کیا گیا۔ وہ 1890 میں کلکتہ کے نزدیک پیدا ہوئے۔ وہ ایک ایسے برہمن خاندان کے بیٹے تھے جسے صدیوں سے کلکتہ کے مضافات میں ایک مندر کے پجاری کا موروثی منصب حاصل تھا۔ وہ انیس برس کی عمر میں امریکہ گئے۔ کیلی فورنیا اور شین فوڈ کی یونیورسٹیوں میں تعلیم پائی۔ ایک امریکن خاتون سے شادی کی اور اپنی باقی زندگی امریکہ میں تحریر و تقریر کے پیشہ میں گزار دی۔ وہ بھارت کے دھرم اور علم کے ذخیرے کو ساتھ لے گئے اور اپنی تصانیف میں انہوں نے اپنے لڑکپن کی تصویر پیش کی۔ نیز اُس زندگی کی جو انہوں نے اپنے گرد و پیش دیکھی یا دوستی کے وسیلے سے دریافت کی۔ ان کی دوسری تصانیف میں ”کاری نامی ہاتھی“ اور ”جنگلی لڑکا ہری“ شامل ہیں۔

# رنگیلا پرندہ

(ایک کہوتر کی کہانی)

دھن گوپال مکر جی

مصوّر

پورس ارتقعی باشیف

مترجم

شباب لکٹ



نیشنل بک ٹرسٹ، انڈیا



## فہرست

5	پیش لفظ
	حصہ اول
7	رنگیلا کا جنم
12	رنگیلے کی تعلیم
18	سمت کا پتہ لگانے کی تربیت
23	رنگیلا ہالیہ میں
39	رنگیلے کی کھوج میں
53	رنگیلے کا فرار ہونا
56	رنگیلے کی آپ بیتی
64	رنگیلے کا معرکہ خیز سفر نامہ (جاری)
75	حصہ دوم
77	جنگ کے لیے رنگیلے کی تربیت
84	جنگی تربیت (جاری)
97	رنگیلے کی شادی
103	رنگیلے کو جنگ سے بلاوا

ناشر نے کتاب میں دی گئی تصاویر کے کاپی رائٹ (مالکانہ حقوق) کے وارث کا پتہ لگانے کی ہر ممکن کوشش کی ہے تاکہ اس کے استعمال کی اجازت حاصل کی جاسکے لیکن کتاب کا مسودہ پریس میں بھیجنے تک اس میں کامیابی نہیں ملی۔ اگر مصور کے بارے میں کوئی اطلاع فراہم کر سکے تو ہم ان کے شکر گزار ہوں گے۔

پہلی اشاعت: 1927 ناشرای۔ پی۔ ڈشن اینڈ کمپنی، ایک ریاست ہائے متحدہ امریکہ

ISBN 81-237-3466-2

پہلا اردو ایڈیشن 2001 (شکا 1923)

© برائے اردو ترجمہ: نیشنل بک ٹرسٹ، انڈیا

Gay-Neck (Urdu)

قیمت: 25.00

ناشر: ڈائریکٹر نیشنل بک ٹرسٹ، انڈیا

A-5، گرین پارک، نئی دہلی-110 016

## پیش لفظ

بہت کم ہندوستانیوں نے اس غیر معمولی مصنف دھن گوپال منکر جی کا نام سنا ہوگا یا ان کی اس ممتاز تصنیف ”رنگیلا پرندہ“ کا مطالعہ کیا ہوگا۔ اس کتاب کو 1928 میں نیو بری تمغے سے نوازا گیا تھا۔ نیو بری تمغہ امریکن لائبریری ایسوسی ایشن کی جانب سے ہر برس بچوں کے ادب میں گراں قدر خدمات کے لیے دیا جاتا ہے۔ گزشتہ 75 برسوں میں یہ اعزاز پانے والے شری منکر جی پہلے ہندوستانی ہیں۔

ہندوستان میں ہر برس بچوں کے لیے ہزاروں کتابیں شائع ہوتی ہیں۔ ان میں بیشتر علمیت کی نمائش کرنے والی، اخلاقی نصیحتیں اور اپدیش سے بھری ہوتی ہیں۔ وہ بچوں کو اپنی طرف راغب کرنے میں ناکام رہتی ہیں۔ حالانکہ ہمارا دلش قدرتی طور پر ہر طرح سے مالا مال ہے۔ جنگل میں رہنے والے جانور، رنگ، رنگ کی چڑیا، مختلف طرح کے پیڑ پودے دنیا بھر کی چیزیں ہیں لیکن ان موضوعات پر بہت کم ہی اچھی کتابیں لکھی گئی ہیں۔ ہندوستان کے پرندوں پر سیر حاصل جانکاری کرنے والی کچھ کتابیں دستیاب ہیں لیکن ان میں دلچسپی کی بے حد کمی ہے۔ کسی پرندے کی شناخت کرنے سے زیادہ بچوں کو اس چیز کی ضرورت ہوتی ہے کہ وہ اس کی قربت کو محسوس کر سکے۔ ”رنگیلا پرندہ“ اس ضرورت کو بخوبی پورا کرتی ہے۔ اس میں سائنسی حقائق کو کہانی کے تانے بانے میں پیش کیا گیا ہے۔ حقائق اور افسانہ آپس میں گھل مل گئے ہیں۔ یہی بات اس کتاب کو اہم بناتی ہے۔ ”رنگیلا پرندہ“ کو دوبارہ شائع ہونے میں ساٹھ برسوں کا وقت لگا۔ یہ اس بات کا اشارہ ہے کہ بھارت میں بچوں کے ادب کی حالت سچ مچ افسوسناک ہے۔ ہندوستان کے مشہور نیچورلسٹ

ادیب ایڈورڈ ہسلٹن اسٹلٹن ہیں جو ’ای۔ ایچ۔ اے‘ کے نام سے بھی جانے جاتے تھے۔ اُن کی کلاسیکی تصانیف ’ایک نیپورسٹ شکاری گھات میں‘ اور ’بھارت کے عام پرندے‘ پچھلے پچاس سال سے دوبارہ شائع نہیں ہو سکیں۔

حالانکہ ’رنگیلا پرندہ‘ خصوصی طور پر بچوں کے لیے لکھی گئی ہے۔ تاہم اس میدان میں کام کرنے والے کے لیے مفید ہوگی۔ اس میں ایک کبوتر کے بارے میں بے حد دلچسپ اور ضروری معلومات دی گئی ہیں۔ ہمالیہ کے ارد گرد پائے جانے والے نباتات کے بارے میں بھی ضروری جانکاری فراہم کی گئی ہے۔ یہ کلکتہ کے ایک پالتو کبوتر اور ایک حساس نوجوان کی دلچسپ کہانی ہے۔ اس کبوتر کو پیغام رسانی کی تربیت دی گئی ہے۔ اسے ہمالیائی نکلے میں لے جایا جاتا ہے جہاں وہ گرم ہو جاتا ہے اور بہت سے پُر خطر کارنامے انجام دیتا ہے۔ پہلی عالمی جنگ کے دوران فرانس میں لڑنے والی ہندوستانی افواج نے خفیہ پیغامات بھجوانے کے لیے کبوتروں سے قاصد کا کام لیا تھا۔

دھن گوپال مکر جی (1890-1936) کلکتہ کے نواح میں پیدا ہوئے تھے۔ وہ مندر کے پجاریوں کے خاندان سے تعلق رکھتے تھے۔ انیس برس کی عمر میں وہ امریکہ پہنچے اور کیلیفورنیا اور شین فورڈ کی یونیورسٹیوں میں تعلیم پائی۔ وہاں انہوں نے ایک امریکن لڑکی سے شادی کر لی اور اپنی باقی زندگی امریکہ میں تصنیف و تالیف میں گزار دی۔ انہوں نے بچوں کے لیے جانوروں کی کہانیوں پر مشتمل نوکتابیں لکھیں جن میں ’گجر اراج (ہاتھی) کاری‘ (مطبوعہ 1922)، ’جنگلی لڑکا ہری‘ (1929) اور ’شکاری گھوٹ‘ (1928) بھی شامل ہیں۔ لیکن وہ اپنی جڑوں کو نہیں بھولے اور انہوں نے ہندوستان کے دھرم اور علم و ہنر کے بارے میں گہری ذہانت سے لکھا۔ ’رنگیلا پرندہ‘ صحیح معنوں میں ایک قاصد کبوتر ہے جو تمام عالم انسانیت تک محبت، حوصلہ مندی اور آسن کا پیغام پہنچاتا ہے۔

اروند گپتا

نئی دہلی

اپریل 1998

## رنگیلا کا جنم



کلکتہ شہر جہاں کی آبادی دس لاکھ ہے وہاں کم از کم بیس لاکھ کبوتر ضرور ہوں گے۔ ہر تیسرے ہندو لڑکے کے پاس غالباً ایک درجن پالتو قاصد کبوتر ٹمپوٹر، فین ٹیل اور پاؤ ٹر ہیں۔ ہندوستان میں کبوتروں کو پالتو بنانے کا ہنر ہزاروں سال پرانا ہے۔ کبوتروں کی دو نسلیں فین ٹیل اور پاؤ ٹر دنیا کو بھارت

کے کبوتر پالنے والوں کی خصوصی دین ہیں۔ صدیوں سے کبوتروں کو محبت اور لاڈ حاصل رہا ہے۔ شہنشاہ، شہزادے اور بیگمات اپنے سنگ مرمر کے محلوں میں اور غریب لوگ اپنے گھروں میں ان پر لاڈ نچھاور کرتے رہے ہیں۔ ہندوستانی امرا کے باغات، گیمھاؤں اور چشموں کی اور عام لوگوں کے پھولوں اور پھلوں سے بھرے چھوٹے چھوٹے کھیتوں کی آرائش اور نفسگی کا سامان اور یا قوتی سرخ آنکھوں والی فاتحائیں۔

آج بھی جو غیر ملکی ہمارے بڑے شہروں میں سیاحت کے لیے آتے ہیں وہ چھتوں پر ان گنت لڑکوں کو سفید جھنڈیاں ہلاتے دیکھ سکتے ہیں جو ٹھنڈی ہوا میں اڑتے ہوئے پالتو کبوتروں کو ہدایت دینے کے لیے ہلاتے ہیں۔ نیلے آکاش میں یہ پرندے بادلوں کی طرح اڑتے دکھائی دیتے ہیں۔ وہ پہلے ایک چھوٹے سے غول میں پرواز کرتے ہیں اور لگ بھگ بیس منٹ تک اپنے مالکوں کی چھتوں کے اوپر چکر کاٹتے رہتے ہیں۔ جب دھیرے دھیرے وہ اوپر کو بڑھتے ہیں اور شہر

کے مختلف مکاناتوں سے اڑان بھرتے ہوئے یہ چھوٹے چھوٹے ٹھنڈے باہم مل کر ایک بہت بڑا ٹھنڈا بنا لیتے ہیں اور آسمان میں تیرتے ہوئے نگاہوں سے اوجھل ہو جاتے ہیں۔ تعجب کی بات ہے کہ کبوتروں کے یہ ٹھنڈے واپس اپنے اپنے گھروں کو کیسے لوٹ آتے ہیں جبکہ گھروں کی چھتیں بالکل ایک جیسی لگتی ہیں۔ ہر چند ان کے گھروں کے رنگ گلابی، زرد، جامنی اور سفید ہوتے ہیں۔

لیکن کبوتروں کو سمت کی حیرت انگیز طور پر پہچان ہوتی ہے اور اپنے مالک سے بے انتہا انس بھی۔ میں نے ابھی تک ایسا کوئی جاندار نہیں دیکھا جو کبوتروں اور ہاتھیوں سے زیادہ وفادار ہو۔ میں ان دونوں جانوروں کے ساتھ کھیلا ہوں۔ ہاتھی ہو یا کبوتر، وہ چاہے کتنی ہی دور نکل جائے اپنی اچوک جنت کی مدد سے واپس اپنے دوست اور بھائی—— یعنی انسان کے پاس پہنچ ہی جاتا ہے۔

میرے دوست ہاتھی جس کا نام کاری تھا اس کے بارے میں آپ پہلے بھی سن چکے ہیں۔ اور ایک پالتو کبوتر جس کا نام تھا چتر گریوا۔ چتر کے معنی شوخ رنگوں میں رنگی اور گریوا کے معنی ”گردن“ اسے ایک ٹھلے میں خوش رنگ گردن یا رنگیلی گردن والا کبوتر کہہ سکتے ہیں۔ کئی بار اسے ”اندردھنشی گلے والا“ بھی کہتے تھے۔

بے شک خوش رنگ گردن والا کبوتر اپنی ماں کے انڈے سے تو رنگ برنگی گردن لے کر پیدا نہیں ہوا تھا۔ کئی ہفتوں میں اس کے پر نکلے۔ جب تک وہ تین ماہ کا ہوا تب تک یہ امید نہیں تھی کہ وہ اتنی شوخ چمکیلی گردن والا ہوگا۔ آخر کار جب اس نے شوخ گردن پالی تو وہ میرے شہر کا سب سے خوبصورت کبوتر بن گیا حالانکہ میرے شہر میں لڑکوں کے پاس لگ بھگ چالیس ہزار کبوتر تھے۔

لیکن میں اپنی یہ کہانی بالکل شروع ہی سے سناؤں گا۔ میرا مطلب ہے خوش رنگ گردن والے کبوتر کے ماں باپ سے شروع کروں گا۔ اس کا باپ ٹمبرنسل کا کبوتر تھا اور اس نے اپنے وقت کی حسین ترین کبوتری سے بیاہ رچایا تھا جو پیغام رساں کبوتروں کی ایک قدیمی معزز نسل سے

تعلق رکھتی تھی۔ یہی وجہ ہے کہ بعد میں خوش رنگ کبوتر بھی زمانہ جنگ میں اور امن کے دور میں بھی ایک لائق پیغام رساں ثابت ہوا۔ اُسے اپنی ماں کی جانب سے ذہانت ورثہ میں ملی اور والد کی طرف سے بہادری اور چوکی۔ وہ اتنا حاضر دماغ تھا کہ کئی مرتبہ وہ عقاب کے پنجوں سے بالکل آخری وقت پر عین دشمن کے سر کے اوپر سے قلابازی لگاتا ہوا نکل بھاگا۔ اور یہ سب اس نے صحیح موقع اور مقام پر کر دکھایا۔

آئیے اب میں آپ کو بتا دوں کہ یہ خوش رنگ کبوتر ابھی اپنی ماں کے انڈے میں ہی تھا تو کیسے بال بال بچا۔ میں اس دن کو ہرگز نہیں بھول سکتا جب میں نے ان دو انڈوں میں سے ایک کو غلطی سے توڑ دیا جو رنگیلا کی ماں نے دے رکھے تھے۔ یہ واقعی میری سخت احمقانہ حرکت تھی۔ مجھے اب بھی اس پر پچھتاوا ہوتا ہے۔ کون جانتا ہے اگر ایسا ہو جاتا تو انڈے کے ٹوٹنے سے دنیا کا ایک نفیس ترین کبوتر قلمہ اجل بن جاتا۔

بات کچھ ایسے ہوئی کہ چار منزلہ مکان کی چھت پر ہمارا کبوتر خانہ بنا ہوا تھا۔ ماں کبوتری کے انڈے دینے کے کچھ روز بعد میں نے کبوتر خانہ کے اس دروازے کو صاف کرنے کی ٹھانی جس میں رنگیلا کی ماں اپنے انڈوں پر بیٹھی ہوئی تھی۔ میں نے اسے بڑے آرام سے اٹھایا اور اپنے قریب ہی چھت پر بٹھا دیا۔ پھر میں نے باری باری انڈوں کو احتیاط سے اٹھایا اور انہیں آہستہ سے کبوتر خانہ کے اگلے دروازے میں رکھ دیا۔ البتہ اس دروازے کے چوبی فرش پر کوئی روٹی یا غلالین نہیں لگی ہوئی تھی۔ تب میں گھونسلے کی اس جگہ سے کوڑا اٹھانے لگ گیا جہاں انڈے دیئے جاتے تھے۔ جونہی یہ کام ختم ہوا میں ایک انڈے کو واپس لایا اور اسے اس کی صحیح جگہ پر رکھ دیا۔ اس کے بعد میں دوسرا انڈا لانا گیا اور اسے آہستہ سے لیکن مضبوطی سے تھاما۔ عین اسی وقت میرے چہرے پر کوئی چیز آن گری ایسا لگا کہ جیسے آندھی میں کوئی چھت اڑ کر مجھ پر آن گری ہو۔ اصل میں یہ رنگیلا کا باپ تھا جو غصے میں میرے چہرے کو اپنے پنکھوں سے پیٹنے لگا تھا۔ برا اور بھی یہ ہوا کہ اس نے ایک پاؤں کا پنجہ میری ناک پر جمادیا۔ اس سے مجھے ایسا درد ہوا اور حیرانی بھی کہ پتہ ہی نہیں

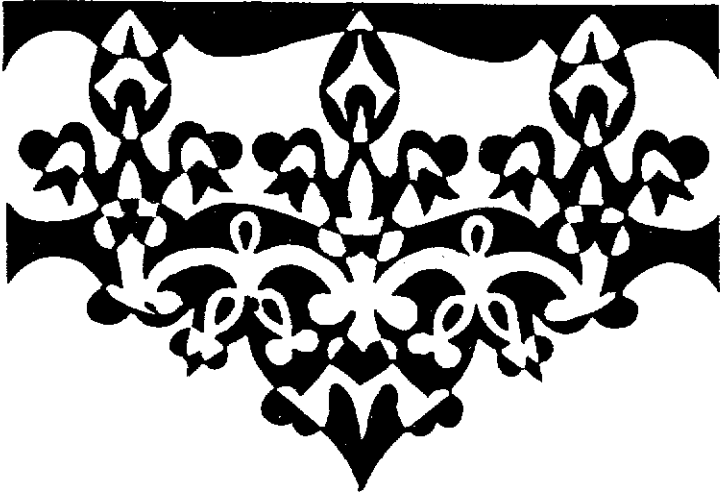
چلا کہ کب وہ انڈامیرے ہاتھ سے چھوٹ گیا۔ میں اُس پرندے کو اپنے سر اور چہرے سے جھٹک کر ہٹانے میں لگا رہا۔ آخر وہ اڑ گیا لیکن تب تک بہت دیر ہو چکی تھی۔ اور وہ انڈا بھرتہ بن کر میرے قدموں میں گرا پڑا تھا۔ مجھے اس کے بے ہودہ باپ پر اور اپنے آپ پر بھی بہت غصہ آیا۔ خود پر غصہ کیوں؟ — جی ہاں مجھے اس کے باپ کے حملے کے بارے میں پہلے سے تیار رہنا چاہئے تھا۔ اس نے مجھے انڈوں کا چور کھلایا اور لاعلمی میں ہی اپنے گھونسلے کو لٹنے سے بچانے کے لیے اس نے اپنی جان کا خطرہ مول لے لیا۔ آپ بھی یہ سمجھ لیجئے جب کبھی آپ انڈے سینے کے موسم میں کسی پرندے کا گھونسلہ صاف کریں تو اس قسم کے اچانک حملوں کی پہلے ہی سے امید رکھیں۔

آگے کی کہانی یوں ہے کہ ماں کیوتری کو اس دن کا پتہ تھا جب اسے اپنی چونچ سے اپنے انڈے کے خول کو توڑ کر رنگیلا کوس دنیا میں لانا تھا۔ اگرچہ کیوتری بھی انڈوں کو سینے کی معیاد کا لگ بھگ تین حصہ انڈوں پر بیٹھتا ہے۔ یعنی وہ روزانہ صبح سے دوپہر بعد تک انڈوں پر بیٹھتا ہے پھر بھی اسے بچے کی پیدائش کے حتی وقت کا علم نہیں ہوتا۔ کیوتری ماں کے علاوہ کسی کو بھی اس خدائی امکان کا اندازہ نہیں ہوتا۔ یہ بات ہماری سمجھ سے باہر ہے کہ وہ کس طرح کا بے تار برقی پیغام ہوتا ہے جس کے ذریعے ماں کیوتری کو یہ پتہ چلتا ہے کہ اب اس کے انڈے کے خول کے اندر زردی اور سفیدی ایک بچے کا روپ اختیار کر چکی ہے۔ اسے اس صحیح جگہ کا پتہ لگانا بھی آتا ہے جہاں سے انڈے کے چھلکے کو پھوڑنے سے بچہ بغیر ذرا سی چوٹ پہنچے باہر آجائے گا۔ میں تو اسے ایک معجزہ سمجھتا ہوں۔

رنگیلے کی ولادت بالکل ویسے ہی ہوئی جیسا میں نے بیان کیا ہے۔ میں نے دیکھا کہ ماں کیوتری انڈے دینے کے لگ بھگ بیسویں دن اپنے انڈے پر نہیں بیٹھتی تھی۔ جب بھی رنگیلے کا باپ چھت سے اڑ کر نیچے آیا اور اس نے انڈے سینے کی پیشکش کی، ماں کیوتری نے اسے ٹھونکا مار کر دور بھگا دیا۔ تب اس نے غصوں کی جس کا مطلب تھا کہ تم مجھے کیوں دور بھیجتی ہو؟

ماں کیوتری نے اور بھی زیادہ ٹھونکے مار کر اسے دور دھکیلا جس کا مطلب تھا۔ براہ مہربانی چلے جاؤ۔ جو کام ہاتھ میں ہے وہ بہت نازک ہے۔

تب باپ وہاں سے اڑ کر دور چلا گیا۔ اس سے مجھے تشویش ہوئی چونکہ میں انڈے کے پھوٹنے کا بیٹابی سے انتظار کر رہا تھا اور مجھے شبہ تھا کہ پتہ نہیں انڈا پھوٹے گا بھی یا نہیں۔ میں نے حد درجہ دلچسپی اور اشتیاق کے ساتھ کیوتر کے ڈربے پر نظر جمائے رکھی۔ ایک گھنٹہ اسی طرح گزر گیا اور کچھ بھی نہیں ہوا۔ اگلے ایک گھنٹے کے تیسرے چوتھائی حصے میں جا کر کہیں ماں کیوتری نے اپنا سر ایک جانب جھکایا اور غور سے کچھ آہٹ سنی۔ شاید یہ انڈے کے اندر کی کچھ ہلچل تھی۔ تب اس نے تھوڑا ہلنا شروع کیا۔ ایسا لگا جیسے اس کے تمام جسم میں کچھ مچ رہی ہے۔ اسی کے ساتھ اس میں بڑی مستعدی آگئی اور اس نے سر اٹھا کر نشانہ سادھا چونچ کی دو ہی چوٹوں سے اس نے انڈے کو پھوڑ کر کھول دیا۔ اور اس میں سے ایک ننھا بچہ نکلا دیکھائی دینے لگا۔ بس ایک چونچ اور، کا پتا ہوا ننھا سا جسم باہر۔ اب ذرا ماں کی طرف دیکھو۔ وہ حیران سی تھی یہ دیکھ کر کہ کیا بس یہی ننھی سی چیز تھی جس کی وہ اتنے لمبے عرصے سے راہ دیکھ رہی تھی۔ کتنی چھوٹی اور بے بس! جونہی اسے اپنے بچے کی بے بسی کا خیال آیا اس نے اسے اپنی چھاتی کے ملائم نیلے پروں کے نیچے چھپالیا۔



گھونسلے کو لوٹتے تھے۔ اس کی ماں یا باپ اس کے کھلے ہوئے منہ میں اپنی چونچ ڈال کر اپنا دودھ ٹپکا دیتا۔ یہ دودھ ان کے جسم کے اعضاء میں باجرے کے ان دانوں سے بنتا تھا جو وہ کھاتے تھے۔ میں دیکھتا تھا کہ جو غذا وہ اس کے منہ میں ڈالتے تھے وہ بہت نرم ہوتی تھی۔ کبوتر کا بچہ چاہے ایک مہینے کا بھی ہو چکا ہو اس کے ماں باپ اسے کوئی دانہ تب تک کھانے کو نہیں دیتے جب تک اس دانے کو کچھ دیر اپنے حلق میں نہ رکھ لیں۔ اس سے غذا کا وہ دانہ نرم ہو جاتا ہے اور بچے کے نرم معدے میں آسانی سے پہنچ جاتا ہے۔

ہمارا رنگیلا کبوتر خاصا پیڑھا تھا۔ وہ اپنے ماں باپ میں سے ایک کو اسی کام میں لگائے رکھتا تھا کہ وہ اس کے لیے خوراک لائے اور دوسرا اسے چھاتی سے لگا کر بیٹھا رہے۔ میرا خیال ہے کہ اس کا باپ بھی اس کی دیکھ بھال کے لیے کم محنت نہیں کرتا تھا۔ تعجب کی کوئی بات نہیں کہ رنگیلے کا بدن بہت موٹا ہو گیا۔ اس کا گلابی رنگ بہت جلدی زردی مائل سفید رنگ میں تبدیل ہو گیا جو پروں کے نکلنے کی پہلی علامت ہے۔ اس کے بعد اس کے کھر دے نوکدار اور سفید پر نکل آئے جو گول اور قدرے سخت تھے بالکل خار پشت جانور (سابی) کے بدن پر اُگی ہوئی سویلیوں کی طرح۔ اس کے منہ اور آنکھوں کے گرد جو زرد رنگ کے حلقے تھے وہ جھڑ گئے۔ پھر دمیرے دمیرے چونچ نکل آئی جو مضبوط، جھکی اور لمبی تھی۔ اور وہ اتنا مضبوط تھا جیڑا — جب وہ لگ بھگ تین ہفتوں کا ہوا تو اپنے ڈربے کی جس موری میں وہ بیٹھا تھا وہاں اس کے قریب ایک چیونٹی ریگتی ہوئی گزری۔ کسی کی ہدایت کے بغیر ہی اس نے اسے چونچ مار دی سالم چیونٹی کے دو ٹکڑے ہو گئے۔ تب اس نے اپنی چونچ مردہ چیونٹی کے نزدیک لاکر معائنہ کیا کہ اس نے کیا کارنامہ کیا ہے۔ اس میں شک نہیں کہ رنگیلانے اس کالی چیونٹی کو کوئی دانہ سمجھ لیا تھا اور اس طرح ایک بے گناہ راگبیر کو مار ڈالا تھا جو کبوتر کی نسل کا دوست تھا۔ چلے پھر بھی اس نے دوبارہ عمر بھر کسی چیونٹی کی جان نہیں لی۔

پانچ ہفتے کی عمر پانے تک وہ اس قابل ہو گیا تھا کہ اپنے پیدائشی گھونسلے سے نکل کر

## رنگیلے کی تعلیم



پرنڈوں کی دنیا میں دو بہت خوبصورت نظارے ہوتے ہیں ایک وہ جب مادہ چڑیا اپنے بچے کو پہلی بار دنیا میں لانے کے لیے اپنے انڈے کو پھوڑتی ہے اور دوسرا وہ جب انڈے سیتی ہے اور اپنے بچے کو کھانا کھلاتی ہے۔ رنگیلا جب انڈے میں تھا تو اس کے ماں باپ دونوں انتہائی پیار سے انڈے کو

سیتے رہے۔ انڈے سینے کے عمل کا اس پر وہی اثر ہوا جو آدمی کے بچے کو گودی میں لے کر پیار کرنے کا ہوتا ہے۔ اس سے بے بس بچوں کو گرمی اور سکھ ملتا ہے۔ یہ ان کے لیے اتنا ہی لازمی ہوتا ہے جتنا کہ کھانا۔ یہ وہ وقت ہوتا ہے جب کبوتروں کے ڈربے میں زیادہ روئی یا فلائین نہیں بچھانی چاہیے۔ یہ تھوڑی بچھانی ہوتی ہے تاکہ گھونسلے کا درجہ حرارت بہت زیادہ نہ بڑھ جائے۔ کبوتر پالنے والے بعض انجان لوگوں کو اس بات کی سمجھ نہیں ہوتی کہ جوں جوں کبوتر کا بچہ بڑا ہوتا ہے خود اس کے جسم سے نکلنے والی حرارت بڑھتی جاتی ہے۔ اور میری رائے میں اس دوران گھونسلے میں بار بار صفائی کرنی چاہیے۔ پرنڈے کے ماں باپ گھونسلے میں جو بھی چیز اس عرصے میں گھونسلے میں رکھ چھوڑتے ہیں وہ بچے کے سکھ اور سہولت میں اضافہ کرتی ہے۔

مجھے اچھی طرح یاد ہے کہ رنگیلا اپنی پیدائش کے اگلے دن ہی اپنی چونچ اپنے آپ کھول دینا اور اپنے گلابی رنگ کے جسم کو دھوئیں کی طرح پھیلا دینا تھا جب جب اس کے ماں باپ اپنے



اپنے قریب رکھے پانی کے برتن سے پانی پی لے۔ ابھی تک اس کے ماں باپ ہی اسے غذا کھلاتے تھے اگرچہ اب وہ ہر روز اپنے آپ بھی خوراک حاصل کرنے کی کوشش کرتا تھا۔ اب وہ میری کلائی پر بیٹھ جاتا اور میری ہتھیلی پر سے دانہ چک لیتا تھا۔ وہ اسے دو تین مرتبہ گلے میں اچھالتا جیسے کوئی مداری یا جادوگر گیند ہوا میں اچھالتا ہے اور پھر اسے نگل جاتا۔ جتنی مرتبہ رنگیلا یہ عمل کرتا وہ اپنا سر گھما کر میری آنکھوں میں آنکھیں ڈالتا جیسے کہہ رہا ہو ”میں یہ کام ٹھیک ٹھاک کر رہا ہوں نا؟“ میرے والدین جب چھت پر سے دھوپ سینک کر آجائیں آپ انہیں بتا دیں کہ میں کتنا ہوشیار ہوں۔ اس کے باوجود میرے سبھی کبوتروں میں سے وہی ایک ایسا تھا جس نے سب کے مقابلے میں زیادہ ست رفتار سے اپنی قوت کو پہنچا۔

بس انہی دنوں میں نے ایک نئی بات دریافت کی۔ مجھے اس سے پہلے معلوم ہی نہیں تھا کہ کبوتر آندھی میں بھی بتا روک ٹوک یوں اڑ سکتے ہیں کہ ان کی آنکھوں میں دھول پڑنے سے ان کی آنکھیں نہیں چندھیا تیں۔ لیکن جوں جوں رنگیلا کو بڑھتے ہوئے دیکھ رہا تھا ایک دن مجھے لگا کہ اس کی آنکھوں میں ایک باریک پردہ پڑا ہوا ہے۔ میں نے سمجھا کہ وہ اپنی بینائی کھور ہا ہے۔ اس پر حیران ہو کر میں نے اسے چہرے کے قریب لاکر غور سے معائنہ کرنے کے بارے میں سوچا۔ جونہی میں نے یہ اقدام کیا رنگیلے نے اپنی سنہری آنکھیں کھول دیں اور پلٹ کر ڈربے کے عقبی حصے میں چلا گیا۔ پھر بھی میں نے اسے پکڑ لیا اور اسے اوپر چھت پر لے گیا۔ میں نے مٹی مینے کی پیش آلود دھوپ میں اس کی آنکھ کی پتلی کا معائنہ کیا۔ جی ہاں! تب پتہ چلا کہ اس کی آنکھ کی پتلی کے ساتھ ایک اور باریک سی پتلی جڑی ہوئی ہے بالکل دھانی کاغذ جیسی نرم اور باریک۔ اور جتنی بار میں اس کا چہرہ سورج کی جانب کرتا وہ اپنی آنکھوں کے سنہری حلقوں کے اوپر وہ نرم سی جھلی اوڑھ لیتا۔ اس طرح مجھے یہ سمجھ میں آیا کہ آنکھ کے لیے یہ ایک حفاظتی جھلی ہے جو اس پرندے کو آندھی میں، یا سورج کی جانب سیدھی اڑان بھرنے میں مددگار ہوتی ہے۔

مزید ایک کچھواڑے میں رنگیلے کو اڑنا سکھا دیا گیا۔ چاہے وہ پیدائش ہی سے ایک پرندہ

تھا پھر بھی یہ آسان کام نہیں تھا۔ آدمی کے بچے کو چاہے پانی کا شوق ہو لیکن جب بھی وہ تیرنے کا ہنر سیکھتا ہے اس سے غلطیاں ہوتی ہیں اور پانی اس کے گلے میں چلا جاتا ہے۔ ایسا ہی میرے کبوتر کے ساتھ ہوا۔ اس میں بھی پتکھ کھولنے کے وقت خود اعتمادی نہ تھی اور وہ گھنٹوں ہماری چھت پر ہی بیٹھا رہا جہاں آسمان میں لہراتی ہوائیں اُسے اڑنے کے لیے جلد آمادہ نہیں کر سکیں۔ آئیے اس بات کو واضح کرنے کے لیے میں آپ کو اپنی چھت کی تفصیل بتاؤں۔ اس کے اوپر پختہ سمیٹ کی ایک حفاظتی دیوار بنی ہوئی تھی جس کی اونچائی ایک چودہ برس کے لڑکے کے قد کے برابر تھی۔ اس کی وجہ سے کوئی نیند میں چلنے کا عادی بھی ہمارے چار منزلہ گھر کی چھت سے گرمیوں کی راتوں میں گر نہیں سکتا تھا۔ ہم میں سے گھر کے بیشتر لوگ اس موسم میں چھت پر ہی سوتے تھے۔

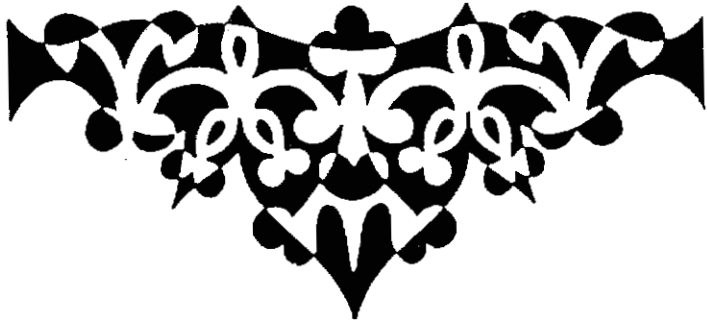
میں رنگیلے کو ہر روز اس دیوار پر بٹھا دیتا وہاں وہ ہواؤں کی طرف رخ کر کے گھنٹوں بیٹھا رہتا اور بس۔۔۔ ایک دن میں نے چھت کے فرش پر مٹر کے کچھ دانے رکھ دیے اور اسے کہا کہ وہ اچھل کر ان دانوں کو اٹھا لے۔ چند لمحوں تک وہ میری طرف سوالیہ نظروں سے دیکھتا رہا۔ پھر میری جانب سے منہ پھیر کر اس نے دوبارہ مٹر کے دانوں پر نگاہ ڈالی۔ یہ عمل اس نے کئی بار کیا۔ جب آخر کار اُسے یقین ہو گیا کہ میں وہ نرم نوالے اس کے لیے اوپر دیوار پر پہنچانے والا نہیں تو اس نے دیوار پر ادھر ادھر ٹہلنا شروع کر دیا۔ بیچ بیچ میں وہ اپنی گردن لمبی کر کے لگ بھگ تین فٹ نیچے پڑے ہوئے مٹر کے دانوں کی طرف بھی دیکھ لیتا۔ بالآخر لگ بھگ پندرہ منٹ کی صبر آزما پس و پیش کے بعد وہ پھدک کر نیچے آ گیا۔ جونہی اس کے نیچے فرش سے لگے اور وہ توازن کے ساتھ مٹر کے دانوں پر آ بیٹھا تو اس کے پتکھ جو ابھی تک کھلے نہ تھے، یک بیک پورے پھیلاؤ کے ساتھ کھل گئے۔ واہ! کیا کہنے! اس فتح یابی (کا مہابی) کے۔

لگ بھگ انہی دنوں میں میں نے یہ بھی دیکھا کہ اس کے پتکھوں کا رنگ بدل گیا ہے۔ ایک مہم سے نیا لے نیلے رنگ کی جگہ شوخ نیلا سمندری رنگ اُس کے بدن پر چمکنے لگا۔ اور ایک صبح اُس کا گلا دفعتاً قوس قزح کی طرح دکھ اٹھا۔

اب پیدا ہوا اہم ترین سوال اڑان بھرنے کا۔ مجھے انتظار رہا کہ اُس کے ماں باپ اُسے اڑنے کے ابتدائی سبق سکھائیں گے۔ میں صرف ایک طریقے سے ہی مدد کر سکا۔ ہر روز میں اسے اپنی کلائی پر بٹھا دیتا اور پھر اپنے بازو کو بار بار اوپر نیچے کی جانب جھلاتا۔ ایسے میں اُسے اپنا توازن برقرار رکھنے کے لیے اپنے پنکھ کو بار بار کھولنا اور سمیٹنا پڑتا تھا۔ یہ اُس کے لیے مفید تھا لیکن میں اسے اڑنا سکھانے کے لیے بس اتنا ہی کر سکا۔ آپ یہ پوچھیں گے کہ مجھے اس کام میں جلد بازی کی ضرورت کیا تھی۔ وہ اڑنے کے ہنر سے پہلے ہی خاصا پیچھے رہ گیا تھا۔ اور ماہ جون میں بھارت میں بارشیں شروع ہو جاتی ہیں۔ برسات کا موسم شروع ہو جانے پر لمبی پرواز ناممکن سی ہو جاتی ہے۔ میں چاہتا تھا کہ اُسے دشاؤں کی پہچان جس قدر جلد ممکن ہو سکے وہ ہو جائے۔

تاہم مئی مہینے کے خاتمے سے خاصا عرصہ پہلے رنگیلا کے باپ نے اس کام کا بیڑہ اٹھا لیا۔ خاص اُسی دن وہ تیز شامی ہوا تھم گئی جو شہر میں کچھ عرصہ سے چل رہی تھی اور شہر کے ماحول کو سرد بنائے ہوئے تھی۔ آسمان شفاف نیلم پتھر کی مانند صاف تھا۔ نضا اس قدر صاف تھی کہ ہمارے شہر کے مکانوں کی چھتیں صاف دکھائی دیتی تھیں بلکہ اُس سے آگے دور دور تک دیہات کے کھیت اور بیڑ پودوں کے جھنڈ بھی نظر آتے تھے۔ اُس روز تین بجے بعد دو پہر رنگیلا کی بھاری چھت کی پختہ دیوار پر دھوپ سینک رہا تھا۔ اُس کا والد جو ہوا میں ادھر ادھر اڑتا رہا تھا، نیچے اتر اور رنگیلا کے پہلو میں آکر بیٹھ گیا۔ اُس نے عجیب سی نظر سے اپنے بیٹے کی طرف دیکھا جیسے کہہ رہا ہو ”ارے او ست ہڈیوں والے! اب تم تقریباً تین مہینے کے ہو چکے ہو اور ابھی تک تمہیں اڑنے کی ہمت نہیں ہوئی۔ میاں! تم کیوتو ہو یا کوئی کیڑا مکوڑا؟“ لیکن ذی شان رنگیلا نے کوئی جواب نہیں دیا۔ اس پر اُس کا باپ آگ بگولا ہو گیا اور اس نے کیوتوں کی بولی میں اُس پر ٹکٹنا اور جھٹنا شروع کر دیا۔ اس بری بھلی پھکار سے بچنے کے لیے رنگیلا ایک طرف ہٹ گیا لیکن اس کے باپ نے ”ٹکٹے ٹکٹے“ جھپٹتے ہوئے اور اپنے پنکھ پکٹتے ہوئے اس کا پیچھا کیا۔ رنگیلا اور پیچھے اور پیچھے کھسکتا گیا لیکن بڑے میاں نے نرم پڑنے کے بجائے مزید تیز لہجے میں جلی کٹی ستانی شروع کر دی اور اُس کا پیچھا کرتے

کرتے اُسے دیوار کے آخری سرے کے اتنا قریب پہنچا دیا کہ اب چھت سے پھسل پڑنے کے علاوہ اس کے پاس کوئی چارہ نہ رہا۔ یکا یک اس کے باپ نے اپنے بوڑھے جسم کے ڈھانچے کا پورا وزن رنگیلا کے جوان جسم پر ڈال دیا۔ ابھی رنگیلا آدھا ٹھٹھا بھی نیچے نہیں آیا تھا کہ اس نے پنکھ کھول دیئے اور اڑ چلا۔ آہا! یہ سچوں کے لیے کتنا مسرت خیز لمحہ تھا۔ رنگیلا کی ماں جو زینے کے نیچے پانی میں خود کو بھگو کر بعد دو پہر کا ہارسنگار کر رہی تھی زینہ چڑھ کر اوپر آگئی اور اڑان میں اپنے بیٹے کی رفاقت کرنے لگی۔ اپنے اڈے پر واپس آنے سے پہلے وہ کم از کم دس منٹوں تک چھت کے اوپر چکر لگاتے رہے۔ جب وہ چھت پر واپس پہنچے تو ماں کیوتری نے معمول کے مطابق اپنے پرسپیٹ لیے اور چپ چاپ بیٹھ گئی۔ لیکن بیٹے کا حال مختلف تھا۔ وہ خوف زدہ تھا بالکل ایسے جیسے کوئی لڑکا ٹھنڈے اور گہرے پانی میں اترتے ہوئے ہراساں ہوتا ہے۔ وہ اپنا توازن برقرار رکھنے کے لیے اپنے پنکھ زور زور سے پھڑ پھڑاتے ہوئے اور چھت کے اوپر تندی کے ساتھ تیرتے ہوئے جب وہ واپس چھت پر اترتا تو بڑے محتاط قدموں سے چھت پر چلنے لگا۔ اس کا پورا بدن خوف سے کانپ رہا تھا۔ آخر جب اس کی چھاتی دیوار کے کنارے سے جا کر ٹکرائی تو وہ رک گیا اور اس نے اپنے پنکھ یوں جلدی سے سمیٹ لیے جیسے ہم پنکھا بند کرتے ہیں۔ رنگیلا جوش کے مارے ہانپ رہا تھا جبکہ اس کی ماں اسے اپنی چھاتی سے لگا کر سہلانے لگی جیسے وہ ننھا سا بچہ ہو جسے چھاتی سے لپٹا کر رکھنے کی ضرورت ہو۔ اس کا باپ یہ دیکھ کر اُس کا مطلوبہ کام کامیابی سے سرانجام ہو چکا ہے، نیچے نسل کرنے چلا گیا۔



ہوتی ہے۔ وہ ایک جھولے کے تسلسل کے ساتھ رنگیلا کے اوپر ہی چلے گا رہے تھے۔ یہ عمل آگے دینے والا اور بے معنی سا لگ رہا تھا۔ میں نے اپنی نظر ان کی طرف سے ہٹائی چونکہ لگا تارنگیلا لگا کر اوپر کی جانب زیادہ دیر تک دیکھتے رہنا مشکل تھا۔ جب میں نے نگاہیں ان کی طرف سے ہٹا کر نیچے افق کی جانب دیکھا تو ایک سیاہ دھبہ تیزی سے حرکت کرتا ہوا نظر آیا جس کا قد ہر سیکنڈ بڑھتا جا رہا تھا۔ مجھے حیرت ہوئی کہ یہ کس قسم کا پرندہ ہے جو ایک سیدھی لکیر کی طرح اتنی تیزی سے آگے بڑھ رہا ہے چونکہ ہندوستان میں ایسے پرندوں کے نام سنسکرت میں ”ٹریاک“ یا ”موڑ کا کھوئی“ ہیں۔

لیکن یہ پرندہ تو تیر کی طرح سیدھا لپک رہا تھا۔ مزید دو منٹوں میں میرے شکوک دور ہو گئے۔ یہ تو ایک باز تھا جو ننھے رنگیلا کو شکار کرنے کے لیے لپک رہا تھا۔ میں نے اوپر کی جانب دیکھا اور ایک معجزہ نما منظر میری آنکھوں کے سامنے تھا۔ رنگیلا کا باپ اس کی سطح پر پہنچ پانے کے لیے نیچے کو لڑھک رہا تھا جبکہ اس کی ماں بھی اسی مقصد کے لیے نیچے کو موڑ کاٹ رہی تھی۔ وہ خوفناک باز اس معصوم ننھے رنگیلا سے کوئی دس گز کے فاصلے پر آن پہنچا مگر اس سے پہلے رنگیلا کے دائیں بائیں اُس کے ماں باپ آگئے اور اسے اپنی حفاظت میں لے لیا۔ اب یہ تینوں اپنے دشمن کے راستے سے زاویہ قائمہ بناتے ہوئے عموداً نیچے کی جانب اڑ چلے۔ ان کے اس اقدام سے اٹل رہ کر باز نے حملہ کر ہی دیا۔ فوراً ان تینوں کبوتروں نے نیچے غوطہ لگا یا جس سے اس کا وار خالی گیا۔ لیکن جس تندی سے باز نے حملہ کیا تھا وہ اس قدر شدید تھی کہ وہ اسے کبوتروں سے بہت دور آگے لے گئی۔ یہ کبوتر مسلسل نیچے کو رخ کئے ہوئے لمحہ لمحہ بڑھتی ہوئی رفتار سے ہوا میں چلے کاٹے رہے۔ مزید ایک منٹ میں ہماری چھت تک ان کا فاصلہ آدھا رہ گیا تھا۔ اب باز نے اپنا منصوبہ بدل دیا۔ وہ آکاش میں اونچا اور اونچا چلا گیا اب وہ درحقیقت اتنا اونچا اٹھ گیا تھا کہ ان کبوتروں کو اب اس کے پنکھوں میں ہوا کی سنسنی سنائی نہیں دے رہی تھی چونکہ وہ اب ان سے اس قدر اوپر تھا کہ وہ اپنے دشمن کو نہیں دیکھ سکتے تھے۔ یہ سمجھ کر کہ وہ اب محفوظ ہیں وہ بے فکر ہو کر سست پڑ گئے۔ ظاہر تھا

## سمت کا پتہ لگانے کی تربیت



اب رنگیلا کبوتر ایک تربیت یافتہ غوطہ خور کی طرح ہوا میں چھلانگ لگانے کے ڈر پر قابو پا چکا تھا، اس میں اب زیادہ لمبی اور اونچی اڑانیں بھرنے کی ہمت آگئی تھی۔ ہفتے بھر میں وہ آدھا گھنٹہ مسلسل پرواز کرنے کے قابل ہو گیا تھا۔ اور جب وہ اڑان بھرنے کے بعد چھت پر اپنے گھر واپس آتا تو اسی طرح خوش اسلوبی سے نیچے اترتا تھا جیسے اس کے والدین اترتے تھے۔ اب جب اس کے قدم واپس چھت کو چھوتے تو اپنا توازن قائم رکھنے کے لیے خوف زدہ ہو کر زور زور سے پکھ مارنے نہیں پڑتے تھے۔

اس کے ماں باپ جو اس کی ابتدائی اڑانوں میں اُس کے ہمراہ رہا کرتے تھے، اب اسے اور اونچا پرواز کرنے کے لیے پیچھے چھوڑ کر آ جاتے تھے۔ لمحہ بھر کے لیے مجھے لگا کہ وہ اسے اور اونچا اور اونچا اڑانے کی کوشش کر رہے ہیں چونکہ بیٹا اپنے والدین کے معیار تک پہنچنے کی کوشش کر رہا تھا۔ شاید اس کے بزرگ اس ننھے کے لیے ایک اعلیٰ مثال قائم کر رہے تھے لیکن ماہ جون کے شروع میں ایک دن میرے اس وشواس کو دھنکا لگا جس کی وجہ تھی ذیل کا منحوس واقعہ۔ رنگیلا بہت اونچائی پر اڑ رہا تھا اور وہ اپنے معمول کے قد سے لگ بھگ آدھا دکھائی دے رہا تھا۔ اس کے ماں باپ اس سے بھی اوپر اڑ رہے تھے اور اتنے چھوٹے نظر آ رہے تھے جتنی ایک انسان کی مٹھی

کہ اب وہ پہلے جتنی تیز رفتار سے نہیں اڑ رہے تھے۔ تب میں نے دیکھا کہ ان کے عین اوپر باز اپنے پتکے سمیٹ رہا تھا اب وہ ان پر چھپنے والا تھا۔ پل بھر میں وہ پتھر کی طرح ان پر آن گرا۔ میں نے مایوسی میں اپنی انگلیاں منہ میں ڈال کر چیخ جیسی آواز میں سیٹی بجائی جو ایک چٹاؤنی تھی۔ کبوتروں نے گرتی ہوئی تلواریں سے بچنے کے لیے نیچے کو غوطہ لگایا پھر بھی باز نے ان کا پیچھا کیا۔ وہ انچ انچ اور پل پل ان کے قریب آ رہا تھا۔ اور تیز، اور تیز لپکتا ہوا، اور لواب تو اس کے اور اس کے شکار کے درمیان مشکل سے بیس فٹ کی دوری رہ گئی تھی۔ صاف ظاہر تھا کہ اُس کا نشانہ رنگیلا کبوتر ہی ہے۔ اس کے ناپاک بچے مجھے دکھائی دے رہے تھے۔ میں انتہائی کرب کے عالم میں سوچ رہا تھا، کیا یہ احمق پرندے اپنے بچاؤ کے لیے کچھ ترکیب نہیں کریں گے؟ اب وہ ان سے اس قدر قریب آ چکا تھا۔ کاش وہ اپنی عقل سے کام لے سکیں۔ عین اسی وقت انہوں نے اوپر کی جانب ایک وسیع چکر کاٹا۔ باز نے ان کا تعاقب کیا۔ تب وہ ایک ہموار لیکن وسیع بیخودی راستے پر اڑنے لگے۔ اگر کوئی پرندہ دائرے میں اڑتا ہے تو اس کا جھکاؤ اس دائرے کے مرکز کی طرف ہوتا ہے یا اس سے دور۔ اب باز ان کے ارادے کو بھانپ نہیں سکا۔ اس نے مرکز کی طرف رخ موڑ لیا۔ اس طرح کبوتروں کی اڑان کے بہت کشادہ دائرے کے اندر ہی اندر وہ ایک تنگ دائرے میں اڑنے لگا۔ جونہی ان کبوتروں کی طرف اس کی پیٹھ ہوئی تینوں کبوتروں نے ایک اور غوطہ سیدھا ہماری چھت کی جانب لگایا لیکن وہ منحوس باز ٹلا نہیں۔ گرنے والی سیاہ بجلی کی زبان کی طرح وہ ان کے پیچھے پیچھے رہا۔ اس کے شکار نے ہماری چھت کی جانب ایک ٹیز سی لکیر کی صورت ڈبکی لگائی اور بالآخر وہ میرے پھیلے ہوئے بازوؤں تلے محفوظ ہو گئے۔ اسی لمحے میں نے ہوا میں ایک چیخ سی سنی۔ باز میرے سر سے کوئی ایک فٹ اوپر سے اڑتا ہوا گزرا۔ اس کی آنکھوں میں زرد رنگ کی آگ کی دہک تھی اور اس کے بچے کسی سانپ کی زبان کی طرح لپٹا رہے تھے۔ جب وہ اوپر سے گزرا تو مجھے اُس کے پتھروں سے ٹکراتی ہوئی ہوا کی سنناہٹ سنائی دی۔

اس طرح میرے پالتو پنچھیوں کے بال بال بچ جانے کے بعد میں نے رنگیلے کو مست کو

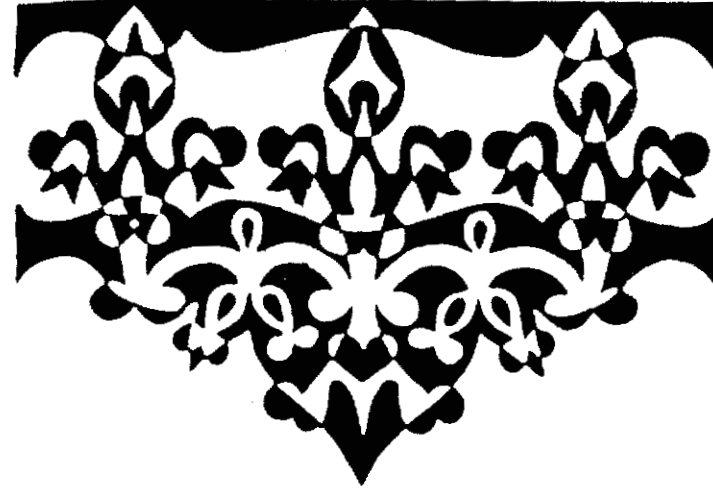
کھینچنے کی تربیت دینا شروع کیا۔ ایک دن میں ان تینوں کبوتروں کو پنجرے میں ڈال کر اپنے شہر کے مشرق میں لے گیا۔ صبح کے ٹھیک نو بجے میں نے انہیں پنجرے سے آزاد کر دیا۔ وہ بحفاظت گھر واپس آ گئے۔ اگلے روز اتنا ہی فاصلہ طے کر کے انہیں شہر کے مغرب کی جانب لے گیا۔ ایک ہفتے کے اندر اندر وہ ہر ایک سمت میں کم از کم پندرہ میل کے نصف قطر تک سے ہمارے گھر کا راستہ جان گئے۔

چونکہ اس دنیا میں کوئی بھی کام بنا روک ٹوک مکمل نہیں ہوتا، رنگیلے کی تربیت میں بھی بالآخر ایک اڑچن آ گئی۔ میں اسے اور اُس کے ماں باپ کو ایک کشتی میں دریائے گنگا کے دہانے کی سمت میں لے کر گیا۔ جب ہم گھر سے روانہ ہوئے اس وقت صبح کے لگ بھگ چھ بجے تھے۔ آسمان پر کچھ اکا کا بادل منڈلا رہے تھے اور جنوب کی سمت سے معتدل ہوا چل رہی تھی جو نہ تیز تھی نہ ہلکی۔ ہماری کشتی میں اوپر تک چاول بھرے ہوئے تھے۔ برف جیسے سفید اور پھر ان کے اوپر سرخ اور سنہری رنگ کے آموں کا ڈھیر لگا ہوا تھا۔ ایسا لگتا تھا کہ جیسے پہاڑ کی دودھیا چوٹی پر ڈوبتے ہوئے سورج کی سرخی شعلہ زن ہو۔

مجھے پہلے ہی سے یہ قیاس کر لینا چاہئے تھا کہ ایسا مبارک موسم ایک خوفناک طوفان میں بھی بدل سکتا ہے۔ ہر چند کہ میں لڑکپن ہی میں تھا، پھر بھی مجھے جون کی مون سونی برسات کی متلون مزاجی کا تو کچھ علم تھا ہی۔

ابھی ہم نے مشکل سے بیس میل کا سفر ہی طے کیا تھا جب موسم کے پہلے برساتی بادلوں نے آسمان پر دوڑ لگانی شروع کر دی۔ ہوا کی رفتار اس قدر تند و تیز تھی کہ وہ ہماری کشتی کا ایک بادبان پھاڑ کر لے گئی۔ یہ دیکھ کر کہ اب مزید وقت ضائع نہیں کیا جاسکتا میں نے پنجرہ کھول کر ان پرندوں کو آزاد کر دیا۔ جب تیز ہواؤں سے ان کا سامنا ہوا تو وہ بہت کم بلندی پر اڑنے لگے۔ ایسا لگتا تھا کہ جیسے پانی میں گر رہے ہوں۔ اس طرح وہ چوتھائی گھنٹہ تک دریا کی سطح کے ساتھ ساتھ ہی اڑتے رہے۔ اگلے دس منٹوں میں وہ سلامتی سے زمین کی جانب رخ کئے ہوئے اڑتے دکھائی

دیئے۔ عین اس گھڑی جب وہ ہمارے بائیں طرف کے گاؤں تک پہنچے، آسمان پر اندھیرا چھا گیا۔ موسلا دھار بارش نے ہر چیز پر سیاہی پھیر دی اور ہمیں سیاہ رنگ کے پانی کے سوا کچھ بھی نظر نہیں آتا تھا۔ اس پانی کے پتوں بچ کبھی کبھی بجلی کی چمک میڑھی میڑھی لکیر کی صورت لہراتی موت کا ناچ، ناچ رہی تھی۔ اب میں نے اپنے پالتو پرندوں کو پھر سے پانے کی آس چھوڑ ہی دی۔ ہم خود بھی بہ حفاظت کنارے تک پہنچنے کی آس چھوڑ چکے تھے لیکن خوش قسمتی سے ہماری ناؤ ایک گاؤں کے گھاٹ پر لگ گئی۔ اگلی صبح جب میں ریل سے گھر واپس آیا تو یہاں مجھے تین کی جگہ دو بھیکے ہوئے کبوتر ملے۔ رنگیلے کا باپ طوفان میں ہلاک ہو گیا تھا۔ بلاشبہ اس میں سارا قصور میرا ہی تھا۔ اور آنے والے چند دنوں تک ہمارا گھر ماتم کدہ بنا رہا۔ جب کبھی برسات کچھ دیر کورتی میں دونوں کبوتروں کو ساتھ لے کر چھت پر چلا جاتا تا کہ ہم لامتناہی آسمان کی حدود میں والد کبوتر یعنی رنگیلے کے باپ کی ایک جھلک کہیں پاسکیں۔ افسوس کہ وہ کبھی لوٹ کر نہیں آیا۔



## رنگیلا ہمالیہ میں



برسات اور گرمی کی شدت دونوں بہت بڑھ گئی تھی۔ لہذا ہم لوگوں نے پہاڑوں پر جانے کا فیصلہ کر لیا۔ آپ اگر بھارت کا نقشہ دیکھیں تو آپ کو اس کے شمال مشرق میں دارجلنگ نام کا ایک شہر نظر آئے گا جو دنیا کی سب سے اونچی چوٹی ماؤنٹ ایورسٹ کے بالمقابل واقع ہے۔

ہم ایک قافلے کی شکل میں مزے مزے سے چل کر دارجلنگ سے کئی دنوں کا سفر طے کر کے ایک چھوٹے سے گاؤں دین تام میں پہنچے۔ ہمارے قافلے میں میرا خاندان، میں اور میرے دونوں کبوتر شامل تھے۔ وہاں ہم سطح سمندر سے دس ہزار فٹ کی بلندی پر تھے۔ امریکہ کا کوئی پہاڑ ہوتا یا ایپلس (Alps) تو اتنی اونچائی پر کم از کم کچھ برف پڑی ہوئی ضرور ملتی لیکن بھارت میں جو خطہ جدی کے درمیان میں واقع ہے نیز ہمالیہ پر جو خطہ استوا سے بمشکل 30 درجے شمالی عرض بلد کی دوری پر ہے، برفانی خطہ دس ہزار فٹ کی بلندی سے نیچے شروع نہیں ہوتا اور پہاڑوں کی ترائی کے جنگلوں میں جو حیوانات سے بھرے پڑے ہیں، تبصر کے بعد اس قدر سردی پڑتی ہے کہ ان جنگلوں کے باشندے یعنی حیوانات جنوب کی جانب ہجرت کر جاتے ہیں۔

آئیے میں آپ کو اپنے گرد و پیش کی سرسری تصویر دکھا دوں۔ پتھروں اور گارے سے بنا ہوا ہمارا گھر ایسی اونچی جگہ واقع تھا جہاں سے چھوٹی چھوٹی دادیاں صاف دکھائی دیتی تھیں جن میں

چائے اگائی جاتی تھی۔ ان کے آگے سلسلہ وار کھڑی ہوئی پہاڑیوں کے درمیان، جو ابڑ کھا بڑ لیکن ذی شان بیچ خم میں نمایاں تھیں۔ ایسی وادیاں تھیں جن میں دھان اور ککے کے کھیت ابڑ کھا بڑ اور پھلوں کے باغیچے با افراط تھے۔ ان سے اور پرے تھیں سبزے سے ڈھکی گہرے رنگ کی سدا بہار ڈھلانیں جن کے پیچھے کھڑے تھے ہزاروں فٹ اونچے پاک و صاف دودھیا سلسلہ ہائے کوہ۔ کنچن جنگا، مکالو اور ماؤنٹ ایورسٹ۔ صبح صادق کی پہلی روشنی میں وہ بالکل سفید دکھائی دیتے تھے لیکن جوں جوں روشنی خیز اور چمکیلی ہوتی اور آفتاب اونچا اٹھتا جاتا، باری باری ہر چوٹی اپنی پہچان بتاتی تھی، افق پر زیادہ دور نہیں بلکہ آسمان کے بچوں بیچ ابھر کر، جہاں سے سرخ ارغوانی روشنی کا ایک سیلاب اُبڑ پڑتا تھا، ترانی کے خون کی دھار کی طرح۔

عام طور پر ہمالیہ کے پہاڑی سلسلے کا نظارہ صبح سویرے زیادہ صاف ہوتا ہے چونکہ اس کے بعد دن کے باقی حصے میں وہ بادلوں سے ڈھکا رہتا ہے۔ ہندو جو دھار مک سنسکاروں والے لوگ ہوتے ہیں ان شاندار بلند پہاڑوں کا جلوہ دیکھنے اور ایثار کی عبادت کرنے کے لیے سویرے ہی بیدار ہو جاتے ہیں۔ کیا عبادت کے لیے ان پہاڑوں سے زیادہ موزوں بھی کوئی ماحول ہو سکتا ہے جن کی بعض چوٹیوں کو ابھی تک دریافت نہیں کیا جا سکا اور جن پر ابھی تک انسان کے قدم نہیں پڑے۔ ان کی اچھوتی (غیر آلودہ) پاکیزگی ایک ایسی اصول شے ہے جو ربانیت (الوہیت) کی ایک ابدی مظہر ہے۔ ایورسٹ جیسی بلندیاں سب سے بلند حقیقت — پر ماتما (خدا) کی مظہر ہیں اور اس کی پراسراریت کی بھی چونکہ جیسا میں نے پہلے عرض کیا ہے یہ بلندیاں سوائے صبح سویرے کے پورا دن بادلوں سے ڈھکی رہتی ہیں۔ غیر ملکی ہندوستان میں انہیں دیکھنے کے لیے آتے ہیں، فرض کر لیتے ہیں کہ وہ ہر وقت انہیں دیکھ سکیں گے۔ لیکن کسی کو بھی شکایت نہیں ہونی چاہیے چونکہ جس نے بھی ایورسٹ کی صبح سویرے کی شوکت اور اس کے مرعوب کن جلال کا نظارہ کیا ہو یہی کہہ اٹھے گا کہ یہ اس قدر بڑے جلال ہے کہ تمام دن اس پر نگاہ نہیں نکائی جاسکتی۔ اسے مسلسل اپنی نگاہ کے سامنے رکھنے کی تاب کس میں ہے؟

جولائی، چونکہ برسات کا مہینہ ہوتا ہے، اس میں ایورسٹ کا جلوہ دیکھنا امکان سے باہر ہوتا ہے چونکہ تمام پہاڑ بھیا تک اور غارت گری برفانی طوفانوں کی زد میں ہوتے ہیں۔ طوفانوں کی لائی ہوئی برف سے جو جھتی یہ چوٹیاں شاذ و نادر ہی نگاہ کے سامنے ابھرتی ہیں — ٹھوس برف اور سفید آگ کے ایک پیوستہ انبار کی صورت میں — سورج کی روشنی میں وہ شدت سے چمک اٹھتی ہیں جبکہ ان کے قدموں میں برفانی بادل یوں طواف کرتے ہیں اور گرتے ہیں جیسے مجذوب درویش دیوانہ وار ناپتے ہوئے اپنے پُر ہیبت دیوتا کے آگے گرتے ہیں۔

موسم گرما کے دوران میرا دوست راجا اور ہمارے جنگلاتی علم و ہنر کا معلم بزرگوار گھونڈ ہمارے گھر پر ملنے آئے۔ راجا جا کی عمر تقریباً سولہ سال تھی۔ اور گھونڈ کو ہم ہمیشہ بزرگوار ہی کہا کرتے تھے چونکہ ان کی عمر کا کسی کو علم نہیں تھا۔ حیوانات کی زندگی اور جنگلات کے رموز کے بارے میں تعلیم حاصل کرنے کے مقصد سے مجھے اور راجا کو اس قابل ترین شکاری کے زیر رہنمائی کر دیا گیا۔ چونکہ اپنی دوسری تصانیف میں میں اس کے بارے میں مفصل معلومات دے چکا ہوں اس لیے یہاں دو ہرانے کی ضرورت نہیں سمجھتا۔

دین تامل میں اطمینان سے ڈیرہ جھانکنے کے فوراً بعد میں نے اپنے کبوتروں کو جہت سادھنے کا ہنر سکھانا شروع کر دیا۔ جب کبھی دن ابرا آلود نہ ہوتا ہم دو پہر سے پہلے شاہ بلوط اور گل مہندی کے جنگلوں سے گزرتے ہوئے اونچی چوٹیوں کی جانب چڑھائی چڑھتے اور اپنے کبوتروں کو کسی بدھ و ہار کی چھت سے یا کسی رئیس کے گھر کی چھت سے کھلا چھوڑ دیتے اور شام کے وقت جب ہم گھر لوٹتے تو رنگیلا اور اس کی والدہ کو یقینی طور پر ہم سے پہلے وہاں پہنچا ہوا پاتے۔

جولائی کے پورے مہینے میں مشکل سے چھ دن ہی ایسے گزرے جو ابرا آلود نہ تھے، پھر بھی ہر چیز کا علم رکھنے والے گھونڈ کی رہنمائی میں اور اپنے دوست راجا کی رفاقت میں ہم نے بہت تھوڑے عرصے میں کافی طویل سفر طے کر لیا۔ ہم ہر طرح کے پہاڑی لوگوں سے ملے اور ان کے یہاں قیام کیا۔ یہ لوگ شکل و شباہت میں زیادہ تر چینی لوگوں سے مشابہہ تھے۔ ان کے طور

اطوار شائستہ تھے اور وہ مہمان نوازی میں فیاض اور فراخ دل تھے۔ بے شک ہم اپنے کبوتروں کو ساتھ لے جاتے تھے، کبھی کبھی بنجروں میں بند کر کے لیکن بیشتر وقت انہیں ہم اپنے پٹھے میں چھپائے رکھتے تھے۔ اگرچہ ہم اکثر بارش میں بھیگ جاتے تھے لیکن رنگیلے اور اُس کی ماں کو کمال احتیاط سے موسم کی زد سے محفوظ رکھتے تھے۔

جولائی کے آخر میں ہم نے ان کبھی وہاروں اور سکم کے جاگیردار کے قلعے سے بھی آگے کا سفر کیا۔ مذکورہ کبھی مقامات تک ہم تینوں آدمی اور دونوں کبوتر جا چکے تھے اور ان کے بارے میں پوری طرح جان چکے تھے۔ ہم سنگا لیللا سے بھی گزرے جہاں ایک چھوٹا سا عمدہ وہار تھا۔ اُس سے بھی آگے ہم پھالوت اور انجانے علاقے کی جانب نکل گئے۔ آخر کار ہم عقابوں کے وطن میں پہنچ گئے۔ ہمارے چاروں طرف گریناٹ کی سنگین تنگی چٹانیں تھیں جو صنوبر کے درختوں سے گھری ہوئی تھیں اور چیز کے پست قد بیڑوں سے۔ ہمارے سامنے شمال کی جانب کچن جنگا اور ایورسٹ کی چوٹیاں کھڑی تھیں۔ یہاں ایک گہری گھاٹی کے کنارے پر سے ہم نے اپنے دونوں کبوتروں کو چھوڑ دیا۔ اُس دلولہ انگیز ہوا میں وہ ایسے اڑے جیسے بچے مچھٹی ہونے پر اسکول سے بھاگے بھاگے آتے ہیں۔ رنگیلے کی ماں تو اپنے بیٹے کو عظیم بلندیاں دکھانے کی غرض سے اور بھی اوپر کی طرف پرواز کرنے لگی۔

جب یہ دونوں پرندے اڑتے ہوئے دور نکل گئے تو ہم تینوں اشخاص اس معاملے پر باہم گفتگو کرنے لگے کہ ان بلند یوں پر تیزی سے اڑتے ہوئے کبوتروں کو کیا کیا دیکھنے کو ملے گا۔ بلاشبہ ان کے سامنے کچن جنگا کے کوہستانی سلسلے کی دو جڑواں چوٹیاں اوپر اٹھی ہوئی تھیں جن کی بلندی ایورسٹ سے قدرے کم تھی لیکن جوا تہی ہی غیر آلودہ، پاک، سنگین اور دشوار گزار تھیں جتنی کہ ایورسٹ کی بے داغ اچھوتی چوٹی جس پر ابھی تک انسانی قدم نہیں پہنچ پائے تھے۔ یہ چٹائی ہمارے لیے جذبات انگیز تھی۔ ہم نے اس چوٹی کو دور سے بس چند منٹوں تک مسلسل دیکھا۔ ہمیں ایسا لگا جیسے خدا نے اپنے چہرے کے آگے آئینہ رکھ لیا ہو۔ میں نے دل ہی دل میں کہا۔ ”اے تقدیس کی

ابدی چوٹی! خدا کرے کوئی انسان بھی تجھے آلودہ نہ کر سکے! اور نہ ہی کوئی فانی مخلوق تیری تقدیس کو اپنے ذرا سے لمس سے بھی داغ لگا سکے! ایثار کرے تو ہمیشہ ناقابلِ تسخیر رہے۔ تو کہ کائنات کی ریڑھ کی ہڈی ہے اور ابدیت کی انتہا۔

لیکن میں آپ کو اتنی اونچائی پر محض پہاڑوں کی تفصیل بتانے کے لیے نہیں لایا۔ بلکہ ایک پرخطر مہم کے بارے میں آپ کو بتانا ہے جو ہمیں وہاں پیش آئی۔ اب جب رنگیللا اور اس کی امتاں جان اڑ کر دور جا چکے تھے ہم نے ان کی جانب دیکھنا چھوڑ دیا اور کسی عقاب کے گھونسلے کی تلاش میں چل دیے جو ایک نواحی چٹان پر واقع تھا۔ ہمالیائی عقاب کارنگ خاکستری اور سنہری دمک والا ہوتا ہے۔ یہ اگرچہ دیکھنے میں بہت خوبصورت ہوتا ہے اور اس کے بدن میں خوبصورتی اور طاقت دونوں کا مکمل تناسب ہوتا ہے، تاہم یہ ایک خونخوار شکاری پرندہ ہوتا ہے۔

لیکن اس دو پہر کو ہمیں کوئی ڈراونی بات نظر نہیں آئی۔ اس کے برعکس ہم نے ایک گھونسلے میں دو ملائم سے سفید عقاب کے بچے دیکھے۔ وہ نو مولود بچوں کی طرح دلکش دکھائی دے رہے تھے۔ جنوبی ہوا سیدھی ان کی آنکھوں سے ٹکرا رہی تھی لیکن وہ اس سے پریشان نہیں تھے۔ ہمالیائی عقاب فطرتاً ہی اپنا گھونسلہ ہوا کے رخ کے مقابل ہی تعمیر کرتا ہے۔ ایسا کیوں ہے، یہ کوئی نہیں جانتا۔ بظاہر یہ پرندہ اس چیز کو سامنے رکھنا پسند کرتا ہے جس پر وہ آسمان میں تیرتا ہے۔

یہ ننھے بچے لگ بھگ تین ہفتے کے تھے چونکہ اپنی پیدائش کے دن والی روئی جیسی شکل و شباہت کو چھوڑ کر وہ کچھ بچ کے پروبال نکال رہے تھے۔ ان کی عمر کے لحاظ سے ان کے بچے زیادہ نوکیلے تھے اور چونچیں بھی سخت اور کیلی۔

عقاب کا آشیانہ کھلا اور وسیع ہوتا ہے۔ اس کے اندر داخل ہونے کا سختہ یا یوں کہئے کہ اڑان سے واپس اترنے کا مقام تقریباً چھ سات فٹ چوڑا اور صاف ستھرا ہوتا ہے لیکن اس کے اندر تنگ اور اندھیرے حصے میں ٹہنیوں اور شاخوں کا کوڑا کرکٹ جمع ہوتا ہے یا اُس کے شکار کئے ہوئے پرندوں کے تھوڑے سے بال و پر چونکہ شکار کے بدن کے باقی سبھی اعضا تو عقاب بچے نگل

چکے ہوتے ہیں۔ ان کے ماں باپ تو اپنے شکار کی بیشتر ہڈیاں اور پنکھ بھی ان کے گوشت کے ساتھ ہی چٹ کر جاتے ہیں۔

ہر چند کہ گرد و نواح کا علاقہ ٹھکے قد کے چیز کے پیڑوں سے ڈھکا ہوا تھا، یہاں پرندوں کا خوب شور و غل ہوتا تھا۔ صنوبر کے درختوں میں انوکھے کیڑے مکوڑوں کی جھنجھٹا ہٹ تھی۔ ارغوانی آرکڈ کی جھاڑیوں میں ریتوں کے رنگوں والی مرضع کھیاں اپنے نیلے پروں پر پھڑ پھڑا رہی تھیں۔ براس کے بڑے بڑے پھول جن میں سے کچھ چندا ماما کے قد کے تھے، دیکھتے ہوئے لگ رہے تھے۔ کبھی کبھی کسی جنگلی لٹی کی آواز سنائی دے جاتی تھی۔ لگتا تھا جیسے وہ قیلولہ کرتے ہوئے بڑبڑا رہی ہو۔

اچانک ہی گھونٹنے ہمیں کہا کہ ہم دس بارہ گز دور بھاگ کر کسی جھاڑی میں چھپ جائیں۔ ہم نے ایسا کیا ہی تھا کہ ہمارے آس پاس کا شور کم ہونے لگا۔ اگلے ساٹھ سیکنڈوں میں کیڑوں مکوڑوں نے بھی جھنجھٹا بند کر دیا۔ پرندوں کی آوازیں بھی خاموش ہو گئیں یہاں تک کہ پیڑ بھی کسی کے انتظار میں خاموش لگنے لگے۔ فضا میں دھیرے دھیرے کسی چیز کی دھیمی سی سیٹی کی آواز سنائی دی۔ چند لمحوں میں یہ بالکل مدہم ہو گئی۔ پھر ایک چیخ جیسا آسپی شور سنائی دیا اور ایک دیوبیکل پرندہ عقاب کے گھونسلے کی جانب اڑ کر آیا۔ ہوا ابھی تک اس کے پنکھوں میں سنسنار ہی تھی۔ اُس کے قد سے گھونٹنے قیاس کیا کہ یہ ان دو عقاب بچوں کی ماں ہے۔ وہ تب تک ہوا میں بے حرکت رہی جب تک وہ چھوٹے بچے اپنے گھر کے اندرونی ٹھکانے میں نہیں لوٹ گئے۔ اس کے بچوں میں کسی بڑے خرگوش جیسی موٹی کھال والی کوئی چیز لٹکی ہوئی تھی۔ وہ گھونسلے کے بیرونی اڈے پر اتری اور اپنے شکار کو وہاں رکھ دیا۔ صاف نظر آتا تھا کہ ایک سرے سے دوسرے سرے تک اُس کے پنکھوں کا ناپ کوئی چھٹ ہوگا۔ اُس نے اپنے پنکھ اس طرح سیٹھے جیسے کوئی آدمی کسی کاغذ کو تہہ کرتا ہے۔ پھر اپنے بچوں کو اپنی طرف آتا دیکھ کر اُس نے اپنے بچے اندر کو بھیج لیے تاکہ ان بچوں کے دفاع سے عاری نازک گوشت والے جسم ان بچوں سے زخمی نہ ہو جائیں۔ بچے سیٹھے

ہوئے اب وہ لنگڑاتی ہوئی سی ان بچوں تک گئی۔ دونوں ننھے دوڑ کر اپنی ماں کے ادھ کھلے پنکھوں کے نیچے دبک گئے۔ لیکن وہ چھاتی سے لپٹنا نہیں چاہ رہے تھے چونکہ وہ بھوکے تھے۔ اس لیے وہ انہیں مرے ہوئے خرگوش کے پاس لے گئی۔ اس کا کچھ گوشت کاٹ کر اس میں پیوستہ کوئی ہڈی تھی تو وہ نکال دی اور یہ انہیں نگلنے کے لیے دے دیا۔ اب پھر سے نیچے اور گرد و نواح میں کیڑوں مکوڑوں اور پنکھیوں کا شور پھر سے شروع ہو گیا۔ ہم بھی اپنے چھپنے کی جگہ سے باہر نکل آئے اور اپنے ٹھکانے کی جانب واپس روانہ ہو گئے۔ اس سے پہلے راد جانے اور میں نے گھونٹے سے یہ وعدہ لے لیا کہ وہ ہمیں اس جگہ عقاب بچوں کو پورے عقاب کے روپ میں دکھانے کے لیے پھر سے لے کر آئیں گے۔

لہذا ایک ماہ سے کچھ زیادہ عرصہ گزر جانے کے بعد ہم پھر سے وہاں گئے۔ ہم رنگیلے اور اُس کی والدہ کو بھی ہمراہ لے گئے چونکہ میں چاہتا تھا کہ نہارنگیلا وہاں سے دوبارہ اڑان بھر کر مکمل یقین کے ساتھ وہاں کے ہر گاؤں، ہر راہب گھر، جمیل اور ندی کے بارے میں نیز وہاں کے حیوانات اور پرندوں — سارسوں، طوطوں، ہمالیائی بگلوں، جنگلی کل ہنسوں، غوطہ خور پرندوں، چڑی مار بازوں اور بابیلوں سے متعلق پوری جانکاری حاصل کر لے۔ اس سفر میں ہم عقاب کے گھونسلے سے بھی سو گز آگے نکل گئے۔ براس کے پھولوں کو تو موسم خزاں کی انگلی پہلے ہی چھو چکی تھی۔ ان کی آتشیں سرخ پتیاں جھڑ رہی تھیں اور ان کے کئی کئی فٹ اونچے لمبے تھے ہوا میں سرسرا رہے تھے۔ بہت سے پیڑوں کے پتے مڑنے لگے تھے اور ہوا میں اداسی چھائی ہوئی تھی۔ کوئی گیارہ بجے ہم نے اپنے پرندوں کو پنجرے سے چھوڑ دیا۔ وہ نیلے آسمان میں اڑ گئے جو سفید پہاڑی چوٹیوں کے ساتھ ایک بادبان کی طرح آویزاں تھا۔

وہ لگ بھگ آدھا گھنٹہ پرواز کر چکے تھے جب ایک بازاران کے اوپر اڑتا ہوا دکھائی دیا۔ وہ ان دونوں کبوتروں کے قریب آ گیا اور اُن پر جھپٹا لیکن شکار اس سے زیادہ چونکا نکلا اور وہ بے ضرر بچ نکلے۔ ٹھیک اسی وقت جب رنگیلا اور اس کی ماں تیزی سے نیچے درختوں کی طرف واپس



آ رہے تھے باز کا جوڑی دار سامنے آگیا اور اس نے حملہ کر دیا۔ مادہ باز بھی ان پر چھٹی جیسے اس کے شوہر نے کیا تھا لیکن ناکام رہی تھی۔ یہ دیکھ کر کہ ان کا شکار بچ کر نکل رہا ہے باز نے چیخے ہوئے اپنی بیوی کو آواز لگائی اس پر وہ ہوا میں رک گئی اور وقت کا انتظار کرتی رہی۔ کبوتروں نے خود کو محفوظ سمجھا تو انہوں نے اپنے پنکھوں کی حرکت تیز کر دی اور جنوب کی جانب اڑ چلے جبکہ دونوں بازوں نے ان کا تعاقب جاری رکھا اور شرق اور مغرب سے انہیں گھیرے میں لے لیا۔ پھر پنکھوں کی جست پر جست لگا کر انہوں نے کبوتروں کو جالیا۔ اندر کو مڑے ہوئے نوکدار کناروں والے اور تھنائی کے گنڈا سے جیسے ان کے پنکھ طوفان کی طرح ہوا کو چیر رہے تھے۔ ایک..... دو..... تین اور بس وہ تیزوں کی طرح کبوتروں پر گرے۔ رنگیلے کی ماں رک گئی اور ہوا میں تیرنے لگی۔ اس سے بازوں کا اندازہ غلط ہو گیا۔ اب کیا کیا جائے؟ ان میں سے کون سے ایک پر چھٹا جائے۔ یہ سوچنے اور فیصلہ کرنے میں بازوں کو وقت تو لگتا ہی تھا۔ اتنی دیر میں رنگیلا نے موقع کا فائدہ اٹھایا اور اپنا راستہ بدل لیا۔ وہ تیزی سے اونچا اور اونچا نکل گیا۔ کچھ پلوں میں ہی اس کی ماں نے بھی اس کی پیروی کی لیکن اس نے وقت کھو دیا تھا اور باز اس کے پیچھے پیچھے اُس کے اوپر لگ بھگ چھاتے ہوئے پہنچ گئے۔ ایسا لگتا ہے تب دفعتاً ایک خوف اس کے دل میں ابھرا۔ اُسے ڈر تھا کہ باز اس کے بیٹے کی جان کے پیچھے پڑے ہوئے ہیں لہذا بیٹے کو بچانے کے لیے، حالانکہ یہ بالکل غیر ضروری تھا، وہ ان دونوں پیچھا کرنے والوں کی جانب اڑ چلی۔ منٹ بھر میں ان دونوں شکاری پرندوں نے اسے دبوچ لیا۔ ہوا کی تری کے پنکھوں کی بوچھاڑ سے بھر گئی۔ اس منظر سے رنگیلا خوف زدہ ہو گیا اور وہ اپنی حفاظت اور سلامتی کے لیے قریب ترین چٹان پر آن گرا۔ اُس کی والدہ اپنی ہی غلطی سے اپنی جان کو بیٹھی اور اس کے نتیجے میں اپنے بیٹے کی جان کو بھی جو حکم میں ڈال دیا۔

ہم تینوں آدمی اُس چٹان کو ڈھونڈنے میں لگ گئے جہاں رنگیلا گرا تھا۔ مگر یہ کوئی آسان کام نہ تھا۔ ہمالیہ کے پہاڑ بڑے بڑے فریب ہیں۔ شیروں کا نہیں تو اجکروں کا سامنا ہو سکتا

تھا۔ پھر بھی میرے دوست رادو جانے اصرار کیا اور شکاری گھونٹ نے بھی یہ کہتے ہوئے اس کی رائے سے اتفاق کیا کہ اس تلاش سے ہماری واقفیت میں اضافہ ہوگا۔

جس چٹان پر ہم کھڑے تھے، اس سے اتر کر ہم ایک تنگ کھائی میں داخل ہو گئے جہاں زمین پر بکھری ہوئی کچی ہڈیوں سے ہمیں یقین ہو گیا کہ شکاری جانور نے وہیں بیٹھ کر گزشتہ رات اپنے شکار کو کھا کر اپنا پیٹ بھرا تھا۔ لیکن ہم خوف زدہ نہیں ہوئے چونکہ ہمارا راہبر گھونٹ تھا جو بنگال کا مسلح ترین شکاری تھا۔ جلد ہی ہم نے ایک بڑی جاں گسل چڑھائی شروع کر دی۔ ہم کئی پہاڑی دراڑوں اور تنگ شکاف کھائیوں میں سے گزرے جن میں سبز کائی پر مرغوانی آرکڈ کثرت سے اگے ہوئے تھے۔ شاہ بلوط اور گل مہندی کی بو سے ہمارے نتھنے بھر گئے۔ کہیں کہیں ہم نے دیکھا براس کے پھول بھی کھلے ہوئے تھے۔ ہوا سرد تھی اور چڑھائی نہ ختم ہونے والی۔ راستے میں مٹھی بھر ”چول“ (پانی میں بھگو کر نرم کی ہوئی پھلیاں) کا ناشتہ کر کے ہم دو پہر دو بجے کے بعد اس چٹان پر پہنچے جہاں رنگیلا چھپا بیٹھا تھا۔ یہ دیکھ کر ہم حیران ہوئے کہ یہ وہی عقابوں کا گھونٹا ہے جہاں ہم نے پچھلے سفر میں دو عقاب بچے دیکھے تھے اور جواب پورے قد و قامت کے عقاب بن چکے تھے۔ وہ اپنے گھونسلے کے اگلے اڈے پر بیٹھے تھے اور ہماری حیرت کی حد نہ رہی جب یہ دیکھا کہ پڑوس ہی میں ایک اور گھونسلے کے بیرونی اڈے کے سب سے آخری کونے پر رنگیلا دبکا بیٹھا تھا۔ وہ بہت کمزور پڑ چکا تھا۔ ہمارے وہاں پہنچنے پر وہ عقاب بچے اپنی چونچوں سے ہم پر حملہ کرنے کے لیے آگے آئے۔ رادو جا کا ہاتھ ان کے بہت قریب تھا۔ اس پر عقاب بچوں کے خوفناک وار نے اس کا انگوٹھا چیر دیا جس سے خون کی دھار بہہ نکلی۔ اب یہ عقاب ہمارے اور رنگیلا کے درمیان حائل تھے۔ اب اس کے سوائے اور کچھ نہ ہو سکتا تھا کہ ہم ایک مزید اونچی چٹان پر چڑھ کر رنگیلا تک پہنچیں۔ ہم مشکل سے چھ گز ہی آگے گئے ہوں گے کہ گھونٹ نے ہمیں چھپ جانے کے لیے اشارہ کیا جیسا کہ ہم نے اپنے پچھلے سفر میں کیا تھا۔ ہم نے پھرتی سے ویسا ہی کیا اور چیر کے ایک پیڑ کے نیچے چھپ گئے۔ جلد ہی ہوا میں ایک گرج پیدا ہوئی اور عقاب بچوں کے والدین میں سے

ایک قریب ہی پہنچ گیا۔ چند سیکنڈ میں ایک تیز گونج سنائی دی جب یہ عقاب اڑتا ہوا اپنے گھونسلے میں داخل ہوا۔

میری ریزہ کی ہڈی میں اوپر سے نیچے تک مسرت کی ایک لطیف سی لہر دوڑ گئی جب عقاب کی دم کے پتکھوں نے اُس درخت کے ساتھ رگڑ کھائی جس کے نیچے ہم چھپے بیٹھے تھے اور میں نے ہلکی سرگوشی جیسی سیٹی کی آواز بھی سنی۔

اس حقیقت کو میں وثوق کے ساتھ دہراؤں گا کہ وہ لوگ غلطی پر ہیں جو یہ سمجھتے ہیں کہ عقاب اپنا گھونسلہ کیسی الگ تھلک اور ناقابل رسائی پٹان پر بناتا ہے۔ ایک طاقتور پرندے یا حیوان کو اپنا ٹھکانہ چننے کے لیے اس قدر محتاط ہونے کی ضرورت نہیں ہوتی۔ وہ اتنی توفیق رکھتا ہے کہ وہ غافل ہو۔ اتنے دیوبیکل پرندے کے گھونسلے کے لیے سب سے پہلی ضرورت ہے کھلی جگہ کا ہونا جہاں وہ اپنے پتکھ اپنے گھونسلے کے بیرونی آنگن میں کھول اور سمیٹ سکے اور اتنی وسیع جگہ کا کسی ناقابل رسائی مقام پر ہی ہونا ضروری نہیں۔ اگلی بات یہ ہے کہ عقاب کو آشیاں بنانے کا خیر ہی نہیں آتا۔ یہ ایسا اڈہ چنتا ہے جو کسی چٹان کی کھوہ سے باہر کو نکلا ہوا ہو۔ جہاں قدرت نے دو تہائی کام تو پہلے سے کر رکھا ہوتا ہے۔ باقی کا ایک تہائی کام یہ پرندے خود ہی کر لیتے ہیں۔ اور یہ صرف درختوں کی ٹہنیاں، پتے اور گھاس کے پو لے باہم جوڑنے کا کام ہوتا ہے جس سے ایک کھر درسا بستر تیار ہو جاتا ہے جس پر انڈے دیئے جاسکیں اور بیٹھے جاسکیں۔

یہ سب تفصیل ہمیں تب معلوم ہونیں جب ہم اپنے چھپنے کی جگہ سے رینگ کر باہر نکلے۔ اور ہم نے دوسری بار عقاب کے گھونسلے کا دور سے جائزہ لیا۔ اس میں کوئی شک نہیں کہ وہ دونوں عقاب بچے جواب بڑھ کر بڑے عقاب بن چکے تھے اور ان کی ماں بھی، ہمارے پرانے دوست تھے۔ حالانکہ یہ بچے اب بڑے ہو چکے تھے پھر بھی عادتاً ان کی ماں اپنے بچے اندر سکیڑ لیتی تھی تاکہ اس کے بچے ان بچوں سے زخمی نہ ہو جائیں۔ لیکن یہ عمل عارضی ہوتا تھا۔ جب اُسے اس بات کا اطمینان ہو جاتا کہ وہ اسے ملنے کے لیے دوڑ کر آ رہے ہیں تو وہ اپنے بچے کھول کر مضبوطی

سے بیرونی اڈے پر کھڑی ہو جاتی تھی۔ عقاب بچے، اگر چاہا جبکہ وہ مکمل عقاب بن چکے تھے انہیں بچے نہیں کہنا چاہئے، دوڑتے ہوئے آگے آتے تھے اور اپنی ماں کے پوری طرح کھلے ہوئے پتکھوں کے نیچے پناہ لیتے تھے۔ لیکن یہ چھوٹے جانور زیادہ دیر تک ماں کی گود میں نہیں سکتے تھے وہ اس وقت پیار چکار بھی نہیں چاہتے تھے۔ وہ تو بھوکے ہوتے تھے اور چاہتے تھے کہ انہیں کچھ کھلایا جائے۔ لیکن انفسوس ماں ان کے کھانے کے لیے کچھ نہیں لائی تھی۔ یہ دیکھ کر وہ ماں کے پاس سے ہٹ جاتے اور کھانے کے انتظار میں پھر سے ہوا کے مقابل بیٹھ جاتے تھے۔

گھونڈ کا اشارہ پا کر ہم تینوں اٹھ کھڑے ہوئے اور چڑھائی شروع کر دی۔ چھپکلی کی سی خاموشی کے ساتھ رینگتے ہوئے ہم گھٹنے بھر میں عقاب کے گھونسلے کی چھت تک پہنچ پائے۔ جونہی میں اس چھت کے اوپر سے گزرا ہڈیوں اور خشک ہوتے ہوئے گوشت کی سڑاؤں میرے نتھنوں سے ٹکرائی۔ اس سے ثابت ہو گیا کہ عقاب جو پرندوں کا بادشاہ ہے، ویسا صاف ستھرا پرندہ نہیں جتنا کہ کیوتو۔

جلد ہی ہم رنگیلے کے پاس پہنچ گئے اور اُسے پنجرے میں ڈالنے کی کوشش کی۔ ہمیں دیکھ کر وہ خوش ہوا لیکن پنجرے میں آنے سے کترایا۔ چونکہ دیر ہو رہی تھی میں نے اُسے کچھ مسور کے دانے کھانے کے لیے دیئے۔ اس طعام کے درمیان جب وہ کھانے میں مست تھا میں نے اُسے اپنے ہاتھ سے دبوچنے کی کوشش کی۔ اس سے وہ بے چارہ ڈر گیا اور اڑ چلا۔ اُس کی اڑان کے شور کو سن کر ماں عقاب اپنے گھونسلے کے آرام گھر سے باہر آ گئی۔ اُس نے باہر دیکھا تو اس کی چونچ کانپ رہی تھی اور اُس کے پتکھ اڑنے کی تیاری میں تھے۔ یک لخت جنگل کا سارا شور وغل دب گیا اور عقاب ماں نے اڑان بھری۔ ہم نے سمجھ لیا کہ اب رنگیلے کے دن پورے ہو گئے۔ اچانک ایک پرچھائیں اس کے اوپر پڑی میں نے سوچا عقاب اس پر جھپٹ رہا ہے۔ تاہم یہ پرچھائیں لمحہ بھر اس پر نکلی اور پھر پیچھے ہٹ گئی۔ لیکن رنگیلے نے اپنی زندگی کا بدترین خوف دیکھ لیا اور وہ حد درجہ ہشت کے مارے ٹیڑھی میڑھی اڑان کرتا ہوا کہیں دور چلا گیا اور ہماری نظروں سے اوجھل ہو

گیا۔

مجھے یقین ہو گیا کہ ہم رگیلا کو قطعاً کھو چکے ہیں۔ لیکن گھونڈ کا اصرار تھا کہ ہم ایسا فرض کر لینے کے بجائے ایک دو دنوں میں اُسے پالیں گے۔ لہذا ہم نے انتظار کرنے اور وہیں اپنا وقت گزارنے کا فیصلہ کر لیا۔

جلد ہی رات پڑ گئی اور ہم نے کچھ چیز کے درختوں کے نیچے پناہ لی۔ اگلی صبح گھونڈ نے ہمیں بتایا کہ آج وہ دن آ گیا ہے جب عقاب بچے اڑنا شروع کریں گے۔ آخر میں اس نے کہا عقاب اپنے بچوں کو اڑنا سکھانے کے لیے سبق نہیں دیتے۔ انہیں پتہ ہوتا ہے کہ عقاب بچے کب اڑان بھرنے کے قابل ہو جائیں گے۔ تب ماں باپ انہیں ہمیشہ کے لیے چھوڑ کر چلے جاتے ہیں۔

اُس پورے دن ہی عقاب بچوں کی ماں دوبارہ اپنے گھونسلے پر نہیں آئی جب رات ہوئی تو اس کے بچوں نے اُس کے واپس آنے کی امید بالکل چھوڑ دی اور وہ اپنے گھر کے اندرونی حصے میں لوٹ گئے۔ ہمارے لیے یہ ایک یادگار رات ثابت ہوئی۔ ہم اس قدر بلندی پر مقیم تھے کہ ہمیں یقین تھا ہم کو کسی شکاری درندے سے وہاں حملے کا کوئی خطرہ نہیں۔ شیر اور چیتے نیچے کی طرف چلے جاتے ہیں۔ اس لیے نہیں کہ انہیں بلندی سے ڈر لگتا ہے بلکہ اس لیے کہ سبھی جانوروں کی طرح وہ اپنی خوراک کا پیچھا کرتے ہیں۔ مرگ، ہرن، دریائی بھینس اور جنگلی سور وہاں پر چرتے ہیں جہاں وادیاں ہوتی ہیں اور جنگلی گھاس کی بہتات ہوتی ہے۔ چونکہ یہ جانور وہاں چلے جاتے ہیں جہاں گھاس، پودے اور لذیذ ٹہنیاں ہوتی ہیں۔ مختصر بات یہ کہ ان کی غذا دریاؤں کے کنارے اگتی ہے، تو جانور انہیں کھا کر گزارہ کرتے ہیں ان کی کھوج میں وہیں جاتے ہیں۔ یہی وجہ ہے کہ اونچے نچے کچھ پرندوں، جنگلی بلیوں، اژدہوں اور برفانی تیندوؤں کو چھوڑ کر باقی شکاری درندوں سے محفوظ ہوتی ہیں۔ یہاں تک کہ سُر اگائے جو گھریلو گائے کی جیسی ہوتی ہے اتنی بلندی تک نہیں چڑھتی۔ یا زیادہ تعداد میں یا اکثر و بیشتر ان اونچائیوں تک نہیں پہنچتی۔ کبھی کبھی ایک دو پہاڑی

کمریاں بیشک وہاں دکھائی دے جاتی ہیں۔ لیکن اس سے بڑا کوئی جانور وہاں نہیں ہوتا۔ لہذا ہماری رات کسی بھی ڈرامائی تجربے سے خالی رہی۔ تاہم اس کی کمی بدن خراش سردی نے پوری کر دی جس کی گرفت میں صبح سویرے کی گھڑیوں میں ہمارے جسم بری طرح کانپنے لگے۔ نیند آنے کا تو سوال ہی نہیں تھا۔ میں تو اٹھ کر بیٹھا رہا اور اپنے بستر کے بھی کھل اپنے بدن کے گرد اوڑھ کر غور سے دیکھتا اور سنتا رہا۔ سنا نا بے حد گہرا تھا جیسے کسی ڈھول کی کھال کو اس قدر کس دیا گیا ہو کہ اُس پر سانس لینے سے بھی کراہ بلند ہو۔ ہر طرف سے دلدوز خاموشی نے مجھے گھیر رکھا تھا۔ کبھی کبھار کسی درخت کی ٹہنی سے کسی نرم زد (سہل قدم) جنگلی بلی کے کودنے سے پت چھڑنے کی گھڑ گھڑاہٹ ہوتی تو ایسا لگتا جیسے کوئی دھماکہ ہوا ہے۔ وہ آواز جلد ہی اس خاموشی کے مسلسل بڑھتے ہوئے سیلاب میں ایک پتھر کی طرح ڈوب جاتی۔ ستارے بھی رفتہ رفتہ ایک ایک کر کے ڈوب گئے۔ پُر اسرار ستارے کا بڑھتا ہوا سیلاب جو ہر شے پر مسلط تھا ختم ہونے لگا۔ عقاب کے گھونسلے میں کوئی چیز ایسے کپکپائی جیسے نیزے یا ہم نگرائے ہوں۔ اس میں شبہ نہیں تھا کہ اب دن نکل رہا ہے اب پھر وہی آواز اُسی جگہ سے سنائی دی۔ عقاب اپنے پنکھوں کو اپنی چونچوں سے سہلارہے تھے جیسے انسان نیند سے پوری طرح جاگنے سے پہلے اپنے جسم کو پھیلا کر انگریزی لیتا ہے۔ مجھے نزدیک ہی سرسراہٹ سنائی دی میں سمجھا کہ دونوں عقاب اپنے گھونسلے کے بیرونی اڈے پر آ رہے ہیں۔ جلد ہی دوسری آوازیں سنائی دینے لگیں۔ سارس ہمارے اوپر سے اڑتے ہوئے گزر گئے۔ سارسوں جیسے ہی انوکھے پنچھیوں نے آسمان سر پر اٹھالیا۔ قریب ہی ایک سُر اگائے کی ہنکار نے ستارے کو چیر دیا۔ ایسا لگا جیسے اس نے اپنا سینک کسی ڈھول کی چڑی میں گاڑ دیا ہو۔ دُور نیچے پرندے ایک دوسرے کو پکار رہے تھے۔ آخر کار کنچن جنگا کے سلسلہ کوہ پر روشنی پڑی۔ پھر مکالو کی چوٹی اپنے سر کی پشت پر سفید پوکی پتھر کا چمکدار ہالہ لیے ہوئے دکھائی پڑی۔ پھر ماؤنٹ بلیک جتنی بلندی والے کچھ نچلے پہاڑی سلسلے اپنی دودھیا شان و شوکت کی پوشاک پہنے نظر آئے۔ چٹانوں اور درختوں کی شکلیں اور رنگ نگاہوں پر نمایاں ہوئے۔ آرکڈ کے پھول صبح کی اوس پڑنے سے

کپکپانے لگے۔ اب سورج کسی شیر کی طرح جست لگا کر آسمان کے کندھے پر آن چڑھا اور برف کے بُرج والے اُفق سے گلناراگ کا رنگ بہہ چلا۔

گھونڈ اور رادجا جواب جاگ چکے تھے کھڑے ہو گئے۔ پھر رادجانے جو بخوبی تربیت یافتہ پجاری تھا ”سویترا“ یعنی سورج دیوتا کی حمد میں ویدوں کے سنسکرت مستروں کا اُچارن کیا۔

اے مشرقی سکوت کے پھول!

چلتا چل اپنے قدیمی راستے پر جس پر انسان کے قدم ابھی تک نہیں پڑے

اپنے پُر اسرار، بے گرد و غبار جادے پر گامزن رہ

اور تُو خداوند تعالیٰ کے سنہری سنگھاسن تک پہنچ جا

اور اس کے حضور میں ہماری شفاعت کر

اُس کی خاموشی کے روبرو اور رحمت بھری بے کلامی کے آگے۔

ہماری اس تلاوت سے عقاب ڈر گئے چونکہ وہ انسان کی آواز کے عادی نہیں تھے۔

لیکن اس سے پہلے وہ براہِ یحیٰئے ہو کر طیش میں آ جاتے ہم پست قد چیز کے بیڑ کے نیچے چھپ گئے۔

ان عقابوں نے جنہیں کوئی ناشتہ نہیں ملا تھا، باہر نظر دوڑائی اور آسمان میں تجسس بھری نگاہ ڈالی کہ

کہیں ان کے ماں باپ کا نام و نشان ملے۔ پھر انہوں نے نیچے ٹمکنی لگا کر دیکھا جہاں طوطوں اور

نیل کنٹھوں کے غول کے غول اڑتے ہوئے ایسے نظر آتے تھے جیسے چھوٹے چھوٹے گنگناتے

پرندے ہوں۔ جنگلی کل ہنس جنہوں نے جنوبی علاقوں کی جانب سفر کرتے ہوئے اپنی رات برفانی

چوٹیوں پر گزاری تھی ان چوٹیوں کے اوپر سے گھسنے ہوئے اڑ رہے تھے۔ وہ بھی چند منٹوں میں دُور

جا کر گوبریلے (بھنورے) جتنے چھوٹے لگنے لگے اور خلا میں غائب ہو گئے۔ کئی گھنٹے گزر گئے لیکن

بڑے عقاب کا کہیں نام و نشان نظر نہیں آیا۔ ان نوخیز عقابوں کو اب بھوک نے اور زیادہ ستایا وہ

اپنے گھونسلے میں بے چین ہونے لگے۔ ہمیں گھونسلے کے اندر سے باہم جھگڑنے کی آوازیں سنائی

دینے لگیں۔ جن کی شدت اور شور لگا تار بڑھتے گئے۔ یہاں تک کہ ان میں سے ایک گھر چھوڑ کر

چٹان پر چڑھنے لگا۔ وہ اپنے پروں کو استعمال کئے بغیر اور اونچا اور اونچا چلتا گیا۔ اب دو پہر بیت

رہی تھی۔ ہم نے دو پہر کا کھانا کھالیا۔ پھر بھی ابھی تک عقابوں کے ماں باپ کا کوئی نام و نشان نظر

نہ آیا۔ ہم نے سمجھ لیا کہ جو عقاب گھونسلے میں اکیلا چھوٹ گیا ہے وہ دوسرے کی بہن ہے چونکہ وہ

دوسرے عقاب سے کچھ چھوٹا لگ رہا تھا۔ وہ ہوا کے مقابل بیٹھی تھی اور دور نظریں جمائے ٹمکنی

باندھ کر دیکھ جا رہی تھی لیکن جلد ہی وہ دل شکستہ ہو گئی۔ اگرچہ یہ کچھ عجیب سی بات لگتی ہے۔ میں

نے ابھی تک کوئی ہمالیائی عقاب ایسا نہیں دیکھا جو اپنی پیدائش ہی کے وقت سے ہوا کے بالمقابل

نہ بیٹھا ہوتا وقتیکہ وہ اڑنا سیکھ لے۔ بالکل اس طرح جیسے کسی جہاز ران کا بیٹا سمندر پر نگاہ جمائے

رکھتا ہے جب تک کہ وہ خود جہاز چلا نا سیکھ نہیں لیتا۔ دو بجے بعد دو پہر وہ مادہ عقاب بھی گھونسلے میں

انتظار کرتے کرتے تھک گئی اور اپنے بھائی کی تلاش میں نکل کھڑی ہوئی جواب بہت دور اونچائی پر

چٹان کی چوٹی پر جا بیٹھا تھا۔ وہ بھی ہوا کے سامنے کے رخ پر ہی بیٹھا تھا۔ جب اس کی بہن بھی چل

کر اوپر اس تک پہنچ گئی تو اس کی آنکھیں چمک اٹھیں۔ اب اسے خوشی تھی کہ وہ اکیلا نہیں۔ بہن کو

دیکھ کر اسے خوراک کی تلاش میں اکیلے اڑنے کے پُر ملال خیال سے نجات مل گئی۔ میں نے کوئی

عقاب بچہ ایسا نہیں دیکھا جسے اس کے والدین اڑنا سکھا رہے ہوں۔ اسی لیے چھوٹے عقاب تب

تک اڑنے کے لیے پتکے نہیں کھولتے جب تک بھوک انہیں مجبور نہ کر دے۔ عقاب ماں باپ اس

بات کو اچھی طرح جانتے ہیں۔ یہی وجہ ہے کہ جب ان کے بچے بڑے ہو جاتے ہیں اور صحیح وقت

آ جاتا ہے تو وہ انہیں اکیلے چھوڑ کر ہمیشہ کے لیے چل دیتے ہیں۔

بڑی مشقت سے عقاب کی بہن نے چڑھائی چڑھی اور اپنے بھائی کے پہلو میں پہنچ گئی

لیکن افسوس وہاں دو پرندوں کے بیٹھنے کی گنجائش نہیں تھی۔ بجائے اس کے کہ دونوں اس اڈے پر

توازن کے ساتھ بیٹھ جاتے، بہن کے وزن سے اس کے بھائی کو دھکا لگا اور اس نے پتکے پھلا

دیئے۔ ہوانے اسے سہارا دیا۔ اس نے اپنے پنجے بھی کھول دیئے لیکن اتنی دیر ہو چکی تھی کہ اس کے

پنجے زمین کو نہیں چھو سکتے تھے۔ اب تک وہ ہوا میں تقریباً دو فٹ اُچھل چکا تھا لہذا اُس نے اپنے

پنکھ پھڑ پھڑائے اور کچھ مزید اوپر اٹھ گیا۔ اُس نے تب اپنی دُم نیچے کو گھمائی جس نے بتوار کا کام کیا اور اُسے بھلا دیا، کبھی دائیں، کبھی بائیں، کبھی مشرق کو اور کبھی جنوب کو تو پھر سے مشرق کی جانب۔ وہ ہمارے اوپر آکاش میں جھولتا رہا اور ہمیں اُس کے پنکھوں میں سے گزرتی ہوئی ہوا کی سرسراہٹ سنائی دیتی رہی۔ اُسی پل ایک گنبد خاموشی ہر شے پر چھا گئی۔ کیڑوں مکوڑوں کا شور بند ہو گیا۔ خرگوش اگر واقعی وہاں تھے تو اپنے بلوں میں جا گئے۔ جب یہ ہوا کا نیا حکمران اونچا اور اونچا اڑنے لگا تو ایسا لگتا تھا کہ پتے بھی خاموشی سے اُس کے پنکھوں کی دھمک کو سُن رہے ہیں۔ اُسے کافی دور تک اڑنا پڑا چونکہ بہت دور تک اڑان بھرنے سے ہی اُسے وہ چیز مل سکتی تھی جس کی اُسے طلب تھی۔ بعض مرتبہ تو عقاب اٹھارہ سو سے تین ہزار فٹ تک کی اونچائی سے نیچے زمین پر کسی خرگوش کو بھدکتے ہوئے دیکھ لیتا ہے۔ تب وہ اپنے پنکھ سمیٹ کر بجلی کی رفتار سے ہوا کو چیر کر گرجتا ہوا نیچے آتا ہے۔ اُس کے آنے کی ڈراؤنی آواز اُس کزور جانور پر جادو سا اثر ڈال دیتی ہے۔ اور وہ اپنے دشمن کی آمد کی گرجدار آواز سُن کر وہیں بے حرکت ہو جاتا ہے۔ تب عقاب کے پتے اُس کو پھاڑ ڈالتے ہیں۔

اپنے بھائی عقاب کو اس طرح ہوا میں دور جاتا دیکھ کر اور تنہائی سے خوف زدہ ہو کر بہن نے بھی یکا یک اپنے پنکھ بھلا دیئے۔ نیچے چلتی ہوانے اسے اوپر اچھال دیا۔ وہ بھی ہوا میں تیرنے لگی اور اپنی دُم کی مدد سے اپنی اڑان کا رخ اپنے ساتھی کی طرف موڑ لیا۔ چند منٹوں میں وہ دونوں ہی ہماری نظروں سے غائب ہو گئے۔ اب ان پہاڑوں سے روانہ ہونے اور اپنے کبوتر کی تلاش میں نکلنے کی ہماری باری تھی۔ ہو سکتا ہے وہ دین تام کو چلا گیا ہو۔ لیکن ہمارے لیے یہی مناسب تھا کہ ہم ہر وہاں میں اور جاگیر دار کے قلعے میں اُس کو جا کر ڈھونڈھیں چونکہ انہی مقامات نے رنگیلے کی پچھلی اڑانوں کے دوران ایک رہنما بنار کا کام کیا تھا۔

## رنگیلے کی کھوج میں



جب ہم نشیبی سنان دڑوں کی بھول بھلیوں میں اترے تو ہم نے خود کو اچانک گہرے اندھیرے کی دنیا میں پایا حالانکہ اُس وقت مشکل سے دوپہر کے تین بجے تھے۔ یہ اندھیرا بلند چوٹیوں کے لمبے سایوں کی وجہ سے تھا جن کے نیچے ہم چل رہے تھے۔ ہم نے اپنی رفتار تیز کی اور سرد ہوا

نے ہمیں اور بھی مہمیز لگایا۔ جونہی لگ بھگ ایک ہزار فٹ یا اُس سے کچھ زیادہ اتر چکے تو موسم مقابلتا گرم تھا۔ لیکن رات نے تیزی سے ہمیں آلیا اور درجہ حرارت پھر نیچے آ گیا۔ لہذا ہمیں ایک بدھ وہاں میں پناہ لینی پڑی۔ ہم اُسی خاص سرے میں پہنچے جہاں بدھ راہبوں نے (جولانا کہلاتے ہیں) بڑی فیاضی سے ہماری مہمان نوازی کی تھی۔ انہوں نے صرف اس وقت ہمارے ساتھ بات کی جب ان کو ہمیں رات کا کھانا کھلانے اور ہمیں اپنے کمرے تک پہنچانے کا موقع ملا، کیونکہ وہ اپنی شامیں مراقبہ میں گزارتے تھے۔

جہاں ہم ٹھہرے تھے وہ تین چھوٹی چھوٹی کوٹھریاں تھیں جو ایک پہاڑی کے پہلو کو کاٹ کر بنائی گئی تھیں۔ ان کے سامنے ایک سبزہ زار تھا جو گہرا ہوا تھا۔ لالٹین کی روشنی میں ہمیں دکھائی دیا کہ ہمارے سونے کے لیے پتھر لے فرش پر صرف پوال بچھے ہوئے تھے۔ پھر بھی رات کسی طرح گزر گئی۔ ہم اس قدر تھکے ہوئے تھے کہ ہمیں ہوش نہ تھا۔ ہم ایسے سو گئے جیسے بچے اپنی ماں کے

بازوؤں میں سوجاتے ہیں۔ صبح تقریباً چار بجے میں نے قدموں کی آہٹ سنی، میں جاگ گیا۔ بستر سے اٹھا اور آوازوں کی سمت چل پڑا۔ جلد ہی مجھے تیز روشنیاں نظر آئیں۔ کچھ میڑھیاں اتر کر اور پھر کچھ زینے اوپر چڑھ کر میں اس راہب گھر کے مرکزی عبادت خانے میں پہنچ گیا۔ یہ ایک وسیع گہما گہما تھا جو ایک باہر کو ابھری ہوئی چٹان کے نیچے بنی ہوئی تھی اور تین اطراف سے کھلی تھی۔ وہاں میرے سامنے آٹھ راہب (لاما) کھڑے تھے۔ جن کے ہاتھوں میں لائینیں تھیں۔ انہوں نے خاموشی سے اُسے ایک طرف رکھ دیا اور آلتی پالتی مار کر مراقبے میں بیٹھ گئے۔ لائینوں کی مدھم روشنی ان کے گندمی چہروں اور نیلے پنجوں پر پڑ رہی تھی اور اُن کے چہروں کے سکون اور پیار کو اُجاگر کر رہی تھی۔

اُن کے کھیانے مجھے اس وقت ہندوستانی بھاشا میں بتایا: ”ہمارا صدیوں سے یہ معمول رہا ہے کہ ہم سبھی سوئے ہوئے انسانوں کے لیے دعا کرتے ہیں۔ رات کے اس پہر میں وہ شخص بھی جسے بے خوابی کی بیماری ہو بے سدھ ہو کر سوجاتا ہے اور چونکہ انسان جب نیند میں ہوتے ہیں اپنی آگہی قائم نہیں رکھ سکتے کہ خدا کی رحمت اُن کو پاکیزہ بنائے تاکہ جب وہ صبح کو جاگیں تو اپنا دن ایسے خیالات کے ساتھ شروع کریں جو پاکیزہ، مہربانی بھرے اور دلیرانہ ہوں۔ کیا آپ بھی ہمارے ساتھ دھیان لگائیں گے؟“

میں خوشی سے تیار ہو گیا۔ ہم نے تمام انسانیت کے لیے رحم دلی اور دردمندی کی دعا مانگی۔ آج بھی جب میں نیند میں بیدار ہوتا ہوں مجھے ہمالیہ کے اُن بدھ راہبوں کا خیال آتا ہے جو تمام سوئے ہوئے مردوں اور عورتوں کے خیالات کو پاکیزہ بنانے کے لیے دعا کرتے تھے۔

جلد ہی سویرا ہو گیا۔ میں نے دیکھا کہ ہم ایک پہاڑ کی کھوہ میں بیٹھے تھے اور ہمارے قدموں کے نیچے ایک سنگین عودی ڈھلان تھی۔ چاندی کی گھنٹیوں کی جھنکار صبح کی دھوپ سے گرم ہوا میں دھیرے دھیرے گونجی۔ گھنٹی متواتر بج رہی تھی۔ یہ گھنٹیاں سونے اور چاندی کی تھیں۔ نرمی سے کھنکتی تھیں اور ہوا کو شیریں موسیقی سے بھر رہی تھیں۔ یہ راہبوں کی طرف سے روشنی کے پیغمبر

(سورج) کا خیر مقدم تھا۔ سورج اندھیرے پر روشنی کی فتح اور موت پر زندگی کی فتح کی شہنائی کی طرح طلوع ہوا۔

نیچے واپس آ کر میں ناشتے پر اُدجا اور گھونڈ سے ملا۔ اُسی موقع پر ایک بھکشو نے جو ہمیں ناشتہ کروا رہا تھا، بتایا: ”تمہارا کبوتر کل یہاں پناہ لینے آیا تھا۔“ اُس نے رنگیلے کا حلیہ بھی ہو بیٹایا۔ یہاں تک کہ اُس کی ناک کی ڈنڈی، اُس کے قد اور رنگ بھی۔

گھونڈ نے پوچھا: ”آپ کو کیسے پتہ چلا کہ ہم کبوتر کی تلاش میں ہیں؟“  
سپاٹ چہرے والے لامانے آنکھ کی پتلی کو گھمائے بغیر ہی جواب دیا۔ ”میں آپ کے خیالات کو پڑھ سکتا ہوں۔“

راد جانے اشتیاق سے سوال کیا۔ ”آپ ہماری سوچوں کو کیسے جان سکتے ہیں؟“  
بھکشو نے جواب دیا۔ ”اگر آپ دن میں چار گھنٹے ابدی ذاتِ رحمانی سے کبھی جانداروں کے لیے سکھ کی دعا کریں تو بارہ برسوں کے عرصے میں وہ ذاتِ الہی آپ کو یہ قوت عطا کر دیتی ہے کہ آپ کچھ لوگوں کے خیالات پڑھ سکیں خصوصاً ان لوگوں کے خیالات جو یہاں پر آتے ہیں..... جب آپ کے کبوتر نے ہمارے یہاں پناہ لی تو ہم نے اُس کو کھانا دیا اور اُس کے خوف سے اُسے چھٹکارا دلایا۔“

میں حیرت سے بول اٹھا ”خوف سے چھٹکارا؟ یا میرے خدا! لامانے بڑی سادگی سے میری بات کی تائید کی ”ہاں وہ بری طرح ڈرا ہوا تھا چنانچہ میں نے اُسے اپنے ہاتھ میں تھام کر اُس کے سر کو سہلایا اور اُسے کہا کہ وہ ڈرے نہیں۔ تب کل صبح میں نے اُسے جانے دیا۔ اُسے کوئی ضرر نہیں پہنچے گا۔“

”سو امی! آپ کیسے ہمیں یہ بات کہہ سکتے ہیں اس کا کچھ تو سبب ہوگا؟“ گھونڈ نے عاجزی سے دریافت کیا۔ اُس مردِ خدا نے اُسے اس طرح جواب دیا۔ ”اے شکاریوں کے ہیرے! آپ یہ ضرور جانتے ہوں گے کہ کسی بھی جانور پر اور نہ ہی کسی انسان پر کوئی دشمن حملہ کرتا

ہے اور اُسے ہلاک کرتا ہے جب تک وہ حملہ آور اُسے ڈرانے میں کامیاب نہ ہو جائے۔ میں نے تو کئی خرگوش دیکھے ہیں جو شکاری کتوں اور لومڑیوں سے بچ نکلے۔ ایسا اس لیے ہوا کہ ان لوگوں نے خود کو خوف زدہ نہیں ہونے دیا۔ خوف ہی انسان کے ہوش و حواس دھندلا دیتا ہے اور اس کے حوصلے کو مفلوج کر دیتا ہے۔ جو جاندار خود کو خوفزدہ ہونے دیتا ہے وہی خود کو ہلاک کر دیتا ہے۔“

”لیکن میرے آقا آپ کسی پرندے کے خوف کا علاج کیسے کر لیتے ہیں؟“

رادجا کے اس سوال کا جواب اُس پاکیزہ ہستی نے یوں دیا۔ ”اگر آپ کو کوئی خوف نہیں اور آپ کئی مہینوں تک نہ صرف اپنے خیالات پاکیزہ رکھیں بلکہ اپنی نیند کو بھی ڈراؤنے خوابوں سے پاک رکھیں تب آپ جس شے کو بھی چھوئیں گے وہ نڈر اور بے خوف ہو جائے گی۔ اب آپ کا کیوتر نڈر ہو چکا ہے چونکہ میں، جس نے اُسے ہاتھ میں تھا، تھا لگ بھگ بیس برسوں سے اپنے خیالات، عمل اور خوابوں میں کبھی خوفزدہ نہیں رہا۔ اس وقت آپ کا پالتو پرندہ بالکل صحیح سلامت ہے۔ اُسے کوئی گزند نہیں پہنچے گی۔“

اعتقاد سے بھرے اس کے الفاظ سے جو اُس نے بغیر کسی تاکید کے کہے، میں نے محسوس کیا کہ سچ رینگلا اب صحیح سلامت ہے۔ مزید وقت ضائع نہ کرنے کے ارادے سے میں نے مہاتما بدھ کے ان پیروکاروں سے اجازت لی اور جنوب کی جانب روانہ ہو گیا۔ میں یہ بتا دوں مجھے پختہ یقین تھا کہ لاما لوگ بالکل سچے تھے۔ اگر آپ صبح اُٹھ کر دوسروں کے لیے دعا مانگیں تو آپ اپنا دن پاکیزہ خیالات، حوصلہ مندی اور پیار کے ساتھ شروع کرنے کے لائق بنا دیتے ہیں۔

اب ہم تیزی سے دین تام کی جانب اترنے لگے۔ ہمارا راستہ اب ایسے مقامات سے گزرتا تھا جو زیادہ گرم تھے اور جانے پہچانے بھی۔ اب ہمیں راستے میں براس کے پھول کہیں نظر نہیں آئے۔ خزاں کی وہ رت جس نے دور اور پہاڑی خطے میں پیڑوں کے پتوں کو چھو کر ارغوانی، سنہری اور گلنار رنگ میں رنگا تھا، ابھی یہاں زیادہ پیش رفت نہ کر پائی تھی۔ چیری کے

پیڑوں پر اب بھی پھل لگے ہوئے تھے۔ درختوں پر موٹی کائی کی تہ جمی ہوئی تھی۔ ہوانے ان پر آرکڈ کے ان پھولوں کے پراگ اڑا کر بکھیر دیئے تھے جو کھل کر پورے ہاتھ کی ہتھیلی جتنے بڑے بڑے اور جامنی اور گہرے سرخ رنگ کے ہوتے ہیں۔ بہت سے سفید دھتورے کے پھولوں پر شبنم کی بوندیں ایسے لگ رہی تھیں جیسے سورج کی بھاپ دینے والی حرارت سے ان پھولوں کو پسینہ آرہا ہو۔ درخت اب زیادہ اونچے اور ڈراوے لگ رہے تھے۔ بانس کے پیڑ آسمان شگاف میناروں کی طرح اوپر کو لپک رہے تھے۔ جھینگروں کی بھینٹا ہٹ مسلسل بڑھ رہی تھی اور ناقابل برداشت ہو رہی تھی اور جنگل میں نیل کٹھ بڑا رہے تھے۔ گاہے گاہے سبز رنگ کے طوطوں کا کوئی جھنڈ سورج کے سامنے اپنی زمر دی شوکت دکھاتا اور پھر آنکھوں سے اوجھل ہو جاتا۔ کیڑے مکوڑے بڑھتے جا رہے تھے۔ مخلی سیاہ رنگ کی بڑی بڑی تتلیاں ایک پھول سے دوسرے پھول پر ٹولیوں میں اُڑ پڑتی تھیں اور بے شمار پرندے ان گنت بھینٹا ہٹ ہوئی مکھیوں کو اپنا نوالہ بنا رہے تھے۔ کیڑے مکوڑے ہمیں اپنے تیکھے سے تیکھے ڈنک مار رہے تھے اور کبھی کبھی تو ہمیں اپنے راستے سے گزرنے والے سانپ کے گزر جانے تک انتظار میں رکنا پڑتا تھا۔ اگر گھونڈ کی تجربہ کار آنکھوں کی رہنمائی نہ ہوتی تو ہمیں اب تک کسی سانپ نے یا جنگلی بھینسے نے دس بار مار ڈالا ہوتا۔ اُسے معلوم تھا کہ جانور کدھر سے آتے ہیں اور کس سمت کو جاتے ہیں۔ گھونڈ اپنے کان زمین سے لگاتا اور غور سے سنتا تھا۔ کچھ منٹوں کے بعد وہ بتاتا کہ ہمارے آگے سے جنگلی بھینس آرہی ہے۔ جب تک وہ گزر جائیں ہمیں رُک جانا چاہئے۔ اور جلد ہی ہم گھاس پر سے ان کے نوکیلے سُموں کے ساتھ گزرنے کا ناگوار شور سنتے۔ ایسا لگتا جیسے کوئی ہنسیا ہمارے قدموں کے نیچے سے لگتا زمین کاٹ رہی ہو۔ پھر بھی ہم رواں دواں رہے۔ بس صرف ہم دو پہر کے کھانے کے لیے نصف گھنٹہ رُکے۔ آخر کار ہم سکم کی سرحد پر پہنچ گئے جہاں کی چھوٹی سی وادی سرخ باجرے کی فصل، سنگتروں، سنہری کیلوں سے جھللا رہی تھی اور اُس کے سامنے پہاڑی ڈھلوانوں کے دامن میں گیندے کے پھول اپنی بہار دکھا رہے تھے۔

عین اُسی وقت ہم نے ایک ایسا نظارہ دیکھا جسے میں کبھی بھلا نہ پاؤں گا۔ ہمارے قدموں میں قافلوں کی تنگ گزرگاہ پر ہوا تپ کر رنگ برنگی ہو رہی تھی۔ گرمی اتنی شدید تھی کہ ہوا میں رنگ لہراتے تھے۔ ابھی ہم مشکل سے چند گز ہی چل پائے تھے کہ ہمالیائی تیتروں کا ایک کثیر جھنڈ بجلی کے کوندے کی طرح سامنے سے اٹھا اور اڑتا ہوا جنگل کی جانب چلا گیا۔ ان کے پتے گرم ہوا میں مور کے بال و پر کی طرح کوندے دکھائی دیتے تھے۔ ہم چلتے گئے۔ اگلے دو منٹوں میں ایک اور جھنڈ نمودار ہوا لیکن یہ نیا لے رنگ کے پرندے تھے۔ اپنی حیرانی کے عالم میں میں نے گھونڈ سے ان کی تفصیل چاہی۔

اُس نے کہا۔ ”اے اقبال وسعدت کے محبوب! کیا تم دیکھ نہیں رہے کہ یہ قافلہ جوا بھی یہاں سے گزرا ہے وہ باجرہ لا کر لے جا رہا تھا۔ ان کی ایک بوری میں چھید تھا۔ بوری کے دوبارہ بٹے جانے سے پہلے ہی چند ٹھٹھی باجرہ اس سوراخ میں سے گر کر سڑک پر بکھر گیا۔ اس کے بعد یہ پرندے یہاں پہنچ گئے اور انہوں نے اسے یہاں کھایا۔ ہم اچانک ان کے قریب پہنچ گئے اور وہ ڈر کے مارے اٹھ کھڑے ہوئے۔“

میں نے دریافت کیا ”لیکن اے عقل مند دوست! ان میں نہ پرندے کیوں اتنے آب و تاب والے دکھائی دیئے ہیں اور مادہ پرندے نیا لے رنگ کے ہیں؟ کیا فطرت ہمیشہ ز صنف کی طرف راہی کرتی ہے؟“

گھونڈ نے اس کی حسب ذیل وضاحت کی ”کہا جاتا ہے کہ قدرت نے کبھی پرندوں کو ایسے رنگ عطا کئے ہیں جو ان کے دشمنوں کی نظر سے ان کو چھپا سکیں۔ لیکن تم کیا یہ نہیں دیکھتے کہ وہ تیترا تپ چمک دمک والے ہیں کہ وہ صاف نظر آ جاتے ہیں اور ایک اندھا بھی انہیں مار سکتا ہے۔“

”کیا ایسا ہو سکتا ہے؟“ راوہا نے حیرت سے سوال کیا۔

”اے اپنی عمر سے زیادہ ہوشیار لڑکے! ایسا نہیں ہے۔ اس کا اصل سبب یہ ہے کہ وہ درختوں پر رہتے ہیں اور جب تک زمین بہت گرم نہ ہو جائے وہ نیچے نہیں اترتے۔ ہمارے اس

گرم دیش بھارت میں دھرتی سے دوانچ اوپر تک کی ہوا اتنی تپش والی ہوتی ہے کہ اس میں ہزاروں رنگ تھر تھراتے ہیں اور تتر کے بال و پر بھی اسی جیسے رنگ برنگے ہوتے ہیں۔ جب ہم ان کی جانب دیکھتے ہیں تو ہمیں یہ پرندے نظر نہیں آتے بلکہ رنگ برنگی ہوا دکھائی دیتی ہے جو ان کو پوری ہنرمندی سے چھپا دیتی ہے۔ چند منٹ پہلے ہم تو بالکل ان کے اوپر ہی قدم رکھنے والے تھے یہ سوچ کر کہ وہ ہمارے قدموں میں آنے والی سڑک کا ہی جزو ہیں۔“

”جی میں سمجھ گیا“ راوہا نے تعظیم سے کہا ”لیکن مادہ تتریں کیوں نیا لے رنگ کی دکھائی دیتی تھیں اور وہ اپنے زیتروں کے ساتھ کیوں نہیں اڑتی تھیں؟“

گھونڈ نے بلا تامل جواب دیا۔ ”جب دشمن ان تک اچانک پہنچ کر ان پر حملہ آور ہوتا ہے تو زیتروں کی گولی کا مقابلہ کرنے کے لیے اوپر اڑ جاتا ہے اگرچہ وہ ایسا بہادری دکھانے کے لیے نہیں کرتا۔ مادہ تتر کے پر زیادہ اچھے نہیں ہوتے اس کے علاوہ اس کا رنگ زمین کے رنگ جیسا ہوتا ہے وہ اپنے پتے کھول کر ان کے بچے اپنے بچوں کو پناہ دیتی ہے اور پھر زمین پر چت لیٹ جاتی ہے اس طرح کہ اپنے وجود کو زمین کے ساتھ ہم رنگ کر کے رنگوں کے اس سلسلے میں گھل جاتی ہے۔ جب دشمن ان مادہ تتروں کے شوہروں کی، جو لگ بھگ ہلاک ہو چکے ہوتے ہیں، لاشوں کی تلاش میں نکل جاتا ہے تو مادہ تتریاں اپنے ننھے بچوں کو لے کر سب سے قریب واقع جنگل میں بھاگ جاتی ہیں۔ اگر یہ سال کا بالکل آخری ہفتہ نہ ہو تو ان کے پالے پوسے ہوئے جوان بچے ان کے ہمراہ نہیں ہوتے تو ماں تتریاں چت ہو جاتی ہیں اور اپنے بچوں کی حفاظت کا ڈھونگ رچاتی ہیں۔ اپنی قربانی دینا ان کی فطرت بن جاتی ہے اور عادات وہ اپنے پتے لگے پھیلا دیتی ہیں۔ چاہے ان کے ہمراہ ان کے بچے ہوں یا نہ ہوں۔ جب ہم اچانک ان تک پہنچے تو وہ یہی کر رہی تھیں۔ تب اچانک انہیں خیال آیا کہ ان کے ساتھ کوئی بچہ نہیں جس کی انہیں حفاظت کرنی ہو۔ اور چونکہ ہم مسلسل ان کے قریب آ رہے تھے انہوں نے اڑاں بھری، اگرچہ وہ اڑنے میں تیز نہیں ہوتیں۔“

شام ڈھلنے لگی تھی لہذا ہم نے ایک سلتھی رئیس کے گھر پناہ لی جس کا بیٹا ہمارا دوست تھا۔



وہاں ہمیں رنگیلے کے بارے میں مزید سراغ ملے جو ان کے گھر پہلے بھی کئی بار جا چکا تھا۔ چنانچہ اب وہ اپنی اس تازہ ترین اڑان میں اپنی جانی پہچانی جگہ پر پہنچا تو یہاں اس نے باجرے کے دانے کھائے، پانی پیا اور غسل کیا تھا۔ یہاں اُس نے اپنی چونچ سے اپنے بال و پر بھی سنوارے اور اپنے دو چھوٹے چھوٹے نیلگوں پر بھی چھوڑے تھے جنہیں میرے دوست نے ان پر رنگ چڑھانے کے ارادے سے سنبھال کر رکھا ہوا تھا۔ جب میں نے وہ پردیکھے تو میرا دل خوشی سے باغ باغ ہو گیا اور میں اُس رات مکمل سکون اور اطمینان کے ساتھ سویا۔ جی بھر کسونے کی ایک اور وجہ یہ تھی کہ گھوٹ نے ہمیں گہری نیند لینے کی ہدایت کی تھی چونکہ اگلے دن کے پیدل سفر کے بعد ہمیں رات جنگل میں گزارنی تھی۔ اگلی رات جب ہم جنگل میں اسی درخت کی چوٹی پر بیٹھے تھے مجھے اکثر اپنے سسکی دوست کے گھر اور اس کی راحتوں کی یاد آتی رہی۔

تصور کیجیے کہ آپ سارا دن پیدل چلتے رہے ہوں اور اُس کے بعد آپ کو رات ایک خطرناک جنگل کے سچ گزارنی پڑے۔ اس درخت کو ڈھونڈنے میں ہی ہمیں آدھے گھنٹے سے کچھ زیادہ وقت لگا چونکہ برگد کا درخت بیشتر بلندی پر نہیں اگتا۔ اور پھر اسی مقصد کے لیے جس کی خاطر ہم نے برگد ہی ڈھونڈا ہمیں بیڑ بھی لبا چڑا ڈھونڈنا پڑا۔ اگر یہ پتلا اور کمزور ہوتا تو ہمارے لیے بیکار ہوتا۔ کوئی ہاتھی ایسے بیڑ کی طرف اپنے پیچھے کوچل کر بھی اسے توڑ سکتا تھا۔ یہ موٹی چمڑی والا ہاتھی اس طرح کئی بڑے بڑے مضبوط درختوں کو گرا دیتا ہے۔ لہذا ہمیں کوئی ایسا ٹھکانہ تلاش کرنا پڑا جو اس قدر اونچا ہو اور پختہ بھی کہ کسی ہاتھی کی سوٹھ اس کی بالائی ٹہنیوں تک نہ پہنچ سکے، بلکہ وہ ہاتھی دوہرے وزن سے دھکیل کر بھی اسے نہ توڑ سکے۔

آخر کار ہم نے اپنی پسند کا ایسا درخت ڈھونڈ ہی لیا۔ رادجا گھوٹ کے کاندھوں پر کھڑا ہو گیا اور میں رادجا کے کاندھوں پر یہاں تک کہ ہم اتنی اونچی ڈالیوں پر پہنچ گئے جو ایک انسان کے دھڑکتی موٹی ہوں۔ میں ان میں سے ایک پر چڑھ کر بیٹھ گیا اور اُس پر سے اپنی رتی والی سیرھی لٹکا دی جو ہمیں جنگل میں کسی بھی ناگہانی ضرورت کے لیے ہمیشہ اپنے ساتھ رکھنی پڑتی تھی جیسی کہ آج

ضرورت پیش آئی تھی۔ رادجا بھی اس کے ذریعہ اور پر چڑھا آیا اور میرے برابر بیٹھ گیا۔ جب گھوٹ اس ٹہنی پر چڑھا اور ہم دونوں کے درمیان بیٹھ گیا۔ اب ہم نے دیکھا کہ ہمارے نیچے جہاں گھوٹ کھڑا تھا وہاں نہ صرف اتنا اندھیرا چھا چکا تھا جتنا کوئلے کی کان میں ہوتا ہے، بلکہ وہاں دوسرے روشنیاں ایک دوسرے کے بالکل قریب چمک رہی تھیں۔ ہمیں اچھی طرح معلوم تھا کہ یہ روشنیاں کس کی تھیں۔ گھوٹ نے خوشی بھرے لہجے میں کہا، ”اگر مجھے نیچے دو منٹ کی مزید دیر ہوئی ہوتی تو اس دھاری دار جانور نے مجھے ہلاک کر دیا ہوتا۔“

یہ دیکھ کر کہ اس کا شکار اس کے ہاتھ سے بچ نکلا تھا، شیر نے ایک گرجدار دھاڑ لگائی جو ہوا کو ایک بددعا کی طرح تازیانہ لگا گئی۔ فوراً ماحول میں ایک تناؤ بھرا سناٹا چھا گیا۔ سبھی کیڑے مکوڑوں اور حیوانات کا جیسے گلا گٹ گیا۔ اور یہ خاموشی مزید نیچے تک گہری اتر کر زمین میں سما گئی۔ ایسا لگتا تھا جیسے اس نے درختوں کی جڑوں تک کو اپنی گرفت میں لے لیا ہو۔

ہم نے اپنی نشست پر خود کو محفوظ کر لیا اور گھوٹ نے ہمارے پوری طرح پکلیے رتی کے زینے کو اپنی کمر کے گرد لپیٹ لیا، پھر اُسے رادجا کی اور پھر میری کمر کے ساتھ لپیٹ کر اس کا باقی حصہ درخت کے مرکزی تنے کے گرد باندھ دیا۔ ہم نے اس کے ساتھ باری باری لٹک کر یہ آزمائش بھی کر لی کہ ایک بار یہ ہم میں سے ہر ایک کا وزن برداشت کر سکتا ہے۔ ایسا ہمیں اس لیے کرنا پڑا کہ ہم میں سے کوئی نیند کی وجہ سے بھسل کر نیچے جنگل میں نہ گر جائے۔ چونکہ آخر تو نیند میں آدمی کا جسم اس قدر ڈھیلا پڑ جاتا ہے کہ پتھر کی طرح نیچے گر پڑتا ہے۔ سب سے آخر میں گھوٹ نے اپنے ہتھیار اس طرح ترتیب سے رکھ دیئے کہ اگر نیند آجائے تو یہ ہمارے لیے نکلے کا کام دے سکیں۔

اب جبکہ ہم سبھی انتظامات کر چکے تو ہم نے اپنی توجہ نیچے ہونے والی حرکات پر مرکوز کر دی۔ شیر اب ہمارے بیڑ کے نیچے سے چلا گیا تھا۔ کیڑوں مکوڑوں نے اپنا راگ الاپنا پھر سے شروع کر دیا تھا جو بار بار کچھ پلوں کے لیے اس وقت قہم جاتا تھا جب دور دراز کے درختوں سے

کوئی بھاری جسم ہلکے جھٹکے کے ساتھ نیچے گرتا تھا۔ یہ تیندوے اور چیتے تھے جو دن بھر بیڑوں پر سوتے رہتے اور رات کے وقت شکار کے لیے نیچے کودتے رہتے تھے۔

جب وہ چلے جاتے تھے تو مینڈک ٹرانے لگتے۔ کیڑے کوڑے بھی لگاتار بھجناتے اور آؤ بھی ہوکتے تھے۔ شور ہیروں کی مانند اپنے لاکھوں رنگ پیش کرتا تھا۔ آوازیں ہماری ساعت پر ایسے جھپٹی تھیں جیسے نگلی آنکھوں پر سورج کی روشنی کو نڈتی ہے۔ ایک جنگلی سوراپے سامنے آنے والی ہر شے کو توڑتا پھوڑتا ہوا گزرا۔ تب فوراً مینڈکوں نے ٹرانا بند کر دیا اور کافی نیچے کہیں جنگل کی دھرتی پر لمبی گھاس اور دوسری جھاڑ جھکار کو ایک مخروطی ڈھیر کی طرح اوپر اٹھنے اور پھر ایک گہری سانس کی آواز کے ساتھ اس کے نیچے واپس بیٹھنے کی آواز سنائی دی۔ سمندری لہروں کی بوجھار کے بل کھانے جیسی وہ کریہہ گہری سانس کی آواز ہمارے قریب اور قریب آتی جا رہی تھی۔ تب..... دھیرے دھیرے وہ ہمارے بیڑے کے پاس سے گزری۔ آہ! تب جان میں جان آئی۔ یہ ایک ابگر تھا جو پانی کے چشمے کی طرف جا رہا تھا۔ ہم اپنے بیڑ پر اس طرح خاموش بیٹھے رہے جیسے اس بیڑ کی چھال گھونڈ کو ڈر تھا کہ کہیں ہماری سانس اُس خوفناک اژدہ کے لیے تم لوگوں کی موجودگی کا انکشاف نہ کر دے۔

چند منٹ بعد ہم نے ایک دو چھوٹی چھوٹی ٹہنیوں کے ٹوٹنے کی آواز سنی یہ اتنی مدھم سی تھی جیسے کوئی آدمی اپنی اپنی انگلیاں چٹخا رہا ہو۔ یہ ایک بارہ سینگا تھا جس کے سینگ کسی نیل میں الجھ گئے تھے اور وہ ان کو چڑانے کے لیے ان بیلوں کو توڑ رہا تھا۔ ابھی مشکل سے وہ گزرا ہی تھا کہ جنگل کسی سانحہ کے خوف سے بھر بھر گیا۔ آوازیں پھر خاموش ہونے لگیں۔ دس بارہ مختلف قسم کے شور جو دفعتاً ہمارے کانوں میں ایک ساتھ پڑے تھے، اب ان میں سے محض تین ہی سنائی دے رہے تھے، کیڑوں کوڑوں کی ٹک ٹک اور بارہ سینگے کی چھوٹی سی چیخ۔ اس میں شک نہیں کہ پانی کے چشمے کے پاس ابگر بارہ سینگے کا دم گھونٹ رہا تھا۔ اس کے علاوہ اوپر ہوا کی سائیں سائیں کی آواز تھی۔ اب ہاتھی آ رہے تھے۔ یہ کوئی پچاس ہاتھیوں کا غول تھا۔ جو آ کر ہمارے نیچے کی جگہ اور

اس کے ارد گرد کھیلنے لگے۔ ہوا ہتھنیوں کی چلا ہٹ، ہاتھیوں کی ہنکار اور ان کے بچوں کی بھاگ دوڑ کی آوازیں سے بھر گئی۔

مجھے یاد نہیں کہ اس کے بعد کیا ہوا چونکہ نیم بیداری کی حالت میں کچھ ادگھ سا گیا اور اس عالم میں مجھے ایسا لگا کہ جیسے میں کبوتروں کی بولی میں رنگیلا سے باتیں کر رہا ہوں۔ میں نیند اور خواب کی ملی جلی ایک گہری بدحواسی کی کیفیت سے گزر رہا تھا تو مجھے کسی نے ہتھوڑ کر جگا دیا۔ مجھے بڑا اچھنہا ہوا جب گھونڈ نے سرگوشی میں مجھ سے کہا ”اب میں زیادہ دیر تمہیں سہارا نہیں دے سکتا اب جاگ جاؤ مصیبت سامنے کھڑی ہے۔ ایک پاگل ہاتھی پیچھے چھوٹ گیا ہے۔ وہ آوارہ گرد ہمیں ضرر پہنچانے پر آمادہ ہے۔ ہم اتنی زیادہ اونچائی پر نہیں ہیں کہ اس کی سوڈ کی پیچھے سے قطعاً محفوظ ہوں اور اگر اس نے اپنی سوڈ زیادہ اوپر تک اٹھائی تو سو گھنٹے سے ہی اسے ہماری موجودگی کا پتہ چل جائے گا۔ جنگلی ہاتھی انسان سے نفرت کرتے ہیں اور اُس سے ڈرتے ہیں۔ اور ایک بار اگر اس نے ہماری بوسگھ لی تو وہ ہمارے ٹھکانے کا پتہ لگانے کے لیے دن بھر ہمیں رُک سکتا ہے تو لڑ کے! ذرا ہوش میں آ جاؤ۔ اس سے پہلے کے دشمن وار کرے اپنے ہتھیار سونٹ لو۔“

اُس ہاتھی سے متعلق وہ اندازہ غلط نہیں تھا۔ صبح کاذب کی زرد روشنی میں مجھے ایک سیاہ پہاڑ سا ہمارے بیڑ کے نیچے ادھر ادھر حرکت کرتا ہوا نظر آ رہا تھا۔ وہ ایک بیڑ سے دوسرے بیڑ تک جاتا اور کچھ رسی ٹہنیاں توڑ لیتا تھا جنہیں پت جھڑنے ابھی تک سر جھایا نہیں تھا۔ وہ لالچی لگ رہا تھا اور ان لذیذ شاخوں سے ناک تک اپنا پیٹ بھرنا چاہتا تھا جو سال کے اس حصے میں کیاب ہوتی ہیں۔ کوئی آدمی آدھے گھنٹے بعد اس نے ایک عجیب کر تب کیا۔ اس نے اپنے پاؤں ایک موٹے سے بیڑ کے تے پر ٹکا کر اپنی سوڈ اوپر جھٹلائی۔ اس عمل سے وہ ایک وسیع قد کا جیم ہاتھی دکھائی دینے لگا۔ اپنی اس لمبی رسائی سے اس نے ایک بیڑ کی چوٹی کو چھو لیا اور اُس کی ٹہنی سے بہت سی خوش ذائقہ شاخوں کو توڑ لیا۔ اس کی عمدہ عمدہ ٹہنیاں توڑ کر اور اس بیڑ کو ٹکا کر کے وہ ایک اور بیڑ کی طرف آیا جو ہمارے درخت سے اگلا درخت تھا۔ وہاں بھی اس نے یہی کارروائی دوہرائی۔ پھر اُسے ایک



نازک سا بیڑ نظر آیا جسے اس نے اپنی سوئڈ سے نیچے کو جھکا لیا اور اپنے اگلے پاؤں اُس جھکے ہوئے بیڑ پر رکھ کر ایک دھڑا کے ساتھ اپنے وزن سے توڑ ڈالا۔ اس بیڑ سے جتنا کچھ وہ کھا سکتا تھا کھایا۔ جب وہ اس طرح ناشتہ کر رہا تھا اس کی غارت گری سے پرندے ڈر کے مارے ہوا میں اڑنے لگے اور بندر ڈر کر ایک بیڑ سے دوسرے بیڑ پر کودتے ہوئے چڑ پڑ کرنے لگے۔ تب ہاتھی نے اُس ٹوٹے ہوئے بیڑ کے تنے پر پاؤں رکھے اور پھر ہمارے بیڑ تک پہنچ گیا یہاں تک کہ اس نے اپنی سوئڈ سے اس ٹہنی کو چھو لیا جس پر ہم بیٹھے تھے۔ جونہی اس نے ایسا کیا وہ چنگھاڑا چونکہ انسان کی بو سے کبھی جانور ڈرتے ہیں، اور اُس نے اپنی سوئڈ پیچھے کھینچ لی۔ چنگھاڑتے ہوئے اور من میں کڑھتے ہوئے اُس نے اپنی سوئڈ پھر سے بڑھائی۔ عین اُسی وقت گھوٹ نے تقریباً ہاتھی کے تھنوں میں چھینک ماری جس سے ہاتھی کا دل دہشت سے بھر گیا۔ اُس نے سمجھ لیا کہ آدمیوں نے اُسے گھیر لیا ہے۔ ایک خوفزدہ شیطان کی طرح ہنسا کرتا اور چنگھاڑتا ہوا جنگل میں سر پٹ بھاگا اور جو چیز اس کے راستے میں سامنے آئی اسے توڑتا ہوا نکل گیا۔ اب سبز بادبانوں جیسے موٹے طوطے آسمان میں اڑنے لگے۔ بندروں نے ایک سے دوسرے بیڑ پر بھاگ دوڑا اور چڑ پڑ شروع کر دی۔ جنگلی سؤرا اور بارہ سینکھے جنگل کی دھرتی کو اپنے سُنوں سے روندنے لگے۔ کچھ دیر تک یہ شور شرابا بے روک ٹوک چلتا رہا۔ ہمیں اپنے گھر کی جانب سفر شروع کرنے کا حوصلہ کچھ دیر بعد ہوا۔

اس روز دن میں دیر گئے ہم اپنے گھر پہنچے۔ خوش قسمتی سے ہمیں راستے میں ایک قافلہ ادھر جاتا مل گیا جو ہمیں گھوڑوں کی پیٹھ پر بٹھالے گیا۔ ہم تینوں بری طرح تھکے ماندے تھے لیکن جب ہم نے دین تام پہنچ کر اپنے گھر میں رنگیلے کو گھونسلے میں دیکھا تو ہم ساری تھکان بھول گئے۔ آہا! کیا خوشی کا موقع تھا۔ اُس شام سونے سے پہلے مجھے لاما کی وہ دھسکون اور خاموش یقین دہانی یاد آئی جس نے یہ فرمایا تھا۔ ”تمہارا پرندہ صبح سلامت ہے۔“

## رنگیلے کا فرار ہونا



لیکن ہماری گھر واپسی کے ایک دن بعد رنگیلا صبح پھر سے اڑ گیا اور بعد میں اس کے درشن نہیں ہوئے۔ اگلے چار دنوں تک ہم بڑی تشویش کے ساتھ اس کا انتظار کرتے رہے اور تب مزید دیر تک اس بے یقینی کی حالت کو برداشت نہ کرتے ہوئے گھوٹ اور میں اس کی تلاش میں نکل

پڑے۔ ہم نے مصمم ارادہ کر لیا کہ اُسے مُردہ یا زندہ کسی بھی حالت میں کھونج ہی نکالیں گے۔ اس بار ہم سکم تک پہنچنے کے لیے دو ٹو بھاڑے پر لے لیے۔ ہمیں جس جس گاؤں سے بھی گزرتا پڑا، وہیں لوگوں سے رنگیلا کے بارے میں پتہ لگاتے لگاتے ہم نے اپنا راستہ متعین کر لیا۔ بیشتر لوگوں نے رنگیلا کو دیکھا تھا اور بعض نے تو اس کا ہو بہو حلیہ بھی بتایا۔ ایک شکاری نے اُسے ایک بدھ راہب گھر میں مکالن کی اولی کے نیچے ایک ابا بیل کے گھونسلے کے برابر میں آشیانہ بناتے ہوئے دیکھا تھا۔ ایک اور بدھ راہب نے کہا کہ اُس نے سکم میں ان کے راہب گھر کے نزدیک ندی کنارے اُسے دیکھا تھا جہاں جنگلی بٹخوں کے گھونسلے تھے۔ دوسرے روز دو پہر کو جس آخری گاؤں سے ہم گزرے وہاں ہمیں بتایا گیا کہ اُسے ابا بیلوں کے ایک قافلے کی رفاقت میں دیکھا گیا تھا۔

ان صحیح معلومات کی روشنی میں ہم سکم کے سب سے بلند پٹھار پر پہنچے اور تیسری رات

ہمیں مجبوراً وہاں رکتا پڑا۔ ہمارے ٹوؤں کو بھی تنید آرہی تھی اور ہمیں بھی۔ لیکن شاید گھنٹے بھر کی نیند کے بعد ہی ہمیں ایک تناؤ نے بیدار کر دیا جو ہر چیز پر چھا گیا تھا۔ میں نے دیکھا کہ ہمارے دونوں لڈو جانور (تھو) جلتی ہوئی آگ کی روشنی میں اور آسمان میں نکلے ہوئے آدھے چاند کی روشنی میں بالکل اکڑے ہوئے کھڑے تھے اور ان کے کان احتیاط سے کچھ سننے کی کیفیت میں کھڑے ہو گئے تھے۔ وہ اپنی دم تک نہیں ہلا رہے تھے۔ میں نے بھی غور سے سننا شروع کیا۔ اس میں کوئی شک نہیں تھا کہ یہ سنا محض قدرتی سکوت نہیں تھا۔ قدرتی سکوت خالی ہوتا ہے لیکن جس ستائے نے ہمیں گھیر رکھا تھا وہ معنی خیز تھا، جیسے کوئی دیوتا، چاندی پاؤں میں پہنے ہوئے اس قدر قریب سے گزر رہا تھا کہ اپنا ہاتھ پار کر اس کے لباس کو چھو سکتا تھا۔

اُسی وقت تھوؤں نے اپنے کان ہلائے جیسے کسی آواز کی گونج کو جو اس غیر محسوس ستائے میں سے گزری تھی، پکڑنے کی کوشش کر رہے ہوں۔ وہ عظیم دیوتا تو پہلے ہی وہاں سے گزر چکا تھا۔ اب تو ایک انوکھی سی سرسراہٹ جو تناؤ بھرے ماحول کو آسودہ کر رہی تھی، چھانے لگی۔ گھاس کی ہلکی سی جنبش بھی ایسے میں کوئی سن سکتا تھا۔ لیکن یہ کیفیت بھی لمبائی تھی۔ اب ہمارے ٹوؤں شمال سے آنے والی ایک اور آواز کو دھیان سے سن رہے تھے اور وہ اس کوشش میں ایڑی چوٹی کا زور لگا رہے تھے۔ آخر کار تو یہ آواز مجھے بھی سنائی دے گئی۔ یہ ایسی آواز تھی جیسے کوئی بچہ نیند میں جمای لے رہا ہو۔ ستائے پھر سے چھا گیا۔ پھر ایک آہ جیسی آواز جو کافی طویل تھی ہوا میں پھیلی۔ پھر یہ مدہم پڑتی گئی۔ جیسے کوئی بہت موٹا ہنز پتہ آہستہ آہستہ پانی میں ڈوب رہا ہو۔ پھر افق پر ایک سرگوشی سی ابھری جیسے کوئی آسمان کی سرحد پر عبادت کر رہا ہو۔ ایک منٹ بعد ٹوؤں کے کان ڈھیلے پڑ گئے اور وہ اپنی ڈمیں ہلانے لگے اور میں نے بھی خود کو بڑے سکون محسوس کیا۔ یہ لو! ہزاروں ہنس ہوا میں اونچی سطح پر پرواز کر رہے تھے۔ وہ ہم سے کم از کم چار ہزار فٹ کی بلندی پر ہوں گے تو بھی ٹوؤں نے مجھ سے بہت پہلے ان کی آمد کی آہٹ پہچان لی تھی۔

کل ہنسون کی اڑان نے ہم پر واضح کر دیا تھا کہ صبح صادق اب نزدیک ہے۔ میں

سیدھا بیٹھ گیا اور غور سے دیکھتا رہا۔ ستارے ایک ایک کر کے ڈوب گئے۔ ٹو گھاس چرنے لگے۔ میں نے ان کی رسیاں ڈھیلی چھوڑ دیں۔ اب تو رات بیت چکی تھی اور انہیں اب آگ کے بہت قریب باندھنے کی ضرورت نہیں رہی تھی۔

اگلے دس منٹوں میں صبح صادق کے گہرے سکوت نے ہر شے کو اپنے غلبے میں لے لیا اور اس کا اثر ہمارے دونوں جانوروں پر بھی پڑا۔ اب میں صاف دیکھ رہا تھا کہ دونوں نے اپنے سر اوپر اٹھائے اور توجہ سے سننے لگے۔ کیا جانے وہ کن آوازوں کو پہچاننے کی کوشش کر رہے تھے۔ مجھے یہ جاننے کے لیے زیادہ انتظار نہیں کرنا پڑا۔ ایک چیز میں جو بہت دُور نہیں تھا، ایک پرندے نے حرکت کی، تب ایک اور پرندے نے بھی دوسری ٹہنی پر وہی کیا۔ ان میں سے ایک نے گانا شروع کیا۔ یہ گانے والی چڑیا تھی اور اس کے لاپ سے تمام فطرت جاگ اٹھی تھی۔ دوسری گانک چڑیوں نے بھی تان اڑائی اور پھر کچھ اور پرندوں نے اور پھر مزید کچھ پتھریوں نے۔ اس طرح گرم خطے کی مختصر گھڑی بیت گئی اور گھونڈا اپنی پوجا کے لیے اٹھ کھڑا ہوا۔

اس روز ہماری دشت نوردی بالآخر ہمیں سبکا لیا۔ کے نزدیک واقع اُسی بدھ وہار میں لے آئی جس کے متعلق میں پہلے بھی بتا چکا ہوں۔ لاماؤں نے ہمیں بڑی خوشی سے رنگیلے کے بارے میں تمام خبریں بہم پہنچائیں۔ انہوں نے ہمیں اطلاع دی کہ گزشتہ شام رنگیلا اور ان ابا بیلوں کا ٹولا جنہوں نے ان کے راہب گھر کی اولتی کے نیچے اپنے گھونسلے بنائے ہوئے تھے، جنوب کی جانب پرواز کر گئے تھے۔

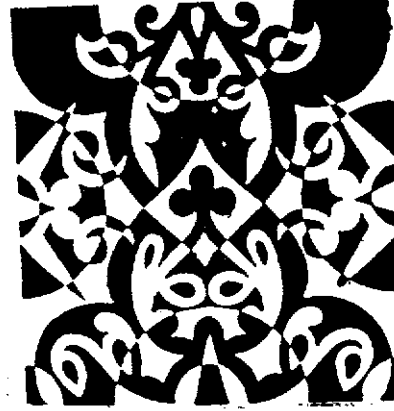
اس بار پھر لاماؤں کا آشیر واد لے کر ہم نے اس مہمان نواز سرانے کو خیر باد کہا اور رنگیلا کے تعاقب میں روانہ ہو گئے۔ جب ہم نے ان پر آخری نگاہ ڈالی تو پہاڑ ہمارے عقب میں شعلوں کی طرح روشن تھے۔ ہمارے سامنے تھے خزاں رسیدہ جنگل جو سنہری، ارغوانی، ہزاروں گہرے سرخ تابدار رنگ بکھیر رہے تھے۔

فیصلہ کر لیا لیکن ان دعا باز پرندوں کے بچوں کے ذریعے نہیں۔ اگر مجھے کسی کی غذا ہی بننا تھا تو کیوں نہ ہوا کے بادشاہ یعنی عقاب ہی کا نوالہ بنوں۔ اس لیے میں اوپر کواڑا اور عقاب کے گھونسلے کے نزدیک اس کے اڈے پر بیٹھ گیا لیکن ان پرندوں نے مجھے کوئی گزند نہیں پہنچائی۔ ان کے گھر میں ماتم چھایا ہوا تھا۔ ان کا باپ مارا جا چکا تھا اور ان کی ماں تیزوں اور خرگوشوں کے شکار کے لیے باہر گئی ہوئی تھی چونکہ اب تک یہ ننھے بچے وہی کچھ کھاتے پیتے تھے جو ان کے لیے مار کر لایا جاتا تھا۔ اس لیے مجھ بچارے پر، جو زندہ تھا، حملہ کرنے کا ان کا حوصلہ نہیں ہوا۔ میں نہیں جانتا کہ اب تک کسی بھی عقاب نے مجھے کوئی ضرر کیوں نہیں پہنچایا حالانکہ گزشتہ دنوں میں نے بہت سے عقاب دیکھے ہیں۔

تب تم مجھے پکڑنے اور پنجرے میں ڈالنے کے لیے آئے۔ چونکہ اب میرا انسان کی رفاقت کو جی نہیں چاہ رہا تھا، میں اڑ گیا، آگے اپنا مقدر آزمانے کے لئے۔ لیکن مجھے وہ تمام جگہیں اور وہ تمام اشخاص یاد تھے جو تمہارے دوست تھے۔ اور دین تام کو واپس جاتے ہوئے راستے میں میں نے ان کے یہاں قیام کیا۔ ان دونوں میں، چونکہ میں نے صرف دون ہی اڑان بھری ایک نو سکھنے باز نے جس نے ابھی نیا نیا اڑنا سیکھا تھا مجھ پر حملہ کیا اور میں نے اسے اس کی زندگی کی سب سے بھاری شکست دی۔ واقعہ یوں ہوا کہ ایک صبح جب میں سکم کے نشیبی جنگلوں میں پرواز کر رہا تھا میں نے اپنے سر کے اوپر ہوا میں کلکاری کی آواز سنی۔ اب مجھے اچھی طرح معلوم تھا کہ اس کا کیا مطلب ہے۔ چنانچہ میں نے ایک چالاکی کی۔ میں ایک دم رک گیا اور باز میرے اوپر ہی گر رہا تھا، اپنے نشانے سے چوک گیا اور کافی نیچے تک چلا گیا اور اس کے پتھک ایک درخت کی چوٹی سے رگڑ کھا گئے۔ اب میں اور اونچا اٹھ گیا اور تیزی سے اڑنے لگا لیکن اس نے مجھے آلیا۔ تب میں ہوا میں چکر کاٹنے لگا۔ میں اور اونچا نکل گیا۔ آہ! اتنا اونچا کہ میرے پھیپھڑوں کے لیے ہوا میں سانس لینا دشوار ہو گیا اور مجھے پھر سے نیچے اترنا پڑا۔

لیکن جونہی میں نیچے کو اترا ایک منحوس چنگھاڑ کے ساتھ باز مجھ پر چھٹ پڑا۔ خوش قسمتی

## رنگیلے کی آپ بیتی



پچھلے باب میں میں نے ان واقعات کے مختصر حوالے دیئے تھے جہاں سے رنگیلا کو بچا کر لایا گیا تھا۔ گھونڈ نے ہمارے عرصہ تلاش میں، پہلے دن ہی یقین کے ساتھ اس کا سراغ لگا لیا تھا۔ تاہم ان واقعات کو وضاحت اور تسلسل کے ساتھ دیکھنے سمجھنے کے لیے یہ بہتر ہوگا کہ خود رنگیلا ہی اپنے معرکہ خیز سفر کا حال اپنی زبانی بیان کرے۔ اگر ہم تصور کریں تو ہمارے لیے اس کی باتیں سمجھ لینا مشکل نہیں۔

اکتوبر کی اس دوپہر کو جب ہم اپنے شہر کو واپسی کے لیے دار جیلنگ سے ٹرین میں سوار ہوئے تو رنگیلا اپنے پنجرے میں بیٹھا تھا اس نے حال کے دنوں میں دین تام سے سنگا لیللا کو اپنے بھاگ نکلنے اور واپسی کی کہانی سنانی شروع کر دی جو اس طرح تھی۔

”اے بہت سی بولیوں کے عالم! اے تمام انسانی اور حیوانی بھاشاؤں کے جادوگر! میری آپ بیتی غور سے سنو۔ ایک کمزور پرندے کی تھکتا لی اور ٹوٹی پھوٹی زبان میں اس کا تذکرہ سنو۔ جس طرح دریا کا منبع پہاڑ میں ہوتا ہے اسی طرح میری کہانی بھی پہاڑوں سے جنم لیتی ہے۔“

”جس عقاب کے گھونسلے کے قریب میں نے اس خمیٹ باز کے بچوں کو میری ماں کے جسم کو چیر کر اسے ٹکڑے ٹکڑے کرتے دیکھا تو میں اس قدر غم زدہ ہو گیا کہ میں نے مرجانے کا

سے وہیں اس وقت زندگی میں پہلی بار میں نے قلابازی لگانے کی کوشش کی جیسے میں نے اپنے باپ کو دیکھا تھا، اور میں دوہری قلابازی لگانے میں کامیاب ہو گیا اور پھر اوپر کو یوں اچکا جیسے کوئی فوارہ چھوٹا ہے۔ باز کا دار پھر خالی گیا اور وہ پھر حملہ کرنے کے لیے اوپر کو اڑا لیکن میں نے اسے حملے کا موقع ہی نہیں دیا۔ میں اس کے اوپر اڑا اور عین اس وقت جب میں اس کے اوپر سے گزر رہا تھا اس نے نیچے کو غوطہ لگایا اور پھر اوپر کو اچکا اور اپنا پنجہ بڑھایا۔ میں نے پھر قلابازی کھائی اور اس کے ساتھ اتنے زور سے ٹکرایا کہ باز اپنا توازن کھو بیٹھا۔ مجھے معلوم نہیں کہ اس وقت کیا ہوا لیکن اسی پل مجھے محسوس ہوا کہ کوئی چیز مجھے نیچے کو اور دھرتی کی جانب کھینچنے لیے جارہی ہے۔ میرے ہاتھ بالکل بے قوت ہو چکے تھے۔ میں ایسے گرا جیسے کوئی عقاب گرتا ہے، بھاری اور اچوک — اپنے پورے وزن کو باز کے سر کے اوپر ٹکراتا ہوا۔ میرا خیال ہے کہ اس چوٹ سے وہ حواس باختہ ہو گیا۔ وہ بھی نیچے گرا اور نیچے کے جنگلوں میں کھو گیا لیکن مجھے خوشی ہوئی جب میں نے خود کو ایک شاہ بلوط کے پیڑ کی ٹہنی پر پایا۔

مجھے دراصل ہوا کے رَو نے نیچے کی جانب کھینچ لیا تھا۔ زندگی کے اس پہلے تجربے سے لے کر اب تک مجھے اسی طرح کے بہت سے تجربے پیش آچکے ہیں لیکن ابھی تک یہ میری سمجھ میں نہیں آیا کہ بعض درختوں کے اور دریاؤں کے اوپر کی ہوائیں اتنا سرد ہو جاتی ہے اور یہ ایک رَو بن جاتی ہے جو اس سے ٹکرانے والے پرندے کو اپنی جانب کھینچ لیتی ہے۔ مجھے ان رَووں میں اڑنے کا سبق سیکھنا پڑا جب انہوں نے مجھے اوپر نیچے چکر کھلائے لیکن میں ان رَووں سے نفرت نہیں کرتا چونکہ ہوا کی وہ تیز رَو جس سے سب سے پہلے میرا سامنا ہوا اس رَو نے میری جان بچائی تھی۔

بلوط کے اس پیڑ پر بیٹھے ہوئے مجھے اس قدر بھوک لگی کہ میں واپس گھر کی جانب پرواز کرنے پر مجبور ہو گیا۔ خوش قسمتی سے میری تیر کی طرح سیدھی اڑان کے دوران کسی بے رحم باز نے میرا راستہ نہیں روکا۔

لیکن اس نوکسے قاتل سے صحیح سلامت بچ نکلنے کے واقعے نے میری ہمت بحال کر

دی۔ اور جو نبی تم واپس گھر پہنچے میں نے من ہی من سوچا اب جب میرے دوست نے مجھے زندہ دیکھ لیا ہے وہ میرے بارے میں فکر مند نہیں رہے گا۔ اب مجھے پھر سے ایک بار بازوں سے بھری ہوا میں اڑ کر اپنے ہمت و حوصلہ کی آزمائش کرنی چاہیے۔

اب میرا اصل محرکہ شروع ہوا۔ میں شمال کی جانب عقابوں کے گھونسلے کی طرف روانہ ہو گیا اور بودھ دھار میں بھی رکا جہاں ایک مقدس بھکشو نے مجھے پہلے ایک موقع پر دعا دی تھی۔ وہاں میں اپنے پرانے دوستوں میاں ابا نیل اور بیگم ابا نیل سے ملا۔ شمال کی جانب بڑھتا ہوا میں سنگا لیل سے بھی آگے نکل گیا اور ان عقابوں کے گھونسلے تک جا پہنچا۔ وہ اڑ کر باہر جا چکے تھے۔ لہذا میں نے وہاں آرام کیا لیکن وہاں زیادہ خوشی نہیں ملی چونکہ عقاب اپنے گھونسلوں میں ہر طرح کی گندگی چھوڑ دیتے ہیں اور مجھے ڈر ہے کہ یہ گھونسلے کیڑوں سے بھرے ہوئے ہوتے ہیں۔ اگرچہ میں نے اپنا دن عقابوں کے آشیانے میں بسر کیا مگر میں نے اپنی رات ایک درخت پر گزارنے کا فیصلہ کیا جہاں میں ان خطرناک کیڑوں سے محفوظ رہ سکوں۔ عقابوں کے گھونسلے میں میرے داخل ہونے اور باہر آنے سے دو روز کے بعد دوسرے پرندوں میں مجھے بڑا وقار حاصل ہو گیا۔ وہ مجھ سے ڈرنے لگے چونکہ انہوں نے مجھے بھی عقاب کی نسل کا پرندہ سمجھ لیا۔ یہاں تک کہ باز بھی مجھے محترم سمجھنے لگے۔ اس سے مجھے اور بھی خود اعتمادی ملی جس کی مجھے ضرورت تھی۔ لہذا ایک صبح سویرے سفید پرندوں کے ایک جھنڈ کو جنوب کی جانب جاتا ہوا اور آسمان میں بہت اونچا پرواز کرتا دیکھ کر میں بھی شامل ہو گیا۔ انہوں نے میری شمولیت کا برا نہیں مانا۔ یہ جنگلی کل ہنس تھے جو دھوپ والے سمندروں کی تلاش میں سری لنکا اور اس سے آگے کے سفر کا ارادہ کئے ہوئے تھے۔

یہ کل ہنس دو گھنٹوں کی اڑان کے بعد جب دن خاصا گرم ہو گیا ایک تیز روندی کے کنارے اتر گئے۔ عقابوں کے برعکس وہ نیچے کی طرف شاذ و نادر ہی نگاہ کرتے تھے۔ البتہ وہ افق کی لکیر پر نظر جمائے رکھتے تھے۔ انہوں نے بہت دور آسمان پر ایک سفیدی مائل نیل دھاری کو دیکھ لیا اور آہستہ آہستہ جھکتی ایک سیدھی قطار کی صورت میں نیچے کا رخ کیا۔ حتیٰ کہ ایسا لگا کہ جیسے دھرتی

ہمیں ملنے کے لیے اوپر اٹھ رہی ہو۔ جلد ہی وہ سب چاندی جیسی ندی میں کود پڑے کیوں کہ اب پانی نیلگوں کے بجائے سیم گوں لگ رہا تھا۔ وہ پانی پر تیرنے لگے۔ لیکن چونکہ مجھے پتا تھا کہ میرے پاؤں جھٹی دار نہیں ہیں میں ایک درخت پر جا بیٹھا۔ اور ان کے کھیل تماشے دیکھنے لگا۔ آپ کو تو معلوم ہے کہ ان کل ہنسوں کی چونچیں کتنی چپٹی اور بھدی ہوتی ہیں لیکن اس کی وجہ مجھے اب معلوم ہوئی۔ وہ اپنی چونچوں کو کنارے پر اگنے والے شکنھوں کے لیے چپٹی کے طور پر استعمال کرتے تھے۔ اکثر کوئی کل ہنس اپنی چونچ کسی پودے پر یا شکنھ پر مارتا اور اسے اپنی جگہ سے یوں مردوڑ لیتا جیسے قصائی کسی کل ہنس کی گردن مردوڑتا ہے۔ ایسا کرنے کے بعد وہ اپنے طاقتور گلے میں کچل کر سالم نگل جاتا اور اس سے پہلے کہ یہ نوالہ اس کے پیٹ میں کافی نیچے پہنچتا اس کا قد گھٹ کر مفر ہو چکتا تھا۔ میں نے ایک کل ہنس کو تو اس سے بھی کم روہ کام کرتے ہوئے دیکھا۔ اس نے دریا کے کنارے کے قریب ایک بل میں سے ایک مچھلی پکڑی جو پانی والے سانپ کی طرح تلی تھی۔ اس نے اسے کھینچنا شروع کیا۔ جتنا وہ اسے کھینچتا اتنی زیادہ وہ باریک اور لمبی ہوتی جاتی تھی۔ آہستہ آہستہ ایک خوفناک کشش کے بعد وہ اسے بل سے باہر کھینچنے میں کامیاب ہو گیا۔ تب وہ ہنس پھدک کر کنارے پر جا بیٹھا اور مچھلی کو وہاں دھرتی پر ڈال دیا۔ اس نے اپنی چونچ میں مچھلی کا جو حصہ پکڑ رکھا تھا اسے تو اس کی چونچ پہلے ہی پوری طرح کچل کر بھرتہ بنا چکی تھی۔ اس میں تعجب کی کوئی بات نہیں تھی کہ اس کا چھینچنا ہوا شکار پہلے ہی مر چکا تھا۔ پھر کہیں سے ایک اور کل ہنس اس کے پاس پہنچ گیا۔ قطع کلام کے لیے معافی! کیا یہ کل ہنس جب اڑ نہ رہے ہوں یا تیر نہ رہے ہوں، تب بہت بد نما پرندے نہیں ہوتے؟ پانی میں تو یہ ایسے لگتے ہیں جیسے نیند کے تالاب پر سینے تیر رہے ہوں۔ لیکن زمین پر وہ بیسا کھی کے سہارے چلنے والے لنگڑوں کی طرح لنگڑاتے ہوئے دکھائی دیتے ہیں۔ اب تک وہ دونوں کل ہنس آپس میں جھگڑنے لگے تھے۔ وہ ایک دوسرے کے پردوں کو نوچتے اور اپنے اپنے پنکھوں سے دوسرے کو چپت لگاتے تھے۔ جب بھی وہ دھرتی سے اوپر پھدکتے تو ایک دوسرے کو پیروں سے ٹھو کریں مارتے۔ جب وہ باہمی جھگڑے کی جڑ اس مچھلی کو

بھول کر آپس میں گتھم گتھا ہو رہے تھے تو بلی کی شکل کا ایک جانور — شاید کوئی اود بلاء سرکنڈوں میں سے چھپنا۔ اُس نے مچھلی کو اچک لیا اور غائب ہو گیا۔ اب کل ہنس نے باہمی صلح کا اعلان کر لیا لیکن اب تک بہت دیر ہو چکی تھی۔ آہ! یہ عقل کے اندھے ہنس کے ہنس ہی رہے۔ ان کے مقابلے میں تو ہم کیوتر چالاک کی کا بے نظیر نمونہ ہیں۔

جب انہوں نے باہم لڑنا بند کیا تو ہنسوں کے کھیانے آواز لگائی ”کک۔ کک۔ کک۔ کک۔“ (یعنی اب اڑ چلو)۔ اسی لمحے وہ سب اپنی رفتار بڑھانے کے لیے پانی میں تیزی سے ہلکے چلانے لگے۔ اور یہ لو، وہ لو۔ اب وہ ہوا میں تھے۔ اب وہ کتنے خوبصورت نظر آ رہے تھے۔ اور ان کے چوڑے پنکھوں کا، گردن اور جسم کا ہلکے ہلکے سرسراٹا ایسا لگتا تھا جیسے آسمان میں تصویریں بنی ہوں جو آنکھوں کو فرحت بخشنے والی چوکھٹوں سے سجی ہوں۔ میں اس منظر کو کبھی نہیں بھول سکوں گا۔

لیکن ہر جھنڈ میں کوئی نہ کوئی پھچڑ جانے والا بھی ہوتا ہے۔ ایک کل ہنس پیچھے چھوٹ گیا چونکہ وہ ابھی تک ایک مچھلی کے ساتھ کشش میں الجھا ہوا تھا۔ آخر کار وہ مچھلی اس نے ہتھیاری اور کسی درخت کی تلاش میں اڑا جہاں بیٹھ کر اُسے کھا سکے۔ دفعتاً خلا میں سے ایک زبردست باز اُس پر حملہ آور ہوا۔ ہنس اوپر اڑا لیکن باز بھی پیچھے نہیں ہٹا۔ آسمان میں اوپر، اور اوپر وہ جیتنے اور لگیا تے ہوئے چکر کاٹنے لگے۔ اچانک ایک کل ہنس کی مدھم لیکن صاف آواز سنائی دی۔ اُس جھنڈ کا کھیا پھچڑے ہوئے ہنس کو پکار رہا تھا۔ اس آواز سے اس کا دھیان مچھلی کی طرف سے ہٹ گیا۔ پکار کے جواب میں اس نے بھی آواز لگائی۔ اسی پل مچھلی اس کے منہ سے چھوٹ کر گر گئی۔ یہ ایک پتے کی طرح گرنے لگی۔ باز نے اسے چھیننے کے لیے نیچے غوطہ لگایا اور عین اس وقت جب وہ اسے اپنے پنجوں سے چیرنے والا تھا ہوا میں ایک زبردست ہلچل اور چنگھاڑ گونجی۔ پل بھر میں ایک عقاب اس باز پر ایسے گرا جیسے کسی ڈھلان سے پتھر گرتا ہے۔ باز اپنی جان بچانے کے لیے بھاگا۔ اس نظارے کو دیکھ کر میں بہت لطف اندوز ہوا۔

عقاب کے بادبانوں جیسے پنکھوں کے نیچے اس کے نیچے بجلی کی سی تیزی کے ساتھ



ابھرے اور انہوں نے پھلی کو جھپٹ لیا۔ تب وہ ہوا کا شہنشاہ اپنے بھورے سنہری تابدار زرہ بکتر میں ملبوس دوراڑ گیا۔ ہوا اس کے گھٹنوں سے اوپر اس کے بال و پر کو پھڑپھڑا رہی تھی اور باز اپنی جان بچانے کے لیے ابھی تک دور بھاگا جا رہا تھا۔

میں خوش قسمت تھا کہ وہ اب بہت دور چلا گیا ہے اب مجھے واپسی کی سڑک کی تلاش تھی جہاں مجھے لوگوں کے گرائے ہوئے کچھ دانے کھانے کو مل سکیں۔ جلد ہی یہ مجھے مل گئے۔ اور میں نے جی بھر کر دانہ کھایا۔ کھالینے کے بعد درخت پر جا بیٹھا اور سو گیا۔ جب میں بیدار ہوا تو بعد دوپہر کا وقت تھا۔ میں نے اڑ کر اس مبارک بدھ دھار تک پہنچنے کا فیصلہ کیا جہاں میں اپنی دوست ابا بیلوں سے مل سکوں۔ میری یہ اڑان کسی بھی ناخوشگوار سانحے سے خالی تھی چونکہ اب تک میں نے پوری ہوشیاری سے اڑنا سیکھ لیا تھا۔ میں عموماً بہت بلندی پر اڑتا تھا اور نیچے بھی دیکھتا رہتا تھا اور افق پر بھی نگاہ رکھتا تھا ہر چند کہ میری گردن اتنی لمبی نہیں جتنی کہ کل ہنس کی ہوتی ہے۔ تاہم میں اڑتے ہوئے سڑک بھی دیکھ لیتا تھا اور چند منٹوں کے وقفے سے دائیں بائیں بھی نگاہ ڈال لیتا تھا، اس بات کو یقینی بنانے کے لیے کہ کوئی مجھ پر پیچھے سے تو حملہ نہیں کر رہا ہے۔

میں راہب گھر میں ٹھیک وقت پر پہنچ گیا جب لاما لوگ اپنی عبادت گھر کے کنارے پر کھڑے ہونے کو تیار تھے جہاں کھڑے ہو کر وہ غروب آفتاب کے وقت دنیا کے لیے دعا کرتے ہیں۔ میاں ابا بیل اور بیگم ابا بیل اس گھونسلے کے قریب اڑ رہے تھے جہاں ان کے تین بچے سوئے ہوئے تھے۔ جی ہاں وہ میرا خیر مقدم کرتے ہوئے بہت خوش ہوئے۔ راہبوں نے دن ڈھلے کی اپنی پوجا کے بعد مجھے کھانا کھلایا اور شیریں مزاج بزرگ لامانے مجھے دعا دی۔ تب میں اڑ گیا۔ اب میں خود کو بالکل نڈر محسوس کر رہا تھا۔ اپنے ذہن اور جسم کی اس کیفیت کے ساتھ راہب گھر کی اولیٰ کے نیچے ابا بیلوں کے گھونسلے کے برابر میں تعمیر کردہ اپنے گھونسلے میں داخل ہوا۔

اکتوبر میں راتیں ٹھنڈی ہوتی ہیں۔ صبح کو جب پجاری گھنٹیاں بجا رہے تھے تو ابا بیلوں کے ننھے بچے کسرت کے لیے ادھر ادھر دوڑنے لگے جبکہ ان کے ماں باپ کو اور مجھے صبح کی سردی کو

بھگانے کے لیے اڑنا پڑا۔ وہ دن مجھے وہیں گزارنا پڑا تا کہ جنوب کی جانب ان ابا بیلوں کے سفر کی تیاری میں ان کی مدد کر سکوں۔ مجھے یہ جان کر حیرانی ہوئی کہ ان کا ارادہ سری لنکا یا افریقہ میں اپنا گھونسلہ تعمیر کرنے کا تھا جدھر وہ جا رہی تھی۔ انہوں نے مجھے وضاحت سے بتایا کہ ابا بیل کے گھونسلے کی تعمیر کوئی آسان کام نہیں۔ میرے علم کی پیاس بجھانے کے لیے انہوں نے مجھے بتایا کہ وہ اپنے گھر کس طرح تعمیر کرتی ہیں۔“

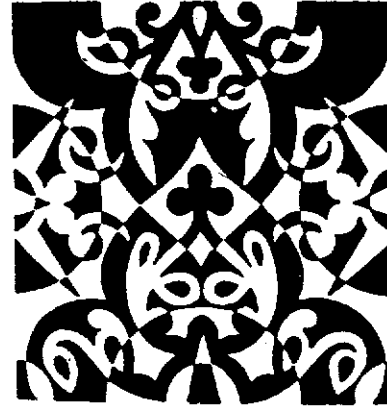


ہے جو لمبی ٹانگیں دوسرے پرندوں کو عطا کرتی ہیں۔ اس لیے اس میں کوئی اچنبھا نہیں کہ وہ نہ پھدک سکتی ہے اور نہ کود سکتی ہے لیکن اس کی اس معذوری کا ازالہ اس کی محض ایک خاصیت سے ہو جاتا ہے وہ یہ کہ ابابیل پتھر کے کٹھروں، سنگ مرمر کی اولیتوں اور گھروں کے مرمرین کنگروں سے چمٹ سکتی ہے حالانکہ یہ دوسرے پرندے نہیں کر سکتے۔ میں نے اپنی دوست ابابیل کو روغنی دیواروں کے ساتھ ایسے لٹکا ہوا دیکھا ہے جیسے یہ جھری دار سطحیں ہوں۔

ان معذوریوں کے پیش نظر وہ زیادہ سے زیادہ یہ کر سکتی ہے کہ اپنا گھر بنانے کے لیے مکانوں اور اولیتوں کے نیچے دیواروں میں کوئی سوراخ ڈھونڈھتی ہے۔ لیکن ان میں وہ اپنے انڈے نہیں دے سکتی چونکہ وہاں سے لڑھک جائیں گے۔ اس لیے وہ اڑتے ہوئے تنکے اور درختوں سے گرتے ہوئے چھوٹے چھوٹے پتے پکڑ لیتی ہے اور انہیں اپنے منہ کے لعاب سے اپنے گھونسلے کے پتھریلے فرش کے ساتھ چپکا دیتی ہے۔ فنِ تعمیر میں ابابیل کی مہارت کا راز یہی ہے۔ اس کے منہ کا لعاب حیرت انگیز شے ہے۔ یہ خشک ہو کر بڑھتی کے بہترین سریش جیسا سخت ہو جاتا ہے۔ جب یہ گھونسلہ تیار ہو جاتا ہے تو سفید رنگ کے لمبے انڈے دیئے جاتے ہیں۔ ابابیلوں میں مادہ ابابیلیں اتنی آزاد نہیں جتنی کبوتریاں ہیں۔ ہمارے یہاں کبوتریوں کو زکبوتر کے برابر حقوق حاصل ہیں۔ لیکن مادہ ابابیل کو زکبوتر کے مقابلے میں ہمیشہ زیادہ کام کرنا پڑتا ہے۔ مثال کے طور پر میاں ابابیل کبھی انڈوں کے اوپر بیٹھ کر انہیں نہیں سینا۔ وہ اپنی بیوی سے یہ کام کرواتا ہے۔ گاہے بگاہے وہ اپنی مادہ کے لیے دن میں کھانا لے کر آتا ہے ورنہ وہ اپنے اوقات دوسرے زکبوتریوں کے ساتھ ملنے جلنے میں گزارتا ہے جن کی اپنی بیویاں بھی اسی طرح انڈے سینے کے کام میں مصروف ہوتی ہیں۔ میں نے اپنے دوست میاں ابابیل کو کہا تھا کہ اسے کبوتروں کی تقلید کرنی چاہئے اور اپنی بیوی کو زیادہ آزادی دینی چاہئے۔ لیکن ایسا لگتا ہے کہ اس نے میرے اس مشورے کو محض میرا لڑکا پیارا مذاق سمجھ لیا۔

آخر کار ہماری تیاریاں مکمل ہو گئیں اور موسم خزاں کی ایک سہانی صبح کو پانچوں ابابیلیں

## رنگیلے کا معرکہ خیز سفر نامہ (جاری)



گھونسلے کے تعمیر کے فن میں ابابیلوں کی ہنرمندی کو سمجھنے کے لیے یہ ضروری ہے کہ ان کی دقتوں کا بھی علم ہو۔ ابابیل کی چونچ چھوٹی سی ہوتی ہے جو اڑنے والے کیڑوں کو پکڑنے کے لائق ہوتی ہے۔ اس کا منہ بہت چوڑا ہوتا ہے جس سے اسے اڑتے ہوئے شکار کو بھی دبوچنے میں مدد ملتی ہے۔ اس

کے کھلے چوڑے منہ سے بہت کم ہی کیڑے بچ پاتے ہیں، جب وہ ان پر چھپتی ہے۔ میاں ابابیل چونکہ بہت چھوٹے ہیں اس لیے وہ زیادہ وزن نہیں اٹھا سکتے۔ لہذا اس میں حیرت کی کوئی بات نہیں کہ ان کا گھونسلہ بہت ہی نازک سامان سے تیار کیا جاتا ہے جیسے کہ تنکے اور درختوں کی پتلی شاخیں جو ایک درمیانے ماپ کی سوئی سے زیادہ موٹی نہیں ہوتیں۔

”جب میں نے ابابیل کو پہلی مرتبہ دیکھا تھا تو وہ مفلوج اور بد شکل نظر آئی تھی۔ سب ابابیلیں جانتی ہیں کہ ان کی ٹانگیں کمزور ہوتی ہیں۔ اس پرندے کی ٹانگیں مشکل سے اس قابل ہوتی ہیں کہ ان پر وہ اپنا توازن قائم رکھ سکے۔ مچھلی کے کانٹوں جیسے اس کے چھوٹے چھوٹے پاؤں بس اتنی توفیق رکھتے ہیں کہ جہاں وہ بیٹھے اس جگہ سے چپک سکے۔ یہ پاؤں اس کے جسم کے باہر ابھرے ہوئے صاف دکھائی دیتے ہیں۔ اس کے خم دار پنجے غیر پکلیے لگتے ہیں۔ اس کے جسم اور پیروں کے درمیان ٹانگوں کی لمبائی کافی کم ہوتی ہے جس کے باعث وہ اس پلک سے محروم ہوتی

اور میں میاں ابابیل کی سربراہی میں جنوب کی سمت روانہ ہو گئے۔ ہم سیدھی لکیریں جنوب کی جانب نہیں اڑے بلکہ میڑھے میڑھے اڑتے رہے کبھی مشرق کو اور کبھی مغرب کے رخ، اگرچہ کلفتی طور پر ہم جنوب کے رخ پر ہی نکلے ہوئے چلے۔ ابابیلیں، ندیوں اور جھیلوں پر منزل لانے والے کیڑوں اور چھروں کو کھاتی ہیں۔ وہ لگ بھگ پچاس میل فی گھنٹہ کی رفتار سے اڑ سکتی ہیں جو کہ ایک چھوٹے پرندے کے لیے غیر معمولی رفتار ہے۔ وہ جنگلوں کو پسند نہیں کرتیں۔ چونکہ وہ کیڑوں مکوڑوں کی تلاش میں نیچے کو نگاہ جمائے رکھتی ہیں ایسے میں ان کے پنکھ کسی درخت سے ٹکرا کر ٹوٹ بھی سکتے ہیں۔ وہ پانیوں کے اوپر کے کھلے اور صاف خلا کو ترجیح دیتی ہیں اور اپنے درختی جیسے لمبے پنکھوں کے ساتھ وہ ہوا کو اتنی تیزی سے چیرتی ہیں جتنی رفتار سے ایک عقاب اپنے شکار پر چھینٹا ہے۔ ابابیل کی آنکھ اور منہ کا کمال ملاحظہ ہو۔ جب وہ پانی کے اوپر منزل لارہی ہوتی ہے وہ اڑتے ہوئے کیڑوں کو اتنی آسانی سے نگل لیتی ہے کہ جس حصے میں سے وہ گزرتی ہے وہ ان کھیلوں اور چھروں سے بالکل خالی ہو جاتا ہے جو کچھ لمحے پہلے وہاں دھوپ میں ناچ رہے ہوتے ہیں۔

چنانچہ ہم کئی ندیوں، تالابوں اور دلدلوں سے گزرے۔ قطع کلامی معاف! میاں ابابیل اپنا کھانا بہت جلدی جلدی کھاتے ہیں اور پانی بھی اسی انداز سے پیتے ہیں۔ وہ پانی کے اوپر سے اڑتے اڑتے ہی پانی کی بوندیں اپنے منہ میں اچک لیتے ہیں اور انہیں بڑی تیزی سے نگل جاتے ہیں۔ اس میں تعجب کی بات نہیں کہ وہ ایسی جگہوں میں اڑنے سے گریز کرتے ہیں جہاں ٹہنیوں، چیز کے پیڑوں اور پودوں کی بہتات ہو۔

لیکن کھلی ہوا میں اتنی لمبی اڑان کے کچھ نقصانات بھی ہیں۔ جب کوئی ابابیل اتنی تیز رفتار سے کیڑے کھا رہی ہو تو اوپر سے اس پر کوئی باز بھی جھپٹ سکتا ہے۔ ایسی صورت میں ابابیل نیچے کو غوطہ نہیں لگا سکتی چونکہ اس کا نتیجہ ہوگا ڈوب جانے سے موت۔ میں آپ کو ایسے ہی ایک حملے کے بارے میں بتاتا ہوں جو ہمارے دوستوں پر ہوا۔ ایک دن بعد دو پہر یہ دونوں (میاں بیوی) ایک وسیع جھیل کے اوپر اپنی خوراک کو پکڑنے میں مصروف تھے جبکہ میں ادھر ادھر اڑ رہا تھا لیکن میں

ان دوستوں کے بچوں پر نگاہ جمائے ہوئے تھا۔ تب ایک چڑی مار باز اڑ کر نیچے آیا۔ مجھے، جس نے کہ ان بچوں کی حفاظت کی ذمہ داری اٹھائی ہوئی تھی خود اپنی جان کو خطرے میں ڈال کر بھی فوری کارروائی کرنی پڑی۔ ایک پل بھی تاہل کئے بغیر میں نیچے کو کودا اور قلابازی لگائی۔ اس طرح میں نے دشمن باز اور ابابیل کے بچوں کے درمیان اپنے جسم کو حائل کر دیا۔ چڑیوں کے شکاری باز کو کبھی فاختہ گھرانے کے مجھ جیسے پرندے سے اتنے حوصلے کی امید نہیں تھی۔ نہ ہی وہ میرے وزن کا اندازہ کر سکا۔ میں وزن میں اس سے کم از کم پانچ اونس زیادہ تھا۔ اس نے اپنے پنجے میری دم سے ٹکرائے۔ تھوڑے سے بال و پر نوچے۔ یہ مان کر کہ اس نے کچھ نہ کچھ جھپٹ لیا ہے اس نے ایک دو پل ہوا میں چکر کاٹے۔ اس سے پیشتر اسے یہ احساس ہو کہ اسے میرے کچھ بال و پر ہی ملے ہیں سبھی کی سبھی ابابیلوں نے ایک درخت کی چھال سے لپٹ کر خود کو محفوظ کر لیا جو کسی کی رسائی سے باہر تھا۔ لیکن وہ چڑیوں کا شکاری چھوٹا باز اس قدر جھنجھلایا ہوا تھا کہ وہ مجھ پر ایک بڑے باز جتنی غضبناکی سے جھپٹا۔ تاہم اس کا جسم بہت چھوٹا تھا اور پنجے بھی۔ میں جانتا تھا کہ وہ میری کھال تو دور میرے بال و پر کو بھی نہیں چیر سکتے۔ اس لیے میں نے اس کا چیلنج قبول کر لیا اور اوپر کی جانب قلابازی کھائی۔ اس نے میرا پیچھا کیا۔ میں نیچے کی جانب لپکا۔ اس نے بھی میرے پیچھے نیچے کو غوطہ مارا۔ تب میں نے اوپر کو اڑان بھرنی شروع کی۔ وہ پہلے کی طرح ہی میرے پیچھے پیچھے آیا۔ لیکن یہ چھوٹے باز ہوا کی اونچی سطح سے ڈرتے ہیں۔ اب اس کے پنکھ ڈھیلے پڑ گئے میری پنکھوں کی جستوں تک وہ مشکل سے ایک جست لے سکا۔ اُسے ناامید اور تھکا ہوا دیکھ کر میں نے اسے زندگی بھر کے لیے سبق سکھانے کی ٹھانی۔ جونہی یہ خیال میرے دل میں آیا میں نے اپنے منصوبے کو عملی جامہ پہنایا۔ میں تیزی سے نیچے کی جانب لپکا۔ اس نے بھی میرے پیچھے نیچے کو ڈبکی لگائی، نیچے، اور نیچے، اور نیچے جھیل کا پانی ہر سینکڑ ہمارے طرف اونچا اور اونچا اٹھتا گیا۔ یہاں تک کہ وہ میرے پنکھ بھر کے فاصلے پر رہ گیا۔ تب میں چند انچ آگے کو سر پٹ بھاگا اور گرم ہوا کی دھارا سے ٹکرایا جس نے اوپر کی طرف اڑنے میں میری مدد کی جیسا آپ کو معلوم ہے خالی مقامات پر ہوا گرم

ہو جاتی ہے اور پہاڑی علاقے میں وادیاں بہت جلد سرد ہو جاتی ہیں۔ ہم پرندوں کو جب کبھی ایک دم اوپر کواڑان بھرنے کی ضرورت ہوتی ہے ہم ان گرم ہواؤں کی مدد لیتے ہیں۔ میں نے اب تین بار قلابازی کھائی۔ اب جب میں نے بچے کو دیکھا تو چڑی مار باز پانی میں ڈوبتا دکھائی دیا۔ وہ گرم ہوا کی رو تک نہیں پہنچ پایا۔ کئی بار پانی میں غوطے کھا کر وہ بہت زور مار کر کنارے تک اڑ کر پہنچا۔ اور وہاں اس نے گھنے پتوں کے نیچے چھپ کر اپنی ذلت کو چھپانے کی کوشش کی۔ اسی وقت ابا نیلیں اپنی پناہ گاہ سے نکل آئیں اور جنوب کی سمت اڑنے لگیں۔

اگلے روز ہماری ملاقات جنگلی بطنوں سے ہوئی۔ میری گردن کی طرح ان کے گلے بھی رنگ برنگے تھے ورنہ وہ برف کی مانند سفید تھیں۔ وہ دریائی بطنیں تھیں جن کی عادت ہوتی ہے کہ پہاڑی ندیوں کے رخ پر تیرتے ہوئے مچھلی کا شکار کرنا۔ جب وہ ندی کے رخ پر تیرتی ہوئی بہت دور نکل جاتی ہیں تو وہ ندی سے باہر نکل آتی ہیں اور اڑ کر واپس اسی مقام پر پہنچ جاتی ہیں جہاں سے وہ روانہ ہوئی تھیں۔ چنانچہ وہ اسی طرح جولاہے کے ڈھر کی (شئل) کی مانند دن بھر آمد و رفت میں لگی رہتی ہیں۔ کل ہنسوں کے مقابلے میں ان بطنوں کی چونچیں زیادہ چوڑی تھیں اور اندر کو مڑی ہوئی۔ اس لیے کہ جب ایک بار وہ مچھلی کے قریب پہنچ جائیں تو ان کی چونچیں کبھی چوکتی نہیں۔ لگتا تھا کہ وہ گھونگھوں کا شکار پسند نہیں کرتیں شاید اس لیے کہ جھیل میں مچھلیاں کثرت سے دستیاب تھیں۔ ابا نیلیں کو وہ جگہ پسند نہیں آئی چونکہ بطنوں کے پنکھ لگا تار پھڑ پھڑاتے اور ہوا کو ضرب لگاتے تھے جس سے پانی کی سطح کے اوپر اڑنے والے کیڑے دور چلے جاتے تھے۔ پھر بھی وہ بطنوں سے مل کر خوش ہوئیں جو پہاڑوں کی طوفانی ندیوں میں رہنا پسند کرتی ہیں اور ساکت پانی کو وقعت نہیں دیتیں جو بیشتر بطنوں کو پیارا ہوتا ہے۔

انہی جنگلی بطنوں نے ہمیں آلوؤں اور رات کو قتل و غارت کرنے والے دوسرے جانوروں کے بارے میں خبردار کیا جو اس خطے میں کثرت سے پائے جاتے تھے۔ چنانچہ ہم نے اپنی جانب سے پوری کوشش کی کہ ہم راتوں کو اتنے چھوٹے بلوں میں چھپ کر رہیں جہاں آلو

داخل نہ ہو سکیں۔ ابا نیلیں کے لیے تو درختوں میں ایسے چھوٹے چھوٹے سوراخ ڈھونڈ لینا آسان تھا لیکن میں نے کھلی جگہ میں قیام کرنے اور خطرہ مول لینے کا فیصلہ کر لیا۔ جلد ہی رات پڑ گئی۔ میری آنکھیں جلد ہی دور تک دیکھنے سے قاصر ہو گئیں۔ ان کے اوپر اندھیرے پر اندھیرا سیاہ کپڑے کی تہوں کی طرح چھانے لگا۔ میں نے خود کو اپنی نسل کے دیوتاؤں کی پناہ میں مانگی اور سونے کی کوشش کی لیکن جہاں ارد گرد آلو ہو بلکہ مچا رہے ہوں وہاں نیند کیسے آتی۔ میں ساری رات دہشت زدہ رہا۔ ایک گھنٹہ بھی ایسا نہیں گزرا جس میں کسی نہ کسی پرندے نے درد سے چیخ نہ ماری ہو۔ آلو بھی اپنی فتح کی خوشی میں ہو ہو کر تے رہے۔ کبھی کوئی مینا تو کبھی کوئی بلبل مرتے مرتے چیخنی چلاتی اور آلو کی گرفت میں دم توڑ دیتی۔ اگرچہ میری آنکھیں بند تھیں۔ میرے کانوں کو اس ساری خوریزی کا پتہ چل رہا تھا جو وہاں جاری تھا۔ ایک کوئے نے چیخ ماری پھر دوسرے نے اور پھر ایک اور نے۔ لیکن لگ بھگ ایک پورا غول ہی دہشت زدہ ہو کر اوپر کواڑا اور درختوں سے ٹکرا کر مرنے لگا تھا۔ لیکن اس طرح کی موت پھر بھی اچھی، بجائے اس کے کوئی آلو کے بدن خراش اور بدن سوز بچوں اور چونچوں کے ذریعہ مارا جائے۔ مجھے ہوا میں نیولے کی بو آئی تو میں بالکل گھبرا گیا اور میں نے سمجھ لیا کہ اب موت نزدیک ہے۔ میں مایوس ہو گیا میں نے آنکھیں کھول کر دیکھا۔ ایک زردی مائل سفیدی روشنی سب چیزوں پر پھیلی ہوئی تھی۔ وہاں میرے سامنے کوئی چھ فٹ کے فاصلے پر ایک نیولا بیٹھا تھا۔ میں نے اوپر اڑان بھری اگرچہ اس سے آلوؤں کے ہاتھوں میرے مارے جانے کا اندیشہ بڑھ گیا تھا اور سچ سچ ایک آلو ہو ہو کر تار اور چیخا ہوا لپکا۔ دوسرا آلو اس کے پیچھے پیچھے آئے۔ میں نے ان کے پنکھوں کے چھوٹنے کی آوازیں سنیں اور ان آوازوں کی نوعیت سے ہی مجھے پتہ چل گیا کہ ہم پانی کے اوپر اڑ رہے ہیں چونکہ ہمارے پنکھوں کی چھوٹی سے چھوٹی گونج بھی پانی میں سنائی دیتی تھی۔ میں کسی بھی سمت میں زیادہ دور نہیں اڑ سکتا تھا۔ مجھے بیک وقت چھ فٹ سے آگے دکھائی نہیں دیتا تھا۔ اس لیے میں ہوا میں رکا رہا اس انتظار میں کہ دریا کے اوپر جھکی ہوئی ٹہنیوں کے باعث دریا کی ہوا کو جذب کر رہی کوئی رو میری مدد کرے۔ افسوس وہ آلو پہلے ہی مجھ

تک آن پہنچے لیکن میں نے قلابازی لگائی اور ایک دائرے میں منڈلانے لگا۔ آلوؤں نے بھی میرا تعاقب نہیں چھوڑا۔ میں اور اونچا اٹھ گیا۔ اب تو چاندنی میرے پنکھوں سے پانی کی طرح ٹپک رہی تھی۔ اب مجھے کچھ زیادہ صاف نظر آنے لگا تھا، اس سے میرا حوصلہ بحال ہو گیا۔ لیکن میرے دشمن میرا پیچھا کرنے سے باز نہیں آئے۔ وہ بھی اڑتے ہوئے اور اوپر آگئے۔ اب ان کی آنکھوں پر بھی زیادہ روشنی پڑی جس سے ان کی آنکھیں چندھیا گئیں اگرچہ مکمل طور سے بیکار نہیں ہوئیں۔ ان میں سے دو آلو اچانک میری جانب لپکے۔ میں اور اوپر اٹھ گیا اور ان کا نشانہ چوک گیا۔ لیجئے وہ ایک دوسرے پر گرے اور ان کے نیچے آپس میں الجھ گئے اور پتکے بے بسی میں ہوا میں پھڑپھڑانے لگے۔ وہ شیطانوں کی طرح چیخے اور ندی کنارے کے سرکندوں میں جا گرے۔

اب میں نے احتیاط سے ادھر ادھر دیکھا تو یہ جان کر حیران ہو گیا کہ میں تو طلوع ہوتی ہوئی صبح کی روشنی میں اڑ رہا تھا نہ کہ چاند کی چاندنی میں۔ میری دہشت زدہ آنکھیں ٹھیک طرح دیکھ نہیں پائیں لیکن اب اس پاس کوئی آلو نہیں تھا۔ اب وہ بڑھتی ہوئی سورج کی روشنی سے چھپنے کے لیے چھپنے کی جگہیں ڈھونڈ رہے تھے۔ اگرچہ اب میں نے محسوس کیا کہ میں بالکل محفوظ ہوں، پھر بھی میں اونچے درختوں کے گھنے سائے سے دور دور ہی رہا چونکہ ممکن تھا کہ اب بھی آلو وہاں گھات میں دبکا ہوا ہو۔ میں ایک درخت کی چوٹی پر ایک نازک سی شاخ پر بیٹھا رہا جس پر سورج کی روشنی سونے کی ایک قدرتی چھتری کے روپ میں ڈھکے ہوئے تھی۔ دھیرے دھیرے روشنی اور نیچے پھیل گئی یہاں تک کہ نیچے ندی کی سفید سطح پر نیو لے کی آنکھوں جیسا سبز رنگ لہرانے لگا۔

تجلی میں نے ندی کے کنارے ایک دلدوز منظر دیکھا۔ کوسلے کے رنگ سے زیادہ کالے دو کوسے سرکندوں میں چھپے ہوئے اور آنکھیں جھپکاتے بے بس آلو کو اپنی چونچیں مار مار کر جھنجھوڑ رہے تھے۔ اب سورج طلوع ہو چکا تھا اور آلو اپنی آنکھیں نہیں کھول سکتا تھا۔ تو بھی رات کو آلوؤں نے کوؤں کا جو قتل عام کیا تھا وہ بہت بھاری تھا اور اب اس ظلم کا انتقام لینے کی باری تھی

کوؤں کی۔ لیکن ان دونوں کوؤں کے اس طرح پھسنے ہوئے آلو کو جان سے مار دینے کا منظر مجھ سے نہیں دیکھا گیا۔ اس لیے میں ان قاتلوں سے دور اپنی دوست ابا بیلوں کو ڈھونڈنے چلا گیا۔ میں نے اپنے رات بھر کے تجربے انہیں سنائے اور ابا بیل ماں باپ نے مجھے بتایا کہ وہ بھی رات بھر اذیت بھری خوفناک چیخیں سنتے رہے اور انہیں نیند نہیں آئی۔ میاں ابا بیل نے دریافت کیا کہ کیا باہر سب طرح سے سلامتی ہے؟ اور میرا خیال تھا کہ سب ٹھیک ہے جب ہم باہر آئے تو میں نے دیکھا کہ سرکندوں کے سچ وہ آلو مر پڑا ہے۔

یہ کچھ عجیب بات تھی کہ اس صبح ہمیں دریا پر کوئی بچ نظر نہیں آئی۔ لگتا تھا کہ صبح بہت سویرے ہی وہ تیرتی ہوئی ندی کے رخ پر جنوب کی سمت چلی گئی ہوں گی۔ ہم نے بھی جنوب کو جانے کا فیصلہ کیا۔ ہم نے منصوبہ بنایا کہ ہمارے ہی راستے پر جانے والے دوسرے پرندوں کا ہم ساتھ نہیں دیں گے۔ یہ اس لیے کہ ہجرت کے موسم میں جہاں کہیں کبوتروں، جنگلی مرغوں اور دوسرے پرندوں کے جھنڈ جاتے ہیں ان کے دشمن مثلاً آلو، باز اور عقاب بھی ان کے پیچھے پیچھے جاتے ہیں۔ خطرے سے بچنے کے لیے اور ایسے صدماتی تکلیف دہ مناظر سے دور رہنے کے لیے، جیسے کہ ہم پہلے دیکھ چکے تھے، ہم مشرق کی جانب اڑے اور دن بھر مشرق کی طرف سفر کر کے ہم نے ستم کے ایک گاؤں میں آرام کیا۔ اگلے روز آدھا دن ہم جنوب کی سمت اڑتے رہے اور اس کے بعد پھر مشرق کی جانب۔ اس طرح پر پچ سفر میں بہت وقت تو لگا لیکن ہم تکالیف سے بچ گئے۔ ایک بار ہم طوفان میں گھر گئے جس نے ہمیں ایک جھیل کے خطے کی طرف دھکیل دیا اور وہاں میں نے ایک حیران کن نظارہ دیکھا۔ میں ایک درخت کی چوٹی پر بیٹھا تھا جب نیچے بہت سی گھریلو پالتو بطخیں پانی پر تیرتی نظر آئیں۔ ہر ایک کے منہ میں ایک ایک مچھلی تھی لیکن ان میں سے کسی نے بھی اپنا نوالہ نگل نہیں لیا۔ میں نے آج تک کبھی یہ نہیں دیکھا تھا کہ کوئی بچ مچھلی کھانے کے لالچ سے خود کو روک پائی ہو چنانچہ میں نے یہ نظارہ دکھانے کے لیے ابا بیلوں کو بلایا۔ انہوں نے کئی درختوں کے تنوں سے چٹ کر بطخوں کو دیکھا لیکن انہیں اپنی آنکھوں پر مشکل سے یقین آ رہا تھا۔ آخر کیا ہوا

تھا ان بطخوں کو —؟ بہت جلد ہی ایک کشتی وہاں نمودار ہوئی جسے چھپے اور زرد چہرے والے دو شخص چلا رہے تھے۔ انہیں دیکھ کر بطخیں جتنی تیزی سے دوڑ سکتی تھیں پانی کو چیرتی ہوئی کشتی کی طرف لپکیں۔ اس تک پہنچیں تو وہ پھدک کر کشتی میں چڑھ گئیں اور — آپ اس بات پر یقین کر سکیں گے انہوں نے اپنا اپنا شکار مچھلیوں والی ایک بڑی سی ٹوکری میں ڈال دیا؟ اور پھر مزید شکار لانے کے لیے جھیل میں کود گئیں۔ یہ عمل کم از کم دو گھنٹوں تک جاری رہا۔ ظاہر ہے کہ یہ تپتی نثراد بری چھیرے جال ڈال کر مچھلیاں نہیں پکڑتے تھے۔ وہ اپنی بطخوں کی گردنوں کے گرد ایک ڈوری گلا گھونٹنے کی حد تک کس کر باندھ دیتے تھے اور پھر انہیں جھیل پر مچھلیاں پکڑنے کے لیے لے آتے تھے۔ جو کچھ بطخیں پکڑتی تھیں اپنے آقا انسانوں کے پاس پہنچا دیتی تھیں۔ تاہم جب ان کی ٹوکری بھر جاتی تھی تو وہ بطخوں کی گردنوں کے گرد بندھی ڈوریاں کھول دیتے تھے۔ تب وہ پھر جھیل میں ڈبکی لگاتی تھیں اور پیٹ بھر کر مچھلیاں کھاتی تھیں۔

اب ہم ان جھیلوں سے دور ایسے کھیتوں کی تلاش میں اڑ چلے جہاں فصلیں ابھی ابھی کئی ہوں وہاں ابا بلیں ان کیڑوں پر ٹوٹ پڑیں جو تازہ کاٹ کر رکھے گئے غلے کے اوپر منڈا رہے تھے اور انہیں نکلنے لگیں۔ میں نے بھی سیر ہو کر اناج کھایا لیکن کیڑے کوڑے نہیں۔ چاول کے ایک کھیت کی منڈ پر پر بیٹھے ہوئے میں نے ایسی آواز سنی جیسے کوئی کسی چیز کو ٹھوکر مار رہا ہو یہ بالکل ایسی لگی جیسے کوئی چائیف پرندہ شاہ دانہ کا گودا حاصل کرنے کے لیے اپنی چونچ سے اس کے خول کو چٹا رہا ہو۔ (کیا یہ انوکھی بات نہیں کہ ایک ننھے سے پرندے کی چونچ کسی سخت پھل کے چھلکے کو چٹا دینے کی طاقت رکھتی ہو؟) لیکن جب میں ٹھٹھا ہوا باڑھ کے نیچے اس جگہ گیا جہاں سے وہ آواز آرہی تھی تو وہاں میں نے ایک اور پنجھی دیکھا یہ تھا ہمالیائی طوطا (ساریکا)۔ وہ شاہ دانہ کے پوست کو نہیں توڑ رہا تھا بلکہ ایک سست رفتار گھونٹنے کے سر کو اپنی چونچ سے ٹھونگے مار رہا تھا۔ ”ٹک ٹک، ٹک ٹک۔“ ٹیک کرتے ہوئے وہ چوٹ پر چوٹ مارتا رہا حتیٰ کہ ان ضربوں سے گھونٹا مرنے لگا۔ تب طوطے نے اس کا سراٹھایا پھر اپنے پیٹوں کے بل بیٹھ گیا اپنے پنکھ کھولے۔ تیز نشانہ سادہ کرتیں

چوٹیں اور لگائیں۔ ٹیک۔ ٹیک۔ ٹیک۔ گھونٹنے کی کھوپڑی کھل گئی۔ اور لو ایک لذیذ گھونٹا سامنے پڑا تھا۔ گودا اندر سے برآمد ہو گیا۔ اسے اس نے اپنی چونچ میں اٹھایا جس میں سے تھوڑا خون رس رہا تھا۔ لگتا ہے اس نے اپنا منہ قدرے زیادہ کھول دیا تھا، جس سے اس کے منہ قدرے زخمی ہو گئے تھے۔ گھونٹنے کو اپنی چونچ میں ٹھیک سے بٹھا کر وہ اڑ گیا اور درخت کی شاخوں میں کھو گیا جہاں رات کے کھانے کے لیے اس کی رفیق زندگی انتظار کر رہی تھی۔

سکم کے اناج کے کھیتوں میں ہمارا باقی کا سفر قابل یادگار واقعات سے خالی رہا۔ ایک ہی بات جو یاد رکھنے کے قابل ہے وہ جنگلوں میں ایک مور کو انسان کے ذریعے جال میں پھانسنے کا واقعہ تھا۔ یہ مور غذا اور گرمی کی تلاش میں جنوب کے دلدلی خطوں میں چلے آتے ہیں جب سانپ اور دوسری مخلوقات جوان موروں کی خوراک ہے، اپنی سرمائی پناہ گاہوں میں جا چھپتے ہیں۔

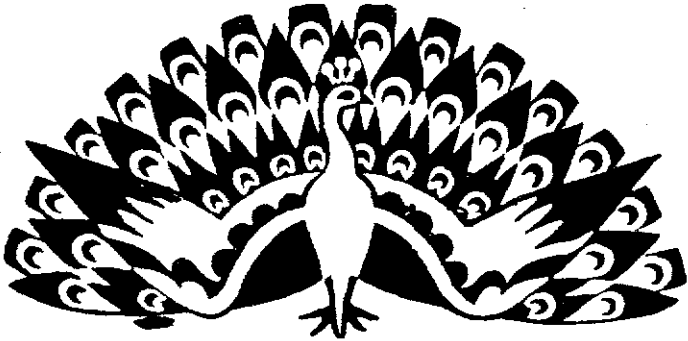
مور اور شیر ایک دوسرے کے مذاہن ہیں۔ مور تو شیر کی کھال کو دیکھ کر خوش ہوتے ہیں اور شیر مور کے بال و پر کی خوبصورتی سے محظوظ ہوتا ہے۔ بعض مرتبہ پانی کے پوکھر پر شیر درخت کی ٹہنی پر بیٹھے ہوئے مور کے پر وبال کو کھڑا نکلتا رہے گا اور مور بھی اپنی گردن لمبی کر کے شیر کی دھاری دار کھال کے حسن سے اپنی آنکھیں سینکارتا رہے گا۔ آئیے اب اس موقع پر انسان کی بات کریں جو ازیلی جنگجو اور جارحیت پسند ہے۔ مثال کے طور پر ایک آدمی اس لیے رنگا ہوا کپڑا لایا جو ہوہو شیر کی کھال سے مشابہت رکھتا تھا تاکہ اسے دیکھ کر کوئی بھی پرندہ یہ نہ سمجھے کہ یہ دھاری دار شیر نہیں۔ تب اس نے قریب ہی ایک درخت کی ٹہنی پر پھندا لٹکا دیا اور خود کھسک گیا۔ میں تو رنگے ہوئے کپڑے کی بو سے ہی بے ہوش ہو گیا تھا کہ یہ شیر نہیں۔ لیکن مور کے پاس سو گھنٹے کی حس برائے نام بھی نہیں ہوتی۔ وہ خود ہی اپنی آنکھوں کے مارے ہوئے ہوتے ہیں۔ چنانچہ چند گھنٹوں میں موروں کا ایک جوڑا آیا اور وہ ایک درخت سے مصنوعی شیر کو دھیان سے نکلنے لگا اور تکتے تکتے نیچے اور نیچے آ گیا۔ وہ دھوکے سے یہ سمجھ بیٹھے کہ شیر سویا ہوا ہے۔ اس چھلاوے سے ہمت پا کر وہ بہت زیادہ نزدیک آ گئے اور پھندے سے قریب والی شاخ پر آن کھڑے ہوئے۔ اب انہیں اس

پھندے میں پھنس جانے میں زیادہ دیر نہیں لگی لیکن ایک واحد جال میں وہ دونوں کیسے داخل ہو گئے یہ میں سمجھ نہیں پایا۔ جونہی وہ پھندے میں پکڑے گئے انہوں نے بے بسی میں چیخ ماری۔ تب صیاد سامنے آگیا اور اس نے ان کے ساتھ ایک اور فریب کیا۔ اس نے ٹاٹ کی دو ٹوپیاں اچھالیں اور انہیں ایک ایک کر کے موروں کے سر پر کس دیا۔ ان میں بے چارے ان پرندوں کی آنکھیں ڈھک گئیں۔ ایک بار جب کسی پرندے کی آنکھوں پر اندھیرا کر دیا جائے تو وہ زیادہ مزاحمت نہیں کر پاتا۔ اب اس آدمی نے ان کے پاؤں باندھ دیئے تاکہ وہ چل نہ سکیں تب اس نے اپنے ہانس کے ڈنڈے کے دونوں سروں پر ایک ایک کو باندھ دیا۔ دھیرے سے اس نے ڈنڈے کو درمیان سے اٹھا کر اپنے کندھے پر رکھا اور چل دیا۔ موروں کی لمبی ڈیس شکاری کے آگے پیچھے قوس قزح کی صورت میں نیچے لٹک رہی تھیں۔

## حصہ دوم

یہاں میرا معرکہ خیز سفر تمام ہوا۔ اگلے روز میں نے ابا بیلوں کو الوداع کہا۔ وہ جنوب کی جانب اور آگے روانہ ہو گئیں۔ اور میں گھر واپس آ کر خوش ہوا۔ اب میں زیادہ عقل مند اور رنجیدہ پرندے کے روپ میں گھر لوٹا تھا۔ اچھا اب مجھے یہ بتائیے رگیلا نے مطالبہ کیا۔ ”کہ پرندے اور حیوانات ایک دوسرے کو اتنی اذیت کیوں پہنچاتے ہیں؟ اور اتنا قتل و غارت گری کیوں کرتے ہیں؟ میرے خیال میں آپ سب انسان ایک دوسرے کو اس قدر ایذا نہیں پہنچاتے — پہنچاتے ہیں کیا؟ لیکن پرندے اور جانور تو پہنچاتے ہیں۔ اس سب سے میں بہت رنجیدہ ہوں۔“

## حصہ اول ختم



## جنگ کے لیے رنگیلے کی تربیت



جب ہم شہر واپس آئے تو  
یورپ میں کہیں جنگ چھڑ جانے کی افواہ  
گرم تھی۔ اب جبکہ موسم سرما قریب تھا میں  
نے فیصلہ کیا کہ رنگیلا کو ایسی تربیت دوں جو  
اُسے لازماً درکار ہوگی اگر برطانیہ کے محکمہ  
جنگ کی طرف سے اُسے پیغام رسانی کا  
کام سپرد کیا جائے۔ چونکہ وہ شمال مشرقی

ہمالیہ کی آب و ہوا کا عادی ہو چکا تھا وہ یورپ کے دیشوں میں فوجوں کے لیے ایک بیش قیمت  
پیغام رساں ثابت ہوگا۔ آج بھی جبکہ بے تاریقی، ٹیلی گراف اور ریڈیو کی خدمات دستیاب ہیں  
کسی بھی فوج کے لیے پیغام رساں کبوتروں کی مدد ناگزیر ہے۔ جب موجودہ کہانی کے واقعات  
آپ پر کھلیں گے تو یہ سب کچھ آپ پر واضح ہو جائے گا۔

جنگ کے کام کے لیے پیغام رساں کبوتروں کی تربیت کے لیے میں نے اپنے ہی  
اصل منصوبے پر عمل کیا جس کو گھوٹنڈ کی بھی منظوری حاصل تھی۔ قطع کلام کے لیے معاف کیجیے وہ  
بزرگ اتنی دور شہرت تک ہمارے ہمراہ ہی آ گیا تھا۔ دو تین روز وہ ہمارے گھر پر ٹھہرا۔ تب اس نے یہ  
کہہ کر رخصت لی ”شہر نا قابل برداشت ہے۔ میں نے کبھی کسی شہر کو پسند نہیں کیا لیکن اس شہر میں تو  
مجھے بجلی کی ٹراموں اور ہوا گاڑی سے ڈر لگتا ہے یعنی موٹروں سے۔ اگر میں جلد ہی اس شہر کی گرد  
اپنے پیروں سے نہیں جھاڑ پھیکوں گا تو میں ایک بزدل سے زیادہ کچھ نہ رہ پاؤں گا۔ جنگل میں مجھے



شیر سے اتنا ڈر نہیں لگتا۔ لیکن میں موٹر گاڑی کے بارے میں ایسا نہیں کہہ سکتا۔ خطرناک ترین جنگل کے مقابلے میں کسی جدید شہر کا ایک چوراہا ایک منٹ میں جتنی جانوں کو خطرے میں ڈال سکتا ہے، اتنی تو خطرناک ترین جنگل ایک پورے دن میں بھی نہیں ڈالتا۔ خدا حافظ! میں وہیں جا رہا ہوں جہاں جنگل خاموشی کا لباس پہنے رہتے ہیں۔ ہوا گرد و غبار اور بدبو سے پاک ہے اور آسمان ایک خالی فیروزہ سہی مگر اسے کھبے اور ٹیلی گراف کے تار بچ سے نہیں کاٹتے۔ کارخانوں کی سیٹیوں کے بجائے میں پرندوں کے راگ سنوں گا اور چوروں اور بندوق بردار سنتریوں کی جگہ میں معصوم شیروں اور تیندوؤں کو آمنے سامنے دیکھوں گا۔ خدا حافظ!

لیکن رخصت ہونے سے پہلے ٹھونڈ نے چالیس مزید پیغام رساں نسل کے اور کچھ ٹمبلر نسل (گرہ باز لوٹن کبوتر) کبوتر خریدنے میں میری مدد کی۔ آپ ان دونوں کو ترجیح دینے کا سبب مجھ سے پوچھیں گے۔ یہ تو میں نہیں سمجھتا کہ مجھے ٹمبلر (لوٹن کبوتر) اور پیغام رساں کبوتروں ہی سے کئی طو پر مجھے پیار ہے لیکن یہ بات بالکل صحیح ہے کہ فین سیل پاؤٹراور دیگر نسلوں کے کبوتر اتنے کارآمد نہیں ہوتے جتنے وہ صرف نمائشی ہوتے ہیں۔ ہمارے گھر میں ان اقسام کے کچھ کبوتر موجود تھے لیکن ان کو پیغام رساں اور مسافر نسل کے کبوتروں کی رفاقت میں رکھنا اس قدر مشکل ثابت ہوا کہ میں آخر کار خالص ڈائر نسل کے (رنگین کبوتر) کبوتروں کا مداح بن گیا۔

ہمارے ہاں ہندوستان میں ایک عجیب رواج ہے جسے میں پسند نہیں کرتا۔ اگر آپ کوئی پیغام رساں کبوتر فروخت کرتے ہیں تو وہ چاہے کتنی بھی مہنگی قیمت پر بیچیں، تو بھی وہ اپنے نئے مالک کے گھر سے اڑ کر واپس آپ کے پاس آجائے گا۔ یہ پھر آپ کی ملکیت بن جاتا ہے اور خواہ کتنی بھی اس کی قیمت ہو آپ ہرگز وہ قیمت واپس نہیں کرتے۔ کبوتروں کے شائقین کے ہاں یہ مسئلہ رواج ہے۔ یہ جانتے ہوئے مجھے اپنے نئے خرید کئے ہوئے کبوتروں کو دوسری اور باتوں سے پہلے تو یہ تربیت دینی تھی کہ وہ مجھ سے پیار کریں۔ چونکہ میں نے ان کی قیمت ادا کی تھی، میں نہیں چاہتا تھا کہ وہ اپنے سابقہ مالکوں کے پاس واپس چلے جائیں۔ میں نے جی توڑ کوشش کی کہ

وہ اپنے نئے گھر کی وفاداری سے خدمت کریں۔ میرے لیے بھی عملی طور پر کچھ کرنا ضروری ہے۔ مجھے نہایت احتیاط سے اپنا منصوبہ شروع کرنا پڑا۔ پہلے چند ہفتوں تک تو مجھے ان کے پنکھ باندھ کر رکھنے پڑے تاکہ وہ مکمل طور پر ہماری چھت کی حدود کے اندر رہیں۔ کبوتر کو اڑنے سے روکنے کے لیے اُس کے پنکھ باندھنا بڑا نازک فن ہے۔ آپ ایک تاگا لے کر اُس کا ایک سر ایک پنکھ کے اوپر سے گزارتے ہیں، پھر اس سرے کو اگلے پنکھ کے نیچے سے اُس پنکھ کی جڑ کے بالکل قریب سے گزارتے ہیں اور اس ترتیب سے اسے آخری پنکھ تک لے جاتے ہیں کہ سارے پنکھ ہی اس میں پروئے جاتے ہیں۔ پھر آپ تاگے کا دوسرا سر پہلے پنکھ کے نیچے اور پھر دوسرے پنکھ کے اوپر سے اسی ترتیب سے گزار کر پنکھوں کے آخر تک لے آتے ہیں، جہاں تاگے کے دونوں سروں کو آپس میں باندھ دیا جاتا ہے۔ یہ بالکل رفوگری جیسا کام ہوتا ہے۔ یہ قیدی بنا کر رکھنے کا ایسا طریقہ ہے جس سے تکلیف کم پہنچتی ہے چونکہ یہ کبوتر کو اڑنے سے تو روکے رکھتا ہے لیکن اسے کھولنے اور پھڑ پھڑانے میں کوئی دقت نہیں ہوتی۔ اس کے بعد میں انہیں اپنے کبوتروں کی چھت کے الگ الگ گوشوں میں رکھتا تھا تاکہ وہ خاموشی سے بیٹھے رہیں اور اپنے نئے گرد و پیش کا رنگ اور خصوصیت کو اپنی آنکھوں میں بسالیں۔ اس کارروائی کے لیے کم از کم پندرہ دن وقف کرنے چاہئیں۔

یہاں رنگیلے کی ایک نگاری کا ذکر ضرور کر دوں جو اس نے تب کی تھی جب اس کے پنکھ اسی ترتیب سے باندھے گئے تھے۔ میں نے اسے نومبر کے آغاز میں بیچ دیا تھا محض یہ دیکھنے کے لیے کہ کیا وہ میرے پاس واپس آئے گا جب اس کے پنکھ تاگوں کی زنجیر سے آزاد کر دیئے جائیں گے۔

اور واقعی رنگیلا کو خریدنے کے دو ہی دن بعد اُس کا نیا مالک میرے پاس آیا اور اُس نے بتایا کہ رنگیلا بھاگ گیا ہے۔

میں نے دریافت کیا ”وہ کیسے؟“

”میں نہیں جانتا لیکن وہ میرے گھر میں مجھے نہیں ملا“  
 ”کیا تم نے اُس کے پنکھ باندھ دیئے تھے؟ کیا وہ اڑ سکتا تھا؟“ میں نے پوچھا۔  
 ”اُس کے پنکھ تو باندھ دیئے تھے“ اُس نے جواب دیا۔

یہ سن کر میری روح کانپ گئی۔ میں نے کہا ”اے اونٹ کے بھائی اوگدھے کے چچا! بجائے میرے پاس بھاگے آنے کے تم نے اسے پڑوس میں ڈھونڈا ہوتا۔ کیا تمہیں معلوم نہیں کہ اس نے اڑنے کی کوشش کی ہوگی لیکن اس کے پنکھ چونکہ بندھے ہوئے تھے وہ چھت سے نیچے گر پڑا ہوگا۔ اب تک تو اسے کسی بلی نے مار کر نگل لیا ہوگا۔ آہ! یہ تو ایک کبوتر کا قتل ٹھہرا۔ تم نے تو عالم انسانیت کو پیغام رساں کبوتروں کے ایک سر تاج سے محروم کر دیا ہے۔ تم نے تو کبوتروں کے مقام و مرتبہ کی شوکت کو قتل کر ڈالا۔“ میں نے اسے اس طرح کھری کھری سنائی۔

میرے الفاظ نے اس شخص کو اس قدر بری طرح خوف زدہ کیا کہ اس نے مجھ سے ہمراہ چل کر رینگلا کو ڈھونڈنے کے لیے گزارش کی۔ مجھے سب سے پہلے یہ خیال آیا کہ اُس بے چارے کبوتر کو بلیوں سے بچایا جائے۔ ہم نے بعد دوپہر پورا دن اس کی تلاش میں گزارا لیکن بے سود۔ اس سے پہلے کہ وہ کسی خارش زدہ بلی کے ہاتھ لگے۔ میں نے اسے ڈھونڈ نکالنے کی آس میں ان بارہ گھنٹوں ہی میں شہر کی اتنی تنگ گلیاں چھان ماریں جتنی میں نے اپنی پوری زندگی میں نہیں گھومی ہوں گی۔ اُس رات میں گھر دیر سے لوٹا جس کی وجہ سے مجھے خوب ڈانٹ پڑی اور میں ایک دل شکستہ لڑکے کی ذہنی کیفیت میں بستر پر دراز ہو گیا۔

میری ماں جو میری ذہنی حالت کو سمجھتی تھی یہ نہیں چاہتی تھی کہ میں نیند کی دنیا میں چوٹ اور دکھ کے احساس کے ساتھ قدم رکھوں۔ اُس نے کہا ”تمہارا کبوتر صحیح سلامت ہے تم سکون کے ساتھ بستر پر سو جاؤ“

”ماں!“

اُس نے جواب دیا ”اگر تم شانت ہو گے تو تمہارے پرسکون خیالات تمہاری مدد

کر سکتے ہیں۔ اگر تم پرسکون ہو گے تو تمہارا اطمینان خاطر اُسے بھی سنجیدہ بنائے گا اور اگر وہ مطمئن ہوگا تو اُس کا ذہن صحیح کام کرے گا۔ اور یہ تم جانتے ہی ہو کہ رینگلا کا ذہن کتنا تیز ہے۔ اگر وہ سکون کے ساتھ کام پر لگے گا تو وہ تمام رکاوٹوں کو عبور کر کے صحیح سلامت گھر پہنچ جائے گا۔ اُس ابدی ذات رحیم سے دعا کریں اور خود کو شانت رکھیں۔ چنانچہ ہم رات کی خاموشی میں گھرے ہوئے نصف گھنٹہ تک بیٹھے رہے اور یہ کہتے رہے۔ ”میں مطمئن ہوں۔ سبھی موجودات مطمئن ہیں۔ سبھی کو شانتی سبھی کو سکون عطا ہو۔ اوم شانتی! شانتی! شانتی!“

جب میں سونے لگا میری والدہ نے فرمایا ”اب تمہیں کوئی برا خواب نہیں آئے گا، اب جب تمہارے دل میں پرامن شانتی اور دیبا بیدار ہو گئے ہیں تمہیں سکون کی رات نصیب ہوگی۔ شانتی!“

اس میں شک نہیں کہ یہ واقعی بار آور ثابت ہوئی چونکہ صبح لگ بھگ گیارہ بجے رینگلا آسمان میں اڑنا نظر آیا۔ وہ بہت اونچائی پر تھا۔ اس نے اپنے پنکھوں کو بندھن سے کیسے چھڑایا، یہ مجھے اس کی اپنی ہی بولی میں آپ کو سنانا پڑے گا۔ آئیے پھر تصور کریں۔

ہماری چھت پر آکر رینگلا نے یوں اپنا بیان شروع کیا ”اے بہت سی بولیوں کے عالم! میں اس آدمی کے گھر میں ایک دن سے زیادہ نہیں ٹک سکا۔ اس نے مجھے کیڑوں کو ڈول کا کھایا ہوا اناج کھانے کو دیا اور پیٹنے کو باسی پانی۔ آخر کار میں بھی ایک روح ہوں۔ میرے ساتھ کیوں ایک ٹھیکرے کا سا سلوک روا رکھا جائے۔ اس کے علاوہ اس نے میرے پنکھ مچلی پکڑنے والی بدبودار ڈوری سے باندھ دیا۔ کیا میں ایسے شخص کے پاس ٹھہر سکتا تھا؟ کبھی نہیں۔ لہذا وہ مجھے اپنے گھر کی سفید چھت پر رکھ کر ابھی مشکل سے زینے سے اترا ہی تھا کہ میں نے اپنے پنکھ پھڑپھڑائے اور اڑ آیا۔ افسوس کہ میرے پنکھ بھاری تھے۔ اس لیے اڑتے ہوئے مجھے چوٹ آگئی اور میں نزدیک کی ایک گلی میں واقع ایک دکان کے شامیانے پر گر پڑا۔ وہاں میں مدد کی آس لگائے انتظار میں بیٹھا رہا۔ میں نے کچھ بابیلوں کو گزرتے دیکھا تو انہیں آواز دی لیکن وہ میری دوست ابا بلیں نہیں

تھیں۔ مجھے ایک جنگلی کبوتر نظر آیا۔ اسے بھی میں نے پکارا لیکن اُس نے بھی کوئی جواب نہیں دیا۔ عین اس وقت میں نے دیکھا کہ ایک کالی بلی میری جانب آ رہی ہے۔ اب موت صرف چار فٹ کے فاصلے پر رہ گئی تھی۔ جب یہ اور قریب آ رہی تھی تو اُس کی پکھراجی زرد آنکھیں لال انگارہ سی ہو گئیں۔ وہ دبک کر مجھ پر جھپٹنے کے لیے تیار ہو گئی۔ میں بھی اچھلا اور اس کے سر کے اوپر سے ہوتا ہوا شامیانے سے کوئی پانچ فٹ اونچے کنکرے پر پہنچ گیا جہاں ایک ابا بیل نے گھربنا رکھا تھا۔ اگرچہ یہ بہت مشکل تھا پھر بھی میں اسی جگہ سے چٹا رہا جب تک کہ وہ سیاہ قام بلی وہاں سے چلی نہیں گئی۔ اب میں نے جست لگائی۔ مجھ سے چار پانچ فٹ اوپر چھت تھی۔ میں وہاں بیٹھ گیا۔ میرے کچھ زخمی تھے۔ درد کو کم کرنے کے لیے میں نے اپنی چونچ سے پنکھوں کی جڑوں کو سہلایا۔ میری چونچ نے ایک ایک کر کے پنکھوں کو دبایا اور ان پر مالش کی اور تب کوئی چیز پھسلی۔ یہ ایک چھوٹا سا پنکھ تھا جسے میں دبا دبا کر اُس مچھلی پکڑنے والی اُس انتہائی بدبودار رستی سے چھڑانے میں کامیاب ہو گیا تھا۔ اب اُس سے اگلے پنکھ کو میں نے مسلسل رگڑا اور دبایا۔ اور لو یہ بھی رسی سے چھوٹ گیا۔ جلد ہی پنکھ کھل گیا عین اسی وقت وہ کالی بلی پھر سے چھت پر نمودار ہو گئی لیکن اب میں کوئی دس فٹ تک اڑ پایا اور ایک اونچی عمارت کے کنکرے پر پہنچ گیا جہاں مجھے بیٹھے کو ایک آرام دہ جگہ مل گئی۔ وہاں بیٹھے ہوئے میں نے اُس قاتل بلی پر نگا ڈالی۔ وہ مٹی اور مچھلی پکڑنے والی اُس رستی پر جھپٹ پڑی جسے میں نے ابھی ابھی اپنے پنکھوں پر سے اتار پھینکا تھا۔ اس سے مجھ پر نئی کہانی کا انکشاف ہوا۔ دراصل یہ مچھلی پکڑنے والی اُس رستی کی بوتلی جسے سوگھ کر بلی کھینچی چلی آئی تھی نہ کہ میرے لئے۔ اب اس کے بعد میں اس تار کے کو دبانے اور کاٹنے لگا جس سے میرا دوسرا پنکھ بندھا ہوا تھا۔ جب تک میں نے اپنے آدھے بال دپر چھڑائے، تب تک رات پڑ گئی اور جب میں نے اپنے آخری بدبودار بندھن کو اتار پھینکا، مجھے اڑ کر گھر آنے کے لیے مجبوراً صبح صادق تک انتظار کرنا پڑا۔ چونکہ صبح بہت سویرے دھند لکے میں آٹو اڑتے رہتے ہیں اور اُس کے بعد باز آدھمکتے ہیں۔ لیکن میں تو ہوا میں سے محفوظ راستہ چاہتا تھا۔ لیجئے اب میں گھر پہنچ گیا ہوں اور بھوکا

بھی ہوں اور پیاسا بھی۔“

میں اپنے نئے کبوتروں کے لیے سب سے پہلا کام یہ کرتا تھا کہ انہیں کھانا دیتا تھا اور پینے کو تازہ پانی۔ میں انہیں کبھی وہ پانی نہیں پینے دیتا تھا جس میں وہ نہاتے تھے۔ چونکہ رنگیلے کے پنکھوں سے مچھلی کی بو آ رہی تھی، میں نے اسے دوسرے کبوتروں سے الگ ڈربہ دے دیا۔ تین دن کے انتظار اور تین بار اچھی طرح غسل کرانے کے بعد کہیں جا کر رنگیلا کسی شائستہ سوسائٹی کے لائق ہوا۔ بر سیل تذکرہ میرے والد صاحب نے مجھ سے اُس شخص کو اُس کی رقم واپس ادا کروادی جس نے رنگیلے کو خرید لیا تھا اور جسے یہ تلخ نتائج بھگتنے پڑے تھے۔ سچی بات یہ ہے کہ میں رقم واپس نہیں دینا چاہتا تھا لیکن اب میں محسوس کرتا ہوں کہ اپنے ماں باپ کے حکم کی تعمیل کر کے میں نے اچھا ہی کیا۔ ایک کچھواڑے کے بعد اور ان کے بندھے ہوئے پنکھوں کو کھولنے سے پہلے میں نے اپنے نئے خریدے ہوئے کبوتروں کو لالچ دیا تا کہ وہ مجھ سے پیار کریں۔ ہر صبح میں باجرے اور مٹر کے دانے گھی میں ڈال دیتا۔ سارا دن وہ دانے اس میں بھیکے رہتے تب میں اپنے ہر ایک کبوتر کو بارہ بارہ دانے کھلاتا۔ وہ اس لذیذ کھانے کے ایسے مشتاق ہو گئے کہ دو دنوں ہی میں انہیں یہ عادت پڑ گئی کہ شام پانچ بجے سے پہلے وہ میرے پاس آتے اور گھی میں سے ہوئے دانوں کے لیے التجا کرتے۔ تین دنوں میں، میں نے ان کے پنکھ بڑی ہوشیاری سے کھول دیے۔ ایسا میں نے پانچ بجنے سے چندرہ منٹ پہلے کیا۔ جونہی انہوں نے خود کو آزاد پایا اسی پل وہ سب اڑنے لگے۔ لیکن یہ لیجئے، اپنی آزادی کی خوشی کا تازہ ترین جوش ٹھنڈا ہوا تو وہ واپس اڑ کر چھت پر آگئے کھن میں سے ہوئے مٹر اور باجرے کے دانوں کا مزہ چکھنے کے لیے۔ شرم کی بات ہے کہ ہمیں اپنے کبوتروں کا پیٹ بھر کر ان کا اعتماد حاصل کرنا پڑتا ہے لیکن افسوس! میں نے دیکھا ہے کہ بہت سے مرد اور عورتیں بھی اس اعتبار سے کبوتروں جیسے ہی ہیں۔

فاک دونوں کا مرگب تھا۔ ان تینوں کے علاوہ بھی کئی اکڑوں کوتر تھے لیکن وہ سب لڑائی میں ان تینوں میں سے کسی نہ کسی سے مار کھا چکے تھے۔ اب سارے جھنڈ کی واحد اور قطعی لیڈر شپ کا فیصلہ لڑ کر ہونا تھا۔

ایک دن ہیرا کو بیگم جوہر کی موجودگی میں اپنے پتکے سہلاتے اور خرافات بکتے دیکھا گیا۔ بیگم جوہر سرے جیسی سیاہ فام حسینہ اور مالک جیسی سرخ آنکھوں والی کبوتری تھی۔ ابھی بات زیادہ نہیں ہوئی تھی کہ جوہر کہیں سے وہاں ٹپک پڑا اور ہیرا پر ٹوٹ پڑا۔ وہ اس قدر طیش میں آ گیا کہ وہ ایک جانی دشمن کی طرح لڑنے لگا۔ چونچوں سے چونچیں لڑیں اور پاؤں سے پاؤں اور پنکھوں کے مقابلے میں پنکھ۔ دوسرے سبھی کبوتر اس اکھاڑے سے بھاگ لیے جہاں یہ دونوں نہ کبوتر ایک دوسرے کو بری طرح زخمی کرنے میں بٹے ہوئے تھے۔ رنگیلا وہاں بڑے اطمینان سے یوں سنجیدہ ہو کر ان کے سر پر کھڑا تھا جیسے ٹینس کے میچ میں امپائر۔ آخر کار کوئی چھ کشتیوں کے بعد ہیرا جیت گیا۔ اپنے غرور کی انتہائی حد تک پھولا ہوا وہ جوہر کی بیوی کے پاس جا کر بولا۔ ”محترمہ! آپ کا شوہر بزدل ہے۔ دیکھ لیجئے میں کتنا نکٹرا ہوں۔ غرغروں، غرغروں“۔ اس کبوتری نے ہیرا پر ایک تحارت بھری غضبناک نگاہ ڈالی اور پنکھ پھڑپھڑاتی ہوئی اپنے شوہر کے ساتھ ڈربے میں چلی گئی۔ اس پر ہیرا کو لگا جیسے اس کی کلفی گر گئی ہو اور وہ کھسیانہ سا ہو گیا۔ پھر غصے سے اچانک وہ رنگیلا پر ٹوٹ پڑا۔ رنگیلا اس غیر متوقع حملے سے بے خبر تھا، اس لیے وہ ہیرا کے پہلے غضبناک وار سے لگ بھگ چت ہو چلا تھا۔ ہیرا نے اسے ٹھونگے لگائے اور پھر چپت جمانی خشی کہ وہ چکر اکر گر پڑا۔ اس کے لیے کھڑا رہنا محال ہو گیا اس لیے وہ بھاگ کھڑا ہوا۔ پاگل ہیرا نے اس کا پیچھا کیا۔ وہ دو قلوں کی طرح ایک دوسرے کے پیچھے دائرے میں گھومتے رہے۔ اب تو مجھے یہ بھی جاننا مشکل ہو رہا تھا کہ کون پیچھا کرنے والا ہے اور کس کا پیچھا کیا جا رہا ہے۔ وہ اتنی تیز رفتار سے بھاگ رہے تھے کہ پتہ ہی نہیں چلا کہ وہ کب رک کر ایک دوسرے کے ٹھونگے اور تھپڑ مارنے لگے۔ پنکھوں کے باہم بھڑنے کی دھماکہ خیز آواز فضا میں ایک منحوس ہنگامہ پیدا کر رہی تھی۔ اب ہر طرف پروبال

## جنگی تربیت (جاری)



جوں جوں دن گزرتے گئے وہ پالتو کبوتر رفتہ رفتہ ہمارے گھر سے دور، بہت دور تک اڑنا سیکھتے گئے۔ ایک مہینہ ختم ہوتے ہوتے انہیں پچاس میل اور اس سے زائد فاصلے پر پنجرے سے آزاد کیا گیا تو صرف دو کو چھوڑ کر، جو لگتا ہے کہ اپنے سابق مالک کے پاس بھاگ گئے، باقی سبھی رنگیلا کی سربراہی میں میرے پاس آ گئے۔

غیر متنازعہ لیڈر شپ کا مسئلہ حل کرنا کوئی آسان کام نہ تھا۔ دراصل اس کے لیے رنگیلا کو دو نئے کبوتروں کے ساتھ ایک بڑی سنجیدہ لڑائی لڑنی پڑی۔ یہ تھے ہیرا اور جوہر۔ دوسرے نمبر والا خالص سیاہ ٹمبر نسل کا کبوتر تھا۔ اس کے پروبال چیتے کی کھال کی طرح چمکتے تھے۔ لیکن وہ نرم مزاج تھا۔ لیکن اس نے پورے غول پر رنگیلا کی سرداری کو تسلیم کرنے سے انکار کر دیا۔ آپ کو معلوم ہے کہ پیغام رساں کبوتر کتنے جھگڑا لوار نمائش پسند ہوتے ہیں۔ میری چھت پر سبھی نے پیغام رساں کبوتر اس طرح اکڑ کر چلنے اور غرغروں کرتے ہوئے باہم بات چیت کرتے تھے جیسے ہر ایک اپنی نگاہ میں آنے والی ہر شے کا بادشاہ ہو۔ اگر رنگیلا خود کو نیپولین سمجھتا تھا تو سفید رنگ والا ہیرا نامی کبوتر جسے شاعری کی زبان میں ”سورج کی روشنی کا دل و جگر“ کہا جائے، اپنے آپ کو سکندر اعظم سمجھتا تھا جبکہ جوہر (کالا ہیرا) جو پیغام رساں کبوتر نہیں تھا، سب کو معلوم رہے کہ خود کو جولیسی سیزر اور مارشل

بکھرنے لگے۔ دفعتاً چونچ سے چونچ اور پنجہ سے پنجہ بھڑاتے ہوئے وہ دونوں گتھم گتھا ہو کر فرش پر لڑھکنے لگے۔ اب دو پرندے غصے کا ایک پیکر بنے ہوئے تھے۔ یہ دیکھتے ہوئے کہ اس طرح سے کوئی فیصلہ نہیں ہو پا رہا رنگیلے نے خود کو اپنے حریف کی گرفت سے چھڑا لیا اور ہوا میں اڑ گیا۔ ہیرا نے بہت تیزی سے اپنے پنکھ پھڑپھڑاتے ہوئے اس کا پیچھا کیا۔ فرش سے لگ بھگ تین فٹ اوپر رنگیلا نے اپنے پنجے ہیرا کے گلے کے اوپر کسی عقاب کے پنجوں کی طرح گاڑ دیئے اور اسے زیادہ سے زیادہ کس کر مروڑنے لگا اور ساتھ ہی ساتھ اپنے پنکھوں کی مار سے خوفناک گولہ باری جاری رکھی۔ جنہوں نے فولاد کے موصل کی طرح اپنے حریف کے جسم سے برف رنگے سفید پرتوڑ کر ان کی بوچھاڑ لگا دی۔ اب گرتے ہوئے پروں کے طوفان میں ڈھکے ہوئے دونوں دو پاگل سانپوں کی زہریلی غضبناکی کے ساتھ ایک دوسرے کو ٹھونگے مارتے ہوئے فرش پر لوٹنے لگے۔ آخر کار ہیرا نے ہار مان لی اور ایک پھنے حال سفید پھول کی طرح فرش پر جھک گیا۔ اس کی ایک ٹانگ کی ہڈی سرک گئی تھی۔ جہاں تک رنگیلے کی بات ہے اس کے حلق اور گردن پر اب مشکل سے کوئی بال و پر بچا ہوگا۔ تاہم وہ خوش تھا کہ اس تنازعے کا یکبارگی فیصلہ ہو گیا۔ چاہے ادھر یا ادھر۔ اُسے یہ بھی معلوم تھا کہ اگر ہیرا نے اپنی آدھی طاقت جو ہر کے ساتھ لڑنے میں نہ خرچ کی ہوتی تو وہ یہ لڑائی نہ جیت پاتا۔ چلے انت بھلا سو بھلا۔ میں نے ہیرا کی ٹانگ پر مرہم پٹی کی اور بھی جو کچھ ضروری تھا وہ کیا۔ اگلے تین منٹوں میں سارے کے سارے کبوتر دن کا آخری کھانا کھا رہے تھے اور وہ بھول چکے تھے جو ابھی ابھی ہوا تھا۔ ان کے خون میں رنجیدگی اور کینہ پالنے والی کوئی بات نہیں تھی۔ اس میں شک نہیں کہ وہ اعلیٰ نسل کے پرکھوں کی اولاد تھے۔ اچھے سنسکاران میں چھوٹے سے چھوٹے کبوتر میں بھی موجود تھی۔ مزید بتانے کی ضرورت نہیں کہ ہیرا نے اپنی شکست کو بھی ایک شریف شخص کی طرح قبول کیا۔

تب تک جنوری کا مہینہ آ گیا تھا۔ موسم ٹھنڈا اور آسمان بادلوں سے پاک ہونے کے باعث کبوتروں کے انعامی مقابلے شروع ہو گئے۔ ہر آدمی کے کبوتروں کے ٹھنڈے کی تین پہلوؤں

سے آزمائش کی جاتی تھی۔ ٹولی میں یکجہتی سے کام کرنا، لمبے فاصلے کی اڑان اور خطرات تلے اڑان۔ ہم کو پہلی مد میں اڈل انعام ملا۔ انیسویں سے کہنا پڑتا ہے کہ ایک ناگوار حادثے کے باعث، جس کے متعلق آپ کو صحیح موقع پر پتہ چل جائے گا، میرے کبوتر دوسرے دو شعبوں میں مقابلہ نہ جیت سکے۔

ٹولی میں یکجہتی سے کام کرنے کے مقابلے کی نوعیت کچھ اس طرح کی ہے۔ کبوتروں کی مختلف ٹولیاں اپنے اپنے گھروں سے کافی اونچا اڑتی ہیں۔ جب وہ سیٹی کی آواز اور دوسری ایسی آوازوں، جو ان کے مالکوں کی نشان دہی کرتی ہیں، کی رسائی کی حد سے آگے نکل جاتی ہیں، تو وہ مختلف ٹولیوں میں اکٹھی ہو جاتی ہیں۔ تب اپنے آپ ہی وہ کسی ایک کبوتر کی سربراہی میں اڑنے پر متفق ہو جاتی ہیں، جسے وہ صحیح طور پر قابل سمجھتی ہیں۔ یہ سب کچھ اوپر ہوا میں ہی ہوتا ہے جہاں کبوتر کی حاضردماغی اور جبلت کام آتی ہے۔ اور جو پرندہ ٹولی کے آگے اڑتا ہے اور جسے ٹولی کی سربراہی کرنے کو کہا جاتا ہے، وہی ایسا کرتا ہے لیکن اُسے یہ احساس نہیں ہوتا کہ اُسے یہ اعزاز عطا کیے جانے کا سبب کیا ہے اور اس کی نوعیت کیا ہے۔

درجہ حرارت گر کر پینتالیس تک آ گیا۔ ہندوستان کے جس حصے میں ہم رہتے ہیں، وہاں یہ ایک بہت سہانی موسم سرما کی صبح تھی۔ حقیقت میں یہ سال کا سب سے ٹھنڈا دن تھا۔ اوپر آسمان بادلوں سے خالی اور گہرا تھا، غیر محسوس نیلگوں — جیسا کہ عموماً موسم سرما میں ہوتا ہے۔ شہر کے مکانات — گلابی، نیلے، سفید اور زرد رنگ کے — یوں دکھائی دیتے تھے جیسے صبح کے رنگ برنگے عمیق پاتال سے بڑے دیوؤں کا لشکر نکل رہا ہو۔ دور افق ارغوانی اور بھورے رنگ کی دھند میں جلا دکھائی دے رہا تھا۔ پیلے اور نیلے کپڑوں میں ملبوس مرد اور عورتیں اپنی صبح کی پوجا کے بعد اپنے گھروں کی چھتوں پر کھڑے، سورج کی حمد و ثنا میں منہمک اپنے بازو اوپر اٹھائے ہوئے تھے۔ شہر میں شور و غل تھا۔ ہوا چیلوں اور کوڑوں کی آوازوں سے بھر رہی تھی۔ اس شور شرابے میں بانسری بجانے والوں کی تان سنائی دے جاتی تھی۔ ایسے وقت میں ”تیار ہو جاؤ“ کی سیٹی سے

اعلان ہوا کہ مقابلہ شروع ہو گیا اور ہر کبوتر باز نے اپنی اپنی چھت سے سفید جھنڈا اُہرایا۔ اُسی وقت کہیں سے کبوتروں کے بے شمار غول آسمان کی جانب اٹھے۔ ٹولی کے بعد ٹولی، ایک رنگ کے بعد دوسرے رنگ کی — ان کے پھڑ پھڑاتے ہوئے پنکھ انہیں شہر سے اونچا لے چلے۔ کوئے اور لال نیز بھوری نسلوں کی چیلیں آسمان سے بھاگ کھڑی ہوئیں جب انہوں نے آسمان پر دسیوں ہزار پیغام رساں اور ٹمبلر (لوٹن کبوتر) نسلوں کے کبوتروں کی یلغار دیکھی۔ جلد ہی یہ جھنڈ، جن میں سے ہر ایک پٹھے کی شکل میں اڑتا دکھائی دیتا تھا، آسمان میں چکر لگانے لگے۔ ایسا لگتا تھا کہ بے شمار بادل ہوا کے بھنور میں پھنس گئے ہیں حالانکہ ہر لمحہ وہ اور اونچا چڑھتے جاتے تھے، پھر بھی کافی دیر تک ہر جھنڈ کا مالک اپنے جھنڈ کو دوسرے جھنڈ سے الگ پہچان سکتا تھا، یہاں تک کہ آخر کار وہ الگ الگ جھنڈ ایک دوسرے میں سا کر ایک واحد جھنڈ بن گئے اور پتھکوں کی ایک ٹھوس دیوار کی شکل میں اڑنے لگے۔ میں پھر بھی ان کے اڑنے کے ڈھنگ سے شناخت کر سکتا تھا کہ یہ رگیلا ہے یا تیرا یا جوہر یا آدھا درجن دوسرے ناموں والے کبوتر۔ ہر پرندے کے کچھ ذاتی اوصاف بھی تھے جو اڑنے کے دوران بھی اس کی پہچان قائم رکھتے تھے۔ جب بھی کوئی مالک اپنے کبوتر کی توجہ اپنی جانب موڑنا چاہتا، وہ اپنے منہ سے تھوڑا رک کر سیٹی بجاتا تھا جو اس مخصوص کبوتر کے لیے ہدایتی اشارہ ہوتا تھا۔ اگر کبوتر اس آواز کی پہنچ کی حد میں ہوتا تھا تو اس کی توجہ مالک کی ہدایت کی طرف مبذول ہو جاتی تھی۔

آخر کار یہ جھنڈ اتنی بلندی پر پہنچ گیا کہ کبوتروں کا کوئی مالک ٹر ہی بھی پھونکے تو آواز اس کے کبوتر تک نہیں پہنچ سکتی تھی۔ اب انہوں نے آسمان میں چکر کاٹنا بند کر کے افق کے متوازی اڑنا شروع کر دیا۔ اب سرداری کے لیے مقابلہ شروع ہو گیا۔ جب وہ آسمان کی ایک سمت سے دوسری سمت کو اڑنے کی مختلف چالیں چل رہے تھے، ہم مالکان نیچے کھڑے بڑے غور سے اس کبوتر کے اوصاف کا جائزہ لے رہے تھے۔ جس پر کبوتروں نے اڑان کی قیادت کی ذمہ داری سونپی تھی۔ لمحہ بھر کے لیے ایسا لگا کہ میرا جوہر اڑان کی لیڈر شپ کرے گا۔ لیکن وہ مشکل سے جھنڈ کے

اگلے سرے تک پہنچا تھا کہ وہ سب دائیں جانب مڑ گئے۔ اس سے ان کی صفوں میں کچھ انفراتفری سی مچ گئی اور گھوڑ دوڑ میں دوڑنے والے لگھوڑوں کی صورت ہر قسم کے انجانے کبوتر دکھانے کے آگے بڑھنے لگے۔ لیکن تھوڑی دیر میں ہر ایک کو باقی کے غول نے نیچے جھکیل دیا۔ ایسا اتنی بار ہوا کہ مقابلے میں ہماری دلچسپی ختم ہونے لگی۔ ایسا لگتا تھا کہ کوئی غیر اہم انجانا کبوتر لیڈر شپ کا وہ من چاہا انعام جیتے گا۔

تجھی اچانک بہت سے مکانوں کی چھت سے آواز اٹھی ”رگیلا۔ رگیلا۔ رگیلا“ جی ہاں بہت سے کبوتر باز وہی نام پکار رہے تھے۔ اب تو میں نے دیکھا اس میں کسی غلطی کا شائبہ بھی نہیں کہ میرا ہی کبوتر اس عظیم غول کی قیادت کر رہا تھا، وہ لیڈروں کا بھی لیڈر — اس جھنڈ کی چالوں کی جہت نمائی کر رہا تھا۔ واہ! کتنا شاندار اور پُر شوکت تھا وہ لمحہ — وہ افق تا افق ان کی سربراہی کر رہا تھا، انہیں ہر بار چند فٹ مزید بلندی پر لے جاتا ہوا۔ حتیٰ کہ صبح کے آٹھ بجے تک کوئی ایک بھی کبوتر آسمان کے کسی گوشے میں نظر نہیں آتا تھا۔ ہم نے اپنے اپنے جھنڈے لپیٹ لیے اور زینے سے اتر کر اپنے سبق پڑھنے بیٹھ گئے۔ دوپہر کو جب ہم پھر اوپر گئے تو ہر شخص کبوتروں کے جھنڈ کو نیچے اترتا ہوا دیکھ سکتا تھا۔ لیجئے رگیلا اب بھی اس جھنڈ کی قیادت کر رہا تھا۔ پھر سے وہی نعرہ گونج اٹھا ”رگیلا — رگیلا“۔ جی ہاں اُس نے مورچہ جیت لیا تھا چونکہ چار گھنٹوں سے زائد عرصے تک اُس نے جھنڈ کی سرداری کی تھی اور اب اُسی طرح نیچے اتر رہا تھا جس طرح وہ اوپر کی جانب اڑا تھا — واہ رے مشاق!

اب اڑان کا سب سے خطرناک مرحلہ درپیش تھا۔ اس لیے چوڑے اجتماع کے کمانڈر نے سب کو الگ الگ ہو جانے کا حکم دیا۔ اب ایک کے بعد ایک ٹولی، مجموعی جھنڈ سے الگ ہونے لگی۔ ہر الگ الگ ٹولی اپنے اپنے گھر کی جانب اڑ چلی۔ لیکن ایسا بہت جلدی میں نہیں ہوا۔ کچھ کبوتروں کو آسمان میں رکھوالی کرنی ہوتی ہے جبکہ باقی کبوتر اپنے گھروں کی جانب اترتے ہیں۔ رگیلا نے میرے چھوٹے سے غول کو ایک چھتری کی شکل میں آسمان میں لٹکائے رکھا تاکہ مقابلے

میں شامل دوسرے لوگوں کی لوثی ہوئی ٹولیوں کا عقبی حصہ بھی سلامتی سے اتر جائے۔ سرداری کی یہ قیمت تو چکانی پڑتی ہے۔ سرداری کا دوسرا نام ہے قربانی۔

اب وہ لمحہ آیا جو خطروں سے بھرا ہوا تھا۔ ہندوستان میں موسم سرما میں باز کے نام سے موسوم بھونڈ و جنوبی علاقوں میں آ جاتے ہیں۔ وہ مردار خور نہیں ہوتے۔ عقاب اور شکرے کی طرح باز بھی وہی کچھ کھاتا ہے جسے اپنے پنجوں سے ہلاک کرتا ہے۔ یہ باز کینے اور مکار ہوتے ہیں۔ میرے خیال میں وہ گھنٹیا قسم کے عقاب ہوتے ہیں لیکن ان کی شکل چیلوں کے مشابہہ ہوتی ہے اگرچہ ان کے پنکھوں کے سرے خم دار نہیں ہوتے۔ وہ جوڑی کی شکل میں، چیلوں کے جھنڈے سے کچھ زیادہ بلندی پر اڑتے ہیں جس سے وہ اپنے شکار کی نظر سے چھپے رہتے ہیں۔ اس طرح وہ تو اپنے شکار کو دیکھ سکتے ہیں، لیکن خود اس کو دکھائی نہیں دیتے۔

اُسی خاص دن جس دن رنگیلا نے ابھی ابھی سرداری کا اعزاز جیتا تھا میں نے دیکھا کہ بازوں کی ایک جوڑی چیلوں کی ایک ٹولی کے ساتھ اڑ رہی تھی۔ میں نے فوراً ہی اپنی انگلی منہ میں ڈال کر تیز سیٹی بجائی۔ رنگیلا نے میرا اشارہ سمجھ لیا اور اس نے اپنے پیروؤں کی رہنمائی کی اور خود مرکزی حصے کی کمان سنبھال لی جبکہ اس نے جوہر اور ہیرا کو حکم دیا کہ وہ نصف دائرے کے دونوں سروں کو گھیرے رکھیں۔ جھنڈ نصف دائرے کی شکل میں اڑ رہا تھا۔ پورے کا پورا جھنڈ آپس میں یوں جڑا تھا جیسے ایک عظیم واحد پرندہ ہو۔ تب انہوں نے تیز رفتار سے نیچے کی طرف ڈبکی لگائی۔ جس کام کے لیے وہ آسمان میں ٹھہرے ہوئے تھے اب وہ کام مکمل ہو چکا تھا۔ دوسری سبھی ٹولیاں جن کے ساتھ وہ صبح کو کھیلے تھے اپنے اپنے گھروں کو جا چکی تھیں۔

انہیں اتنی تیز رفتاری سے نیچے کی جانب غوطہ لگاتے دیکھ کر ایک باز ان کے سامنے یوں ٹپک پڑا جیسے ہمالیہ کی کسی چوٹی سے کوئی پتھر گرا ہو۔ جس سطح پر میرے پرندے اڑ رہے تھے وہاں تک اترتے ہی اُس نے اپنے پنکھ کھولے اور ان کے سامنے آ گیا۔ یہ کوئی نیا حربہ نہیں تھا چونکہ ماضی میں بھی باز اسے کبوتروں کی ٹولی میں دہشت پھیلانے کی غرض سے استعمال کرتے رہے

ہیں۔ اس سے کوئی انکار نہیں کر سکتا کہ گیارہ میں سے دس بار تو یہ حربہ کامیاب رہتا ہے چونکہ جب یہ برتا جاتا ہے تو دہشت زدہ کبوتر سالمیت کا شعور کھو بیٹھتے ہیں اور شر بڑھ کر مختلف سمتوں میں اڑنے لگتے ہیں۔ بے شک اب باز کو یہی امید تھی لیکن ہمارا چالاک رنگیلا ذرا بھی ڈگمگائے بغیر اپنے پنکھوں سے جست لگاتا ہوا اپنے پورے جھنڈ کو اپنے پیچھے لگائے ہوئے دشمن سے پانچ فٹ نیچے اڑنے لگا۔ ایسا اس نے یہ جانتے ہوئے کیا کہ باز کبھی کسی متحد جھنڈ پر نہیں جھپٹتا۔ لیکن ابھی وہ مشکل سے سو گز ہی آگے گیا تھا ایک دوسرا باز جو غالباً پہلے باز کی بیوی تھی، ان کبوتروں کے مقابل آگیا اور اپنے شوہر کی طرح اس نے بھی اپنے پنکھ کھول دیے۔ لیکن رنگیلا نے اس کی طرف کوئی دھیان نہیں دیا۔ وہ اپنے پورے جھنڈ کو سیدھا اُس مادہ باز کی سمت لے گیا۔ یہ بات کسی بھی سوچ سے باہر تھی۔ اس سے پہلے کسی بھی کبوتر نے اس طرح کی جرأت نہیں کی تھی چنانچہ مادہ باز کبوتروں کے حملے سے ڈر کر بھاگ گئی۔ جو نبی اس نے اپنی پیٹھ موڑی رنگیلا اور اس کے مقلدوں نے ڈبکی لگائی اور جتنی تیزی سے نیچے اتر سکتے تھے، لپک لئے۔ اب وہ ہماری چھت سے بمشکل چھ سو فٹ کی اونچائی پر تھے اور تب — تقدیر کی شامت، مہلک بارود سے بھرے گولے کی طرح باز دوبارہ اُس نصف دائرے کے عین مرکز میں آن گرا اور غصے میں چنگھاڑتے ہوئے اُس نے اپنے پنکھ اور چونچ آتش بار کانٹوں کی طرح کھول دیے۔ اس کا اثر یہ ہوا کہ پورا جھنڈ جو ایک دیوار کی طرح سالم تھا، اب دو حصوں میں کٹ گیا جس میں سے آدھا جھنڈ تو رنگیلا کے پیچھے ہولیا اور دوسرا نصف حد درجہ خوف کے زیر اثر پیٹھ نہیں کس سمت میں بھاگ نکلا۔ رنگیلا نے اب وہی کیا جو ایک بچے لیڈر کو اس طرح کے نازک وقت میں کرنا چاہئے۔ اُس نے اس خوف زدہ جھنڈ کا پیچھا کیا حتیٰ کہ اس کی ٹکڑی نے دوسری ٹکڑی کو صحیح وقت پر جالیا۔ اور لو وہ دوبارہ ایک دوسرے میں سا کر ایک مخلوط جھنڈ بن گئے۔ ابھی ایسا ہوا ہی تھا کہ باز کی بیوی بجلی کی طرح رنگیلا کے اور باقی کبوتروں کے درمیان نازل ہو گئی۔ اب اُس کی باری تھی۔ وہ بالکل اُس کی دم پر ہی آگری اور اُسے باقی کبوتروں سے الگ کر دیا جنہوں نے اب اپنے سر پرست سے محروم ہو کر اڑ نکلنے میں ہی اپنی سلامتی ڈھونڈی



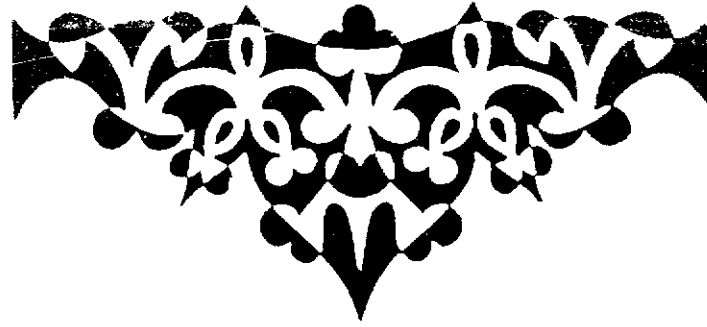


اور دوسری ہر بات کا دھیان بھول گئے۔ اس سے رنگیلا بالکل اکیلا ہو گیا۔ اب اُسے ہر جانب سے حملے کے خطرے کا سامنا تھا۔ پھر بھی نڈر ہو کر اُس نے اپنے کونٹے ہوئے ساتھیوں کی طرف نیچے کو اڑنے کی کوشش کی۔ اُس کے کوئی بارہ فٹ نیچے پہنچنے سے پہلے نہ باز نیچے اڑ کر اس کے سامنے آ گیا۔ اب جب رنگیلے نے دشمن کو اپنے اس قدر نزدیک پایادہ زیادہ ڈھیت ہو گیا اور ایک قلابازی لگائی۔ یہ ایک سازگار قدم تھا۔ اگر وہ ایسا نہ کرتا تو بازی بیوی جس نے اس کے پیچھے سے اپنے پنجے باہر پھار رکھے تھے، اسے بھی دبوچ لیا ہوتا۔

اس اثنا میں میرے باقی کبوتر تیزی سے لوٹ رہے تھے اور یوں سمجھئے کہ لگ بھگ گھر پہنچنے ہی والے تھے۔ وہ چھت پر یوں گر رہے تھے جیسے کسی درخت سے پکے ہوئے پھل گرتے ہیں لیکن ان میں سے ایک تھا جو بزدل نہیں تھا بلکہ اس کے برعکس وہ شجاعت بھرا ہوا تھا۔ یہ جو ہر تھا سیاہ ہیرا۔ جب سارا جھنڈ ہماری چھت پر اطمینان سے بیٹھ گیا، اُس نے قلابازی لگائی اور اونچی اڑاں بھری۔ اُس کے ارادوں کے بارے میں کوئی غلط فہمی نہیں ہو سکتی تھی۔ وہ رنگیلے کی مدد کے لیے جا رہا تھا۔ رنگیلے کو دوبارہ قلابازی لگاتے دیکھ کر میاں باز نے اپنا ارادہ بدل لیا۔ اس نے رنگیلے کا پیچھا کرنا چھوڑ دیا اور جو ہر کے پیچھے پڑنے کے لیے نیچے کودا۔ آپ تو رنگیلے کے کرب جانے ہی ہیں۔ اُس نے جو ہر کو بچانے کے لیے نیچے غوطہ لگایا اور بجلی کے کوندے کی طرح لہرائی چال سے موڑ پر موڑ اور چکر پہ چکر کاٹنے لگا۔ باز کی بیوی اس کا پیچھا کرتے ہوئے ہانپ رہی تھی۔ وہ اتنے موڑ نہیں کاٹ سکی جتنے رنگیلے نے کاٹے۔ لیکن میاں باز تو ٹھہرا تجربہ کار۔ وہ نشانہ سادھنے کے لیے اور اونچا چلا گیا تھا اور اس سے جو ہر خطرے میں پڑ گیا۔ وہ ایک مزید موڑ غلط کاٹا تو بس میاں باز اس کو جا لیتا۔ افسوس ان پرندوں کی عقل پر۔ جو کام اسے نہیں کرنا چاہیے تھا وہی اس نے کیا۔ وہ ایک سیدھی لکیر میں باز کے نیچے اڑنے لگا جس نے فوراً اپنے پنکھوں کی رفتار تیزی اور خاموشی کی بجلی بن کر اس پر گرا۔ کوئی شور سنائی نہیں دیا، کسی آواز کا سایہ تک بھی نہیں۔ وہ جتنم موت کا پیکر نیچے، اور نیچے آتا گیا۔ تب سب سے خوفناک سانحہ واقع ہوا۔ باز اور جو ہر کے درمیان پھسل کر آ گیا رنگیلا۔

کیسے آگیا؟ کسی کو پتہ نہیں۔ وہ آیا جو ہر کو بچانے کے لیے اور دشمن کے منصوبے کو ناکام کرنے کے لیے۔ افسوس کہ حملے سے باز آنے کے بجائے باز نے اپنے پنجے آگے نکالے وہ مداخلت کرنے والے رنگیلا کو قدرے ڈھیلی گرفت میں لے سکا۔ پروں کی بوچھاڑ ہوا میں بھر گئی۔ کچھ ایسا نظر آتا تھا کہ رنگیلے کا جسم دشمن کی منکھی میں درد سے کلبلارہا ہے۔ مجھے ایسا لگا جیسے گرم لوہا میرے بدن کو چیر گیا ہو۔ میں اپنے پرندے کے لیے درد سے جلا اٹھا لیکن بے سود۔ باز اسے اٹھائے ہوئے چکر کاٹتا ہوا اوپر ہی اوپر لے جا رہا تھا۔ وہ اپنے پنجوں کی گرفت اُس پر قدرے اور مضبوط کرنے کی کوشش کر رہا تھا۔ یہاں میں اس سے بھی زیادہ ذلت آمیز ایک بات کا اعتراف کئے بغیر نہیں رہ سکتا۔ میرا دھیان رنگیلا کو بچانے کی طرف اس قدر مرکوز تھا کہ میں نے دیکھا ہی نہیں کہ باز کی بیوی نے جھپٹ کر جو ہر کو پکڑ لیا تھا۔ یہ سب کچھ بہت تیزی سے ہوا ہوگا۔ رنگیلا کے پکڑے جانے کے فوراً بعد ہی جو ہر بھی دبوچا گیا۔ اب ہوا میں جو ہر کے پر بکھر رہے تھے۔ دشمن نے اسے اپنے پنجوں میں کس کر پکڑ رکھا تھا اور وہ خود کو چھڑانے کے لیے کوئی حرکت نہیں کر رہا تھا۔ لیکن رنگیلا اس حالت میں نہیں تھا۔ وہ ابھی بھی میاں باز کی گرفت میں اینٹھ رہا تھا۔ باز کی بیوی اپنے شوہر کی مدد کے لیے اُس کے بہت قریب پہنچی تاکہ وہ اپنے شوہر کو اس کا شکار مضبوطی سے پکڑنے میں مدد کر سکے۔ عین اس وقت جو ہر نے خود کو چھڑانے کی کوشش کی اس کے باعث وہ اپنے شوہر کے بہت نزدیک جھول گئی اور اس کے پنکھ اُس کے شوہر کے پنکھوں سے جا ٹکرائے۔ وہ اپنا توازن کھو بیٹھا۔ وہ ہوا میں پلٹنے والا ہی تھا کی رنگیلے نے خود کو اس کی منکھی سے چھڑا لیا گو اس کے ساتھ ہی اُس کے کچھ اور پر ہوا میں بکھر گئے۔ اب وہ سیدھا نیچے کی طرف لپکا اور تیس سیکنڈ کے وقفے میں ہاپتا ہوا اور خون میں لت پت یہ پرندہ ہماری چھت پر پڑا تھا۔ میں نے اُس کے زخم کا جائزہ لینے کے لیے اُسے اوپر اٹھایا۔ اس کے دونوں پہلو پھٹے ہوئے تھے لیکن مہلک طور پر نہیں۔ میں اسے فوراً کبوتروں کے ڈاکٹر کے پاس لے گیا جس نے اس کے زخموں پر مرہم پٹی کر دی۔ اس میں لگ بھگ آدھا گھنٹہ لگ گیا اور جب میں نے گھر واپس آ کر رنگیلے کو اُس کے ڈربے میں ڈالا تو مجھے جو ہر کہیں نظر نہیں آیا۔ افسوس!

اس کا گھونسل خالی پڑا تھا اور جب میں چھت پر پہنچا تو وہاں جوہر کی بیوی کودیکھا جو منڈیر پر بیٹھی اپنے شوہر کی کھوج میں آسمان کے کبھی گوشے چھان رہی تھی۔ اُس نے نہ صرف وہ دن بلکہ مزید دو تین دن اسی حالت میں گزارے۔ پیہ نہیں اُسے اس سچائی سے کچھ صبر و سکون ملا کہ اُس کے خاندان نے اپنے ایک بہادر ساتھی کی خاطر اپنی زندگی کی قربانی دے دی۔



## رنگیلے کی شادی



رنگیلے کے زخم بہت دھیرے دھیرے مندمل ہوئے۔ وسط فروری تک تو اسے چھت سے اوپر دس گز سے زیادہ فاصلے تک نہیں اڑایا جاسکتا تھا۔ اس کی اڑان کا وقفہ بھی بہت کم تھا چاہے میں اکثر چھت سے دور تک اکثر اس کا پیچھا کرتا تھا، میں چوتھائی گھنٹے سے زیادہ دیر تک اُسے ہوا میں نہیں رکھ

پایا۔ پہلے تو میں نے سمجھا کہ اُس کے پیچھے دوں میں خرابی آگئی ہے جب تشخیص کے بعد وہ تندرست ثابت ہوا تو پرواز کے لیے اُس کی عدم دلچسپی کا سبب میں نے اُس کے دل کی خرابی کو سمجھا جو شاید حالیہ حادثے میں زخمی ہو گیا ہو لیکن یہ مفروضہ بھی دوسری تشخیص کے بعد غلط ثابت ہوا۔

چنانچہ رنگیلے کے طرز عمل سے بے حد پریشان ہو کر میں نے گھونڈ کو ایک طویل خط لکھا اور جو کچھ واقعات ہوئے تھے ان کی پوری تفصیل اس خط میں لکھی لیکن ہوا یوں کہ وہ کسی انگریز کے ساتھ شکار پر گئے ہوئے تھے۔ وہاں سے کوئی مدد حاصل نہ ہونے پر میں نے اپنے کیوتر کا بہت قریب سے جائزہ لینے کا فیصلہ کیا۔ ہر روز میں اسے اپنے گھر کی چھت پر چھوڑتا اور بغور دیکھتا رہتا لیکن اس کے عارضے کا کوئی سراغ ہاتھ نہیں آیا۔ لہذا میں نے رنگیلے کو پھر سے اڑتا دیکھنے کی امید چھوڑ دی۔

فروری کے آخر میں مجھے گھنے جنگل سے بھیجا ہوا گھونڈ کا ایک بہت مختصر خط ملا۔ لکھا تھا

”تمہارا کیوتر ڈرا ہوا ہے اُسے اُس کے خوف سے چھٹکارا دلاؤ اور اُسے اڑانے کی کوشش کرو۔“ لیکن انہوں نے یہ نہیں بتایا کہ یہ سب کچھ کیسے کیا جائے۔ نہ ہی میں کوئی ایسی تدبیر سوچ سکا جس سے رنگیلے کو اونچے مقامات تک اڑانے کی ترغیب دی جاسکے۔ چھت سے باہر اس کا پیچھا کرنے کا بھی کوئی فائدہ نہیں تھا۔ اگر میں اُس کو ایک کونے سے اڑاتا بھی تو وہ اڑ کر چھت کے پار دوسرے کونے تک جاتا اور وہاں بیٹھ جاتا۔ اور جو بات سب سے زیادہ پریشان کن تھی وہ یہ تھی کہ ہماری چھت پر بیٹھے ہوئے اُس پر کسی بادل کا یا اڑتے ہوئے پرندوں کے کسی تھنڈ کا سایہ پڑ جاتا تو وہ خوف کے مارے کانپنے لگتا۔ بلاشبہ جو بھی سایہ اُس پر پڑتا اُس کے ذہن میں یہ احساس بھردیتا کہ کوئی بازیا عقاب اُس پر چھپنے کے لیے نیچے کود رہا ہے۔ اس سے مجھے اندازہ ہوا کہ رنگیلا کس بری طرح ہمت ہار چکا ہے۔ اُسے کس طرح اُس کے ڈر سے چھٹکارا دلا یا جائے یہ بڑا پیچیدہ مسئلہ ثابت ہوا۔ اگر ہم ہمالیہ میں ہوتے تو میں اُسے اُس مقدس لاما کے پاس لے جاتا جس نے پہلے ایک بار اُسے اس مرض سے شفا یاب کیا تھا لیکن یہاں ہمارے شہر میں کوئی لاما نہیں تھا لہذا مجبوراً مجھے انتظار کرنا پڑا۔

مارچ نے موسم بہار سے ملاقات کرادی تھی۔ اور رنگیلا جو غیر معمولی طور پر بال و پر نوچے جانے کے تجربے سے گزر چکا تھا کسی گہرے اور عظیم ساگر کے دل کی طرح نیلگوں لگ رہا تھا۔ وہ ناقابلِ بیاں حد تک حسین تھا۔ ایک دن، معلوم نہیں کیسے، میں نے اُسے جوہر کی بیوہ کے ساتھ گفتگو کرتے دیکھا۔ بسنت کی آمد کے ساتھ وہ بھی بہت نکھری ہوئی لگ رہی تھی۔ دھوپ میں اُس کا ریٹھی سیاہ پوکی پتھر جیسا رنگ یوں لگ رہا تھا جیسے گرم نپٹے کی تاروں بھری رات۔ بے شک میں جانتا تھا کہ اُس کی رنگیلے کے ساتھ شادی اگرچہ دونوں کی اولاد کے لیے بہترین تو نہیں رہے گی لیکن ہو سکتا ہے کہ یہ رنگیلے کو اُس کے خوف سے ابھار دے اور اُس کیوتری کو اپنے ماتمی کیفیت سے نجات دلا دے جو جوہر کی موت کے دن سے اُس پر طاری تھی۔

اُن کی باہمی محبت کو بڑھا دینے کے لیے میں اُن دونوں کو ایک بنجرے میں ڈال کر

اپنے دوست رادجا کے ہاں لے گیا جو دو سو میل کے فاصلے پر ایک جنگل کے کنارے رہتا تھا۔ اُس کے گاؤں کا نام تھا کھاٹ سلا۔ یہ ایک دریا کے کنارے واقع تھا جس کے پار اونچی اونچی پہاڑیاں تھیں جو گھنے جنگلوں سے ڈھکی ہوئی تھیں اور ہر طرح کے حیوانات سے بھری پڑی تھیں۔ رادجا چونکہ اپنے گاؤں کا پروہت تھا جس عہدے پر اُس کے پد کھے دس صدیوں سے فائز رہتے آئے تھے اُس کے والدین کنکریٹ کی ایک بڑی عمارت میں رہائش پذیر تھے۔ گاؤں کا مندر بھی کنکریٹ سے بنا ہوا تھا اور ان کے گھر کے نزدیک تھا۔ اونچی دیواروں سے گھرے ہوئے مندر کے آگن میں ہر رات رادجا مندر میں جمع ہونے والے کسانوں کو شاستر پڑھ کر سنانے اور ان کی تشریح و وضاحت کے فرائض سرانجام دیتا تھا۔ وہ جب مندر کے اندر اونچی آواز میں مقدس کتاب پڑھ رہا ہوتا تھا تو باہر دور تک جنگ ندی کے پار سے شیر کی گرج یا کسی جنگلی ہاتھی کی چنگھاڑ سنائی دے جاتی تھی۔ یہ ایک خوبصورت اور خطرناک مقام تھا۔ کھاٹ سلا گاؤں میں تو کوئی خطرناک سانحہ نہیں ہوتا تھا لیکن آپ اگر کسی شکاری جانور کو دیکھنا چاہیں تو اُس کا سامنا کرنے کے لیے آپ کو بہت دور نہیں جانا پڑتا تھا۔

جس ٹرین سے میں گھاٹ سلا آیا وہ رات کو وہاں پہنچی۔ رادجا اور اُس کے گھر کے تین نوکر اسٹیشن پر مجھے لینے آئے۔ ایک نوکر نے میری گٹھڑی اپنے کاندھوں پر اٹھالی اور دوسرے نے دونوں کبوتروں والا بنجرہ اٹھالیا۔ ہم میں سے ہر ایک کو آندھی طوفان میں نہ بھجنے والی لائین اٹھا کر چلنا تھا۔ ایک فاضل لائین وہ میرے لیے ساتھ لائے تھے۔ ایک واحد قطار میں جس میں ایک نوکر ہمارے آگے چل رہا تھا اور ایک پیچھے جب ہم ایک گھنٹہ بھر پیدل چل چکے تو میرے دل میں شکوک پیدا ہوئے اور میں نے دریافت کیا:

”ہم لمبے راستے سے کیوں جا رہے ہیں؟“

رادجا بولا ”موسم بہار میں شمال کی جانب جاتے ہوئے جنگلی جانور یہاں سے گزرتے

ہیں اس لیے ہم جنگل میں چھوٹا راستہ اختیار نہیں کر سکتے۔“

”کیا بکواس ہے۔ اس سے پہلے میں کئی بار ایسا کر چکا ہوں۔ اب ہم گھر کب پہنچیں گے؟“

”آدھا گھنٹے میں۔“

تب جیسے ہمارے قدموں میں ہی زمین پھٹتی ہوئی لگی جیسے کوئی آتش فشاں ایک بھیاںک شور کے ساتھ پھٹ پڑا ہو اس طرح کی آواز آئی: ————— ہو ————— ہو —————

بنجرے میں کبوتر خوف کے مارے اپنے پنکھ پھڑپھڑانے لگے۔ میں نے رادجا کے کندھے کو اپنے خالی ہاتھ سے پکڑ لیا لیکن میرے احساسات میں شریک ہونے کی بجائے وہ زور سے کھلکھلا کر ہنسا اور مالک کی طرح دونوں نوکر بھی خوب ہنسے۔

جب ان کی ہنسی کا دورہ ختم ہوا تو رادجانے وضاحت کی۔ ”ہاں بھائی تم بہت بار ایسا کر چکے ہونا؟ کیا کیا نہیں ایسا؟ تو پھر تم کو بندروں کی آواز نے کیوں خوف زدہ کر دیا، جولائین کی روشنی دیکھ کر ڈر گئے تھے۔“

”کیا —————؟ بندر؟“

”ہاں بہت سارے“ میرے دوست نے یاد دلایا ”اگر سال کے اس حصے میں شمال کی جانب چلو تو ————— ہمارے سر کے اوپر درختوں پر جو بندروں کا پورا غول ہے وہ ڈر گیا ہے۔ بس اتنی سی بات ہے۔ آئندہ ہر بندر کی چلا ہٹ کو شیر کی دہاڑت سمجھ بیٹھنا۔“

خوش قسمتی سے ہم جلدی ہی گھر پہنچ گئے اور راستے میں کوئی ایسا واقعہ پیش نہیں آیا جو میرے سکون کو برہم کرتا۔

اگلی صبح رادجا اپنے بزرگوں کے مندر میں اپنے فرائض ادا کرنے چلا گیا جبکہ میں نے چھت پر لے جا کر اپنے پرندوں کو بنجرے سے آزاد کر دیا۔ پہلے پہل تو وہ گھبرا گئے۔ لیکن مجھے میرے ہاتھوں میں مکھن سنے دانے بھرے ہوئے اپنے قریب دیکھ کر وہ بغیر کسی بکھیرے کے ناشتہ

کرنے بیٹھ گئے۔ تقریباً پورا دن ہم نے چھت پر ہی گزارا۔ میں نے انہیں چھت پر زیادہ دیر کے لیے رہنے دینے کا خطرہ مول نہیں لیا تاکہ ایسا نہ ہو کہ وہ غیر مانوس گرد و پیش سے پریشان ہو جائیں۔

اگلے ہفتے کے دوران یہ دونوں پرندے کھاٹ سلا سے مانوس ہو گئے۔ اس کے علاوہ ایک دوسرے کے ساتھ بھی ان کا بہت میل جول ہو گیا۔ اب اس میں کوئی شک نہیں تھا کہ میں نے ان کو باقی کے تھنڈے سے الگ تھلگ کر کے دانش مندی کا کام کیا تھا۔ ہمارے وہاں قیام کے آٹھویں روز رادجا اور میں یہ دیکھ کر حیران ہو گئے کہ رنگیلا اڑتا ہوا اپنے ساتھی کا پیچھا کر رہا ہے۔ وہ اڑتی رہی لیکن کم بلندی پر، اور رنگیلا اس کا تعاقب کرتا رہا۔ اُسے اپنے پیچھے آتا دیکھ کر وہ اور اڑاٹھ گئی اور پھر واپس مڑی۔ رنگیلے نے بھی وہی کیا اور اُس کے پیچھے پیچھے اڑا۔ وہ پھر اور اڑاٹھ گئی لیکن اس مرتبہ وہ رک گیا اور اُس کے نیچے نیچے ہوا میں چکر کاٹتا رہا۔ تاہم میں نے محسوس کیا کہ اب اُس کی خود اعتمادی بحال ہو رہی ہے۔ آخر کار رنگیلا جو کبوتروں میں بے نظیر آدرش تھا اپنے خوف سے اور آسمان کی ہیبت سے شفا یاب ہو رہا تھا اور ایک بار پھر آکاش سے مانوس ہو رہا تھا۔

اگلی صبح یہ پرندے اور اونچا اڑے اور ایک دوسرے کے ساتھ کھیلنے رہے۔ رنگیلے نے پھر پورا فاصلہ طے کرنے سے انکار کر دیا اور کبوتری کے نیچے نیچے ہوا میں چکر کاٹنے کی بجائے تیزی سے نیچے لوٹنے لگا۔ میں اُسے دیکھ کر گھبرا گیا لیکن رادجانے جو ذہن آدمی تھا، اُس کی تشریح کرتے ہوئے کہا، ”ایک سچے جتنا بڑا بادل سورج کے سامنے آ گیا ہے۔ اس کا سایہ اتنا چانک پڑا کہ رنگیلا نے سوچا کہ دشمن آ گیا ہے۔ بادل کے گزر جانے تک انتظار کرو، پھر دیکھنا۔“

رادجا کا کہنا بالکل صحیح تھا۔ کچھ ہی سیکنڈوں میں سورج نکل آیا اور ایک بار پھر رنگیلے کے پنکھوں سے سورج کی روشنی ٹپکنے لگی۔ فوراً اُس نے نیچے اترا نا چھوڑ کر ہوا میں چکر لگانا شروع کر دیا۔ اُس کی دوست بھی جو اُسے رفاقت دینے کے لیے نیچے کو آ رہی تھی اس سے کوئی ایک سو فٹ اوپر اڑتی ہوئی اُس کا انتظار کرنے لگی۔ اب رنگیلا اس طرح اوپر کواٹھا اور اپنے پنکھوں سے یوں جسٹ

لگانے لگا جیسے کوئی عقاب ابھی پنجرے سے چھوٹا ہو۔ جب وہ کچھ تھلا تا ہوا اور موڑ کاٹا ہوا اوپر کوجا رہا تھا تو اُس کے ارد گرد سورج کی روشنی رنگ کے گنڈا نڈیل رہی تھی۔ جلد ہی بجائے اپنی محبوبہ کے پیچھے اڑنے کے وہ آگے تھا اور وہ اُس کا پیچھا کر رہی تھی۔ اس طرح وہ آسمان پر چڑھ گئے۔ ادھر یہ اپنے خوف سے چھٹکارا پا چکا تھا تو ادھر وہ اُس کی پھرتی اور طاقت پر موہت ہو چکی تھی۔

اگلی صبح دونوں نے جلد ہی اڑان بھری۔ وہ بہت دور تک اور بڑی دیر تک اڑتے رہے۔ کچھ دیر تک تو وہ پہاڑوں کے اُس پار کھو گئے جیسے کہ وہ چوٹیوں سے پھسل کر بہت کے پرے پار نیچے اتر گئے ہوں۔ وہ گھنٹہ بھر تو ادھر ہی رہے۔

آخر تقریباً گیارہ بجے وہ لوٹ آئے۔ دونوں کی چونچوں میں ایک ایک لمبا تنکا تھا۔ اب وہ انڈے دینے کے لیے گھونسلانا بنانے چلے تھے۔ میں نے سوچا کہ میں انہیں اب گھر لے جاؤں۔ لیکن راد جانے اصرار کیا کہ ہم کم از کم ایک ہفتہ اور ٹھہریں۔

اس اگلے ہفتے کے دوران ہم کچھ گھنٹے دریا کے پار زیادہ خطرناک جنگل میں گزارتے رہے۔ ہم اپنے کبوتروں کو ہمراہ لے جاتے تھے تاکہ گھنے جنگل میں جو راد جا کے گھر سے مشکل سے پانچ میل دور تھا، انہیں آزاد کریں۔ رگنلا اب اپنی جہت سادھنے کی صلاحیت کی آزمائش کرنے اور مزید اونچی اڑان بھرنے کے اور سب کچھ بھول چکا تھا۔ دوسرے لفظوں میں اپنی محبوبہ کی محبت، نیز مقام اور آب و ہوا کی تبدیلی نے اُسے اپنے خوف سے شفا دلا دی تھی جو اُس کی بیماری کا بڑا سبب تھا۔ یہ بات اب بالکل ذہن میں نقش ہو جانی چاہئے کہ ہماری سبھی تکلیفوں کی جڑ ہے۔

ڈر، تشویش اور نفرت۔ ان میں سے ایک بھی اگر کسی شخص کو لگ جائے تو باقی دونوں بھی اپنے آپ شامل ہو جاتی ہیں۔ کوئی بھی شکاری جانور اپنے شکار کو پہلے خوف زدہ کئے بغیر نہیں مار سکتا۔ اصل میں کوئی بھی جانور ہلاک نہیں ہوتا جب تک کہ اُسے جان سے مار ڈالنے والا اُس کے دل میں ڈرنہ ڈال دے۔ مختصر الفاظ میں دشمن کی حتی چوٹ سے پہلے کسی جانور کا اپنا ڈرنہ ہی اُسے مار ڈالتا ہے۔

## رنگیلے کو جنگ سے بلاوا



اگست کے پہلے ہفتے میں بچوں کے جنم کے جلد بعد ہی، ہیرا اور رگنلا گھونڈ کے ہمراہ بمبئی چلے گئے۔ انہیں عالمی جنگ عظیم میں خدمات سرانجام دینے کے لیے بذریعہ بحری جہاز روانہ ہونا تھا۔ میں نے رگنلا کے ساتھ اُس کنوارے پرندے ہیرا کو بھی بھیج دیا چونکہ افواج کو ان دونوں کی ضرورت تھی۔

مجھے خوشی تھی کہ فلیڈرس اور فرانس کے درمیان میدان جنگ کے لیے سمندری راستے سے روانہ ہونے سے پہلے رنگیلے کو اپنے ننھے بچوں کے بارے میں کچھ علم ہو چکا تھا۔ اس خوشی کا سب سے بڑا سبب یہ تھا کہ مجھے معلوم تھا جس کبوتر کی بیوی اور نوزائیدہ بچے گھر میں انتظار کر رہے ہوں، شاذ و نادر ہی واپس آنے میں کوتاہی کرتا ہے۔ رگنلا اور اُس کے خاندان میں باہمی محبت کا وہ بندھن میرے اس یقین کا باعث تھا کہ وہ پیغام رسانی کا کام بڑی خوبی سے کرے گا۔ جب تک وہ زندہ ہے نہ کوئی بندوق کا دھماکہ اور نہ کوئی گولی اُسے بالآخر گھر واپسی سے روک پائے گی۔

لیکن یہاں کوئی یہ سوال اٹھا سکتا ہے کہ گھر تو اس کا کلکتہ میں تھا اور جنگ ہزاروں میل دور تھی۔ یہ سچ ہے لیکن اس کے باوجود چونکہ وہ اپنی بیوی اور بچوں کو گھر پر چھوڑ گیا تھا، وہ گھونڈ کے ہمراہ اپنے عارضی آشیانے میں واپس اُڑ آنے کا پورا جتن کرے گا۔

کہا جاتا ہے کہ رنگیلے نے بہت سارے اہم بیٹنات جنگ کے مورچہ اور مرکزی فوجی دفتر کے درمیان باہم پہنچانے کا کام کیا۔ اور دفتر میں اعلیٰ کمانڈر اور گھونڈ اس کا انتظار کیا کرتے تھے۔ بے شک گھونڈ کے ساتھ رنگیلا پہلے سے مانوس تھا لیکن بعد کے مہینوں میں وہ اعلیٰ کمانڈر کا بھی گرویدہ بن گیا۔

دونوں کبوتروں کے ساتھ گھونڈ ہی گیا تھا۔ میں اس لیے نہیں گیا چونکہ میں ابھی نابالغ تھا۔ عمر کم ہونے کے باعث میں کسی ملازمت کے لیے لائق تھوڑا نہیں تھا۔ اس لیے اُس بزرگ کو ان کبوتروں کی رفاقت کرنی پڑی۔ بھارت سے مارسیلز کے بحری سفر کے دوران ہیر اور رنگیلا اور وہ عمر رسیدہ شکاری آپس میں گہرے دوست بن گئے۔ میں نے ابھی تک ایسا کوئی غیر مانوس جانور نہیں دیکھا جس نے زیادہ دیر تک گھونڈ کی دوستی کی مزاحمت کی ہو۔ چونکہ میرے کبوتر اس سے پہلے سے واقف تھے۔ ان کے لیے اس کی دوستی قبول کرنا آسان تھا۔

ستمبر 1914 سے آگے آنے والے موسم بہار تک بھارتی فوج کے فلیڈنڈ رس قیام کے دوران گھونڈ اپنا پنجرہ لیے ہوئے صدر فوجی دفتر کے قریب مقیم رہا۔ جبکہ ہیر اور رنگیلا کو فوج کی مختلف پلٹنیں (کڑیاں) مورچے پر لے جاتی تھیں۔ وہاں مختلف موقعوں پر باریک کاغذ پر سندیش لکھے جاتے تھے۔ ان کاغذوں کا وزن ایک اونس سے زیادہ نہیں ہوتا تھا اور یہ کاغذات کبوتر کے پاؤں کے ساتھ باندھ دیئے جاتے تھے اور تب اُسے ہوا میں چھوڑ دیا جاتا تھا۔ رنگیلا پیغام لے کر یقینی طور پر مرکزی دفتر میں گھونڈ کے پاس پہنچتا تھا۔ وہاں اُس پیغام کو پڑھ کر اُس کا مفہوم سمجھا جاتا تھا اور خود اعلیٰ کمانڈر اُس کا جواب لکھتا تھا۔ ایسی افواہ ہے کہ خود کمانڈر۔ ان۔ چیف رنگیلے کا بڑا گرویدہ تھا اور اُس کی خدمات کی بہت قدر کرتا تھا۔

لیکن بہتر ہوگا کہ ہم رنگیلے کی کہانی اُسی سے سنیں۔ جس طرح خواب میں دیکھے ہوئے واقعات خود خواب دیکھنے والے کے علاوہ کوئی دوسرا بیان نہیں کر سکتا، اسی لیے رنگیلا کے کچھ پُر خطر معرکے خود رنگیلے ہی کو نجی طور پر سُنانے دیجئے۔

”جب ہم کالے پانی — یعنی بحر ہند اور بحیرہ روم کو عبور کر چکے، ہم نے بذریعہ ریل ایک اجنبی ملک کے سچ سفر کیا۔ اگرچہ ستمبر کا مہینہ تھا پھر بھی اُس ملک — فرانس — میں اتنی ہی سردی جتنی جنوبی ہندوستان میں ان دنوں میں ہوتی ہے۔ مجھے امید تھی کہ میں برف سے ڈھکے پر بت اور دیو قامت درخت دیکھوں گا چونکہ میرے خیال میں میں ہمالیہ کے قریب جا رہا تھا۔ لیکن اُفتی تک مجھے کوئی ایسا درخت نہیں دکھائی دیا جو ہمارے لمبے سے لمبے بانس کے بیڑ سے زیادہ اونچا ہو۔ میں سمجھ نہیں پایا کہ جب کوئی ملک زیادہ اونچائی پر واقع نہ ہو تو پھر بھی وہ اتنا کیوں سرد ہے۔

آخر کار ہم جنگ کے محاذ پر پہنچ گئے۔ یہ محاذ جنگ کا عقبی سرا تھا، پھر بھی اُس جگہ بھی آگ اُگلنے والی توپوں کی گونج — بوم — بوم — بوم سنائی دیتی تھی۔ ایک معمولی کبوتر ہوتے ہوئے میں سبھی آگ اُگلنے والے ہتھیاروں سے نفرت کرتا ہوں چاہے وہ کسی ساز اور شکل کے ہوں۔ دھات کے بنے ہوئے وہ گنتے جو بھونکتے ہیں اور موت اُگلتے ہیں مجھے پسند نہیں۔ میرے دوروز وہاں رہنے کے بعد ہماری آزمائشی اڑان شروع ہوئی۔ ہیرا کے اور میرے علاوہ ہمارے شہر کے صرف چار کبوتر اور تھے۔ آپ جانتے ہیں کہ ہیرا کس قدر جلد باز ہو سکتا تھا جو نبی ہم ایک بڑے گاؤں کے اوپر سے اڑے ہیرا بوم — بوم — بوم کی (جنگی توپوں کے چلنے کی جگہ) سمت اُڑ چلا۔ وہ تحقیقات کرنا چاہتا تھا۔ آہ! کتنا شور تھا وہاں۔ دھات کے بنے ہوئے کتے جو درختوں کے نیچے چھپے ہوئے تھے کڑکٹی بجلی کی طرح آگ کے گولے اُگل رہے تھے جو پھنکارتے ہوئے ہمارے نیچے دھماکے کی طرح پھٹ رہے تھے۔ میں ڈر گیا اور اُڑتا اُڑتا اوپر نکل گیا لیکن آسمان کی دور ترین بلندی میں بھی مجھے سکون نہیں ملا۔ پتہ نہیں کہاں سے لمبے چوڑے عقاب گرجتے اور غراتے ہوئے یوں نمودار ہوئے جیسے چنگھاڑتے ہوئے ہاتھی۔ ہم ایسا ہولناک منظر دیکھ کر اُس مقام کی جانب اڑ چلے جہاں گھونڈ ہمارا انتظار کر رہا تھا لیکن ان عقابوں میں سے دو نے ہمارا پیچھا کرنا شروع کر دیا۔ ہم تیز اور تیز اڑے۔ خوش قسمتی سے وہ ہم تک نہیں پہنچ پائے۔



جیسا کہ ہمیں امید تھی وہ عقاب وہیں آن اترے جہاں ہم رہتے تھے۔ میں نے محسوس کیا کہ اب موت قریب ہے۔ وہ عقاب ہمارے پنجروں میں ہمیں نیولے کی طرح نگلنے کو تھے لیکن نہیں۔ جلد ہی انہوں نے گرجنا بند کر دیا اور وہ میدان میں مُردہ پڑے دکھائی دیئے۔ ان دو عقابوں (ہوائی جہازوں) کے پیٹ میں سے دو آدمی برآمد ہوئے اور چلنے لگے۔ ہم حیران تھے کہ عقاب انسانوں کو کیسے ہڑپ کر سکتے تھے اور پھر یہ کیسے زندہ باہر آ سکتے تھے۔

جلد ہی وہ آدمی اپنے مشن سے واپس آ گئے اور چڑھ کر عقابوں (جہازوں) کے اندر چلے گئے اور تب ایک غزاہٹ اور گرج کے ساتھ وہ عقاب زندہ ہو گئے اور دوبارہ ہوا میں اڑ گئے۔ اس سے میرے دل نے کہا بلاشبہ یہ انسانوں کے تھ ہیں۔ اور جب مجھے یہ معلوم ہو گیا تو میری جان میں جان آئی۔

اگرچہ پہلے پہل ہر چیز عجیب سی لگتی تھی لیکن آہستہ آہستہ جب ہم اس کے عادی ہو گئے تو یہ کیفیت نہ رہی پھر بھی گرجنے اور غرانے کی مسلسل آوازوں کے بیچ گہری نیند سونے کا مسئلہ حل طلب ہی رہا۔ میں جتنے مینے فوج میں رہا اچھی طرح نیند نہیں لے سکا۔ اس میں تعجب کی بات نہیں کہ ہیرا اور میں گھبرائے ہوئے اور بے چین رہے بالکل نوزائیدہ سانپوں کی طرح۔

میرا پہلا بُد خطر معرکہ تھا محاذ جنگ سے ایک رسالدار کا پیغام لے جانا۔ محاذ جنگ جہاں ہر قسم کے دھات کے کتے دن رات بھونکتے اور آگ اُگلنے رہتے تھے۔ ضروری ہے کہ میں آپ کو اس رسالدار کے بارے میں ذرا سنا بتا دوں۔ وہ کلکتہ سے تعلق رکھنے والے بہت سارے ہندوستانی سپاہیوں کا سردار تھا۔ وہ مجھے کالے ٹاٹ سے پوری طرڈھکے ہوئے پنجرے میں اٹھائے ہوئے اپنے چالیس سپاہیوں کے ساتھ محاذ جنگ کی ایک خندق کی جانب روانہ ہوا۔ ہم کئی گھنٹوں اور راتوں کے پیدل سفر کے بعد، اندھیرے پنجرے میں تو ایسا ہی لگتا تھا، ہم اپنی منزل پر پہنچے۔ وہاں جا کر ٹاٹ اتار دیا گیا۔ وہاں مجھے اپنے چاروں طرف کچھ بھی دکھائی نہیں دیا سوائے دیواروں کے جن کے بیچ ہندوستان سے آئے ہوئے پکڑیوں والے آدمی چھوٹے چھوٹے کیڑوں کی طرح

رہے تھے۔ ہمارے سروں کے اوپر مشینی عقاب گرجتے ہوئے دہشت پھیلا رہے تھے۔ یہاں آ کر مجھے پہلی مرتبہ آوازیں کچھ کچھ سمجھ میں آنے لگیں۔ ایک طرح کی گڈمڈم، بوم، بوم کی جگہ اب مختلف درجوں کے دھماکے سنائی دیتے تھے اور کان ان کی الگ الگ پہچان کر سکتے تھے۔ جس آواز کو سمجھنا سب سے دشوار تھا وہ تھی اُن لوگوں کی خود میرے بارے میں گفتگو۔ دھماکوں کی بہرہ کر دینے والی آوازوں کے بیچ آدمیوں کی بات چیت گھاس کی سرسراہٹ جیسی لگتی تھی۔ گا ہے بگا ہے وہ ایک دھات کے کتے کے منہ پر سے جالی اتارتے تھے اور وہ بھونکتا تو ایک لمبے وقفے تک آگ اُگل کر رہتا تھا۔ تب ایک چرخ (کلز بگھے) کی ہنسی جیسی آواز آتی تھی۔ سینکڑوں آدمی ان چھوٹے چھوٹے کتوں کو آنکس مارتے جس سے وہ پک پف، پک پف، پک پف کی آواز کرتے ہوئے کھانتے تھے۔ اُن کی آواز گہری کرخت آواز والے عقابوں (ہوائی جہازوں) کی چنگھاڑ میں گم ہو جاتی تھی، جو تھنڈ کے تھنڈ اوپر اڑتے ہوئے بھونکتے اور پاگلوں کی طرح چیختے تھے اور ایک دوسرے کو چڑیوں کی طرح قتل کرتے تھے۔ جو رسالدار میرا انچارج تھا اُس نے اپنے کتے کا رخ آسمان کی طرف کیا اور پک پف کی آواز کے ساتھ اُس میں سے کچھ آگ چھوڑ دی اور یہ لو! اُس نے اُن عقابوں میں سے ایک کو نیچے گرا دیا جیسے وہ کوئی خرگوش ہو۔ اب ایک سب سے بلند آواز سنائی دی بوم، بوم، بوم۔ ہم! یہ تھی عظیم دیوبہ کل پُربیت کتوں (توپوں) کی شیر جیسی دھاڑ اور یہ خدائی سروں کے ایک شامیانے کی طرح پھیل گئی۔ اس کی ہمہ گیر وسعت تلے دوسری سب ہلکی آوازیں دب کر رہ گئیں۔ اُف توپوں کے منہ سے نکلی ہوئی اُس اذیت ناک آواز کا شراب! کیا میں اُسے کبھی بھول پاؤں گا؟ دھاڑ پر دھاڑ، اور پھر دھاڑ۔ وہ زبردست فوق البشر آہنگ در آہنگ جیسے کسی بھیانک سیلاب میں آوازوں کے پتھر ٹوٹ کر باہم ٹکرا رہے ہوں۔

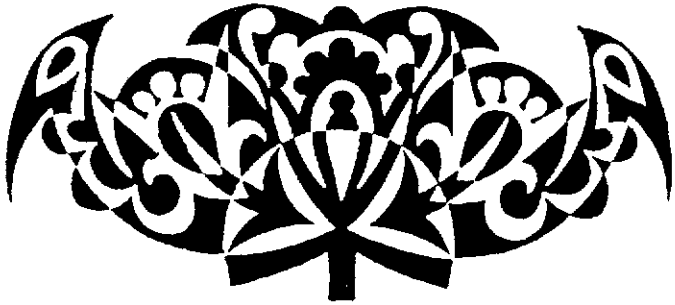
خوبصورتی موت کے اس قدر قریب کیوں رہتی ہے۔ ہمارے سروں کے اوپر برپا اُس آسمانی موسیقی کے ناقابل بیان جلال نے ابھی میری روح کو اپنی گرفت میں لیا ہی تھا کہ ہمارے ارد گرد آگ کے گولے موسلا دھار بینہ کی طرح برسنے لگے۔ سپاہیوں گرنے اور ہلاک ہونے لگے



جیسے سیلاب بلوں میں چوہے۔ رسالدار نے اس کا جسم بہتے ہوئے خون سے سُرخ ہو گیا تھا، جلدی جلدی ایک کاغذ کے ٹکڑے پر کچھ لکھا اور وہ کاغذ میرے پاؤں سے باندھ دیا اور پھر مجھے پنجرے سے چھوڑ دیا۔ اُس کی نگاہوں کی کیفیت سے مجھے معلوم ہو گیا تھا کہ وہ سخت مصیبت میں ہے اور وہ چاہتا ہے کہ گھونڈا سے ملک بھجوائے۔

میرے سوا بے شک آپ جانتے ہیں کہ میں اُڑا لیکن جو کچھ میں نے اُس وقت دیکھا اُس سے میرے پتلے جیسے جم سے گئے۔ ان خندقوں کے اوپر کی ہوا اُڑتی ہوئی آگ کی ایک واحد چادر بن چکی تھی۔ اب میرا مسئلہ تھا اس سے اوپر اٹھ کر اُڑنا۔ میں نے اپنی دم کا چوہا استعمال کیا اور ہرست اڑان بھرنے کی کوشش کر دیکھی لیکن جس راستے سے بھی گیا میرے اوپر شعلوں کی لاکھوں کروڑوں ڈھریاں مجھ سے اوپر اُڑتی دکھائی دیں جو زندگی کی کھڈی پر سرخ تباہی کا جامہ بن رہی تھیں۔ لیکن مجھے اڑنا ہی تھا۔ مجھے — اپنے باپ کے بیٹے رنگیلے کو اڑنا ہی تھا اور جلد ہی میں ہوا کے ایک ایسے منطقے سے ٹکرایا جو ایسی رو سے بھرا ہوا تھا، جو کہ مجھے اپنی طرف کھینچ کر گھماتی ہوئی اوپر کو لے گئی جیسے کہ میرے پتلے ٹوٹے ہوئے ہوں اور میں ایک پتے کی طرح ہلکی چیز ہوں۔ یہ ہوائی رو مجھے اوپر، پھر نیچے، پھر اوپر اس طرح اچھالتی رہی یہاں تک کہ میں نے آگ کے اس کپڑے میں سے اپنا راستہ نکال لیا، جو کہ مسلسل تیزی سے بڑھتی ہوئی رفتار کے ساتھ بنا جا رہا تھا۔ لیکن اب میری نگاہ میں صرف ایک نشانے کے سوا کچھ نہ تھا۔ گھونڈ کے پاس — گھونڈ کے پاس۔ بس یہی میں خود سے کہتا رہا۔ اور جب جب میں خود کو یہ کہتا، یہ میری روح کو ایک تازہ مہمیز لگاتا اور مجھے بہترین اور زبردست کوشش کرنے کے لیے جوش دلاتا۔ اب جب میں اڑ کر بہت اونچائی پر پہنچ چکا تو میں نے مشاہدہ کیا اور مغرب کی جانب اپنا رخ موڑ لیا۔ عین اُسی وقت ایک گولی میرے پُچھ (ذم) کو چیر گئی اور اُسے توڑ دیا۔ میرے ذم کا آدھا حصہ جل گیا اور میرے بدن سے الگ ہو گیا۔ آپ جانیں، اس نے مجھے طیش دلا دیا۔ میری ذم تو میرے وقار کی علامت ہے۔ مجھ پر گولی چلانا تو دردِ کنار، میں یہ بھی برداشت نہیں کر سکتا کہ کوئی میرے جسم کو چھوئے بھی۔ خیر میں

اڑ کر سلامتی سے اپنے ٹھکانے پر پہنچ گیا۔ لیکن بالکل اُسی دم جب میں نیچے اترنے کی تیاری کر رہا تھا، دو عقابوں (ہوائی جہازوں) نے مجھ سے اوپر آسمان میں لڑائی شروع کر دی۔ میں نے ان کی دہانسی تھی نہ ان کے چہرے دیکھے تھے۔ اگر انہوں نے ایک دوسرے کو مار گرایا ہوتا تو میں پرواہ نہ کرتا لیکن انہوں نے تو شعلوں کا ایک طوفان میرے پیچھے چھوڑ دیا۔ جتنا زیادہ وہ آپس میں لڑتے تھے اتنی زیادہ آگ ان کی چونچوں سے گرتی تھی جتنی تیزی سے مجھ سے ہوسکا میں نے نیچے کو غوطے لگائے۔ کاش وہاں انہوں نے کچھ پیڑا گائے ہوتے۔ بے شک وہاں درخت تو تھے لیکن ان میں سے اکثر کو گولے لگے تھے اور وہ کٹے پھٹے تھے اسی لیے وہ رُند مُند کھونٹوں جیسے کھڑے تھے۔ ان میں نہ کوئی سایہ بخش نفیس پتے تھے اور نہ گھنی ٹہنی۔ چنانچہ مجھے ٹیڑھا میڑھا اُڑ کر اُن خستہ حال نوکیلے ڈنڈوں کے آگے پیچھے سے راستہ طے کرنا پڑا جیسے کوئی آدمی جنگل میں ہاتھیوں سے جان بچا کر بھاگ رہا ہو۔ آخر کار میں گھر پہنچ گیا اور گھونڈ کی کلائی پر جا بیٹھا۔ اُس نے تاگا کاٹا اور پیغام کو اور مجھے اعلیٰ کمانڈر کے پاس لے گیا جو ایک پکے ہوئے شاہِ دانہ کی طرح لگتا تھا اور جس سے صابن کی دلکش مہک آرہی تھی۔ دوسرے سپاہیوں کے برعکس وہ غالباً دن میں تین چار بار صابنوں سے نہادھو کر خود کو صاف رکھتا ہوگا۔ رسالدار نے کاغذ پر جو کچھ گھسینا تھا اُسے پڑھ لینے کے بعد کمانڈر نے میرے سر پر چھکی دی اور ایک خوشدل بیل کی طرح ہنکاری بھری۔“



کوئی گولہ نہیں گرا تھا۔ اُس مقام پر گولی باری اور بمباری کا عین مرکز تھا اور جہاں اسی وجہ سے مکان یوں گرتے تھے جیسے موسلا دھار بارش میں پرندوں کے گھونسے گرتے ہیں، اس کے باوجود وہاں ایک بل سے دوسرے بل میں دوڑتے پھرتے تھے، بڑے بڑے چوہے پنیر چراتے تھے اور مکڑیاں مکھی پکڑنے کے لیے جالے بنی تھیں۔ وہ اپنی زندگی کے کام کاج میں بدستور یوں مصروف تھے جیسے کہ انسانوں کا قتل عام اور وہ بھی اپنے بھائی انسانوں کے ہاتھوں اس طرح معمولی اور نظر انداز کرنے کے قابل ہو جیسے کہ آسمان میں چھائے ہوئے بادل۔

کچھ دیر بعد گولہ باری کی آواز بند ہو گئی اور ایسا لگنے لگا جیسے کہ وہ گاؤں جتنا کچھ بچا ہوا تھا، اب حملے سے محفوظ ہے۔ اندھیرا بڑھ رہا تھا۔ آسمان اس قدر نیچے جھکا ہوا لگتا تھا کہ میں اپنی چونچ اس میں ڈال سکتا تھا۔ سردی نے میرے ایک ایک پر کو اپنی گرفت میں لے رکھا تھا اور اُسے نوچ رہی تھی۔ میرے لیے سکون سے بنجرے میں بیٹھنا قطعاً ناممکن ہو گیا۔ ہیرا اور میں خود کو گرم رکھنے کے لیے ایک دوسرے سے بغل گیر ہو گئے۔

گولیاں چلنی پھر شروع ہو گئیں اور اس بار ہر طرف سے۔ ہمارا یہ چھوٹا سا گاؤں ایک جزیرہ نما تھا جسے چاروں طرف سے دشمن نے گھیر رکھا تھا۔ ظاہر تھا کہ زہند کی آڑ میں جس نے کہ سب چیزوں کو لپیٹ رکھا تھا، دشمن نے عقب سے ہمارے مواصلات کاٹ دیئے تھے۔ تب انہوں نے فضائی راکٹ داغنے شروع کر دیئے۔ ہمالیائی خطے کی رات کی طرح اندھیرا اور چیچپاٹ چھائی تھی حالانکہ مشکل سے ابھی دوپہر کا وقت تھا۔ مجھے حیرت تھی کہ لوگوں کو کیسے پتہ چلتا ہوگا کہ یہ رات نہیں بلکہ دن ہے۔ آخر کار انسان تو پنجھیوں سے کم علم رکھتے ہیں۔

ہیرا کو اور مجھے اپنے اپنے پیغام لے جانے کے لیے آزاد کر دیا گیا۔ ہم اوپر اڑے لیکن زیادہ دور نہیں جا پائے تھے کہ ہمیں تھوڑی ہی دیر میں دھند نے نگل لیا۔ ہمیں آنکھوں سے کچھ دکھائی نہیں دیتا تھا۔ ایک مندر اٹھنا جالا ہماری آنکھوں پر چھا گیا۔ لیکن مجھے پہلے ہی سے ایسی رکاوٹ کی توقع تھی۔ میں نے وہی کیا جو ان حالات میں مجھے کرنا چاہئے تھا خواہ مخواہ جنگ پر خواہ ہندوستان

## دوسری مہم



”اگلی مرتبہ ہمیں تب محاذ جنگ پر لے جایا گیا جب رسالدار کے معمولی زخم مندمل ہو چکے تھے۔ اس موقع پر وہ ہیرا کو اور مجھے دونوں کو لے گیا۔ ہمیں فوراً پتہ چل گیا کہ جو پیغام ہمیں لے جاتا ہے وہ اس قدر اہم ہے کہ ہم دونوں کے سپرد کیا جاتا ہے تاکہ کم سے کم ایک تو اسے پہنچانے میں کامیاب ہو جائے۔

کڑا کے کی سردی تھی۔ مجھے ایسا لگتا تھا جیسے میں برف کی سلطنت میں رہ رہا ہوں۔ ہر وقت بارش ہوتی رہتی تھی۔ زمین ایسی تھی کہ ہر بار جب اس پر قدم رکھوں تو پاؤں کچھڑ میں دھنس جاتے تھے اس قدر سردی لگتی تھی جیسے کسی لاش پر قدم رکھ دیئے ہوں۔

اب ہم ایک عجیب جگہ پر پہنچے۔ یہ کوئی خندق نہ تھی بلکہ ایک چھوٹا سا گاؤں تھا۔ اس کے ارد گرد جاں سوز تباہی کا جوار بھانا نکرا کر دھماکے کر رہا تھا۔ وہاں کے لوگوں کے چہروں سے اظہار ہوتا تھا کہ وہ کوئی بہت تبرک اور اہم مقام ہے چونکہ وہ اسے چھوڑنا نہیں چاہتے تھے حالانکہ موت کی سرخ زبانیں وہاں کی تقریباً ہر چھت، ہر دیوار اور ہر درخت تک کو چاٹ رہی تھیں۔ میں اُس کھلی جگہ پر آکر بہت خوش تھا۔ وہاں سے آسمان کو نیچے، بہت نیچے جھکا ہوا دیکھا جاسکتا تھا۔ زمین کے بعض ایسے ٹکڑے جو پالا پڑنے سے سفید ہو چکے تھے، دیکھے جاسکتے تھے، جہاں ابھی تک

وقت گزر رہا تھا۔ میں نے محسوس کیا کہ ہم اُس مشینی عقاب کی دُم کے اوپر ہمیشہ کے لیے اڑتے نہیں رہ سکتے۔ گیس کے دھویں سے بھرا گاؤں جو ہم چھوڑ کر آئے تھے اُس کی حفاظت رسالدار اور اُس کے ساتھی کر رہے تھے۔ ہمیں ان کی سلامتی اور کمک کے لیے جلد سے جلد پیغام پہنچانا ضروری تھا۔

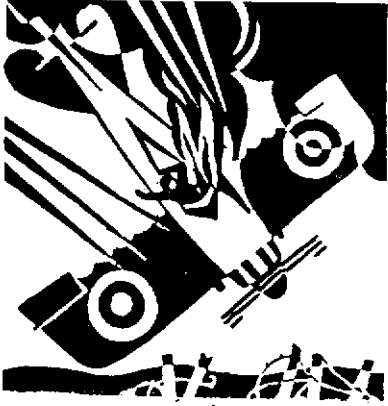
اُسی لمحے مشینی عقاب نے چکر دے کر اپنے ٹھکانے کی جانب واپس اڑنا شروع کر دیا۔ ہم اُس کی دُم کے اوپر اڑتے ہوئے دشمن کی چھاؤنی میں نہیں جانا چاہتے تھے جہاں اچوک نشانے باز ہمارا پُزہ پُزہ بکھیر دیتے۔ اب جبکہ ہم اپنے گھر کے آدھے راستے میں تھے جہاں سے ہماری چھاؤنی دکھائی دے رہی تھی ہم نے احتیاط چھوڑ دی۔ ہم نے مشینی عقاب سے اُلٹے رخ کو انتہائی تیز رفتار سے اڑنا شروع کر دیا اور اپنے پنکھوں کی چند جستوں کے ساتھ لمحہ بہ لمحہ اونچے اٹھتے گئے۔ ہم نے ایسا کیا ہی تھا کہ وہ منحوس جانور پلٹ کر ہمارا پیچھا کرنے لگا خوش قسمتی سے اُسے ایسا کرنے میں کچھ وقت لگا۔ اب اس میں شک نہیں تھا کہ ہم اپنی چھاؤنی کے اوپر اُڑ رہے تھے، پھر بھی وہ جہاز اوپر اُڑ کر ہماری سطح پر آ گیا اور ہم پر آگ برساتا رہا۔ ”پف پف۔ پاپ۔ پا“ اب ہمیں پھر مجبوراً ڈبکی پر ڈبکی لگانا پڑی۔ میں نے ہیرا کو اپنے نیچے ہی اڑائے رکھا۔ اس سے وہ محفوظ رہا۔ اس طرح ہم اڑتے رہے لیکن ہونی تو ہو کر رہتی ہے۔ کہیں سے ایک مشینی عقاب آیا اور اس نے دشمن پر فائر کئے۔ اب ہم نے خود کو اس قدر محفوظ سمجھا کہ ہیرا اور میں ایک دوسرے کے آگے پیچھے اڑنے لگے۔ تبھی ایک گولی میرے قریب سے سنسناتی ہوئی گزری اور اُس نے ہیرا کے پنکھ توڑ دیئے۔ آہ بیچارہ زخمی ہیرا! اُس نے جھلک کھایا اور ہوا میں سے ہوتا ہوا چاندی کے ورق کی طرح گرا۔ خوش قسمتی سے وہ ہماری چھاؤنی میں گرا۔ یہ دیکھ کر کہ وہ مر گیا ہے میں بجلی کی سی تیز رفتاری سے اڑا اور پھر واپس مڑ کر ان دو عقابوں کی لڑائی پھر دوبارہ نہ دیکھ پانے کے لیے۔

میں۔ میں نے اوپر کی جانب رخ کیا لیکن ایسا لگا کہ میں ایک بار ایک فٹ سے زیادہ آگے نہیں جا سکوں گا۔ میرے پتکھ بھگ چکے تھے۔ میرے سانس لینے میں بھی لمبے وقفے کی چھٹکیں رکاوٹ بن رہی تھیں۔ مجھے خیال آیا کہ میں لمحہ بھر میں مُردہ ہو کر گر پڑوں گا۔ کبوتروں کے دیوتاؤں کا شکریہ اب مجھے کچھ گز آگے تک دکھائی دینے لگا تھا۔ چنانچہ میں اور اوپراؤ نے لگا۔ اب میری آنکھیں درد کرنے لگیں۔ اچانک مجھے سوچا کہ میں اپنی آنکھوں کی جھلی نیچے کھینچ لوں، جو میری آنکھوں کی دوسری پتلی ہے جسے میں آندھی کے دوران اڑتے وقت استعمال کرتا ہوں تاکہ میں اندھے پن سے بچ سکوں۔ چونکہ ہم اب دُھند میں گھرے ہوئے نہیں تھے بلکہ یہ ایک بدبودار اور آنکھوں کے لیے تباہ کن دھواں تھا جو انسانوں نے چھوڑا تھا، میری آنکھوں میں درد ہو گیا جیسے کہ ان میں کسی نے سوئیاں چھو دی ہوں۔ اب میری جھلی نے میری آنکھوں کو ڈھک کر محفوظ کر دیا تھا۔ سانس روک کر میں نے اوپر نکلنے کی کوشش کی۔ ہیرا بھی جو میری رفاقت میں تھا، اوپر کو بڑھا۔ اس دھویں بھری گیس سے ہیرا کا بھی دم بُری طرح گھٹ رہا تھا لیکن وہ بھی جدوجہد چھوڑنے والا نہیں تھا۔ آخر کار ہم اس دھویں کی چادر سے اوپر اُٹھ آئے یہاں ہوا صاف تھی اور جوئی میں نے اپنی آنکھوں سے جھلی ہٹائی تو مجھے دور بھورے آسمان کے نیچے اپنی لائن (چھاؤنی) نظر آئی۔ ہم اس کی جانب اڑ چلے۔

ہم نے اپنے ٹھکانے کی طرف مشکل سے آدھا راستہ ہی طے کیا تھا جب ایک خوفناک عقاب (جہاز) ہمارے قریب آگیا۔ اس کے پورے جسم پر کراس (صلیب) کے سیاہ نشان تھے۔ اُس نے ہم پر آگ اُگل دی۔ پک پف۔ پک پف۔ پاپ۔ پاپ (کی آواز کے ساتھ) ہم نے نیچے ڈبکی لگا دی اور پورا زور لگایا۔ ہم پلٹ کر اُس عقاب کے پیچھے کی طرف چلے گئے وہاں وہ مشین ہمیں نشانہ نہیں بنا سکتی تھی۔ تصور کیجئے کہ ہم اُس عقاب جیسی مشین کی دُم سے اوپر اُڑ رہے ہیں۔ اب یہ کچھ نہیں کر سکتی تھی۔ اس نے چکر کاٹنے شروع کر دیے ہم نے بھی ویسا ہی کیا۔ اُس نے قلابازی لگائی۔ ہم نے بھی ویسا ہی کیا۔ اپنی دُم کو مڑے بغیر وہ کچھ نہیں کر سکتا تھا۔ اصلی

جب میں ٹھکانے پر پہنچا تو مجھے کمانڈر ان چیف کے پاس لے جایا گیا۔ اُس نے میری پیٹھ پر تھپکی دی۔ تب میں نے پہلی مرتبہ محسوس کیا کہ میں کتنا اہم سندیش لے کر آیا تھا جو نبی اُس بوڑھے نے اُس کاغذ کے ٹکڑے کو پڑھا اُس نے ایک انوکھی سی کھٹ کھٹ کرنے والی مشین کو چھوا۔ ایک سینگ کا ٹکڑا اٹھایا اور اُس میں غزایا۔ اب گھونڈ مجھے میرے آشیانے میں لے گیا۔ وہاں جا کر جب میں بیٹھا اور ہیرا کے بارے میں سوچنے لگا تو مجھے اپنے نیچے سے زمین کھسکتی ہوئی محسوس ہوئی۔ مشینی عقاب ہوا میں نڈی دل کی سی تعداد میں اڑ رہے تھے۔ وہ چٹکھڑتے، منڈلاتے اور بھونکتے تھے۔ نیچے زمین سے بے شمار مشینی کتے غراتے اور دھماکے کرتے تھے۔ اب آگ اگلنے والی بڑی توپوں کی دھاڑ سنائی دینے لگی۔ ایسا لگا جیسے پورے جنگل کے شیر پاگل ہواٹھے ہوں۔ گھونڈ نے میرے سر پر تھپکی دی اور کہا ”ٹم نے دن بچا لیا ہے۔“ لیکن دن تو دکھائی نہیں دے رہا تھا۔ سامنے تو اندھیرا بھرا آسمان تھا جس کے نیچے موت اڑدہا کی طرح بل کھاتی اور چیختی تھی اور ہر چیز کو اپنی مٹھی میں جکڑ کر پکڑ رہی تھی۔ آپ اسی سے حساب لگائیے کتنی بُری بات ہے۔ جب میں اگلی صبح درزش کے لیے اپنے اڈے کی طرف گیا تو میں نے دیکھا کہ میرے گھونسلے سے بمشکل ایک میل دور زمین پر گولہ باری نے مل سا چلا دیا تھا یہاں تک کہ گھریلو چوہے اور کھیتوں کے جنگلی چوہے بھی اس گولہ باری سے بچ نہیں پائے۔ درجنوں وہاں قتل ہو گئے تھے اور کٹ کر ٹکڑے ہوئے پڑے تھے۔ آہ کتنا بھیا تک منظر تھا۔ میں بہت غمگین ہوا۔ اب جب ہیرا مر چکا تھا میں اکیلا رہ گیا تھا، غمزہ اور آزرہ۔“

## گھونڈ کا جائزہ کے لیے جانا



دسمبر کے پہلے ہفتے میں گھونڈ اور رنگیلا کو آزادانہ طور پر ایک تحقیقی دورے پر جانا تھا۔ جس مقام کو وہ گئے وہ ایک جنگل تھا جو یاکیرس، آرمن میزبریس اور ہینز بروک سے زیادہ دور نہیں تھا۔ اگر آپ فرانس کا نقشہ اٹھا کر دیکھیں اور کیلاکس سے جنوب کی طرف ایک سیدھی لکیر کھینچیں تو آپ کو ایسے مقامات کی ایک لڑی ملے گی جہاں برطانوی اور ہندوستانی فوجیں مقیم تھیں۔ آرمن میزبریس کے قریب ہندوستانی مسلمان سپاہیوں کی بہت سی قبریں موجود ہیں۔ ہندوستان کے ہندو سپاہیوں کی قبریں وہاں نہیں ہیں چونکہ ہندو نامعلوم گیوں سے اپنے مردوں کا دواہ سنسکار کرتے رہے ہیں۔ اور جن کو جلا دیا جاتا ہے ان کی قبریں نہیں بنتیں۔ ان کی راکھ ہوا میں بکھیر دی جاتی ہے اور کوئی جگہ ان کی حامل یا نشان وہ نہیں ہوتی۔

چلئے اب گھونڈ اور رنگیلا کی طرف لوٹتے ہیں۔ انہیں ہینز بروک کے نزدیک ایک جنگل میں بھیجا گیا جو دشمن کی چھاؤنی کے عقب میں واقع تھا۔ انہیں اُس جگہ کا صحیح صحیح پتہ لگانا تھا جہاں اسلحہ کا ایک بہت بڑا زبرد زمین ذخیرہ تھا۔ گھونڈ کو اور کبوتر کو اکیلے طور پر یادوں نے ایک ساتھ اُس جگہ کا صحیح نقشہ لے کر برطانوی افواج کے صدر دفتر میں لوٹا تھا، بس اتنا ہی۔۔۔۔۔ چنانچہ دسمبر کی ایک روشن صبح کو رنگیلا کو ایک ہوائی جہاز میں لے جایا گیا۔ اس جہاز نے ایک جنگل کے اوپر سے کوئی بیس میل کی اڑان بھری۔ اس جنگل کا کچھ حصہ بھارتی افواج کے قبضے میں تھا اور باقی جرمنوں

کے قبضے میں۔ جب وہ جرموں کی چھاؤنی سے آگے پہنچے تو رگلا کو چھوڑ دیا گیا۔ رگلا ان پورے کے پورے جنگلوں کے اوپر اڑتا رہا۔ تب اس زمین کی نوعیت کے بارے میں کچھ آگاہی حاصل کر کے واپس اڑ کر اپنے ٹھکانے پر آ گیا۔ ایسا یقینی بنانے کے لیے کیا گیا کہ رگلا کو اپنے راستے کا پورا علم ہے۔ اور اُسے اُس نشانے کی بھی خبر ہے جو اُس سے مطلوب ہے۔

اُس دن دوپہر بعد جب سورج اُفتق کی جانب تھک چکا تھا، جو کہ نیویارک سے دس درجہ شمال کے عرض بلد پر واقع اس علاقے میں لگ بھگ چار بجے ہوتا ہے، گھونٹ بھاری گرم کپڑوں میں ملبوس اور اپنے کوٹ کے نیچے رگملا کوڈھکے ہوئے روانہ ہوا۔ وہ اُس وسیع جنگل میں بھارتی فوج کی دوسری دفاعی حد تک ایک ایبویٹس میں گئے۔ گھپ اندھیرے میں وہ جاسوسی عملے کے کچھ ارکان کی رہنمائی میں محاذِ جنگ کی جانب روانہ ہوئے۔

جلد ہی انہوں نے خود کو ایک غیر متنازع علاقے میں پایا جو دونوں فریقین میں سے کسی کے قبضے میں نہ تھا۔ خوش قسمتی سے یہ درختوں سے ڈھکا ہوا تھا جن میں سے بیشتر ابھی گولہ باری سے تباہ نہیں ہوئے تھے۔ گھوٹا کو، جو نہ تو فرانسیسی زبان جانتا تھا اور نہ ہی جرمن بھاشا، اور جس کا انگریزی زبان کا علم بھی صرف تین الفاظ تھیں، نو اور دیری ویل تک ہی محدود تھا، اب اُس جنگل میں چھوڑ دیا گیا تھا، تاکہ جرمنوں کے اسلحہ کے ذخیرے کا پتہ لگائے۔ اس کے ہمراہ صرف ایک کبوتر تھا جو اُس کے کوٹ کے نیچے گہری نیند میں ہوا تھا۔

سب سے پہلے تو اُسے خود کو یہ یاد دلانا ضروری تھا کہ وہ ہماری لائی نکلے والی آب و ہوا رکھنے والے علاقے میں ہے جہاں موسم سرما میں درخت تنگ دھڑنگ کھڑے ہوتے ہیں اور زمین پت جھڑ کے خشک پتوں اور پالے سے ڈھکی ہوتی ہے۔ چونکہ پیڑوں اور پودوں پر پتے برائے نام ہوتے ہیں، اپنے آپ کو چھپانا اُس کے لیے کوئی آسان کام ثابت نہیں ہوا۔ رات اندھیری تھی اور ایک لاش کی طرح سرد۔ لیکن چونکہ وہ اندھیرے میں کسی بھی زندہ انسان سے بہتر دیکھ سکتا تھا اور اُس کی سونگھنے کی حس بھی کبھی حانداروں سے تیز تھی وہ اس غیر مقبوضہ علاقے میں اتنا راستہ سادھنا

بخوبی جانتا تھا۔ قسمت کی خوبی یہ ہے کہ اس رات ہوا بھی مشرق کی جانب سے چل رہی تھی۔  
درختوں کے تنے کے بیچ میں سے اپنا راستہ نکالتا ہوا وہ جتنا تیز چل سکتا تھا آگے بڑھتا  
رہا۔ اُس کی ناک نے اُن کی آمد سے چند منٹ پہلے اُسے بھٹک دے دی کہ جرم فوج کی ایک  
کپنی اُس کے راستے سے گزرنے والی ہے۔ وہ تیندوے کی طرح رینگ کر ایک درخت پر چڑھا  
اور وہاں انتظار کرنے لگا۔ انہیں کسی آواز کی سرسراہٹ بھی سنائی نہیں دی۔ اگر دن کی روشنی ہوتی تو  
وہ پکڑا جاتا چونکہ ٹھہرے سے ڈھکی ہوئی زمین پر نیچے پاؤں چلتے چلتے اُس کے پیروں سے خون  
ریس رہا تھا اور اپنے پیچھے نمایاں نشان چھوڑ رہا تھا۔

ایک بار تو وہ بال بال بچا۔ جب وہ ایک چیز پر چڑھ کر ایک ڈالی پر جا بیٹھا تو اُس نے دوسری ٹہنی سے کسی کو اُس کے کان میں سرگوشی کرتے سنا۔ وہ سمجھ گیا کہ وہ شخص ضرور کوئی جرمن نشانہ باز ہے۔ لیکن اُس نے اپنا سر تھکا یا اور غور سے سننے لگا۔ جرمن بولا ”گٹین ٹاکٹ“ تب اُس نے قدم اٹھایا اور چیز سے نیچے اتر گیا۔ بلاشبہ اُس نے گھونٹ کو اپنا کوئی ساتھی سپاہی سمجھا جو اُس کی جگہ ڈیوٹی سنبھالنے آیا تھا۔ تھوڑی دیر بعد گھونٹ زمین پر اتر آ اور اُس جرمن کے پاؤں کے نشانوں کے ساتھ ساتھ چلنے لگا۔ اگرچہ اندھیرا تھا لیکن اُس کے ننگے پاؤں یہ محسوس کر سکتے تھے کہ زمین اُس جرمن کے قدموں سے کہاں کہاں پر دبی ہوئی ہے۔ اُس کے لیے یہ کوئی مشکل کام نہ تھا۔

آخر کار وہ ایک ایسی جگہ پہنچ گیا جہاں بہت سارے لوگ رات کا پیرو دے رہے تھے۔ بغیر آہٹ کئے، اُن سے بچ بچا کر، اُن کے گرد گھومتے ہوئے اُسے آگے بوڑھا پڑا جب اُس نے بالکل اپنے قدموں کے نیچے ایک انوکھا سا شور سُنا۔ وہ رُکا اور سننے لگا۔ بے شک وہ ایک مانوس آواز تھی۔ اُس نے انتظار کیا۔ ایک جانور کے قدموں کے نشان تھے۔ ”پائر۔ پیٹ۔ پائر۔۔۔۔۔“  
ر۔۔۔” کیا آواز آئی۔ گھونڈ اُس آواز کی جانب بڑھا۔ ایک دبلی دبلی غراہٹ سنائی دی۔ خوف کی جگہ اُس کے دل میں خوشی بڑھ گئی۔ وہ شخص جس نے ہندوستان کے جنگلوں میں شیروں سے بھرے جنگلوں میں راتیں کاٹی تھیں بھلا ایک جنگلی کتے کی غراہٹ سے ڈر جاتا؟ جلد ہی اُس کی

نگاہوں نے دوسرے آنکھوں کا سامنا کیا۔ گھونڈ نے وہاں کھڑے کھڑے اپنے سامنے کی ہوا کو احتیاط سے سونگھا۔ اُس کتے کے آس پاس کسی انسان کی ذرا سی بھی بو اُسے محسوس نہیں ہوئی۔ وہ جانور جنگلی ہو گیا تھا۔ کتا بھی یہ جاننے کے لیے ہوا سونگھ رہا تھا کہ اُس کے مقابل کس قسم کا جاندار کھڑا ہے۔ گھونڈ کے جسم سے کسی ڈرے ہوئے انسان کی طبعی بو نہیں آرہی تھی۔ چنانچہ وہ کتا آگے آیا اور اُس کے ساتھ اپنے بدن کو گڑ گڑا کر اُس نے بہت گہرائی سے سونگھا۔ خوش قسمتی سے گھونڈ رنگیلے کو اُس کتے کی ناک کے عین اوپر اٹھائے ہوا تھا۔ پرندے کی موجودگی کی بو ہوا میں پھیلی۔ تب کتے نے سمجھ لیا کہ سامنے کھڑا آدمی محض ایک نڈر اور دوستی رکھنے والا شخص ہے۔ اُس نے اپنی دُم ہلائی اور نرم آواز میں کراہنے لگا۔ گھونڈ نے اُس کے سر پر آہستہ سے تھپکی دینے کی بجائے آہستہ سے اپنا ہاتھ اُس کی آنکھوں کے سامنے کر دیا تاکہ وہ اُسے دیکھے اور سونگھے۔ اس کے بعد غیر یقینی کیفیت کا ایک لمحہ گزرا۔ کیا کتا اُس ہاتھ کو کاٹ لے گا؟ ایک اور لمحہ اسی طرح بیت گیا تب — کتا اُس ہاتھ کو چاٹنے لگا۔ اب وہ خوشی کے جذبے سے منمنایا۔ گھونڈ نے دل ہی دل میں کہا: ”تو یہ شکاری کا کتا ہے اور اتنا تھ ہے، بنا مالک کے رہ گیا ہے غالباً اس کا مالک مر چکا ہے۔ اب یہ بیچارہ اس قدر جنگلی ہو گیا ہے جتنا کہ بھیڑیا۔ یہ غریب جانور جرمن فوج کی رسد کا شکار کر کے پیٹ پال رہا ہے چونکہ یہ صاف ظاہر ہے کہ ابھی تک اس نے کسی انسان کا گوشت نہیں کھایا۔ یہ تو اور بھی اچھی بات ہے۔“

گھونڈ نے مدھم سر میں سیٹی بجائی۔ یہ ہر دور کے سبھی شکاریوں کی آواز ہے پاپا ہے وہ کسی ملک کے ہوں۔ اس کا مطلب ہے ”آگے آگے چلو“ اور کتا آگے آگے چلنے لگا۔ اُس نے دبے پاؤں رات کے پہرے دار سپاہیوں کے باہر باہر سے اس طرح نکل کر گیا جیسے کوئی بارہ سنگھا شیر کی ماند (گھٹا) کے پاس سے دبے پاؤں کھسک جاتا ہے۔ کئی گھنٹوں تک مارے مارے پھرنے کے بعد وہ اپنی منزل تک پہنچ گئے۔ اب اس میں غلطی کا شائبہ نہیں تھا۔ اب گھونڈ نے نہ صرف اسلحہ کا ڈپو کھوج نکالا تھا بلکہ جرمن رسد گاہ کا گودام بھی۔ اُس کا رہبر وہ جنگلی کتا زمین کے

ایک خفیہ سوراخ میں گھس گیا۔ تب آدھے گھنٹے بعد وہ اپنے جبروں میں ایک ہچکڑے کی لمبی سی ٹانگ تھامے ہوئے وہاں سے نمودار ہوا۔ گھونڈ نے اُس کی بو سے ہی بتا دیا کہ وہ کسی گائے بیل کا گوشت ہے۔ کتا کھرے سے لدی زمین پر اپنا رات کا کھانا کھانے بیٹھ گیا جبکہ آدمی نے اپنے بوٹ پہن لیے جو اُس نے رات بھر اپنے کندھوں کے ساتھ لٹکائے رکھے تھے۔ تب اُس نے اوپر سر اٹھا کر آس پاس کا جائزہ لیا۔ ستاروں کے مقام وقوع سے وہ بتا سکتا تھا کہ وہ کہاں ہے۔ وہاں اُس نے کچھ دیر انتظار کیا۔

آہستہ آہستہ دن چڑھنے لگا۔ اپنی جب سے اس نے قطب نما آلہ (کمپاس) نکالا۔ جی ہاں! اُسے یہ اطمینان ہو گیا کہ وہ اس جگہ کا نقشہ کھینچ سکتا ہے۔ تبھی کتا اوپر کودا اور اُس نے گھونڈ کا کوٹ اپنے دانتوں میں پکڑ لیا۔ آدمی کے ذہن کو اب اس میں شک نہ تھا کہ کتا اُسے ایک بار پھر کہیں لے جانا چاہتا ہے۔ وہ آگے آگے دوڑنے لگا اور گھونڈ بھی اُسی تیزی کے ساتھ پیچھے پیچھے چل دیا۔ جلد ہی وہ ایک ایسی جگہ پہنچ گئے جو کانٹوں اور برف کے باعث جی ہوئی انگوڑی بیلوں کے اتنے گھنے ڈھیر سے ڈھکی ہوئی تھی کہ اس میں سے گزرنا صرف کسی جانور ہی سے ممکن تھا۔ کتا بے شمار نوکیلے کانٹوں میں سے گزرتا ہوا کہیں غائب ہو گیا۔ اب گھونڈ نے کانڈ پر ایک نقشہ کھینچا جس میں ستاروں کا محل وقوع اور اس قطب نما کا بتایا ہوا اشارہ ایک کانڈ پر درج کر کے رنگیلے کے پاؤں سے باندھ دیئے اور اُسے آزاد چھوڑ دیا۔ وہ پرندے کو دیکھتا رہا جو ایک درخت سے دوسرے درخت تک اڑتا، پھر وہاں منٹ بھر بیٹھ کر اپنے پنکھوں کو سہلاتا تھا۔ پھر اس نے اپنے پاؤں کے ساتھ بندھے ہوئے پیغام کو اپنی چونچ سے ٹٹولا۔ شاید وہ اطمینان کرنا چاہتا تھا کہ یہ حفاظت سے بندھا ہوا ہے یا نہیں۔ پھر وہ اڑ کر سب سے اونچے پیڑ کی چوٹی پر جا بیٹھا۔ وہ وہاں بیٹھا اس دھرتی کے محل وقوع کا جائزہ لیتا رہا۔ اُسی لمحہ گھونڈ نے جو اوپر کو ہی دیکھ رہا تھا محسوس کیا کہ کوئی چیز اُسے کھینچ رہی ہے۔ اس نے نیچے پیروں کی طرف دیکھا۔ کتا اُسے گھسیٹ کر کانٹوں کے نیچے ایک غار کی طرف لے گیا۔ گھونڈ اس میں جھکا، لیکن اس قدر جھکا کہ اپنے وفادار مشیر کی ہدایت پر عمل کر

سکے۔ لیکن اُسی دم اُس نے اپنے سر کے اوپر پنکھوں کی پھڑ پھڑاہٹ سنی اور پھر بندوتوں کا بھونکنا (فائر) شروع ہو گیا۔ اب اسے یہ خواہش نہ رہی کہ وہ اٹھ کر اس بات کی تحقیقات کرے کہ رنگیلا اس گولی باری میں مارا گیا یا نہیں۔ وہ کانٹوں کے نیچے ریگلتا رہا یہاں تک کہ اُس نے محسوس کیا جیسے اُس کا پیٹ ریڑھ کی ہڈی کے ساتھ جڑ گیا ہے اور یہ دونوں گویا زمین کے ساتھ کس کرسی دیئے گئے ہیں۔ وہ آگے آگے ریگلتا گیا یہاں تک کہ اچانک وہ پھسل کر لگ بھگ آٹھ فٹ نیچے ایک تاریک غار میں جا گرا۔ وہاں گھپ اندھیرا تھا لیکن گھونٹنے پہلے یہ نہیں دیکھا چونکہ وہ اپنے سر کو سہلانے میں مصروف تھا جس پر خراشیں آگئی تھیں۔

آخر جب اُس نے یہ معلوم کرنے کی کوشش کی کہ وہ کہاں ہے تو اُسے یہ سمجھ میں آیا کہ وہ منجمد پانی کے ایک سوراخ پر بیٹھا ہے جو چوروں کے غار کی طرح ناقابل عبور کانٹے دار جھاڑیوں سے ڈھکا ہوا ہے۔ موسم سرما میں بھی جب شاخوں اور سر کے اوپر لٹکی ہوئی انگوڑی کیلیوں پر سے پتے جھڑ چکے ہوتے ہیں، دن کے وقت بھی وہاں گھنا اندھیرا تھا۔ کتا ابھی تک اُس کے ساتھ تھا اور بظاہر اُسے سلامتی اور حفاظت کی جگہ تک کھینچ لایا تھا۔ وہ غریب جانور ایک دوست کو پا کر اس قدر خوش تھا کہ وہ اس وقت گھونٹ کے ساتھ کھیلنا چاہتا تھا لیکن گھونٹ کو نیند آ رہی تھی وہ قریب ہی برپا توپوں کے شور و غل کے باوجود اونگھنے لگا اور پھر مکمل نیند میں کھو گیا۔

لگ بھگ تین گھنٹے بعد کتا دفعتاً دردناک لہجے میں کراہنے اور چلانے لگا جیسے اُس پر پاگل پن سوار ہو گیا ہو۔ اُس کے بعد دھماکوں کی ہیبت ناک آوازوں کے ساتھ زمین ڈولنے لگی۔ کتے کے لیے یہ آوازیں ناقابل برداشت تھیں۔ وہ گھونٹ کے کوٹ کی آستیوں کو کھینچتا رہا۔ وہ دھماکے قیامت پر قیامت اٹھاتے رہے حتیٰ کہ جہاں گھونٹ لینا ہوا تھا وہ جگہ صحیح معنوں میں ایک جھولے کی طرح جھولنے لگی۔ لیکن اُس نے اپنی چھپنے کی جگہ کو چھوڑا نہیں۔ اُس نے خود سے بس اتنا کہا: ”اورنگیلے! لا جواب پرندے! تو نے کس خوبی سے اپنا کام سرانجام دیا ہے تو نے پہلے ہی اُس شاہ دانہ (چیری) جیسے چہرے والے سردار تک وہ سندیش پہنچا دیا اور یہ ہے اُس کا کڑک دار

جواب۔ اے پنکھوں والی مخلوق کے موتی!“ وہ اس طرح بڑبڑاتا رہا جبکہ ہوائی جہازوں سے گرائے گئے بم جرموں کے اسلحہ کے ذخیرے کو نذرِ آتش کرتے رہے۔

تب وہ کتا جو اُس کے کوٹ کی آستین پکڑ کر اُسے کھینچ لے جانے کی کوشش کرتا رہا تھا کراہنے اور کانپنے لگا جیسے کوئی تیز بخار سے کانپتا ہے۔ اُسی لمحہ کوئی چیز ہوا میں چھنچھناتی ہوئی آئی اور ایک دھماکے کی آواز کے ساتھ نزدیک آ گری۔ بے چارہ کتا ایک ناامیدی بھری کراہ کے ساتھ اپنی پناہ گاہ سے باہر کو لپکا۔ گھونٹ بھی پیچھے پیچھے بھاگا لیکن بہت دیر ہو چکی تھی۔ ابھی وہ کانٹوں کے نیچے آدھے رستے تک ہی ریگ پایا تھا کہ جب ایک سح خراش دھماکے نے جیسے اُس کے نیچے کی دھرتی کاٹ ڈالی اور ایک تھیکے درد نے اُس کا کندھا چیر دیا۔ اُس نے محسوس کیا کہ کوئی شیطانی طاقت اُسے اٹھا کر پنک رہی ہے، اور وہ بڑے زور سے زمین پر آگرا۔ کچھ لمحوں کے لیے اس کی آنکھوں کے سامنے روشنی کے سُرخ ہیرے ناپتے رہے اور پھر سرد اندھیرا چھا گیا۔

ایک گھنٹہ بعد جب اُسے ہوش آیا تو پہلی چیز جو اُس کے علم میں آئی وہ کچھ ہندوستانی آوازیں تھیں۔ اپنے وطن کی زبان کو مزید واضح طور پر سننے کے لیے اُس نے اپنا سر اٹھانے کی کوشش کی۔ اُسی پل اس کو تڑپا دینے والا درد محسوس ہوا جیسے ہزاروں پھنیر سانپوں نے اُسے ایک ساتھ ڈس لیا ہو۔ اُس کے دل میں اب اس بات کا کوئی شک نہیں رہا کہ اُسے گولی لگی ہے اور وہ غالباً مہلک طور پر زخمی ہوا ہے۔ اس کے باوجود ہر مرتبہ جب اپنے پاس وہ کسی کو ہندوستانی زبان بولتے ہوئے سنتا، تو اُس کی روح کو مسرت ہوتی چونکہ اس کا مطلب یہ تھا کہ اب وہ جنگل ہندوستانی فوج کے قبضے میں ہے۔ وہ خود سے کہتا: ”آہا اب میرا کام مکمل ہو چکا ہے۔ اب میں سکون سے مر سکتا ہوں۔“



کوئی جنگلی کتابی رہا ہوگا چونکہ جو کتے شہری تہذیب میں رہتے ہیں ہنگامہ پسند ہوتے ہیں۔ وہ خاموشی سے چل بھی نہیں سکتے۔ انسان کی صحبت جانوروں کو بھی بگاڑ دیتی ہے۔ سوائے بلی کے ہر ایک جانور انسان کی صحبت میں آکر لا پرواہ اور شور مچانے والا بن جاتا ہے۔ لیکن وہ کتابا لکل جنگلی تھا۔ وہ چلتے ہوئے شور نہیں کرتا تھا۔ بغیر آواز کے سانس لیتا تھا پھر بھی مجھے کیسے پتا چلا کہ وہ وہاں موجود ہے۔ یہ اُس خوشبو کی وجہ سے ہوا جو دھرتی سے اٹھی اور جس نے میرے نشتوں کو خوش آمدید کہا۔

ایک بے خواب، اور حد درجہ آرام رات کے بعد گھونڈ نے مجھے چھوڑا تھا۔ اب میں بھی مشکل سے پہچان سکا کہ اُس نے مجھے کس مقام پر آزاد کیا تھا۔ چنانچہ مجھے ایک درخت سے دوسرے اور دوسرے سے تیسرے تک اڑ کر اپنے گرد و پیش کی آگاہی حاصل کرنے کے لیے بیٹھنا پڑا جس نے میری روح میں ایک خوف بھر دیا چونکہ اب جبکہ دن چڑھ چکا تھا، درختوں پر نظریں لگنے لگی تھیں۔ انوکھی نیلی آنکھیں کئی نیلیوں میں سے مختلف سمتوں میں دیکھ رہی تھیں۔ ان نیلیوں کے پیچھے آدمی تھے اور ایک ٹلی تو اُس درخت کی چوٹی سے دیکھ رہی تھی جو اس جگہ سے محض ایک فٹ دور تھی جہاں میں بیٹھا تھا۔ اُس نے میری آمد کی آہٹ نہیں سنی چونکہ ہمارے ارد گرد دھات کے کتے بھونک رہے تھے پف پاپا پاک۔

لیکن جب میں اڑا تو اُس نے مجھے دیکھ لیا۔ میں نے محسوس کیا کہ اگر میں نے جلدی نہ کی اور دوسرے درختوں کے نیچے چھپ نہ گیا تو وہ مجھے نشانہ بنائے گا۔ اور اُس نے کئی بار فائر بھی کیا لیکن میں ایسی جھاڑی کے پیچھے تھا جو کسی رشی کی کندھی ہوئی جٹاؤں، جتنی گھنٹی تھی۔ میں نے اڑنے کی بجائے ایک درخت سے دوسرے اور پھر تیسرے تک کودنے کا فیصلہ کیا جب تک کہ سامنے کی فضا خطرے سے محفوظ نہ ہو۔ اسی ترکیب سے لگ بھگ آدھا میل طے کرنے میں کافی دیر لگی۔ آخر کار اس عمل میں میرے پاؤں بہت تھک گئے اور میں نے اڑ کر جانے کا فیصلہ کیا، خواہ خطرہ ہو یا نہ ہو۔

## رنگیلے نے سندیش کیسے پہنچایا



”اُس معرکہ خیز دن سے پہلے والی پوری رات میں بہت کم سویا۔ اگرچہ میں اُس کے کوٹ کے نیچے پڑا تھا، لیکن گھونڈ کو یہ علم نہیں تھا کہ میں جاگ رہا ہوں۔ آپ کو ایسے آدمی کے دل کے پہلو میں کیسے نیند آسکتی ہے جو ہر آدھے گھنٹے بعد ایک بارہ گئے کی طرح دوڑتا ہو، گلہری کی طرح

درختوں پر چڑھتا ہو اور اجنبی کتوں کو اپنی رفاقت کے لیے جُن لیتا ہو۔ گھونڈ کا دل کبھی کبھی اتنی شدت سے دھڑکتا تھا کہ آپ گزروں دور سے اُس کی دھڑکن سُن سکتے تھے۔ وہ ایک اور کام کرتا تھا جس سے اُس کے اس قدر نزدیک رہ کر کوئی سونے کی طرف بال نہیں ہو سکتا تھا۔ اُس رات اُس کی سانس بہت بے قاعدگی سے چلتی رہی۔ کبھی کبھی وہ بہت لمبے سانس لیتا، کبھی وہ اتنی تیزی سے سانس لیتا جیسے کوئی بلی سے جان بچا کر بھاگتا ہوا چوہا لیتا ہے۔ میرے لیے ایسے آدمی کے کوٹ کے نیچے سونا آسمان کے طوفان میں سونے کی کوشش جیسا تھا۔

تب وہ کتا! کیا میں کبھی اُسے بھول سکوں گا؟ جب گھونڈ نے پہلی بار اُسے ساتھ لیا تو میں ڈر گیا تھا لیکن اُس نے میرے بدن سے کوئی بو نہیں لی۔ اور نیچے سے جو ہوا اٹھ رہی تھی اُس سے مجھے ایسا لگا کہ ہونہ ہو ایک پاکیزہ مہک والی آتما کی طرح وہ ہمارے ساتھ دوستی کرنے آیا ہے۔ اُس کے نقش قدم میں زندگی بھر یاد رکھوں گا۔ وہ ایسے دبے پاؤں چلتا تھا جیسے بلی۔ وہ ضرور



خوبی قسمت سے کسی نے مجھے اڑتے ہوئے نہیں دیکھا۔ ہوا میں وسیع چکر کاٹتا ہوا میں بہت اونچا نکل گیا۔ ایک ایسے مقام سے جہاں سے درختوں کا جنگل ایک ننھے پودے جتنا چھوٹا دکھائی دیتا تھا۔ میں نے مختلف سمتوں میں نگاہ ڈالی۔ مشرق میں بہت دور سونے کے رتھوں کی مانند ہوائی جہازوں کا ایک ٹھنڈا طلوع آفتاب کے آسمان کے ساتھ ساتھ اڑ رہا تھا۔ اس کا مطلب تھا کہ اگر میں نے زیادہ دیر انتظار کیا تو دشمن مجھ کو آلے گا۔ چنانچہ میں مغرب کی جانب روانہ ہو گیا۔ وہ درختوں کی چوٹیوں پر بیٹھے ہزار نشانہ بازوں کے لیے ایک طرف کا اشارہ تھا کہ مجھ پر گولی چلائیں۔

میرا خیال ہے کہ جب میں نے ان کے درختوں کے اوپر چکر کاٹے تو جرموں کو پورا یقین نہیں تھا کہ میں ان کا پیغام رساں ہوں یا نہیں ہوں۔ لیکن جونہی نشانہ بازوں نے یہ دیکھ لیا کہ میں مغرب کی جانب جا رہا ہوں تو انہیں یقین ہو گیا کہ میں ان کا قاصد نہیں، لہذا مجھے مار گرانے کے لیے اور یہ دیکھنے کے لیے کہ میں اپنے پیروں پر بندھا ہوا کیا لے جا رہا ہوں، انہوں نے مجھ پر گولیاں چلائیں۔

موسم سرما کی صاف ہوا میں بنا منجمد ہوئے میں مسلسل بہت اوپر نہیں جاسکتا تھا، نیز کسی صورت یہ بھی نہیں چاہتا تھا کہ دشمن کے جہاز مجھ تک پہنچیں۔ میں پھر مغرب کی طرف تیزی سے بڑھا۔ گولیوں کی دیوار پھر میرے سامنے موت کے تیروں کی طرح پھیل گئی۔ لیکن میرے سامنے اور کوئی متبادل نہیں تھا۔ یا تو اس دیوار کو چیر کر اپنا راستہ نکالوں یا پیچھا کرنے والے ہوائی جہازوں کے ہاتھوں مارا جاؤں جو اتنے نزدیک آچکے تھے کہ میں ان میں سوار لوگوں کو دیکھ سکتا تھا۔ لہذا میں مغرب کی جانب سرپٹ بھاگا۔ خوش قسمتی سے میری دم جو ایک مہینہ پہلے زخمی ہو گئی تھی، اب تقریباً اپنے معمول کے ماپ کی ہو گئی تھی۔ اس آنکس کے بغیر میرا کام ڈگنا مشکل ہوتا۔ جب میں اپنی چھاؤنی کی طرف بڑھتا ہی گیا تو گولی باری کی بازو اور گھنی ہو گئی۔ اب اس میں کوئی شک نہ تھا کہ کبھی نشانہ باز اور خندقوں میں چھپے سپاہی مجھی پر نشانہ سادھ رہے تھے۔ لیکن میں میزھی میزھی چال

سے اڑا۔ میں نے چکر کاٹے اور کبھی قلابازیاں لگائیں اور درحقیقت وہ بھی خیلے اور پھٹکنڈے استعمال کئے جو میں لگا تار بڑھتی اس گولیوں کی لگا تار بڑھتی بھیڑ کو چمکے دینے کے لیے جانتا تھا۔ لیکن اس بیچ دربیچ اڑنے کی کارروائی میں میرا بہت وقت ضائع ہوا۔ ایک ہوائی جہاز تو اس قدر نزدیک آ گیا کہ مجھے نشانہ بنا سکتا تھا۔ اس نے اوپر سے اور پیچھے سے ڈھیروں آگ برسائی لیکن اب سوائے آگے بڑھتے رہنے کے کوئی چارہ نہ تھا لہذا میں اندھا دھند منہ اٹھائے بڑھتا ہی گیا۔ اوہو! کتنا جلد اور کتنا تیز — تیز ترین طوفان جتنا تیز — تب فنا ٹاٹ — مجھے گولی لگی۔ میری ٹانگ ٹوٹ گئی ران کے جوڑ کے قریب۔ اور یہ ٹانگ اپنے ساتھ بندھے ہوئے پیغام کے ساتھ یوں لٹک گئی جیسے کسی باز کے ایک پنجے میں چڑیا۔ ہائے! وہ درد جو اُس وقت اٹھا لیکن اس کے بارے میں سوچنے کو میرے پاس وقت نہیں تھا چونکہ وہ جہاز ابھی تک میرے پیچھے پڑا ہوا تھا۔ مجھے اور بھی تیز اڑنا پڑا۔

آخر کار ہماری چھاؤنی نگاہوں کے سامنے آ گئی۔ میں نیچے کو اڑا۔ اُس جہاز نے بھی نیچے کو غوطہ لگایا۔ میں نے قلابازی کھانے کی کوشش کی لیکن ناکام رہا۔ میری ٹوٹی ہوئی ٹانگ اب میرا کوئی بھی حربہ آزمانے میں رکاوٹ بن رہی تھی۔ تب پا۔ پا۔ پا۔ ٹپ۔ ٹپ۔ میری دم کو گولی لگی اور پردوں کی بوچھاڑ نیچے پھیل گئی جس نے جرم فوجوں کی خندقوں میں سپاہیوں کی نگاہوں کو ایک لمحہ کے لیے دھندلا دیا چنانچہ میں ایک میزھی لکیر کی سورت اڑتا ہوا اپنی چھاؤنی کو لپکا اور ایک دائرہ بنا کر اس سے گزر گیا۔ تب میں نے عجیب منظر دیکھا۔ اُس جہاز کو ہمارے فوجیوں نے نشانہ بنایا۔ وہ جھوٹے لگا، پھر ایک طرف کو پلٹا اور گر گیا لیکن اس میں آگ لگنے سے پہلے جو زیادہ سے زیادہ نقصان وہ کر سکتا تھا اس نے کر دیا۔ اُس نے گولی مار کر میرا دایاں پنکھہ توڑ دیا۔ فضا میں ہی اس جہاز کو آگ لگتی اور اُسے گرتا دیکھ مجھے اطمینان ہوا۔ پھر بھی میرا اپنا درد بہت بڑھ گیا تھا۔ اس قدر کہ مجھے لگا جیسے بیس شکرے چیر کر مجھے کٹے کٹے کر رہے ہیں۔ لیکن میری نسل کے دیوتاؤں کا بھلا ہو کہ مجھے نہ درد کا ہوش رہا نہ خوشی کا اور بس مجھے یہ محسوس ہوا جیسے کسی پہاڑ جتنا وزن مجھے نیچے کی

طرف کھینچ رہا ہے۔

مجھے ایک ماہ تک انہوں نے کبوتروں کے شفا خانے میں رکھا۔ اگرچہ میرے پنکھ کی مرمت کر دی گئی اور ٹانگ کو بھی اسی جگہ پر سی دیا گیا جو اس کی اصل جگہ تھی لیکن وہ مجھے دوبارہ اڑنے لائق نہیں بنا سکے۔ جب کبھی میں اوپر ہوا میں کودتا تھا، نامعلوم کیوں میرے کان توپوں کے بھیا نک شور و غل سے بھر جاتے اور میری آنکھوں کو سوائے آگ لگاتی گولیوں کے کچھ نظر نہ آتا۔ میں اس قدر خوفزدہ ہو جاتا کہ فوراً زمین کی طرف لپکتا۔ آپ کہیں گے کہ میں خیالی توپوں کی آوازیں سنتا تھا اور گولیوں کی تصوراتی دیواریں دیکھتا تھا، ہو سکتا ہے۔ لیکن مجھ پر ان کا بھی اثر حقیقی توپوں اور گولیوں جیسا ہوتا تھا۔ دہشت سے میرے پنکھ مفلوج سے ہو جاتے تھے اور استریاں منجمد ہو جاتی تھیں۔

اس کے علاوہ میں گھونڈ کے بغیر اڑان بھرنے کو رضامند نہیں تھا۔ میں ایسے آدمی کے ہاتھوں پر سے کیوں اڑان بھروں جس کا رنگ بھورا نہ ہو اور جس کی آنکھیں نیلی ہوں۔ میں اس طرح کے لوگوں سے پہلے آشنا نہیں تھا۔ ہم کبوتر کسی بھی بدیشی سے، اور ہر ایک غیر ملکی سے مانوس نہیں ہو جاتے۔ آخر کار وہ مجھے پنجرے میں ڈال کر ہسپتال میں لے آئے جہاں گھونڈ تھا اور مجھے اُس کے برابر میں چھوڑ دیا گیا۔ جب میں نے اُسے دیکھا تو مشکل سے اُسے پہچان سکا۔ گھونڈ کی آنکھوں میں حقیقی خوف بسا تھا۔ وہ بھی ایک مرتبہ اس قدر دہشت زدہ ہوا تھا کہ حواس باختہ ہو گیا۔ میں جانتا ہوں جیسا کہ کبھی پرندے اور جانور جانتے ہیں، خوف کی شکل و صورت کیا ہوتی ہے۔ اور مجھے گھونڈ کے بارے میں بہت افسوس ہوا۔

لیکن مجھے دیکھ کر گھونڈ کی آنکھوں پر سے دہشت کا وہ جالا ہٹ گیا اور اُن میں مسرت کی روشنی چمک اُٹھی۔ وہ اپنے بستر میں اٹھ کر بیٹھ گیا۔ اُس نے مجھے اپنے ہاتھوں میں تھام لیا اور میرے اُس پاؤں کو چوم لیا جس میں اُس کا بھیجا ہوا پیغام باندھا گیا تھا۔ تب اُس نے میرے دائیں پنکھ پر تھکی دی اور کہا ”اے خدائی پنکھوں والے کہکشاں! تو نے انتہائی درجہ کی مصیبت میں

بھی اپنے مالک کا اور اُس کے پیغام کا سر دوستوں میں بلند کر دیا ہے اور کبھی کبوتروں نیز ہندوستانی فوج کی عظمت بڑھا دی ہے۔“ اُس نے پھر سے میرے پاؤں کو بوسہ دیا۔ اُس کے انکسار نے میرے دل پر گہرا اثر کیا اور اپنی مثال سے مجھے بھی عجز و انکسار کا پیکر بنا دیا۔ مجھے تب فخر کا احساس نہیں رہا جب مجھے یاد آیا کہ جب دشمن کے جہاز نے میرے ایک پنکھ کو جزوی طور پر توڑ دیا تھا تو میں کیسے ہندوستانی بریگیڈ کی خندقوں میں جا گرا تھا۔ چونکہ اگر میں جرموں کی خندق میں گرنا تب کیا ہوتا۔ انہوں نے میری ٹانگ سے بندھا پیغام پکڑ لیا ہوتا۔ پھر انہوں نے اُس جنگل کو گھیر ڈالا ہوتا جہاں گھونڈ اُس جنگی کتے کے ساتھ چھپا ہوا تھا۔ یہ سوچ کر کہ پھر وہ کیا سلوک کرتے میرا بدن لرز اٹھتا ہے۔ افسوس! وہ کتا — وہ ہمارا سچا دوست اور نجات دہندہ، نہ جانے اب وہ کہاں ہوگا۔“



زمین راستے سے رینگ کر وہ رسد کے ایک بڑے گودام — جو گویا خوراک کی سونے کی کھان تھا — میں جا کر میرے لیے کچھ گوشت لے آیا۔ میں نے اس سے یہ نتیجہ نکالا کہ وہاں بڑے بڑے کمروں کی ایک پوری لڑی ہوگی جن میں وہ نہ صرف اپنی خوراک رکھتے ہوں گے بلکہ گولہ بارود بھی رکھتے ہوں گے۔ چنانچہ میں نے اُسی کے مطابق عمل کیا۔ دیوتاؤں کے فضل و کرم سے یہ صحیح ثابت ہوا تو لیجئے اب ہم موضوع بدلتے ہیں۔

میں تمہیں سچ بتاؤں کہ مجھے جنگ کا ذکر کرنے سے نفرت ہے۔ وہ دیکھو غروب آفتاب کی روشنی ہمالیہ کی چوٹیوں پر پھیلی ہوئی ہے۔ ماؤنٹ ایورسٹ سونے کی کنہالی کی طرح جگمگا رہی ہے۔ آؤ دعا کریں:-

مجھے غیر حقیقی سے حقیقت کی طرف لے چلو

اندھیرے سے روشنی کی طرف لے چلو

شور و غل سے سکوت کی طرف لے چلو

جب دھیان ختم ہو چکا تو گھونڈ چپکے سے ہمارے گھر سے نکل کر کلکتہ سے سٹگا لیا۔ بدھ منٹھ کے سفر پر روانہ ہو گیا۔ لیکن اس سے قبل کہ میں وہاں کی اُس کی بُرے خطرہ کا حال بیان کروں میں آپ کو یہ ضرور بتا دوں کہ گھونڈ کو فرانس کے جنگی محاذوں سے ہمارے گھر پر کیسے منتقل کیا گیا۔

فروری 1915 کے آخری حصے میں بنگال رجمنٹ پر یہ واضح ہو چکا تھا کہ رگیلا اب دوبارہ نہیں اڑ سکے گا۔ گھونڈ جو اُسے لے کر آیا تھا خود کوئی سپاہی نہیں تھا۔ ایک آدھ شیر یا چیتے کے علاوہ اُس نے اپنی زندگی میں کبھی اور کسی کو جان سے نہیں مارا تھا اور اب جبکہ وہ بھی بیمار تھا، ان دونوں کو جسمانی طور پر معذور قرار دے کر اکٹھے ہی ہندوستان واپس بھیج دیا گیا۔ وہ مارچ میں کلکتہ پہنچے۔ جب میں نے انہیں دیکھا تو مجھے اپنی آنکھوں پر یقین نہیں آیا۔ گھونڈ بھی اتنا ہی دہشت زدہ دکھائی دیا جتنا رگیلا۔ وہ دونوں ہی بہت بیمار نظر آئے۔

## نفرت اور خوف سے نجات



”اُس کتے کا — گھونڈ نے پھر سے اُس کی کہانی شروع کی۔ فرانسیسی مالک جنگ کے ابتدائی دنوں میں کھو گیا ہو گا۔ غالباً! جرمنوں نے اُسے گولی کا نشانہ بنایا اور اُس کے بعد جب اُس نے اُنہیں اس کے مالک کے گھر کو لوٹنے اور اُس کے کھلیان کو آگ لگاتے دیکھا تو وہ خوف کے مارے

پاگل ہو گیا۔ وہ جنگل میں بھاگ گیا جہاں وہ آدمیوں کی نظروں سے چھپ کر گھنی کانٹے دار جھاڑیوں کے نیچے رہنے لگا۔ یہ جگہ ایک جھونپڑے جتنی وسیع اور ایک مقبرے کے اندرونی حصے جیسی تاریک تھی۔ وہ شاید اپنی خوراک کی تلاش میں صرف رات کو باہر نکلتا تھا اور چونکہ وہ نسلًا شکاری کتا تھا جب اُسے دن کے بعد دن، رات کے بعد رات مسلسل ایک اشتہاری مجرم کی طرح جنگلوں میں گزارنی پڑی تو اُس کے سبھی وحشیانہ اوصاف اُس میں لوٹ آئے۔

جب اُس کی ملاقات مجھ سے ہوئی تو وہ حیران رہ گیا چونکہ میں اُس سے ڈرا نہیں۔ مجھ سے اُسے خوف کی بوہیں آئی۔ کئی مہینوں میں میں پہلا ہی آدمی ہوں گا جس کے ڈر سے اُسے حملہ کرنے کی اکساہٹ نہیں ہوئی۔

بے شک اُس نے بھی یہی سوچا کہ میں بھی اُس کی طرح بھوکا ہوں اور خوراک ڈھونڈ رہا ہوں۔ اس لیے وہ مجھ جرمنوں کے رسد کے ذخیرے کی طرف لے گیا۔ اور ایک زیر

گھونڈ نے میرا کبوتر مجھے سپرد کرنے کے بعد کچھ باتوں کی وضاحت کی، اس سے پہلے کہ وہ ہمالیہ کی جانب روانہ ہوا۔ ”میں خوف و نفرت سے نجات چاہتا ہوں۔ میں نے انسانوں کے ہاتھوں انسانوں کی ہلاکت بہت زیادہ دیکھ لی ہے۔ مجھے ناکارہ ٹھہرا کر گھر بھیج دیا گیا چونکہ میں مہلک بیماری کا مریض ہوں۔ خوف کے مرض کا۔ اب میں تنہا قدرت کی پناہ میں جاؤں گا اس مرض سے شفا پانے کے لیے۔“

چنانچہ وہ سنگا لیلیا کے بدھ و بار میں چلا گیا جہاں پر اتھنا اور دھیان کے ذریعے اس کا علاج ہو سکے۔ اس اثنا میں میں نے رنگیلے کو تندرست کرنے کی پوری کوشش کی۔ اُس کی بیوی اور بچے بھی جواب بڑے ہو چکے تھے، اس کی مدد نہیں کر پائے۔ اُس کے بچے اُسے محض ایک اجنبی سمجھتے تھے چونکہ اُس نے اُن میں کوئی دلچسپی نہیں دکھائی۔ لیکن اُس کی بیوی میں اُس کو لے کر بے حد دلچسپی تھی لیکن وہ بھی اُسے اڑنے پر مائل نہیں کر سکی۔ وہ تھوڑا سا کودنے سے زیادہ کچھ کرنے سے برابر انکار کرتا رہا۔ اُسے ہوا میں اوپر اٹھنے کے لیے کوئی بات بھی آمادہ نہیں کر پائی۔ میں نے کبوتروں کے ڈاکٹروں سے اُس کے پنکھوں اور ٹانگوں کا معائنہ کروایا۔ انہوں نے یہی بات کہی کہ ان میں کوئی نقص نہیں ہے۔ اُس کی ہڈیاں اور دونوں پنکھ چنگے بھلے ہیں۔ پھر بھی وہ اڑتا نہیں تھا۔ اپنا دایاں پنکھ تو کھولنے سے بھی وہ انکار کرتا تھا۔ اور جب کبھی وہ نہ دوڑ رہا ہو یا نہ پھدک رہا ہو، اُسے ایک ہی پاؤں پر کھڑے رہنے کی عادت پڑ گئی تھی۔

مجھے اس پر زیادہ تشویش نہ ہوتی اگر وہ اور اُس کی بیوی اپنا گھونسلانا شروع نہ کرتے۔ اپریل مہینے کے وسط میں جب موسم گرما کی چھٹیاں ہوئیں تو مجھے گھونڈ کا خط ملا جس میں اُس نے مطلع کیا۔ ”ابھی تمہارے رنگیلا کو گھونسلانا نہیں بنانا چاہئے اگر ان کے انڈے ہو جائیں تو انہیں ضائع کر دینا۔ انہیں ان انڈوں کو کسی بھی صورت میں سینے نہ دینا۔ رنگیلا جیسا بیمار باپ۔۔۔ جسے خوف کا مرض لاحق ہے۔۔۔ دنیا کو گھنایا اور بیمار کبوتر بچے ہی دے گا۔ اُسے یہاں لے آؤ۔ خط کو بند کرنے سے پہلے یہ ضرور کہوں گا کہ اب میری حالت بہتر ہے۔ رنگیلے کو جلد یہاں

لانا۔ مقدس لاماتم سے اور اُس سے ملنا چاہتا ہے۔ اس کے علاوہ پانچوں ابابلیس جنوب کے سفر سے اس ہفتے واپس پہنچ گئی ہیں۔ وہ ضرور تمہارے پالتو پرندے کے دل کی کیفیت میں تبدیلی لائیں گی۔“

میں نے گھونڈ کی نصیحت کا ٹھہ باندھ لی۔ رنگیلے کو ایک پنجرے میں ڈالا اور اُس کی بیوی کو دوسرے پنجرے میں، اور شمال کی جانب روانہ ہو گیا۔

گزشتہ خزاں کی نسبت اس موسم بہار میں پہاڑ کتنے مختلف سے لگے۔ نئی ضرورتوں کے پیش نظر میرے ماں باپ نے دین تامل والے مکان کو معمول سے کئی مہینے پہلے ہی کھول دیا۔ اپریل کے آخری ہفتے میں وہاں ڈیرہ جما کر میں نے رنگیلا کو اپنے ساتھ لیا اور اس کی بیوی کو وہاں پیچھے چھوڑ کر میں تبتیوں کے ایک خنجر پر سوار قافلے کے ہمراہ سنگا لیلیا کو چل دیا تاکہ اگر وہ دوبارہ اڑنے کے قابل ہو گیا تو خود ہی اڑ کر اپنی بیوی کے پاس آجائے گا۔ اُسے شفا یاب کرنے کے لیے اسی بات کی ضرورت تھی۔ اُس کی بیوی ہی اُس کی کشش کا باعث بن سکتی تھی۔ گھونڈ کو امید تھی کہ وہ واپس جا کر اپنی بیوی کو تازہ دیئے ہوئے انڈے سینے میں مدد دینے کے لیے ایسا کر بھی سکتا تھا حالانکہ ہماری روانگی سے اگلے ہی دن میرے والدین نے وہ انڈے ضائع کر دیئے تھے۔ کیونکہ ہم نہیں چاہتے تھے کہ بیمار اور نالائق بچے پیدا ہو کر رنگیلا کے نام کو بد لگائیں۔

میں نے اپنے پرندے کو اپنے کندھوں پر اٹھائے رکھا جہاں وہ دن بھر ٹکا رہتا۔ رات کو ہم اُسے حفاظت سے اُس کے پنجرے میں بند رکھتے۔ یہ اُس کے لیے مفید ثابت ہوا۔ بارہ گھنٹوں میں پہاڑ کی ہوا اور روشنی نے اُس کے جسم میں کافی سدھار آیا۔ پھر بھی اُس نے ایک بار بھی میرے کندھے سے اڑنے کی کوشش نہیں کی تاکہ وہ اپنی بیوی کے پاس جا کر انڈے سینے میں اُس کی مدد کر سکے۔

ہمالیہ کا حسن موسم بہار میں لامثال ہوتا ہے۔ زمین سفید رنگ کے بنفشہ کے پھولوں سے جگمگا رہی تھی جن کے بیچ بیچ رس بھری کے پودوں پر پھل تھے جو گرم مرطوب دڑوں میں جہاں

تہاں پہلے سے پک رہے تھے، وہیں ہنس راج کے پودے اپنی لمبی بانہیں پسارے گویا ان سفید دودھیا پہاڑیوں کو اپنی آغوش میں بھر لینا چاہتے تھے۔ جو آسمان کے گلے میں بیش قیمت گینگنوں کی طرح آویزاں تھیں۔ کبھی کبھی ہم گھنے جنگلوں سے گزرے جہاں ٹھکنے قد کے شاہ بلوط، عظیم الشان ایلیم، دیودار اور اخروٹ کے درخت اتنی کثرت سے اگے ہوئے تھے کہ ان کی شاخوں سے سورج کی روشنی زمین پر ٹھیک سے پہنچ بھی نہیں پاتی تھی۔ درخت کے برابر درخت، ٹہنی کے ساتھ ٹہنی اور جڑوں سے جڑی ہوئی جڑیں سورج کی روشنی اور زندگی پانے کے لیے جدوجہد کرتی ہوئی معلوم ہو رہی تھی۔ ان درختوں کے نیچے اندھیرے میں بہت سے ہرن کثرت سے اگنے والی لمبی گھاس اور پودوں کو چرتے رہتی تھی۔ اور بعد میں ان کا انجام تھا محض شیروں، چیتوں اور لکڑکھوں کا نوالہ بننا۔ وہاں زندگی ہر طرف بکثرت فروغ پا رہی تھی اور زندگی کے لیے پرندوں، حیوانات اور پودوں کی جدوجہد کو مزید شدید کر رہی تھی۔ حیات کی بقائی فطرت ہی کچھ ایسی بر خود غلط ہے۔ یہاں تک کہ کیڑے بھی اس سے مبرا نہیں۔

جب ہم جنگلوں کے اندھیرے سے باہر نکلے اور کھلی جگہوں کو دیکھا تو سورج کی گرم تپتی روشنی نے یکا یک ہماری بے بس آنکھوں کو اپنے آتشیں تیروں کا نشانہ بنایا۔ سون مکیوں کی سنہری لرزش ہوا میں بھر رہی تھی۔ تتلیاں، چڑیاں، سرخ چھاتی والی چڑیاں، جنگلی مرغ، پیسے، نیل کنٹھ اور مور ایک پیڑ سے دوسرے پیڑ پر، اور ایک چوٹی سے پھر اُس سے اونچی چوٹی پر شور و غل مچاتے اور پیار کی پیٹنگیں بڑھاتے پھرتے تھے۔

اب کھلے علاقے میں جہاں سڑک کے ایک جانب چائے کے باغات تھے اور ہمارے دائیں طرف چیڑ کے جنگلات، ہم نے لگ بھگ چاقو کی دھار کی طرح سیدھی ڈھلانوں پر ڈمگاتے ہوئے بڑی پُر مشقت چڑھائی کی۔ وہاں ہوا اس قدر ہلکی تھی کہ سانس لینا ہمیں مشکل ہو گیا۔ ہماری آوازیں اور اُن کی گونج دُور دُور تک پہنچتی تھیں۔ ایک معمولی سرگوشی بھی گزروں دور تک صاف سنائی دے جاتی تھی۔ آدی اور جانور سبھی خاموش ہو گئے۔ یہاں سوائے ان خجروں

کے سُنوں کی کھٹ کھٹ کے اور کوئی آواز نہیں تھی۔ ایسی تنہائی اور سکوت کے تئیں ایک تعلیم کا احساس اپنے آپ ابھرتا تھا۔ اسی احساس نے ہمارے منہ بند کر دیئے تھے۔ یہاں آسمان کا رنگ گہرا نیلگوں تھا۔ کہیں بادلوں کا نام و نشان بھی نہیں تھا۔ سوائے سارسوں کی گاہے بگاہے پرواز کی سرسراہٹ کے، جو شمال کی سمت میں جا رہے ہوتے تھے یا کسی عقاب کے کبھی کبھی قریبی نشیب میں غوطہ لگاتے وقت کی کرخت آواز کے۔ یہاں ہر شے سر تھی، جیکھی تھی اور تیز رفتار۔ آرکڈ کے پھول راتوں رات کھلتے اور اپنی ارغوانی آنکھیں کھول کر ہمیں لبھاتے۔ گیندے کے پھول صبح کی شبنم سے لبریز ہوتے تھے اور نیچے حیل میں سفید کنول اپنی پتیاں مکیوں کے خیر مقدم کے لیے کھول دیتے تھے۔

اب ہم سنگا لیلہ کے نزدیک پہنچ گئے تھے۔ بدھ وہاں سر اٹھائے پہاڑ کے دامن سے ہمیں اشارہ کر رہا تھا۔ پتکے کی شکل کی اُس کی چھت اور قدیم دیواریں افق کے مقابل ایک جھنڈی کی طرح تیرتی نظر آتی تھیں۔ انہیں دیکھ کر مجھے اپنی رفتار تیز کرنے کی تحریک ہوئی۔ مزید ایک گھنٹے میں میں اُس دہار تک پہنچنے والی سیدھی ڈھلوان پکڑنے پر جا چڑھا۔

کتنی راحت ملی وہاں اُن لوگوں کے درمیان جا کر جو ہماری روزمرہ کی زندگی کی لڑائی سے بالاتر ہو کر رہتے ہیں۔ چونکہ اس وقت دوپہر تھی میں گھونٹ کے ساتھ نیچے گل مہندی کے جنگل میں چلا گیا۔ وہاں چشمے پر ہم نہائے اور رنگیلا کو بھی اچھی طرح غسل کرایا۔ جب ہمارا پرندہ بنجرے میں اپنا کھانا کھا چکا تو گھونٹ اور میں کھانے کے ہال کمرے میں پہنچے جہاں بھکشو (لاما) ہمارا انتظار کر رہے تھے۔ وہ کمرہ آبنوس کے کھیموں کا مجموعہ نظر آتا تھا ان کھیموں کے سر ڈنڈوں کی آرائش سونے کے اجکروں سے کی گئی تھی۔ ساگوان کی لکڑی کی کڑیاں (بالے) کئی صدیوں کی عمر کے باعث کالی پڑ چکی تھیں۔ اور ان پر کنول پھول کے نقش کاڑھے ہوئے تھے جو یا سمین جیسے نازک لگتے تھے لیکن دھات کی طرح سخت تھے۔ سرخ ریتیلے پتھر کے فرش پر نارنجی چٹنے پہنے لاما لوگ خاموشی سے بیٹھے پرارتھا کر رہے تھے جو ہر کھانے سے پہلے ان کی معمول کی مختصر دعا تھی۔ کھانے کے ہال کے

دروازے پر گھونٹنے اور میں نے تب تک انتظار کیا جب تک ان کی پراختہ ختم نہیں ہوئی۔ یہ اس دُعا کے ساتھ پوری ہوئی۔

بدھم می شرم

دھرم می شرم

اوم منی پدے اوم

(مفہوم) گیان (عرفان) میں ہم بندہ کی پناہ میں ہیں

ہم دھرم (ایمان) کی پناہ میں ہیں

ہم ستیہ کے رتن کی پناہ میں ہیں (جوزندگی کے کنول میں جگمگاتا ہے)

اب میں نے آگے بڑھ کر اُس وہار کے صدر لاما کو پرنام کیا جس کے سنجیدہ چہرے پر اُس وقت مسکراہٹ سے جھریاں اُبھر آئیں، جب اُس نے مجھے آئینہ بادیہ۔ جب میں باقی سب لاماؤں کو پرنام کر چکا تو گھونٹ اور میں نے کھانے کی میز کے پاس اپنی نشست سنبھال لی۔ یہ میز کنزی کے اسٹولوں کی ایک لمبی لڑی سے بنی ہوئی تھی۔ جب ہم فرش پر آلتی پالتی مار کر بیٹھے تو یہ میز ہماری چھاتی کے برابر آ رہی تھی۔ بہت ہی گرم دن کے سفر کے بعد ٹھنڈے فرش پر بیٹھنا بہت سہانا لگا۔ ہمارے کھانے میں مسور کی دال، تلے ہوئے آلوؤں اور بیگن کی سبزی تھی۔ چونکہ میں اور گھونٹ شاکا ہاری تھے ہم نے انڈے نہیں کھائے جو کھانے کی میز پر پیش کئے گئے تھے۔ اس کے بعد ہم نے گرم گرم چائے پی۔

کھانے کے بعد صدر لاما نے گھونٹ کو اور مجھے قیلولہ کرنے کے لیے مدعو کیا۔ ہم اُس کے ساتھ سب سے اونچی چوٹی تک چڑھے جو کسی عقاب کے گھونسلے کی طرح تھی۔ اُس کے اوپر صنوبر کے درختوں کا ایک ٹھنڈا اگا ہوا تھا۔ وہاں ہم نے ایک کھلی اور سادہ کوٹھری دیکھی جس میں کہیں بھی فرنیچر کے نام پر ایک چھڑی تک نہیں تھی۔ ایسا میں نے پہلے کبھی نہیں دیکھا تھا۔ جب ہم وہاں بیٹھ گئے تو مقدس انسان نے بتایا ”یہاں وہاں میں ہم نے ذاتِ رحیم سے ہر روز دوسرے اس کڑہ

زمین پر امن کے لیے پراختہ کیا ہے۔ پھر بھی جنگ جاری ہے جو پرندے اور حیوانات تک کو خوف اور نفرت کے روگ لگا رہی ہے۔ باطنی بیماریاں جسمانی امراض کے بمقابلہ زیادہ تیزی سے پھیلتی ہیں۔ انسانیت پر خوف، نفرت، شک اور بغض کا بوجھ اس قدر بڑھنے والا ہے کہ انسانوں کو ان سے مکمل رہائی کے لیے ایک پوری نسل چاہیے۔

صدر لاما کی پیشانی جس پر پہلے کوئی بل دکھائی نہیں دیتا تھا، بے انتہا اداسی کی کیریں اُبھر آئیں اور اُس کے منہ گہری تھکان سے سکر گئے۔ اگرچہ وہ اس لڑائی سے الگ اپنے عقاب کی گھونٹ میں رہتا تھا لیکن وہ انسانوں کے گناہوں کے بوجھ کو ان لوگوں کی بہ نسبت زیادہ شدید دُکھ سے محسوس کر رہا تھا جنہوں نے دنیا کو جنگ میں دھکیل دیا تھا۔

لیکن اس نے مسکرا کر گفتگو کا سلسلہ پھر سے شروع کرتے ہوئے کہا۔ ”آؤ اب رنگیلا کی اور گھنڈ کی بات کریں جو اس وقت ہمارے پاس ہیں۔ اگر تم چاہتے ہو کہ تمہارا کیوتھر پھر سے آسمان کی گہرائی کو اپنے پنکھوں تلے لائے تو تمہیں بے حد حوصلہ سے کام لینا چاہیے جیسا کہ گھونٹ پچھلے کافی دنوں سے کر رہا ہے۔“

”وہ کس طرح میرے سوا ہے؟“ میں نے اشتیاق سے پوچھا۔ صدر لاما کا چہرہ سرخی سے بھر گیا۔ اس میں شک نہیں کہ وہ میرے براہِ راست سوال سے قدرے پریشان ہوا اور میں نے بھی شرمندگی محسوس کی۔ صاف گوئی بھی جلد بازی کی طرح اوجھاپن بن جاتی ہے۔

صدر لاما جیسے میرے احساس کو سمجھ گیا۔ میری تسلی کے لیے بولا ”ہر صبح اور ہر شام غروبِ آفتاب کے وقت رنگیلا کو اپنے کاندھے پر بٹھالیا کرو اور اپنے آپ سے کہا کرو ”لا زوال بہت سبھی جانداروں میں ہے۔ ہر جاندار جو زندہ ہے اور سانس لیتا ہے لا انتہا حوصلے کا ذخیرہ ہے۔ ہے۔ ایٹور (اے خدا) مجھے اس قدر پاکیزگی دے کہ میں جن کو چھوؤں اُن میں لا زوال حوصلہ بھر دوں۔“ اگر کچھ دیر کے لیے تم ایسا کرو گے تو ایک دن تمہارا دل ذہن اور روح پورے طور پر پاک ہو جائیں گے۔ اُس لمحہ تمہاری روح جو اُس وقت خوف، نفرت اور شبہ سے آزاد ہو چکی ہوگی۔ اُس

کی ہشتی کیوتر میں سا کر اُسے بھی ان سے آزاد کر دے گی۔ جو اپنے آپ کو زیادہ سے زیادہ حد تک خُدد کر لیتا ہے، دنیا کو عظیم ترین روحانی طاقت سے معمور کر سکتا ہے۔ میں نے جو نصیحت کی ہے اُس پر دن میں دو بار عمل کرو۔ ہمارے سبھی لاماتہاری مدد کریں گے۔ آؤ دیکھیں اس کا کیا نتیجہ نکلتا ہے۔“

ایک لحظہ کی خاموشی کے بعد لامانے سلسلہ گفتگو جاری رکھتے ہوئے فرمایا: ”گھوٹنے جو جانوروں کے بارے میں کسی بھی دوسرے آدمی سے زیادہ علم رکھتا ہے، تم کو بتا دیا ہے کہ ہمارا خوف ہی دوسروں کو خوف زدہ کرتا ہے تبھی وہ ہم پر حملہ کرتے ہیں۔ تمہارا کیوتر اس قدر خوف زدہ ہے کہ وہ سمجھتا ہے جیسے پورا آسمان اس پر حملہ کرنے والا ہے۔ کوئی پتہ بھی گرتا ہے تو وہ اُس سے بھی ڈر جاتا ہے۔ کوئی سایہ بھی پڑتا ہے تو اُس کی روح میں دہشت بھر دیتا ہے لیکن اُس کے ڈکھ کا کارن وہ خود ہی بنا ہوا ہے۔“

”عین اسی وقت یہ گاؤں جو ہمارے نیچے ہے — ہاں جسے تم سامنے شمال مغرب میں دیکھ سکتے ہو، اُسی ڈکھ کا مریض ہے جس میں رنگیلا جیتلا ہے۔ چونکہ آج کل جانوروں کے شمال میں آنے کا وقت ہے اس گاؤں کے سبھی باشندے ان جنگلی جانوروں کو ہلاک کرنے کے لیے پرانی توڑے دار بندوقیں لیے پھرتے ہیں۔ اور دیکھ لو اب وہ جنگلی جانور بھی ان پر حملہ کرتے ہیں حالانکہ پہلے وہ کبھی ایسا نہیں کرتے تھے۔ جنگلی بھینسے آتے ہیں اور اُن کی فصلوں کو کھاتے ہیں۔ لکڑیگھے اُن کی بکریاں پڑالے جاتے ہیں۔ آج یہاں یہ خبر ملی کہ ایک جنگلی بھینسے نے کل رات ایک آدمی کو ہلاک کر دیا۔ اگرچہ میں اُن سے کہتا ہوں کہ وہ پراوتھنا اور دھیان کے ذریعہ اپنے دل سے خوف کو نکال پھینکیں، وہ ایسا نہیں کرتے۔“

”اے صاحب برکات گرو ایسا کیوں؟“ گھوٹنے نے دریافت کیا۔ ”کیا آپ مجھے اجازت نہیں دیں گے کہ میں وہاں جا کر انہیں ان جنگلی جانوروں سے نجات دلاؤں؟“

”ابھی نہیں“ لامانے جواب دیا ”تم اگرچہ اپنی بیداری کے اوقات میں خوف سے

آزاد رہتے ہو لیکن تمہارے خواب اب بھی خوف کی لعنت کو دعوت دیتے ہیں۔ آؤ مزید کچھ روز ہم پراوتھنا اور دھیان کریں۔ تب تمہاری روح سے ایسی آلودگی خارج ہو جائے گی۔ تب تمہارے پوری طرح شفا یاب ہو جانے کے بعد اگر نیچے کے گاؤں کے لوگوں کو تب تک جنگلی جانور ستاتے ہوں گے تو تم وہاں جا کر اُن کی مدد کرنا۔“



استقلال اور قوت تمہارے دو پنکھ بن جائیں

تمہاری آنکھوں میں ہمت جگمگائے

توانائی اور شجاعت تمہارے دل میں سمائے

تم شفا یاب ہو

تم شفا یاب ہو

تم شفا یاب ہو — شانتی — شانتی — شانتی —

انہی خیالات پر دھیان مرکوز کئے ہوئے ہم مراقبہ میں غروب آفتاب کے وقت تک بیٹھے رہے۔ جب ہمالیہ کی چوٹیاں شفق کے رنگ برنگے شعلوں کی زد میں آگئیں۔ ہمارے گرد و پیش کی وادیوں، خلاؤں اور جنگلوں نے ارغوانی شوکت کا چغہ پہن لیا۔

رنگیلا آہستہ سے صدر لاما کے ہاتھوں سے نیچے کودا۔ چلتا ہوا حجرے کے دروازے تک گیا اور اُس نے غروب آفتاب کی طرف دیکھا۔ اُس نے اپنا بایاں پنکھ پھیلا یا اور کچھ بلبل انتظار کیا۔ تب ہلکے ہلکے اور بہت ہی آہستہ آہستہ اُس نے دایاں پنکھ پھیلا، ایک ایک پر، ایک ایک نس — یہاں تک کہ آخر کار یہ بادبان کی طرح پھیل گیا۔ بجائے کوئی ڈرامائی حرکت کرنے کے — مثلاً فوراً اڑ جانا — اُس نے احتیاط سے اپنے دونوں پنکھ سمیٹ لیے جیسے کہ وہ دو بیش قیمت لیکن حد درجہ نازک پنکھے ہوں۔ وہ بھی غروب آفتاب کو پر نام کرنا جانتا تھا۔ ایک بیماری کے سے وقار کے ساتھ وہ زینے سے نیچے اترا۔ لیکن ابھی وہ مشکل سے نظر سے اوجھل ہوا تھا کہ میں نے تصور میں اُس کے پنکھوں کی پھڑ پھڑاہٹ سنی۔ میں بہت جلدی میں اٹھنے ہی والا تھا تا کہ دیکھوں کہ اصل میں کیا ہوا ہے لیکن مقدس لامانے میرے کندھے پر ہاتھ رکھ کر مجھے روک دیا۔ اُس وقت اُس کے ہونٹوں پر ایک مبہم ہی مسکراہٹ کھیل رہی تھی۔

اگلی صبح میں نے، جو کچھ ہوا تھا، گھونٹ کو بتایا۔ اُس نے خوشی سے جواب دیا ”تم کہتے ہو کہ رنگیلا نے غروب آفتاب کو پر نام کرنے کے لیے اپنے پنکھ پھیلائے۔ اس میں تعجب کی بات

## لاما کی حکمت



صدر لاما کے بتائے ہوئے طریقے کے مطابق کئے گئے پُر مشقت دھیان کے تقریباً دسویں دن صدر لامانے رنگیلا کو اور مجھے بلا بھیجا۔ چنانچہ اپنے دونوں ہاتھوں کے بیچ کبوتر کو تھامے ہوئے میں چڑھائی چڑھ کر اُس کے حجرے میں پہنچا۔ لاما کا چہرہ جو عموماً زرد رہتا تھا آج بھورا اور پُر جلال دکھائی دیتا تھا۔ اُس کی بادام نما آنکھوں میں ایک انوکھا توازن اور شکستہ تھی۔ اُس نے رنگیلا کو اپنے ہاتھوں میں لے لیا اور بولا:

الیشور کرے شمالی ہوا تمہیں شفا بخشنے

جنوب کی ہوا تمہیں شفا بخشنے

مشرق اور مغرب کی ہوائیں تمہیں شفا بخشیں

خوف تم سے دور بھاگ جائے

نفرت تم سے دور بھاگ جائے

اور شک تمہیں چھوڑ بھاگے

امڑتے ہوئے سیلاب کی طرح ہمت تمہارے بدن میں دوڑ جائے

تمہارے سارے وجود پر سکون طاری ہو



نہیں۔ جانور دھارمک (اہل ایمان) ہوتے ہیں حالانکہ انسان اپنی لاعلمی میں یہ سمجھتا ہے کہ وہ ایسے نہیں ہوتے۔ میں نے بندروں، عقابوں، کبوتروں، تیندوؤں اور یہاں تک کہ نیولوں کو بھی طلوع آفتاب اور غروب آفتاب کو پر نام کرتے دیکھا ہے۔

”کیا آپ یہ مجھے بھی دکھا سکتے ہیں؟“

گھونٹ نے جواب دیا ”جی ہاں۔ لیکن ابھی نہیں۔ آؤ چلو اور رینگلا کو اُس کا ناشتہ کھلائیں۔“

جب ہم اُس کے پنجرے کے پاس پہنچے تو اُس کا دروازہ کھلا ہوا پایا۔ کبوتر اُس میں نہیں تھا۔ مجھے حیرانی نہیں ہوئی چونکہ میں اُس راہب کے گھر کے قیام کے دوران رات کو پنجرہ غیر محفل چھوڑ دیتا تھا۔ لیکن وہ کہاں گیا ہوگا؟ صدر عمارت میں وہ ہمیں دکھائی نہیں دیا۔ تب ہم لائبریری میں گئے۔ وہاں ایک سنسان بیرونی کوٹھری میں ہمیں اُس کے کچھ پر ملے اور وہاں نزدیک ہی گھونٹ نے ایک نیولے کے پاؤں کے نشان کھوج کر بتائے۔ تب ہمیں شک ہوا کہ کچھ گڑبڑ ہے لیکن اگر نیولے نے اُسے حملہ کر کے مار ڈالا ہوتا تو وہاں فرش پر خون بھی ہوتا۔ تب وہ کدھراڑ گیا ہوگا؟ اُس نے کیا کیا کیا؟ اب وہ کہاں ہوگا۔ ہم گھنٹہ بھر اُس کی کھوج میں پھرتے رہے۔ عین جس لمحہ ہم نے اُس کی تلاش چھوڑ دینے کا فیصلہ کیا ہم نے اُس کی کوکو کی آواز سنی۔ اور لو وہ ہیں لائبریری کی چھت پر تھا اور اپنی پرانی دوست ابابیلوں سے بات چیت کر رہا تھا جو وہاں اوتلی میں اپنے گھونسلوں سے چٹائی ہوئی تھیں۔ اُس کی کوکو کا جواب جو وہ دے رہی تھیں ہم اس کا مطلب سمجھ رہے تھے۔ میاں ابابیل کہہ رہا تھا ”چپ چپ چپ“ میں نے خوش ہو کر رینگلا کو پکارا اور اُسے ناشتہ کے لیے آواز دی ”آیا آقا“ اُس نے اپنی گردن موڑی اور غور سے سنا۔ تب جب میں نے دوبارہ اُسے آواز دی تو اُس نے مجھے دیکھ لیا اور فوراً اونچی آواز سے اپنے پنکھ پھڑپھڑائے۔ تب وہ اڑ کر میری کلائی پر بیٹھا۔ وہ اتنا شانت تھا جتنا کہ کھیرا۔ صبح کو بہت سویرے اُس نے لاواؤں کے قدموں کی آواز سنی ہوگی جو صبح کے مراقبے کے لیے اوپر جا رہے ہوں گے۔ وہ اپنے پنجرے سے نکل کھڑا

ہوا۔ تب ہلٹا ہلٹا وہ کہیں بیرونی کوٹھری تک گیا جہاں بلاشبہ ایک نوجوان اور نا تجربہ کار نیولے نے اُس پر حملہ کر دیا۔ رینگلا جیسے تجربہ کار نے محض اپنے چند بال و پر پیش کر کے اُسے آسانی سے چمک دیا اور جبکہ وہ لوٹتا نیولا اُن بہت سے اکھڑے ہوئے پروں کے اندر والے کبوتر کا متلاشی تھا، اُسے ملنے والا شکار آسمان میں اڑ گیا۔ وہاں اُس کی ملاقات اُس کے پرانے دوست میاں ابابیل سے ہو گئی جو طلوع ہوتے ہوئے سورج کو پر نام کرنے کے لیے اڑ رہا تھا۔ اور جب وہ دونوں مل کر صبح کی پوجا کر چکے تو وہ دوستانہ گپ شپ کے لیے لائبریری کی چھت پر آ گئے۔

اُس روز منٹھ میں ایک بڑی خوفناک خبر پہنچی۔ صدر لامانے ایک روز پہلے جس گاؤں کا ذکر کیا تھا اُس پر ایک جنگلی بھینسے نے حملہ کر دیا تھا۔ وہ گزشتہ شام گاؤں میں آیا اور اُس نے دو آدمیوں کو ہلاک کر ڈالا جو گاؤں کے اناج کوٹنے کے مقام پر منعقد کی گئی گاؤں کے بڑوں کی ایک بیٹھک میں شمولیت کے بعد گھر واپس جا رہے تھے۔ گاؤں والوں نے صدر لامانے پاس ایک وفد اس درخواست کے ساتھ بھیجا تھا کہ وہ اُس جنگلی جانور کی ہلاکت کے لیے دعا کرے اور اُس وحشی جانور کی روح میں جو بھوت سما یا ہوا ہے، اُسے جھاڑ پھونک کے ذریعے اتار دے۔ مقدس لامانے کہا کہ وہ ایسے ذرائع استعمال کرے گا جن سے چوبیس گھنٹوں کے اندر اس قاتل بھینسے کی موت ہو جائے گی۔

”اے لازوال ذاتِ رحمانی کے پیارو! شانتی سے گھر واپس جاؤ تمہاری دعاؤں کا ثمر ملے گا۔ رات ہونے کے بعد گھر سے باہر نکلنے کا خطرہ مول نہ لینا۔ گھر پر رہ کر شانتی اور حوصلہ پر دھیان لگانا۔“ گھونٹ نے جو اس موقع پر موجود تھا، دریافت کیا ”یہ بھینسا کتنے عرصے سے تمہارے گاؤں کو پریشان کر رہا ہے؟“ پورے وفد نے تصدیق کی کہ ایک ہفتے سے وہ ہر رات آتا رہا ہے۔ وہ ان کی رنج کی لگ بھگ آدھی فصل کھا چکا ہے۔ موثر اور کارگر جھاڑ پھونک اور بھوت اتارنے کے عمل کے لیے دوبارہ گزارش کر کے وہ لوگ واپس اپنے گاؤں چلے گئے۔

وفد کے چلے جانے کے بعد لامانے نزدیک کھڑے گھونٹ سے کہا۔ ”اے فتح مندی کے

لیے منتخب انسان! اب جب کہ تم شفا یاب ہو چکے ہو، آگے بڑھو اور اُس قاتل کو ہلاک کرو۔“  
”لیکن میرے سوا“

”اب ڈرو مت گھوٹ! تمہارے مراقبوں نے تمہیں شفا بخش دی ہے، اس وسیلے سے جو تمہاری حصولِ یابی ہے، اب جنگلوں میں جا کر اس کی آزمائش کرو۔ تنہائی میں انسان جو طاقت اور شجاعت حاصل کرتے ہیں انہیں اس کی آزمائش بھیڑ میں جا کر کرنی چاہیے۔ اب سے سورج کے دوبارہ غروب ہونے سے پہلے ہی تم فتح یاب ہو کر لوٹو گے۔ مجھے تمہاری کامیابی کا مکمل یقین ہے اور اس کی تصدیق کے طور پر میری گزارش ہے کہ تم اس لڑکے کو اور اس کے کبوتر کو بھی ساتھ لے جاؤ۔ یقین مانو میں ایک سولہ سال کے لڑکے کو اپنے ہمراہ لے جانے کے لیے میں تمہیں ہرگز نہ کہتا اگر مجھے تمہاری جواں مردی پر یا تمہاری ہم کی کامیابی پر ذرا بھی شک ہوتا۔ جاؤ اور قاتل کا محاسبہ کرو۔ اُسی دن بعد دوپہر ہم جنگل کو چل دیے۔ مجھے ایک بار پھر کم از کم ایک رات اور وہاں گزارنے کے امکان پر بے حد خوشی ہوئی۔ گھوٹ اور کبوتر کے ہمراہ ایک جنگلی بھینس کی تلاش میں جانا، کلی طور پر ایک بار پھر میرے لیے کتنی مسرت کا مقام تھا۔ کیا روئے زمین پر کوئی ایسا لڑکا ہے جو ایسے موقعے کا خیر مقدم نہیں کرے گا؟

چنانچہ ہم رتی کے زینے، ایک کند اور تیز دھار والے ہتھیاروں سے مسلح ہو کر روانہ ہو گئے۔ رنگیلا میرے کندھے پر سوار تھا۔ برطانوی حکومت نے ہندوستان کے عام لوگوں کے بارودی ہتھیار استعمال کرنے کی ممانعت کر رکھی ہے، اس لیے ہم رائفلیں ساتھ نہیں لے گئے۔

تین بجے کے بعد ہم اُس بودھ مٹھ کے شمال مغرب میں واقع اُس گاؤں میں پہنچے۔ وہاں سے ہم نے بھینسے کے پاؤں کے نشانوں پر چلنا شروع کیا، اور اُن کے پیچھے پیچھے چلتے ہوئے گھنے جنگل سے گزر کر وسیع اور صاف کئے ہوئے علاقوں سے بھی گزرے۔ کہیں کہیں ہم نے ندی پار کی اور کہیں کہیں گرے ہوئے بڑے بڑے پیڑوں کے اوپر سے بھی گزرتا پڑا۔ یہ بڑی غیر معمولی بات تھی کہ بھینسے کے سُموں کے نشان بہت واضح اور گہرے تھے۔

گھوٹ نے اپنی رائے کا یوں اظہار کیا ”اُس بھینسے کو موت کے خوف کا احساس ہوا ہوگا۔ یہ دیکھو کہ کتنے زور سے وہ یہاں پاؤں مار کر بھاگا ہے۔ جانور جب بڑرگھومتے ہیں تو اپنے پیچھے بہت کم پاؤں کے نشان چھوڑتے ہیں۔ لیکن جب ڈرے ہوئے ہوتے ہیں تو مارے جانے کے خوف سے اُن کا جسم بوجھل ہو کر زمین کو مسلتا ہے۔ اس بھینسے کے سُموں نے بہت نمایاں اور صاف نشان چھوڑے ہیں، جہاں جہاں سے بھی وہ گزرا ہے۔ وہ کس قدر دہشت زدہ ہوگا بھلا؟“  
آخر کار ہم ایک ناقابلِ عبور دریا تک پہنچ گئے۔ گھوٹ کی رائے میں اس دریا کی رواتی تیز تھی کہ اگر ہم اس میں قدم رکھتے تو ہماری ٹانگیں توڑ دیتی۔ یہ بھی خاصی تعجب کی بات تھی کہ بھینسے کو بھی اسے عبور کرنے کا حوصلہ نہیں ہوا۔ اس لیے ہم نے بھی اُسی کی مثال کی تھلید کی اور دریا کے کنارے کنارے مزید سُموں کے نشان کھوجنے لگے۔ مزید میں منٹوں میں ہم نے دیکھا کہ وہ ندی کنارے سے ہٹ کر ایک گھنے جنگل میں گم ہو گئے جو کسی غار کی طرح تاریک لگتا تھا حالانکہ ابھی شام کے پانچ بجے تھے۔ یہ مقام کسی بھی عمر کے بھینسے کے لیے اُس گاؤں سے آدھے گھنٹے سے زیادہ فاصلے پر نہیں تھا۔

گھوٹ نے پوچھا ”دریا کا سنگیت سن رہے ہو کیا؟“ کچھ منٹوں تک غور سے سنا تو ایسا لگا کہ قریب ہی پانی گزر گڑا ہٹ کی آواز کے ساتھ کنارے کے پودوں اور گھاس کو چوم رہا تھا۔ یہ دریا بہہ کر جس جھیل میں جا رہا تھا اُس سے ہم کوئی بیس فٹ کے فاصلے پر تھے۔ تب گھوٹ نے پکار کر کہا۔ قاتل بھینسا یہیں چھپا ہوا ہے۔ وہ اس جگہ اور جھیل کے درمیان غالباً کہیں سویا ہے۔ آؤ ادھر اُن جڑواں پیڑوں میں سے ایک پر اپنا ٹھکانہ بنالیں۔ اندھیرا ہو رہا ہے۔ مجھے یقین ہے کہ وہ جلد ہی یہاں آئے گا۔ جب وہ آئے تو اُس وقت ہمیں جنگل میں زمین پر نہیں ہونا چاہیے۔ دونوں درختوں کے درمیان مشکل سے چار فٹ کا فاصلہ تھا۔

اُس کے آخری الفاظ مجھے تشویش بھرے لگے۔ اس لیے میں نے پیڑوں کے بیچ کی خالی جگہ کا جائزہ لیا۔ یہ پیڑ اونچے اور گھنے تھے اور دونوں کے درمیان دھرتی کا ایک ٹکڑا تھا، بس اتنا

چوڑا کہ جس میں ہم ایک دوسرے کے آگے پیچھے چلتے ہوئے کھڑے ہو سکیں۔

”اب میں ان جڑواں بیڑوں پر اپنا گرتا ڈال دوں گا۔ تب گھوٹنے اپنے گرتے کے نیچے سے پرانے کپڑوں کی ایک گٹھری نکالی جواب تک وہ پہنٹا رہا تھا، اُسے اُس نے زمین پر رکھ دیا اور پھر اُن بیڑوں میں سے ایک پر چڑھ گیا۔ جب وہ اوپر جا چکا تو اُس نے رستی والا زینہ میرے لیے نیچے لٹکایا۔ میں رنگیلے کے ہمراہ اوپر چڑھنے لگا۔ رنگیلا اپنا توازن برقرار رکھنے کے لیے اپنے پنکھ پھڑپھڑاتا اور میرے کندھے سے ٹکراتا رہا۔ ہم دونوں سلامتی سے اُس تہنی پر پہنچ گئے جہاں گھوٹ بیٹھا تھا۔ چونکہ شام تیزی سے گہری ہو رہی تھی ہم کچھ دیر بالکل خاموش بیٹھے رہے۔

دن ڈھلتے وقت سب سے پہلی چیز جو میں نے دیکھی وہ تھی پرندوں کی زندگی۔ بگلے، فاختائیں، جنگلی مرغ، تیتھر، چڑیاں اور طوطوں کے زمر درنگے تھنڈے اپنے شور و غل سے جنگل کو سر پر اٹھائے ہوئے تھے۔ شہد کی مکھیوں کی جھنڈناہٹ، کٹ پھوڑے (ہد ہد) کی ٹکٹناہٹ، اور آسمان میں بہت اونچائی پر عقابوں کی کرخت پکار اور اس میں مخلوط پہاڑی دریا کا تیز اور کان پھاڑنے والا شور، نیز پہلے سے جاگے ہوئے لکڑ بگھوں کی ہنسی کا الگ الگ بدلتا لہجہ سب اس میں شامل تھے۔

جس درخت پر ہم نے رات کے لیے اپنا ڈیرہ جمایا تھا وہ بہت اونچا تھا۔ ہم اس بات کا اطمینان کرنے کے لیے تھوڑا اور اوپر تک گئے کہ ہم سے اوپر بیٹھا ہوا کوئی تیندوا یا سانپ تو نہیں۔ بغور معائنے کے بعد ہم نے دو ٹہنیاں جن لیس جن کے بیچ میں ہم نے اپنا رسی والا زینہ ایک مضبوط جہازی پلنگ کی طرح لٹکادیا۔ ہم نے اپنے آپ کو اپنی نشست پر محفوظ کر لیا تو گھوٹنے نے آسمان کی جانب اشارہ کیا۔ میں نے فوراً اوپر دیکھا وہاں ایک یا قوتی پنکھوں والا بڑا سا عقاب منزل لا رہا تھا۔ اگرچہ جنگل کی زمین سے اندھیرا ایک سیلاب کی طرح اٹھ رہا تھا۔ اوپر کے خلاؤں سے آسمان کسی کبوتر کی گردن کی طرح سُرخ دکھائی دے رہا تھا اور اس میں وہ اکیلا عقاب بار بار چکر کاٹتا نظر آ رہا تھا جو گھوٹنے کی رائے میں غروب ہوتے سورج کی پوجا کر رہا تھا۔ اُس کی موجودگی نے پہلے ہی جنگل کے پرندوں اور کیڑوں مکوڑوں پر خاموشی کا طلسم طاری کر دیا تھا، حالانکہ وہ ان سے بہت اونچائی پر

تھا پھر بھی خاموش عابدوں کی طرح انہوں نے خاموشی اختیار کر لی تھی۔ جبکہ اُن کا بادشاہ عقاب کبھی پیچھے کبھی آگے چکر پر چکر کاٹ رہا تھا۔ اور اپنے دیوتا، روشنیوں کے پر م پتا کی پری کرما مکھیا بجا ری کی طرح وجد میں آکر کر رہا تھا۔ رفتہ رفتہ (شوق کی) یا قوتی آگ اُس کے پنکھوں سے معدوم ہو رہی تھی۔ اب یہ پنکھ سنہری چنگاریوں سے جڑے جامنی رنگ کے بادبان بنے ہوئے تھے۔ اب یوں لگا کہ اس کی پرستش مکمل ہو چکی تھی۔ وہ آسمان میں اور اونچا اٹھ کر اور اپنے دیوتا کے آگے خود سپردگی کے طور پر سُرخ اونچی چوٹیوں کی جانب اڑ گیا۔ جہاں گویا آگ لگی ہوئی تھی اور اُن چوٹیوں کے بڑے جلال روشنی میں ایک پتنگے کی طرح غائب ہو گیا۔

نیچے ایک بھینسے کی ہکار نے کیڑوں مکوڑوں کی آوازوں کے قفل ایک ایک کر کے کھول دیئے اور شام کے سنائے کی دھجیاں اڑا دیں۔ قریب ہی ایک آلو بول پڑا جس کے باعث رنگیلا میرے کرتے میں اور بھی سکر کر میرے کلیجے سے لپٹ گیا۔ یکا یک ایک ہمالیائی ڈوئل نے (جو رات کا پرندہ ہے اور بلبل سے مشابہ ہے) اپنا جادوئی نغمہ بکھیر دیا جیسے کوئی دیوتا چاندی کی بانسری بجا رہا ہو۔ اُس نے تان پر تان اور دھن پر دھن چھیڑ کر شانتی کی ایک باڑھ سی بہادی جو بارش کی طرح بیڑوں کے تنے سے ہوتی ہوئی ان کھر دری چھالوں پر ٹپکی اور پھر جنگل کی زمین کے کلیجے میں سا گئی۔

ہمالیہ میں موسم گرما کے آغاز کی رات کا طلسم ہمیشہ ہی ناقابل بیان رہے گا۔ اصل میں ماحول اتنا شیریں اور شانت تھا کہ مجھے زوروں کی نیند آنے لگی۔ گھوٹنے نے میرے گرد ایک فاضل رستی پلیٹ دی جس سے میں درخت کے تنے کے ساتھ حفاظت سے ٹکا رہوں۔ تب میں نے اپنا سر اُس کے کندھوں پر ٹکا دیا تاکہ میں آرام سے سو سکوں لیکن میرا ایسا کرنے سے پہلے اُس نے مجھے اپنا منصوبہ بتا دیا۔

”میرے وہ پھینکے ہوئے کپڑے وہی ہیں جو میں نے اُن دنوں پہن رکھے تھے جب میرے دل میں خوف نے گھر کر رکھا تھا۔ ان میں ایک عجیب سی بو ہے۔ اگر وہ بھینسا ان کی بو



لیکن اُس نڈر شکاری نے میری ہدایت کو نظر انداز کر دیا۔ اس کی بجائے وہ دشمن کے بالمقابل اُس سے تھوڑے فاصلے پر کھڑا ہو گیا۔ تب میں نے اُس وحشی کو اپنے سینک نیچے جھکاتے اور چھلانگ لگاتے دیکھا۔ میں نے خوف کے مارے آنکھیں بند کر لیں۔ جب میں نے آنکھیں کھولیں تو دیکھا کہ وہ جانور اُس رسی کو کھینچ رہا ہے جس میں اُس کا سینک جکڑا ہوا تھا اور اُسے اُس درخت کے ساتھ ٹکرانے سے روک رہا تھا جس کے پیچھے گھونڈ کھڑا تھا۔ اُس کی ہیبت ناک ہنکار نے جنگل کو ایک بھیاں تک غل غپاڑے سے بھر دیا۔ اس ہنکار کی گونج ایک کے بعد ایک یوں مسلسل جاری تھی جیسے ڈرے ہوئے بچے لگاتار چیخیں مارتے ہیں۔

چونکہ بھینسا ابھی تک اُس تک پہنچنے میں کامیاب نہیں ہوا تھا۔ گھونڈ نے اپنا اُسترے جیسا تیز خنجر نکال لیا جو لگ بھگ ڈیڑھ فٹ لمبا تھا اور دو انچ چوڑا۔ وہ آہستہ سے دائیں طرف ایک اور درخت کے پیچھے کھسک گیا اور پھر نظروں سے غائب ہو گیا۔ بھینسا سیدھا اُس مقام کی طرف دوڑا جہاں اُسے اُس نے پچھلی بار دیکھا تھا۔ خوش قسمتی سے پھندے کی رسی ابھی تک اُس کے سینک سے لپٹی ہوئی تھی۔

یہاں گھونڈ نے اپنے ہتھکنڈے بدل دیئے۔ وہ مختلف درختوں کے بیچ سے میڑھا میڑھا مخالف سمت میں بھاگا، ایسا اُس نے اُس مقام تک پہنچنے کے لیے کیا جہاں سے ہوا کے ذریعے اُس کی بو بھینسے تک نہ پہنچ سکے۔ لیکن حالانکہ بھینسا خوف زدہ تھا پھر بھی پیچھے مڑا اور گھونڈ کے پیچھے بھاگا۔ اُس نے ہمارے پیڑ کے نیچے زمین پر گھونڈ کے کپڑوں کی گٹھری پھر سے دیکھی، اس سے وہ پاگل ہوا تھا۔ اُس نے اُسے سونگھا اور اپنے سینگوں سے روندنا۔

اب تک گھونڈ ادھر جا چکا تھا جس سمت کو ہوا چل رہی تھی۔ اگرچہ میں اُسے دیکھ نہیں سکتا تھا، لیکن میں نے اندازہ لگایا کہ اگر بھینسا گھنے درختوں کی وجہ سے نظر سے اوجھل بھی ہو تو گھونڈ اُس کی بو سے جان سکتا تھا کہ وہ کہاں ہے۔ جب اُس جانور نے گھونڈ کے کپڑوں پر اپنے سینک گاڑے تو اُس نے پھر ہنکاری بھری جس سے چاروں طرف درختوں کے درمیان ہل چل سی گج

گئی۔ پتہ نہیں کہاں سے بندروں کے تھنڈے تھنڈے درختوں کی شاخوں پر دوڑتے ہوئے آگئے۔ گلہریاں درختوں سے اتر کر چوہوں کی طرح جنگل کے فرش پر بھاگیں اور پھر دوبارہ واپس آئیں۔ پرندوں کے غول جیسے نیل کنٹھ، بگلے اور طوطے ادھر ادھر اڑنے لگے۔ اور وہ کتوں، آلوؤں اور چیلوں کے ساتھ مل کر چیخ و پکار مچانے لگے۔ یکا یک بھینسے نے پھر حملہ کیا۔ میں نے دیکھا کہ گھونڈ خاموشی سے اُس کے سامنے کھڑا ہے۔ اگر میں نے آج تک کسی آدمی کو بے حد خاموش دیکھا ہے تو وہ گھونڈ ہی تھا۔ بھینسے کی پچھلی ٹانگیں جوش سے اُچھل رہی تھیں اور وہ انہیں بار بار جھٹک رہا تھا۔ تب کچھ ہوا۔ وہ پچھلے پاؤں پر ہوا میں اچھلا۔ بے شک یہ پھندے کی رسی کا تناؤ تھا جس کا ایک سرا ہمارے پیڑ کے تنے سے بندھا ہوا تھا، جس سے وہ زمین سے کئی فٹ اوپر اچھلا اور تب گر پڑا۔ اسی بل کی سی بچے کے ہاتھ سے توڑی گئی کسی سوکھی ٹہنی کی طرح اُس کا سینک ٹوٹ کر ہوا میں اچھل گیا۔ سینک کے ٹوٹنے سے ایک زبردست اور ناقابلِ مزاحمت جھٹکا لگا جس نے اُسے پہلو کے بل گرادیا۔ وہ پچھاڑ کھا کر تقریباً پلٹ گیا۔ اُس کی ٹانگیں ہوا کو ٹھوکر مارتی ہوئی اوپر کو ہو گئیں۔ فوراً گھونڈ ایک چنگاری کی طرح کود کر آگے آیا۔ اُسے دیکھ کر بھینسے نے اپنا توازن بحال کیا اور نتھنوں سے گھر گھراتا ہوا اپنے کولہے کے بل بیٹھ گیا۔ وہ اپنے پیروں پر کھڑا ہونے میں لگ بھگ کامیاب ہو چلا تھا لیکن گھونڈ نے اُس کے کندھے پر اپنے خنجر سے وار کر دیا۔ اُس کی مہلک دھار نے گہرا گھاؤ کیا اور گھونڈ نے اپنے پورے وزن کے ساتھ دبا دیا۔ آتش فشاں پہاڑ کے پھنسنے جیسی بھینسے کی ہنکار سے سارا جنگل دہل گیا اور اسی کے ساتھ سرخ لہو کا فوارہ چھوٹ پڑا۔ مجھ سے یہ منظر زیادہ دیر دیکھا نہیں گیا اور میں نے اپنی آنکھیں بند کر لیں۔

چند منٹوں میں جب میں اپنے اڈے سے نیچے اُترا تو دیکھا کہ بھینسا رگوں سے خون زیادہ بہہ جانے کے سبب مر چکا تھا۔ وہ خون کے گہرے گڑھے میں پڑا تھا اور گھونڈ اس کے قریب زمین پر بیٹھا ہوا خون کے دھبوں کو پونچھ رہا تھا۔ میں جان گیا کہ وہ چاہتا ہے کہ اُسے اکیلا چھوڑ دیا جائے۔ چنانچہ میں اُس پرانے درخت کے پاس گیا۔ میں نے رگیلا کو پکارا لیکن اُس نے کوئی

جواب نہیں دیا۔ میں پھر سے اوپر چڑھا اور درخت کی سب سے اونچی چوٹی تک گیا لیکن بے سود۔ وہ وہاں نہیں تھا۔

جب میں نیچے آیا تو گھونڈ خود کو صاف کر چکا تھا۔ اُس نے آسمان کی طرف اشارہ کیا۔ ہم نے قدرت کے صفائی مزدوروں کو دیکھا۔ نیچے چیلیس منڈا رہی تھیں اور ان کے بہت اوپر گدھ۔ ان کو پہلے ہی معلوم ہو چکا تھا کہ کوئی جانور مر گیا ہے اور انہیں اب جنگل کو صاف کرنا ہے۔ گھونڈ نے کہا کہ ہمیں کیوتر بودھ مٹھ میں مل جائے گا۔ اس میں شک نہیں کہ وہ باقی پرندوں کے ساتھ اڑ گیا ہوگا۔ اس لیے اب ہمیں جلد واپس چلنا چاہیے۔ لیکن اپنے ٹھکانے کی جانب روانہ ہونے سے پہلے میں مُردہ بھینسے کا ماپ لینے چلا گیا، جس پر اب ہر طرف سے کھیاں آ آ کر بھینسا رہی تھیں۔ وہ ساڑھے دس فٹ لمبا تھا اور اُس کی ٹانگوں کا ماپ تین فٹ سے زیادہ تھا۔

بدھ وہاں کی جانب ہماری واپسی کا پیدل سفر خاموشی سے گزرا۔ یہ خاموشی تب ٹوٹی جب دوپہر کے لگ بھگ ہم مصیبت زدہ گاؤں میں پہنچے اور اُس کے ٹکھیا کو اطلاع دی کہ ان کا دشمن مر چکا ہے۔ یہ سُن کر اُسے راحت ملی اگرچہ وہ بہت دُکھی تھا چونکہ گزشتہ شام کو بھینسے نے اُس کی بزرگ والدہ کو مار ڈالا تھا جو غرب آفتاب سے پہلے پوجا کے لیے گاؤں کے مندر جا رہی تھیں۔

ہمیں زور کی بھوک لگی تھی اور تیزی سے چلتے ہوئے ہم وہاں میں پہنچ گئے۔ میں نے فوراً اپنے کیوتر کے متعلق پوچھنا چاہا۔ رگیلا وہاں نہیں تھا۔ یہ خوفناک بات تھی۔ لیکن جب ہم مقدس بزرگ کے حجرے میں گپ شپ میں مصروف تھے تو اُس نے کہا ”گھونڈ ارگیلا ویسے ہی صحیح سلامت ہے جیسے تم ہو۔“ چند منٹوں کے وقفے کے بعد اُس نے پوچھا ”تمہارے من کی شانتی کو کیا بات کھا رہی ہے؟“

بوڑھے شکاری نے، جو وہ کہنے والا تھا، اس کے بارے میں خاموشی سے کچھ سوچا اور کہا: ”کچھ نہیں سوای سوائے اس بات کے کہ مجھے کسی چیز کو بھی مارنے سے نفرت ہے میں اُس بھینسے کو

زندہ پکڑنا چاہتا تھا لیکن افسوس! مجھے اُس کو ہلاک کرنا پڑا۔ جب اُس کا سینک ٹوٹ گیا اور اُس کے اور میرے درمیان کچھ بھی نہیں رہا تو مجھے اپنا خنجر اُس کے بدن کی اہم رگ پر ڈالنا پڑا۔ مجھے بہت دکھ ہے کہ میں اُسے زندہ نہ پکڑ سکا تا کہ اُسے کسی چڑیا گھر کو بچ سکتا۔“

میں چلا یا ”او کپٹلرم کی روح! مجھے دکھ نہیں ہے کہ بھینسا مر گیا۔ اپنی باقی زندگی بھر کے لیے پنجرے میں قید رہنے سے تو موت بہتر ہے۔ مُردوں کی طرح جینے سے تو اصل موت قابل ترجیح ہے۔“

گھونڈ نے جواباً کہا ”کاش تم نے پھندا اُس کے دونوں سینگوں پر ڈالا ہوتا۔“ مقدس لامابول اٹھا ”تم دونوں کو اب رگیلا کی فکر کرنی چاہیے نہ کہ اُس کی جو پہلے ہی مر چکا ہے۔“

گھونڈ نے کہا ”سچ ہے۔ آؤ اُس کی تلاش کرتے ہیں۔“ مقدس لامانے جواب دیا ”تم دین تام واپس پہنچو میرے بیٹے! تمہارا خاندان تمہارے لیے فکر مند ہے۔ میں اُن کے خیالات سُن رہا ہوں۔“

دوسرے روز ہم دو چتر وں پر دین تام کے لیے روانہ ہو گئے۔ لمبے اور جاں گسل سفر اور الگ الگ پڑاؤ پر دن میں دوبار خنجر بدل کر ہم تین دن بعد دین تام پہنچے۔ جب ہم اوپر اپنے گھر کی طرف جا رہے تھے تو خوشی کے جوش سے بھرا ہوا نوکر راستے میں ملا جس نے بتایا کہ رگیلا تین روز پہلے واپس آ گیا تھا لیکن چونکہ ہم اُس کے ہمراہ واپس نہیں پہنچے اس لیے میرے والدین فکر مند ہو گئے تھے۔ اور انہوں نے ہمیں زندہ یا مردہ ڈھونڈ لانے کے لیے بھیج دیا تھا۔

گھونڈ اور میں لگ بھگ بھاگتے بھاگتے گھر پہنچے اور دس منٹوں میں میں اپنی ماں کی بانہوں میں تھا اور رگیلا اپنے پاؤں میرے سر پر رکھے اپنا توازن ٹھیک کرنے کے لیے اپنے پنکھ پھڑ پھڑا رہا تھا۔

یہ میں کیسے بتاؤں کہ میرے دل کو کتنی خوشی ہوئی جب میں نے یہ سنا کہ رگیلا پھر سے

اُڑنے لگا ہے۔ وہ بودھ مٹھ سے ہمارے دین تام والے گھر تک پورا راستہ اُڑ کر پہنچا تھا۔ وہ نہ تو کہیں ڈمگایا اور نہ ہی ناکام ہوا۔ ”اے جان پرواز! کبوتروں میں انمول موتی!“ میں خوشی میں پکار اٹھا تھا، جب میں نے اور گھوٹنے گھر کی جانب اپنے قدم تیز کئے تھے۔

اس طرح ہماری سنگا لیلہ کی تیرتھ یاترا انجام پذیر ہوئی۔ اس یاترا نے رنگیلا اور گھوٹ دوئوں کو ڈراور نفرت سے نجات دلادی جو وہ میدان جنگ سے اپنے ساتھ لے آئے تھے۔ بلاشبہ ایسی کوئی محنت رائیگاں نہیں جائے گی اگر کوئی کسی کو ان بدترین بیماری سے نجات دلادے۔ اس کہانی کے اختتام پر کوئی وعظ دینے کے بجائے میں صرف اتنا کہوں گا:-

”ہم جو کچھ سوچتے اور محسوس کرتے ہیں اُسی کے رنگ میں ہمارے قول و فعل رنگے ہوتے ہیں۔ جو شخص نادانستہ طور پر بھی خوف زدہ ہوتا ہے یا ذرا سی نفرت سے آلودہ خواب دیکھتا ہے، وہ یقیناً ان دو خصائل کو عملی جامہ پہنائے گا۔ اس لیے میرے بھائیوں! حوصلہ سے جیو، حوصلے ہی کی سانس لو اور حوصلہ ہی بانٹو۔ پیار سوچو اور پیار محسوس کرو تا کہ تمہاری ذات سے امن و سکون اس طرح چھلکے جیسے فطری طور پر پھول سے خوشبو نکلتی ہے۔“

”سب کو شانتی عطا ہوا!“

